La Palestine coupée en deux

page 22

Cèdre blanc de haute qualité
Pour vos travaux extérieurs
(patio, clôture, gazébo, pergola etc.)
SCIERIE M.S.G. INC.
819 449-4541
www.scierie-msg.com
449939

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

95e ANNÉE — NUMÉRO 68 • LE VENDREDI 15 JUIN 2007 • 75¢ PLUS TAXE (S) DU LUNDI AU VENDREDI

L'HEXAGONE
BOUTIQUE DE VÊTEMENTS EUROPÉENS POUR HOMMES
SPÉCIAL FÊTE DES PÈRES
25% DE RABAIS
365, St-Joseph, Gatineau
819 770-0110
472561

Un autre dur coup pour l'industrie du bois

page 3

Une ode à l'été au Casino

– page 41

RDI accusé de **censure**

PAGE 6

Santé : une autre journée de **crise**

PAGE 2

Vigneault, entraîneur de **l'année**

PAGE 67

GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN : ION 2 BERLINE OU COUPÉ QUAD 2007

Super voiture. Super offre.
ACHAT 288$ AUTOMATIQUE/CLIMATISEUR
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS DE TOUS LES MODÈLES ION 2007
0$ COMPTANT
taxes, transport et préparation à la route inclus. S.A.C.

INCLUS : • Glaces et rétroviseurs électriques • Régulateur de vitesse • Clé avec fonction télédéverrouillage • Panneaux de polymère • Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur

SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
467485

Hôpitaux : Couillard attaqué de toutes parts

Le premier ministre Jean Charest a dû se porter à la défense de son ministre de la Santé, Philippe Couillard, attaqué de toutes parts jeudi à l'Assemblée nationale.

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les problèmes continuent de s'accumuler dans le réseau de la santé. Adéquistes et péquistes ont rappelé au ministre Couillard que 18 personnes sont décédées depuis trois mois à la suite d'infections et que les responsables des urgences dans deux hôpitaux de la Rive-Sud de Montréal ont démissionné depuis une semaine.

« Après trois années consécutives d'amélioration, la dernière année a été plus difficile, tout le monde le reconnaît. Mais il faut encore continuer et poursuivre nos efforts », a déclaré le premier ministre Charest, en notant que les urgences avaient accueilli 470 000 personnes de plus depuis mars dernier.

Le chef de l'Action démocratique Mario Dumont a accusé le ministre de la Santé d'être « déconnecté de la réalité ».

« M. Couillard a cité deux exemples d'hôpitaux où ça allait bien, les hôpitaux Pierre-Boucher et Charles-Lemoyne. Dans les deux cas, en quelques jours, les chefs de l'urgence ont démissionné », a rappelé le chef adéquiste.

De plus, on prévoit la fermeture de 440 des 6350 lits d'hôpitaux de la région de Montréal pour cet été, ce qui n'améliorera pas la situation, a estimé le chef de l'Action démocratique.

Pour sa part, le député péquiste de Marie-Victorin, Bernard Drainville, a soutenu que le plan de lutte contre les infections dans les hôpitaux ne fonctionne pas, comme en font foi les 18 décès survenus depuis trois mois à l'hôpital Saint-François-d'Assise, à Québec.

« Maintenant qu'on sait que le plan ne fonctionne pas, quel est le plan que le ministre va finalement mettre en place, et va-t-il fonctionner ? » a demandé le député Drainville.

Le ministre Couillard juge qu'au contraire, le plan gouvernemental a permis de réduire de 40 pour cent le cas d'infections dans les hôpitaux.

Dès juillet prochain, des équipes additionnelles feront le tour des hôpitaux pour y vérifier les normes de salubrité et d'entretien ménager.

Le ministre a rappelé que la meilleure façon de lutter contre ces infections demeurait de prendre les précautions habituelles, soit le lavage fréquent des mains, l'isolement des patients atteints et l'application très stricte des mesures d'hygiène.

De son côté, la députée péquiste de Hochelaga-Maisonneuve, Louise Harel, a reproché au ministre Couillard son incapacité à fournir aux centres jeunesse les budgets nécessaires pour traiter tous les enfants dans le besoin.

« Il faudra encore six ans pour que les conditions budgétaires soient réunies pour que les enfants qui tombent sous la nouvelle Loi sur la protection de la jeunesse aient enfin les secours dont ils ont besoin », a dit la députée Harel.

Le ministre Couillard a répliqué que 30 millions $ avaient été investis cette année dans le réseau de la jeunesse en difficulté et que les listes d'attente dans les centres jeunesse ont été réduites de 50 pour cent depuis 2003.

PRESSE CANADIENNE

Le ministre de la Santé Philippe Couillard, a essuyé attaque après attaque hier, à l'Assemblée nationale, adéquistes et péquistes lui lançant au visage tous les problèmes qui accablent le système de santé, des décès dans les hopitaux jusqu'aux démissions des responsables des urgences.

Une autre journée de crise, hier, à Gatineau

Autre journée à gérer une crise, hier, au Centre de santé et de services sociaux de Gatineau (CSSSG). Cette fois, encore, c'est l'urgence de l'Hôpital de Hull qui a monopolisé bien des énergies.

Le Droit

Les rencontres entre la direction et le syndicat des infirmières se sont succédé une bonne partie de la journée afin d'éviter une répétition de la veille, alors que les infirmières du quart de soirée ont refusé pendant plus de deux heures de se mettre au boulot parce qu'elles jugeaient ne pas être en assez grand nombre pour faire le travail.

Le taux d'achalandage atteignait 220 % à ce moment et seulement sept des 11 infirmières du quart de soirée se sont présentées au travail. À cela s'est ajouté l'absence, entre 8 h et 13 h et entre 21 h et minuit, d'un des deux urgentologues qui devait être en service.

En fin d'après midi, hier, la direction de l'établissement affirmait que tout le monde était à son poste et ce malgré que 33 personnes étaient alitées à l'urgence sur une possibilité d'accueil de 16 civières.

Quelques minutes plus tard, la présidente du syndicat des infirmières, Élizabeth Leduc, sortait de sa rencontre avec le directeur général du CSSSG, André Rodier. « L'écoute de M. Rodier a été très bonne et j'ai confiance que des solutions seront mises de l'avant bientôt », a précisé Mme Leduc. Parmi les nouvelles mesures que la direction va maintenant analyser, il y a la formation d'infirmières auxiliaires éventuellement chargées de s'occuper des patients sous observation à l'urgence, une solution qui allégerait de beaucoup la tâche des infirmières.

Du personnel pourrait aussi être ajouté aux urgences afin d'éviter aux infirmières de perdre du temps à faire de la paperasse administrative. L'instauration des horaires de 12 heures pourrait aussi se faire sur une base individuelle.

« Nous reconnaissons que la charge de travail est énorme pour les infirmières et les médecins, a lancé le porte-parole du CSSSG, Denis Saint-Jean. Mais il faut gérer cette crise-là ensemble, avec le personnel. La rencontre d'aujourd'hui (hier) a été très productive et très positive. Nous avons des pistes de solutions et il y aura une nouvelle rencontre avec le syndicat des infirmières dans un mois afin d'évaluer l'avancement des solutions retenues. »

Élizabeth Leduc soutient toutefois que les infirmières de l'établissement sont à bout de souffle. « Les gens, à la base, n'ont plus de patience, plus d'espoir que les choses vont changer. C'est bien beau les primes, mais ce n'est pas de l'argent que les gens veulent, c'est du monde pour pouvoir faire leur travail adéquatement et pas dans un an, tout de suite. »

Catherine Trudeau travaillait de jour à l'urgence, mercredi, avant le sit-in des infirmières de soirée. Elle dit comprendre la réaction de ses collègues de soirée qui ont confronté la direction de l'hôpital en faisant un sit-in à la cafétéria. Selon elle, les infirmières de soirées n'étaient tout simplement pas en nombre suffisant pour soigner les patients qui étaient à l'urgence.

« Ça devient dangereux de travailler dans ces conditions, lance-t-elle. Le risque d'erreur devient trop important. Si tu dois faire un deuxième quart de travail dans ta journée, ton niveau d'attention baisse. »

Selon Mme Trudeau, plusieurs infirmières qui ont un engagement familial après leur quart de travail vont préférer se porter malade auprès de l'employeur pour être certaines de ne pas être obligées de faire des heures supplémentaires.

TABLE ET 4 CHAISES EN MERISIER
(2 allonges 14")
~~2 640 $~~ 1 580$ buffet disponible

TABLE, 4 CHAISES ET BUFFET EN MERISIER (2 allonges 16")
~~3 910 $~~ 2 345$

TABLE ET 4 CHAISES EN MERISIER
(2 allonges 14")
~~1 999 $~~ 999$ buffet disponible

LIVRAISON RAPIDE
MEUBLES SYLVANART
Achetez directement du manufacturier
– Fabricant de meubles depuis 1979 –
Livraison gratuite dans la région métropolitaine et Ottawa.
Lundi au mercredi 10 h à 17 h 30
Jeudi 10 h à 20 h 30
Vendredi 10 h à 18 h
Samedi 10 h à 16 h 30
569 St-Joseph, Gatineau 819 772-4883
470798

La forêt prend un autre dur coup

Hier, l'industrie forestière n'a pas fait que mettre à pied 2400 travailleurs. Elle a envoyé un signal d'alarme au gouvernement Charest.

La Presse

Commonwealth Plywood, l'un des plus importants transformateurs de feuillus, fermera ses 18 usines au Québec à compter du 1er juillet. Environ 2400 travailleurs ses 1200 employés comme ceux de ses sous-traitants seront affectés par la décision de l'entreprise. La moitié d'entre eux avaient déjà été mis à pied au cours de la dernière année.

Les usines de Commonwealth Plywood seront fermées pour une durée indéterminée. Traduction jusqu'à ce que le gouvernement du Québec dénoue la crise. L'entreprise n'entend pas retourner en forêt dans les conditions économiques actuelles.

« C'est la première fois de notre histoire que nous fermons nos usines. Notre décision rend les choses claires. Nous épuisons actuellement nos stocks et nous pouvons vivre quelques mois dans certains secteurs. Nous pourrions rouvrir certaines usines seulement si le marché demandait des produits que nous n'avons plus en stock », dit Robert Kieffer, vice-président aux relations publiques et affaires gouvernementales de Commonwealth Plywood.

ARCHIVES, La Presse

Une employée de Commonwealth Plywood à l'usine de Ste-Thérèse montre une des étapes du déroulage du bois pour en faire des produits dérivés.

Le coeur du litige

Au coeur du litige entre le gouvernement Charest et l'industrie forestière les redevances perçues et les droits de coupe octroyés par Québec.

« Ce n'est pas seulement une question de subventions, dit le pdg du Conseil de l'industrie forestière du Québec, Guy Chevrette. La forêt feuillue, qui constitue entre 15 % et 20 % de l'industrie forestière québécoise, est un désastre. Les normes en vigueur ne permettent pas de couper certaines catégories d'arbres. Les compagnies sont déficitaires avant d'entrer en forêt. Ils lancent la serviette. Elles veulent peut-être profiter du creux de la vague pour corriger certaines choses et rendre l'industrie plus attrayante. »

L'entreprise dont le siège social est situé à Sainte-Thérèse se défend de profiter d'une crise pour abaisser les normes environnementales auxquelles elle est assujettie.

« Les conditions actuelles occasionnent des pertes trop importantes, dit M. Kieffer. Ça fait 67 ans qu'on est dans la forêt. On ne veut pas la vider, mais il faut augmenter le nombre de pieds cubes qu'on peut couper. Le bois coûte trop cher. Nous ne sommes plus capables d'aller en forêt pour couper du bois à un prix compétitif. »

Mardi dernier, le président de Commonwealth Plywood, William T. Caine, a rencontré le ministre québécois des Ressources naturelles et de la Faune, Claude Béchard.

« Je suis très satisfait de notre rencontre avec M. Béchard et je sens un vent de renouveau et une volonté de régler les problèmes », a-t-il dit par voie de communiqué.

« Bargaining Power »

Selon plusieurs observateurs, la décision de Commonwealth Plywood de fermer toutes ses activités au Québec n'est pas étrangère aux négociations qui se déroulent actuellement entre l'industrie forestière et le gouvernement Charest.

« Il y a du *bargaining power* là-dedans, dit Yves Fortin, directeur du département des sciences du bois et de la forêt de l'Université Laval. Tout le monde dit que la ressource est trop dispendieuse au Québec par rapport à l'ouest du pays. Les entreprises espèrent probablement que le gouvernement cède un peu de terrain. »

Les syndicats ne se font pas d'illusions eux non plus.

« La situation est très mauvaise. La majorité des entreprises perdent de l'argent. Elles se disent que c'est le temps où jamais et elles se mettent en mode négociations. Tant que la position du ministre Béchard sur des questions comme l'identité des usines qui vont fermer, les allocations de Québec et le coût de la fibre ne sera pas confirmée, les usines de Commonwealth Plywood resteront fermées. Entre-temps, l'entreprise écoulera ses inventaires », dit Renaud Gagné, vice-président du Syndicat des communications, de l'énergie et du papier (SCEP). Le syndicat affilié à la FTQ représente les employés de sept usines de Commonwealth Plywood en Outaouais, en Abitibi-Témiscamingue, en Mauricie et dans le Centre-du-Québec.

Relancer les négociations

Le Parti québécois est du même avis. Selon le leader parlementaire du PQ, François Gendron, les mises à pied massives semblent être destinées en partie à relancer les négociations avec le gouvernement. « La négociation a eu lieu depuis plusieurs mois et la même entreprise a conclu à l'échec des négociations parce qu'elle considérait qu'il n'y avait pas d'ouverture de la part du gouvernement », dit-il.

Le ministre Béchard réagira à la mise à pied des 2400 travailleurs de l'industrie forestière ce matin. Hier, son attaché de presse n'a pas fait de commentaires à savoir si le ministre avait été prévenu de l'annonce des mises à pied lors de sa rencontre avec Commonwealth Plywood mardi dernier.

Commonwealth Plywood possède 20 usines de transformation du bois, dont 18 au Québec. Les employés de son usine de Pembroke, dans l'est ontarien, sont déjà mis à pied.

Seule l'usine de Whitehall, située dans l'État de New York, restera ouverte à compter du 1er juillet prochain.

« C'est la seule usine qui fait du contreplaqué, dit M. Kieffer. Elle est dans un marché différent. »

Quatre usines fermeront en Outaouais

Dominique La Haye et Presse Canadienne
dlahaye@ledroit.com

Un nouveau coup dur frappe le secteur forestier de l'Outaouais : la compagnie Commonwealth Plywood ferme pour une période indéterminée 18 usines de sciage et de déroulage de feuillu et de pin au Québec, dont quatre dans la région.

Ces fermetures se réaliseront en date du 1er juillet, entraînant la perte de 2400 emplois en usine et en forêt en province, dont le quart de ces emplois en Outaouais.

Déjà, une dizaine des usines avaient fermé leurs portes pour des périodes plus ou moins prolongées.

Cette fois-ci ce sont toutes les usines, situées dans les régions du Témiscamingue, du Pontiac, de Gatineau, des Laurentides et de la Mauricie, qui se retrouveront dans cette situation.

En Outaouais se sont les deux usines situées à Low, celle de Denholm et celle des Rapides-des-Joachims qui fermeront, engendrant la perte de 600 emplois, la moitié en forêt et l'autre en usine.

L'entreprise indique que plusieurs villages mono-industriels se retrouvent ainsi en situation de crise économique aiguë. Le président de la compagnie, William Caine a rencontré mardi le ministre des Ressources naturelles, Claude Béchard, afin de discuter de la crise en forêt feuillue et des solutions à court terme qui permettront une relance.

« Le problème, c'est le coût de la fibre qui doit être réduit de moitié, par exemple, actuellement un mètre cube d'érable est vendu à 150 $, alors que nous voulons le réduire à 70 $ », indique le vice-président de Commonwealth Plywood, Robert Kieffer.

Selon M. Kieffer, il est difficile d'envisager la réouverture des usines avant le mois de septembre.

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa / Gatineau

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
29/15

Demain
Nuageux, 40% prob. d'averses
29/16

Dimanche
Éclaircies avec risque d'averses
25/10

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui
Ensoleillé
30/14

Demain
Ensoleillé
28/10

Hawkesbury / Est ontarien

Aujourd'hui
Ensoleillé avec passages nuageux
29/15

Demain
Nuageux, 40% prob. d'averses
29/16

Les normales

Maximum : ..... 24,0°
Minimum : ..... 13,0°

Au pays

Halifax	bruine	12	10
Montréal	ensoleillé	28	15
Québec	ensoleillé	27	15
Toronto	ensoleillé	28	17
Vancouver	variable	21	13

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	24	28
Cancun	variable	31	26
La Havane	pluie	26	22
Las Vegas	ensoleillé	41	24
Miami	orages	28	24
Myrtle Beach	variable	26	18
Orlando	orages	23	20
Rép. Dom.	variable	29	25
Virginia Beach	ensoleillé	23	18

Ailleurs

Boston	nuageux	17	17
Lisbonne	faible pluie	22	20
Londres	averses	19	15
Los Angeles	ensoleillé	24	15
Moscou	nuageux	28	13
New York	nuageux	22	21
Paris	variable	18	14
Pékin	ensoleillé	28	25

Lever du soleil : ..... 5 h 15
Coucher du soleil : ..... 20 h 52

Les phases de la lune

premier	pleine	dernier	nouvelle
22	30	7	14

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	22	Loteries	10
Arts	41	Mots croisés	51
Boulianne	16	Mot mystère	49
Bourse	29	Nécrologie	56
Économie	27	Petits bonshommes	63
Éditorial	20	Petites annonces	46
Forum	21	Région	4
Gratton	8	Sports	58
Horoscope	48	Statistiques	62
La capitale	6	Sudoku	29
La phrase secrète	50	Week-end	32

Les policiers des deux rives ne peuvent toujours pas traverser l'Outaouais

La majorité des policiers de Gatineau et d'Ottawa ne peuvent toujours pas traverser la rivière des Outaouais dans le cadre de leurs fonctions, et ce, même si les autorités locales avaient prédit que ce problème serait réglé au plus tard cet été.

Le Droit

ARCHIVES, Le Droit

Les policiers d'Ottawa, comme ceux de Gatineau, devront être réassermentés pour une période de deux ans cette fois, pour pouvoir légalement se rendre dans la ville voisine. Malgré les assurances, Québec et Toronto n'ont pas réussi à adopter une loi permettant la libre circulation des policiers entre les deux provinces.

En juin 2006, les services de police de Gatineau et d'Ottawa se sont rendus compte que leurs policiers ne bénéficiaient d'aucune reconnaissance légale quand ils devaient se rendre dans la municipalité voisine. Même dans un cadre de légitime défense, un policier qui aurait utilisé son arme de service pour abattre un individu dans l'autre province aurait pu être traité comme un simple citoyen et être accusé de meurtre.

Devant un tel vide juridique, le ministère de la Sécurité publique du Québec a permis à la Police de Gatineau d'assermenter, pour une période d'une année, 300 agents d'Ottawa en constables spéciaux, pour qu'ils puissent se rendre à Gatineau. Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels de l'Ontario a permis la même chose pour environ 125 policiers gatinois, afin qu'ils puissent circuler dans la capitale fédérale.

En janvier dernier, les plus optimistes, dont le chef de la Police de Gatineau, John Janusz, avançaient que l'Ontario et le Québec devraient être capables de faire adopter, en vue de l'été 2007, une législation qui permettrait à tous les policiers de Gatineau et d'Ottawa de se rendre dans la ville voisine. L'objectif n'a pas pu être atteint et les corps policiers doivent maintenant assermenter de nouveau tous ces policiers, mais cette fois, l'assermentation sera valide pour une période de deux ans.

Toutes les parties impliquées dans ce dossier avancent que les élections survenues au Québec en mars dernier et celles qui auront lieu en Ontario le 10 octobre prochain ont ralenti la préparation des projets de loi.

« Après discussions avec mes collègues d'Ottawa, nous avons décidé d'y aller avec une assermentation de deux ans afin de laisser le temps aux gouvernements du Québec et de l'Ontario d'adopter une loi qui permettra une libre circulation des policiers des deux côtés de la rivière, a indiqué M. Janusz. J'ai confiance que le problème sera réglé au cours de la prochaine période hivernale ou au plus tard le printemps prochain. »

À Toronto, un porte-parole, Tony Brown, avance « qu'une loi devrait être adoptée après les élections provinciales d'octobre prochain afin de régler le problème de la circulation des policiers entre les deux municipalités ».

M. Brown n'a pas été en mesure de préciser quelle sera la teneur exacte de cette loi, puisqu'aucune « ébauche de projet de loi n'a été préparée jusqu'à maintenant ».

Du côté de Québec, on dit travailler à la préparation d'une loi, mais on ne sait pas quand elle sera en vigueur. « Des travaux sont en cours afin de créer des mesures législatives qui permettront à des policiers de d'autres provinces canadiennes de venir travailler au Québec, a confirmé Marie-Ève Bilodeau. Par contre, je ne peux dire quand ces mesures législatives seront adoptées à l'Assemblée nationale. »

Une véritable caverne d'Ali-Baba découverte à Gatineau

Le Droit

Pas moins de 23 accusations ont été portées, hier, à l'endroit de quatre des sept personnes arrêtées mercredi, à la suite d'une importante opération qui a mis fin aux activités d'un réseau de trafiquants qui opérait dans le secteur Val-des-Bois-La Salette.

La dernière des perquisitions effectuées en soirée mercredi à Gatineau, plus précisément au 1360, rue Potvin, a permis aux policiers de découvrir une mini caverne d'Ali-Baba dotée d'un système de surveillance digne d'un bunker.

La résidence d'Alain Bérard, 36 ans, qui est entre autres propriétaire d'un salon de bronzage dans le secteur Gatineau, était en effet dotée d'un réseau de caméras de surveillance épiant les alentours de la maison dans laquelle les policiers ont trouvé toute une panoplie de stupéfiants.

Il y avait en effet du GHB (drogue du viol), des stéroïdes, de la cocaïne (près d'une once), de l'ecstasy, de la marijuana, des champignons magiques, des cigarettes de contrebande ainsi que de l'équipement servant au démarrage d'une serre hydroponique.

L'enquête aurait permis d'identifier Bérard comme un des fournisseurs du réseau.

Autres accusés

Parmi la liste des accusés figurent l'homme d'affaires Alain Constantineau, 40 ans du chemin de la Plage à Notre-Dame-de-La-Salette. M. Constantineau a déjà été un des propriétaires du club de golf du lac de l'Argile à Notre-Dame de La Salette et serait toujours propriétaire de la brasserie la Choppe, toujours à La Salette.

L'enquête menée conjointement par la MRC des Collines et la Gendarmerie royale du Canada ne démontrerait toutefois pas de nombreuses transactions à l'intérieur des murs de l'établissement mais les autorités policières entendent toutefois effectuer des vérifications à savoir si l'établissement peut continuer à opérer étant donné que son propriétaire fait l'objet d'accusations reliées au trafic de stupéfiants.

M. Constantineau fait l'objet de sept accusations dont quatre de trafics en mars, mai et juin 2007 en plus de plainte de possession dans le but de trafic, de recel d'un tracteur à pelle (backhoe) et d'entreposage négligent d'armes à feu dont une carabine de calibre.22.

Les deux autres personnes qui ont comparu hier sont Normand Léveillé 48 ans et sa conjointe Linda Robinson, 46 ans, tous deux du 478, route 309 à Val-des-Bois.

Trois autres personnes ont pu reprendre leur liberté moyennant la signature d'une promesse de comparaître à une date ultérieure.

La procureure de la Couronne, Me Geneviève DePassille, a soulevé des objections à la remise en liberté des quatre accusés qui reviennent en cour ce matin, exception faite de M. Bérard dont la prochaine comparution n'est prévue que pour mardi.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président Jacques Pronovost jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef André Larocque alarocque@ledroit.com

Petites annonces 613 562-0222
petitesannonces@ledroit.com 1-800-267-9555
télécopieur : 613 562-7782
Lundi au vendredi : 8 h — 19 h
Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur : 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com 613 562-7747
Télécopieur : 613 562-7572
Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h — 17 h
Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux 613 562-0111
Nouvelles nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 613 562-0333
Télécopieur : 613 562-7539

Un code de conduite pour les élus d'Ottawa

Le Droit

Les élus de la Ville d'Ottawa ont franchi une première étape, hier matin, afin de se doter d'un nouveau code de conduite qui régirait les activités auxquelles politiciens municipaux ne peuvent pas participer quand ils sont invités par des entreprises privées qui font affaires avec la municipalité.

Après de longues discussions survenues lors d'une rencontre visant à revoir le fonctionnement de la municipalité, les élus ont sommé le chef du contentieux et le greffier de la municipalité de préparer plusieurs ébauches de règlements à cet effet, notamment en regardant ce qui se fait en ce sens dans d'autres municipalités. Ces deux fonctionnaires présenteront le fruit de leur travail au cours des prochains mois, et les élus choisiront alors parmi les différentes options.

Les élus ont abordé ce sujet à la suite de la décision de conseillers municipaux, dont Maria McRae, Gord Hunter et Peter Hume, d'assister à un match des séries éliminatoires des Sénateurs d'Ottawa dans la loge privée de Waste Management. Un haut fonctionnaire de la municipalité était aussi présent à ce match.

La population a réagi très négativement à cette situation, notamment parce que Waste Management souhaite agrandir le dépotoir de Carp, dans l'ouest de la municipalité, contre le gré des résidents et des conseillers du secteur.

« Les fonctionnaires devraient nous revenir avec des ébauches qui nous empêcheront d'assister à des matches de hockey et à d'autres événements du genre, aux frais d'entreprises qui font affaires avec la municipalité, a expliqué le conseiller Rainer Bloess. Le nouveau code de conduite que nous choisirons ne devrait pas toucher aux activités communautaires où nous sommes souvent invités, puisque souvent, les conseillers participent à mettre ces événements sur pied. »

ARCHIVES, Le Droit

Le conseiller Rainer Bloess

De l'eau qui coule, mais à qui la fuite ?

Le Droit

De l'eau potable coule sous la fondation d'une maison de la rue Dubuc à Gatineau. La Ville refuse de colmater la brèche, tout comme le propriétaire qui affirme que la fuite provient de chez le voisin. Pendant que les deux se relancent la balle, l'eau coule toujours…

Propriétaire depuis un an et demi du 38, rue Dubuc, Martin Delorme vient de creuser sa fondation pour identifier la source d'une fuite d'eau. Dans son sous-sol, les traces d'humidité étaient évidentes : des fourmis infestaient les murs, le plancher de ciment est gondolé.

Mandés sur les lieux, les employés de la municipalité conviennent qu'il s'agit d'une fuite d'eau potable : des tests révèlent qu'elle contient du chlore. Mais leurs recherches les amènent à conclure que la fuite ne provient pas des aqueducs municipaux. « À vous de vous débrouiller », conclut la ville.

M. Delorme affirme que la fuite ne provient pas de chez lui. Il dit avoir creusé le ciment afin de vérifier que la canalisation principale d'eau potable est bien étanche. Il soupçonne un voisin. Laissé à lui-même, il ne sait plus quoi faire.

« Je n'ai ni l'argent ni les autorisations nécessaires pour commencer à creuser dans tout le quartier ! » s'insurge-t-il.

Le jeune homme se dit dévasté. Toute l'aventure risque de lui coûter une fortune. Et l'eau potable s'écoule toujours, au moment où des campagnes de promotion lancée par la ville supplient les citoyens d'économiser l'eau.

« C'est comme s'il y avait un robinet d'ouvert à longueur d'année sous ma fondation et à la ville, on me dit qu'il n'y a rien à faire ! », se plaint-il.

À la municipalité, on confirme le diagnostic du contremaître.

« La Ville ne peut rien faire puisque le problème est situé sur un terrain privé. Le propriétaire doit donc prendre un engagement avec son voisin pour régler le problème. S'il ne parvient pas à s'entendre avec lui, il peut s'adresser aux tribunaux », dit Pascal Laplante, du service des communications.

Martin Delorme habite dans un quadrex, des habitations construites dans les années 1970. « Ce qui est problématique avec les quadrex, c'est qu'ils sont dotés d'une seule entrée d'eau et d'égout, à l'image des condos et des campings », a précisé M. Laplante.

Martin Delorme compte maintenant sur le conseiller de son quartier, Luc Angers. Celui-ci l'a déjà mis en contact avec des responsables. Pour le moment, sa maison construite en 1976, qu'il dit bourré de vices cachés, a l'air d'un chantier invivable.

« Tout l'héritage de mon père y est passé, j'ai dû contracter deux emprunts et je songe à intenter des poursuites. Même mon chien ne peut plus vivre ici », a dit M. Delorme en empruntant… une échelle pour pénétrer dans sa demeure.

LE DROIT

Martin Delorme n'a toujours pas trouvé la fameuse fuite d'eau, mais ses recherches l'obligent ces jours-ci à rentrer chez lui en ayant recours à une échelle.

Baladez-vous dans les quartiers chics
(sans passer pour un touriste).

Jetta City 2007, bien équipée à partir de 16 700 $*.

La très jet set Jetta City 2007 vous est offerte avec des freins ABS, un lecteur de CD/MP3, six haut-parleurs, deux coussins gonflables† à l'avant, un volant déformable en cas de collision, une banquette arrière rabattable et divisée 60/40 et beaucoup plus. Décidément, y a rien de trop beau ! Découvrez dès aujourd'hui le meilleur de l'Allemagne à partir de 16 700 $*.

Jetta City 2007 | À partir de 16 700 $* | En location à partir de 199 $** par mois | 4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 770-0220 www.vwo.ca

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*PDSF de la Jetta City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses. Frais de transport de 715 $ et frais de préparation de 575 $. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **À la location sur 48 mois : acompte de 2 416 $. L'offre s'applique à une Jetta City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation de 575 $. Frais de transport inclus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er mai 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Dans les deux cas, chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez Volkswagen de l'Outaouais. †Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité.

473268

La Capitale

Un syndicat de fonctionnaires accuse RDI de faire de la censure

Le **Droit**

L'un des plus importants syndicats de fonctionnaires fédéraux accuse la chaîne d'information RDI d'avoir censuré ses messages publicitaires, qui devaient marquer la semaine nationale de la fonction publique. La Société Radio-Canada réplique que les règles sont claires et qu'il est malhonnête pour le syndicat de parler de censure.

L'Institut professionnel de la fonction publique du Canada mène présentement une campagne de sensibilisation, via la diffusion de quatre capsules de 60 secondes faisant état d'enjeux touchant ses quelque 50 000 membres. Les publicités roulent depuis le début de la semaine sur les ondes de câblodistributeurs partout au pays.

Trois capsules refusées

Vendredi dernier, un représentant publicitaire de Radio-Canada a informé l'Institut que trois de leurs quatre capsules ne pouvaient être diffusées sur la chaîne RDI, en raison de leur contenu engagé.

«Je suis très surprise, voire même un peu scandalisée, mais je suis surtout inquiète du niveau de censure qui existe au sein de notre télévision nationale», a réagi la présidente de l'Institut professionnel, Michèle Demers. «On se croirait sous un régime autoritaire. Nos capsules portent des messages importants pour tous les Canadiens. Pourquoi censurer la vérité?»

Parmi les phrases jugées engagées, on retrouve notamment l'affirmation voulant que «les vérificateurs les plus chevronnés gagnent la moitié moins d'argent au gouvernement que dans le privé»; ou encore que «ce travail est trop important, trop critique pour être confié à des sous-traitants».

La réaction

À ce chapitre, le code publicitaire de la société d'État est sans appel: «Aucun message publicitaire engagé n'est diffusé sur les chaînes d'information RDI et Newsworld, ni dans les émissions d'information dont le mandat est de traiter de questions d'intérêt public controversées».

Chef de la promotion au département Télévision et Information de la SRC, Guylaine O'Farrell explique que ces capsules auraient pu être diffusées sur les ondes de Radio-Canada, au lieu de la chaîne d'information RDI.

«Ils ont refusé et ont même annulé l'ensemble de la campagne, dit-elle. C'est un peu malhonnête de parler de censure. En tant que diffuseur public, on a des standards à respecter et on le fait afin de protéger l'intégrité de nos émissions d'information.»

L'Institut professionnel songe à saisir le CRTC du dossier.

Les conservateurs font à nouveau le coup du président

Après le comité des langues officielles, il y a quelques semaines, le comité de l'environnement s'est à son tour retrouvé sans président, hier, mettant en péril le fonctionnement du comité.

Presse **Canadienne**

Frustrés de ne pas avoir été consultés par le président, le député conservateur Bob Mills, avant que ce dernier ne modifie l'ordre du jour, les députés des trois partis d'opposition ont adopté une motion pour discuter, comme prévu, de la position du Canada lors de la rencontre des chefs d'État du G8. Ils demandaient également des excuses de M. Mills.

Mais plutôt que de s'excuser, le président du comité a présenté sa démission de manière intempestive, laissant le comité en plan puisqu'aucun des autres députés conservateurs n'a accepté de le remplacer.

Sans président, le comité ne peut pas siéger.

Il n'en fallait pas plus pour que l'opposition dénonce ce qu'elle considère une façon de faire taire le comité qui voulait discuter d'un sujet peu flatteur pour le gouvernement conservateur.

«Est-ce que la manœuvre des conservateurs, en bout de ligne, ne vise pas tout simplement à bâillonner l'opposition afin de camoufler le rôle de fossoyeur du protocole de Kyoto que le Canada a joué au G8?», a lancé aux Communes Bernard Bigras, critique du Bloc québécois.

«Ce gouvernement est prêt à tout pour éviter que certaines personnes viennent témoigner», s'est désolé le néo-démocrate, Nathan Cullen.

Hier, le comité devait entendre des témoins s'exprimer sur la position du Canada lors de la récente rencontre du G8 portant sur les changements climatiques. Sans avertir personne, M. Mills avait décidé que le comité étudierait plutôt la question du smog.

Sur les ondes de CTV, Mark Warawa, secrétaire parlementaire du ministre de l'Environnement, a défendu la position du gouvernement. Il nie l'interprétation que fait l'opposition de toute l'affaire.

«On veut discuter du G8. On a bien fait lors de cette rencontre», a-t-il plaidé.

C'est la deuxième fois en quelques semaines que les travaux d'un comité parlementaire sont compromis à cause d'affrontements entre le président conservateur et les députés d'opposition sur la question des sujets à débattre.

Le comité des langues officielles n'a pu se réunir pendant plusieurs jours après la démission de son président qui ne voulait pas que le comité se penche sur le Programme de contestation judiciaire, programme annulé dans la controverse par le gouvernement conservateur.

Mais contrairement au comité des langues officielles, l'impasse ne devrait pas s'éterniser au comité de l'environnement. En fin de journée, jeudi, les whips de partis se sont entendus pour convoquer le comité, mardi prochain, et élire un nouveau président.

ARCHIVES

L'intérêt du président démissionnaire du comité de l'environnement, Bob Mills ne date pas d'hier. On le voit ici durant sa longue tirade aux Communes en 2004 pour retarder la ratification du protocole de Kyoto.

Le Bloc refuse de cautionner la nouvelle commissaire à l'éthique

Presse **Canadienne**

Le Bloc québécois n'a pas fait de quartier, hier, s'opposant catégoriquement à la nomination de la nouvelle commissaire à l'éthique.

Mary Dawson, candidate suggérée par le premier ministre Stephen Harper, témoignait devant le comité sur l'accès à l'information et l'éthique qui devait entériner ou non ce choix.

Avant même de lui poser des questions, la députée bloquiste Carole Lavallée annonçait les couleurs de son parti et refusait la nomination de Mme Dawson.

Mme Lavallée a expliqué que c'est la carrière de Mme Dawson qui pose problème et la rend inapte à occuper cette fonction. Avocate de formation et fonctionnaire de carrière, celle qui devrait devenir la prochaine commissaire à l'éthique était sous-ministre à la Justice et responsable des dossiers constitutionnels.

Dans le cadre de ses fonctions, elle a, entre autres, dû donner des avis juridiques aux ministres et a participé, par exemple, à la rédaction de la Loi sur la clarté.

Mme Dawson a ainsi participé à des offensives contre le Québec dont certaines étaient inconstitutionnelles, a argué Mme Lavallée.

«Quand on regarde votre c.v. et qu'on fait le lien avec les grandes offensives anti-Québec, on s'aperçoit que vous avez été de chacunes d'entre elles», a déclaré la députée de Saint-Bruno-Saint-Hubert.

Par conséquent, il est «impossible» pour le Bloc «d'entériner une candidature comme la vôtre, d'une personne qui a été associée directement aux activités et aux lois de ce gouvernement qui ont bafoué les droits et les privilèges d'un peuple, et de lui confier le mandat de porte-étendard de l'éthique», a poursuivi Mme Lavallée.

Mme Dawson a répliqué que jamais elle ne s'est opposée au Québec, mais qu'elle travaillait pour le gouvernement en place à l'époque.

«Je faisais des choses pour le gouvernement au pouvoir et ce n'était pas à moi de décider ce (qu'il fallait) faire», a justifié l'ancienne fonctionnaire, dans un français laborieux.

Les députés des trois autres partis ont tous appuyé la candidature de Mary Dawson pour qui ils n'avaient que de bons mots, ce qui fait que le comité a recommandé au Parlement cette candidature.

Par ailleurs, Mme Dawson n'a pas voulu donner trop de détails sur la façon dont elle comptait aborder ses prochaines fonctions, préférant d'abord obtenir plus d'informations sur ses responsabilités.

Le commissaire à l'éthique est responsable d'administrer et d'appliquer la Loi sur les conflits d'intérêts et à voir à ce qu'élus et employés concernés respectent le code régissant les conflits d'intérêts.

La promesse des 100 000 arbres est déjà à moitié remplie

Le Droit

Avec l'aide du valeureux « Robin Laforest », le maire Marc Bureau a déjà rempli à moitié sa promesse de planter 100 000 nouveaux arbres à Gatineau.

Le 50 000e arbre a été planté sous un soleil de plomb, hier, devant le chalet du parc du lac Beauchamp. Un érable assoiffé d'une dizaine de pieds, choisi un peu pour épater la galerie. Car la plupart des arbres plantés jusqu'ici sont en fait des pousses d'arbres.

De toute manière, ce n'est pas la grosseur de l'arbre qui compte, c'est le geste. « C'est pour démontrer notre engagement envers les générations futures », a dit Patrice Martin, le président de la commission de l'environnement, en présence du maire Bureau, des journalistes et d'environnementalistes.

D'ici la fin juin, quelque 40 000 pousses seront plantées à 44 endroits, dans le parc du lac Beauchamp. Dans ce cas-ci, c'est grâce à un don de la banque TD. « Nous sommes fiers de participer à un si beau projet », a dit Patrice Dumont, un directeur de succursale.

L'homme de confiance du maire Bureau pour mener à terme sa promesse électorale, c'est Larry Simpson, employé municipal depuis 30 ans. Un homme doté d'humour, qui croit fermement à la cause. Pour convaincre les gens d'embarquer, il n'hésite pas à ressortir une vieille légende. « Dans les écoles, je me présente comme Robin Laforest, dit-il. Toutes les enseignantes deviennent de belles Marianne, j'appelle les enfants Petit-Jean et frères Tuck. C'est un moyen que j'ai découvert pour présenter le programme de façon attrayante et intéressante », dit-il.

Selon M. Simpson, alias Robin Laforest, les quelque 57 000 arbres qui auront été plantés d'ici la fin juin à Gatineau auront coûté une moyenne de 2$ chaque. À la fin du mandat de M. Bureau, 130 000 arbres auront été distribués ici et là. On s'attend à ce que 30 % des pousses meurent avant d'atteindre la maturité. Le programme de plantation d'arbres de la Ville de Gatineau a été inscrit à une campagne de l'Organisation des nations unies qui, elle, vise la plantation d'un milliard d'arbres à l'échelle planétaire.

LE DROIT

Le maire Marc Bureau cherche l'ombre sous son 50 000e arbre, planté hier au parc du lac Beauchamp.

LA BOÎTE à grains
SANTÉ / ALIMENTATION
PRODUITS NATURELS ET BIOLOGIQUES

325, boul. Gréber, Gatineau
819 243-3002

www.laboiteagrains.com

581, boul St-Joseph, Hull
819 771-3000

SERVICE CONSEIL 7 JOURS/7
LE MARCHÉ BIOLOGIQUE LE PLUS COMPLET EN OUTAOUAIS

NOUVEAU
Le secret de la Vitalité passe par une flore intestinale en santé.
Échantillons offerts en magasin
A.Vogel Vitalité (275 g)
Spécial : 21.99$
Rég. : ~~25.99$~~
A.Vogel Vitalité
Votre boisson prébiotique quotidienne
info: www.avogel.ca

TOTAL ONE
les multivitamines et minéraux pour toute la famille !
14,99$ ch.

Des huiles santé dont toutes les femmes ont besoin!
La formule complète pour femmes RxOmega-3 Factors est un supplément d'acides gras essentiels à spectre complet, conçu pour favoriser une santé optimale chez les femmes.
22,47$

Votre regain de vitalité
Augmentez votre énergie et votre bien-être.
SIMPLE Une portion, une fois par jour. ÉPROUVÉ pour une énergie et un bien-être accrus. RESSENTEZ LA DIFFÉRENCE EN 21 JOURS.
54,99 380/409/414/445 g
34,99 225/283 g
Pour une vie plus saine et plus dynamique, naturellement
www.genuinehealth.com

Nouveau!
Citrate de calcium et de magnésium
Contribue au développement normal et au maintien des os et des dents, aide à prévenir la perte de densité osseuse et l'ostéoporose.
Prix rég. : ~~26,99 $~~ 23,99$

NOUVEAU : NOUS AVONS CERTAINS PRODUITS DE LA MARQUE now
maintenant disponibles à la Boîte à grains.

Prix en vigueur jusqu'au 30 juin 2007

4730S9

SUBARU
SUBARU 2007 LIQUIDATION ESTIVALE
UN *ÉVÉNEMENT* À NE PAS MANQUER :
Les aubaines de l'été, c'est chez nous que vous les trouverez.
Nos véhicules s'envoleront comme des petits pains chauds
CRÉDIT-BAIL ET FINANCEMENT À COMPTER DE 0.9% SUR TOUS LES MODÈLES 2007†

2007 FORESTER 2.5X
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 $
• Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
• Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindres opposés à plat
• 173 ch et 166 lb de couple

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 339$* 48 MOIS
Columbia EDITION
POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS
PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, LA FORESTER ÉDITION COLUMBIA
Équipement de série :
• Sièges avant chauffants
• Toit ouvr. électr. en verre
• Roues de 16" en alliage d'alum.
• Nombreuses autres caractéristiques
De plus, recevez un bon de 500$** échangeable contre des vêtements sport Columbia chez SPORT CHEK
SPORTCHEK sportchek.ca

SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière
Classée cinq étoiles lors des tests de collision du gouvernement▼
5MT (L/100 km) Ville 10,7 Autoroute 7,5

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
339 $	3 000 $
399 $	0 $
0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE	

2007 IMPREZA 2.5i
BIEN ÉQUIPÉE À COMPTER DE 22 695 $
• Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
• Moteur SUBARU BOXER 2,5 L à 4 cylindres opposés à plat
• 173 ch et 166 lb de couple

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 268$* 48 MOIS
POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS
PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, L'IMPREZA SE
Équipement de série :
• Toit ouvr. électr.
• Régulation climatique aut.
• Phares antibrouillards
• Et la liste est encore longue

SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière
Classée cinq étoiles lors des tests de collision du gouvernement▼
5MT (L/100 km) Ville 10,7 Autoroute 7,5

PAIEMENT MENSUEL	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
268 $	3 000 $
333 $	0 $
0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE	

Roulez partout, par tous les temps — subaru.ca
SUBARU OUTAOUAIS ...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341
Denise Racine propriétaire
Traction intégrale SUBARU

▼Le classement par étoiles lors des essais de collision menés par le gouvernement américain fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus consultez le site safecar.gov. ▲Résultats des essais menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. *Offre de location disponible pour la Forester 2.5X 2007 (7J1-XO) / Forester Édition Columbia (7J1-CE) / Impreza 2.5i Berline manuelle (7F1-RS) / Impreza SE Berline (7F1-SE). PDSF 26,995$/28,995$/ 22,695$/24,195$. Taux de location et de financement de 0.9% disponible sur tous les nouveaux véhicules Subaru pour un terme de 24 mois. Transport et préparation (1,495$ inclus). 0$ Dépôt de sécurité. Immatriculations, taxes, assurances et frais RDPRM sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail est basé sur une allocation annuelle maximale de 20,000 km avec des frais de 0,15 $ du km excédentaire. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez Subaru Outaouais pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Les véhicules illustrés ne le sont qu'à titre indicatif et l'équipement peut différer de celui des illustrations. Le programme prend fin le 30 juin 2007. ** Échangeable chez Sport Chek TM et détaillants Sports Check Canadiens. Le coupon expire le 31 juillet 2007. 472483

Pour de formidables économies et un service hors pair,

visitez aujourd'hui un de vos 5 chaleureux détaillants STIHL à Gatineau.

A. LOCATION LOU-PRO INC.	41, RUE JUNEAU	GATINEAU	(819) 777-7171
ÉQUIP. R.D. ENR.	19, RUE NILPHAS-RICHER	GATINEAU	(819) 568-5512
LES ÉQUIPEMENTS POIRIER ET FILS LTÉE.	173, RUE GEORGES	GATINEAU	(819) 986-8794
LOC. LOU-X	605, BOUL. MALONEY EST	GATINEAU	(819) 669-5689
YVON ROBERT	1999, CHEMIN DE LA MONTAGNE	LUSKVILLE	(819) 455-2497

www.stihl.ca

Les taxes TVH, TVP, TPS, TVQ applicables ne sont pas comprises dans les prix. STIHL n'est pas responsable des erreurs d'impression. Les prix de vente pour toutes les scies à chaîne sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2007 et les prix de tous les autres dispositifs à moteur sont en vigueur jusqu'au 31 juillet 2007, chez les détaillants participants. Pour un temps limité. Visitez votre détaillant pour plus de détails. Sous réserve de disponibilité et de la participation du détaillant.
© 2007 STIHL Limitée
473030

Gratton

Le sept chanceux

Êtes-vous superstitieux ? Je vous parie que vous allez répondre « non » à cette question. Rares sont ceux qui admettent croire de façon irrationnelle aux présages et aux signes. Mais pourtant…

Marcheriez-vous sous une échelle ? Je vous parie que non. Avez-vous un chiffre chanceux ? Je vous parie que oui. Croyez-vous que de déplacer la télé pendant la série pour la coupe Stanley peut changer le… ah, puis, laissez faire.

Personnellement, je suis légèrement superstitieux. Exemple : je joue toujours la même combinaison de chiffres aux tirages de la 6-49, convaincu que ces chiffres « sortiront » si, par malheur, j'oublie d'acheter un billet. Et ce, même si la combinaison de « mes » chiffres ne soit jamais sortie en 25 ans. Un jour, me dis-je, un jour.

Mais je crois que mes superstitions s'arrêtent là. Le chiffre « 13 » ne m'effraie pas. Les chats noirs non plus. Je n'ai pas d'objet porte-bonheur, ni de photo du pape dans ma voiture. Je n'ai jamais lancé de sel par-dessus mon épaule et je n'attends pas de visite surprise si j'échappe un ustensile.

Et vous ? Je vous repose la question. Êtes-vous superstitieux ? Avez-vous un chiffre chanceux ?

Le « 7 », répondront la majorité des gens. C'est connu. Le « 7 » est synonyme de chance, de bonheur, d'abondance. Les machines à sous dans les casinos, par exemple, ont pratiquement toutes des « 7 chanceux ». Trois « 7 » à l'écran et c'est le gros lot. Garanti.

Il est magique le « 7 ». Les sept couleurs de l'arc-en-ciel. Les sept jours de la semaine. Les sept péchés capitaux. *Lucky Seven*, diront nos amis anglophones.

Pourquoi le « 7 » plutôt que tout autre chiffre ? Cherchez-moi. Mais dans le monde occidental, qui dit « sept » dit « chance ».

Parlez-en aux compagnies qui coordonnent des mariages. Dans 22 jours, nous serons le samedi, 7 juillet, 2007. Ou si vous préférez : le 7 du 7, 2007. Sept-sept-sept. Et dans le merveilleux monde du mariage, cette journée fracassera tous les records.

« C'est fou le nombre de demandes que nous avons reçues pour cette date, dit Rachelle Dompierre, de Mariage GDS. Nous organisons huit mariages le 7 juillet et nous avons été obligés de refuser une trentaine de demandes, sinon plus. C'est comme mon mari dit : « les gens croient gagner le gros lot en se mariant le sept du sept, 2007 ». J'espère que ce sera le cas pour eux. »

Même son de cloche chez Mariage de rêve. « Ce sont habituellement les longs week-ends qui sont les plus populaires pour les mariages, affirme Anne Brunet. Mais cette année, le nombre de demandes pour le 7 juillet a battu tous les records. Je suis en affaires depuis 12 ans et mon mari l'est depuis 30 ans et jamais nous n'avons reçu autant de demandes que pour cette date-là. Nous en avons reçu des dizaines. C'est la folie ».

Drôle de phénomène, n'est-ce pas ? « Chérie, c'est le 7 du 7, 2007. Marions-nous ! Et nous vivrons heureux jusqu'à la fin de nos jours. Comme Blanche Neige et son prince charmant dans *Blanche Neige et les… sept nains* ».

Ouais… c'est un vraiment drôle de phénomène. Mais faut croire qu'avec le taux de divorces que l'on connaît, mieux vaut mettre toutes les chances de notre côté !

MERCI

Un gros merci aux organisateurs du tournoi de golf de la Chambre de commerce de Gatineau qui se tenait mercredi dernier au Château Cartier. Vous êtes les « Tiger Woods » des organisateurs, chers amis.

Et un merci bien spécial à la présidente de la Chambre de commerce, Marie-Andrée Pelletier, avec qui j'ai eu l'honneur de partager une voiturette. Et désolé, M^me^ Pelletier, de vous avoir oubliée derrière au douzième trou… Je blâme la chaleur qui m'a momentanément gelé la cervelle.

Et sachez chers lecteurs que nous avons une véritable Anika Sorenstam à la tête de la Chambre de commerce. Michelle Wie peut aller se rhabiller.

Et si je peux revenir sur le mariage… Félicitations à vous, M^me^ Pelletier, et votre beau Roül (j'espère que je l'écris comme il se doit) pour vos fiançailles. C'est quand le grand jour ? Le 30 août 2008, m'avez-vous dit ? Pas superstitieuse, madame la présidente. Excellente golfeuse, beau diamant au doigt, mais pas superstitieuse.

•••

La Grande entrevue de demain : la D^re^ Nadia Gagnier, de l'émission *D^re^ Nadia, psychologue à domicile* diffusée sur les ondes de Canal Vie.

•••

Denis Gratton : 613-562-7531
dgratton@ledroit.com

La Station aurait de nouveau pignon sur rue d'ici les Fêtes

Les propriétaires de La Station, le restaurant gatinois détruit par les flammes l'hiver dernier, ont toujours l'intention de reconstruire et visent une ouverture à temps pour les Fêtes.

Le Droit

Après l'incendie du 6 février dernier, les propriétaires avaient indiqué leur intention de reconstruire l'édifice dans les plus brefs délais. Les travaux de nettoyage ont été effectués très rapidement dans les jours qui ont suivi le brasier.

Mais depuis février, plus rien ne s'est passé sur le site. Si bien que certains anciens clients, qui circulent sur le boulevard Saint-Joseph, dans le secteur Hull, se demandaient si La Station allait être reconstruite.

EN ATTENTE DE L'URBANISME

« Nos plans sont terminés. Au niveau de l'urbanisme, on attend que les plans soient approuvés par la Ville de Gatineau. Si tout va bien, on espère débuter la construction en juillet pour préparer le terrain au moins avant les vacances de la construction », a expliqué au *Droit* le gérant de La Station, Dominic Goudreau.

Il dit avoir été souvent approché, ces derniers mois, par des gens qui se demandent si le restaurant sera reconstruit. Quant aux délais de reconstruction, M. Goudreau les attribue à un ensemble de facteurs, dont les discussions avec les assureurs et la préparation des plans qui ont pris plus de temps que prévu.

« C'est un peu de tout. On connaissait aussi les points forts et les faiblesses de l'ancien restaurant. On parle ici de construire un nouveau restaurant de À à Z.

« Au niveau de la bâtisse, c'est plus du tout le même restaurant. Il y a eu certains délais, mais on a voulu prendre notre temps afin de bien faire les choses. »

Le nouvel établissement sera plus grand, mais, selon son gérant, il gardera le même nom, le même concept et le même menu, mais avec un décor différent, plus « actualisé », a expliqué Dominic Goudreau.

V.I.P. PLEIN AIR S.G.
SURPLUS D'ARMÉE

VENTE FÊTES DES PÈRES

50% de rabais sur nos LAMPES FRONTALES

Choix de JUMELLES avec rabais de 50%

Modèle 6004 : rég. : 29,99 $ ..... 14,99 $

Modèle 6006 : rég. 49,99 $ ..... 24,99 $

Livre de survie en forêt rég. : ~~29,99 $~~ 9,99 $ 70% de rabais

SPÉCIAUX VALIDES DU 15 AU 17 JUIN OU ÉPUISEMENT DES STOCKS

121, boul. St-Joseph, Gatineau 819 778-3497

472970

VT750C AERO

L'ÉVÉNEMENT COMBINAISON GAGNANTE DE HONDA sur les modèles 2007 sélectionnés

• Quantité limitée
• Premiers arrivés, premiers servis…

Prix de liquidation* 6 990$

Financement sur les lieux

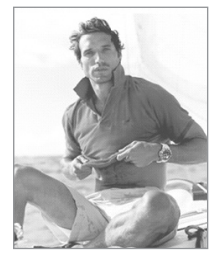
HONDA
LES MEILLEURS SUR LA TERRE™
honda.ca

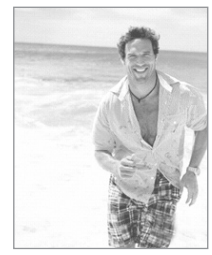
Heures d'ouverture : lundi au mercredi 9 h à 18 h, jeudi et vendredi 9 h à 21 h, samedi 9 h à 15 h

656, boul. Maloney est, Gatineau - 819 663-6162

www.motogatineau.com
MOTO GATINEAU

473087





cet homme est un PÈRE

«Nous avons un grand choix de cadeaux **DERNIÈRE MODE** pour la **Fête des Pères**»
- alain landry

greg. landry
MODE POUR HOMMES
171. ST-RENÉ EST
GATINEAU
819.663.2455
www.greglandry.net

Ottawa Honda

Plus de 85 véhicules usagés importés

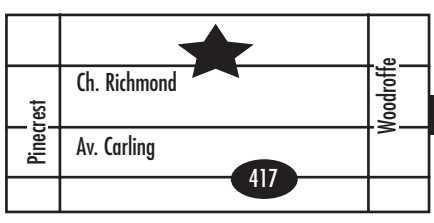
HONDA ODYSSEY EX 2004
Automatique, équipé, 61 000 km
24 975$*

LINCOLN LS 2003
Tout équipé, noir, cuir noir, toit ouvrant, pneus neufs. Seulement
16 878$*

CADILLAC SRX « AWD » 2004
Tout équipé, ext. gris foncé, cuir, DVD arrière, 3e banquette.
28 765$*

- Historique de l'entretien
- Ancien propriétaire
- Échange/30 jours
- Plein d'essence

1075, Richmond 613 728-7474
www.ottawahonda.com



*Frais d'admin. taxes et immatriculation en sus.

473099

Brook Makara pourrait être désigné délinquant dangereux

Le Droit

Le juge Raymond Séguin, de la Cour du Québec, a donné son aval hier, au début de la procédure visant à identifier, comme le demande le ministère public, Brook Makara comme un délinquant dangereux ou encore à contrôler.

Le magistrat a en effet ordonné à l'accusé de 27 ans, qu'il se prête à une évaluation psychiatrique ainsi qu'à tous les autres tests jugés pertinents par les spécialistes de l'institut Pinel à Montréal qui devront soumettre un rapport à la cour dans les 60 jours.

Cette évaluation psychiatrique poussée devrait permettre de déterminer le profil criminel de l'accusé et ainsi savoir si Brook Makara a épuisé toutes les ressources mises à sa disposition si bien qu'il n'y a plus d'autres moyens que l'identification de délinquant dangereux ou à contrôler pour assurer la sécurité du public face à un individu dont la criminalité apparaîtrait irréversible.

À la suite du dépôt du rapport, l'avocat de Makara, Me Denis Labelle, aura toujours l'opportunité de retenir les services d'un autre psychiatre pour les fins d'une contre expertise.

Pendant plus d'une heure hier, Me Labelle a cependant tenté de convaincre le tribunal que rien dans le passé judiciaire de son client justifiait véritablement la requête de sa collègue en poursuite. Les arguments n'ont pas trouvé oreille auprès du juge Séguin qui a donné sa bénédiction à la demande d'expertise déposée par Me Lori Ibrus.

Brook Makara a plaidé coupable à des accusations de séquestration et d'agression sexuelle sur une dame de 50 ans de Namur.

Il a aussi reconnu sa culpabilité à une plainte de voies de fait et une autre de bris de probation.

En juillet 2005, Makara a séquestré pendant plus de quatre heures une dame de 50 ans de Namur devant qui il s'était masturbé. Quinze jours auparavant, l'accusé avait asséné un violent coup au visage d'un propriétaire de terrain de camping.

L'accusé est en détention préventive depuis son arrestation le 22 juillet 2005.

En novembre 2003, ce même Makara avait écopé deux ans moins un jour de prison pour un incident impliquant de la violence alors que le jeune homme et un ami avaient séquestré un individu pendant quelques heures en plus de lui faire subir des sévices corporels.

La désignation délinquant dangereux implique une sentence de sept ans de pénitencier avant de devenir éligible à une libération conditionnelle alors que le délinquant à contrôler reçoit deux années de pénitencier et une période de probation pouvant aller jusqu'à 10 années.

LOTOQUEBEC.COM

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-06-14

Jour de paye!
04 06 09 12 26 36 — 24 compl. (C)

Astro
Jour - Mois - Année - Signe
15 JANVIER 23 TAUREAU

La Quotidienne
3 548
4 0189

Banco
04 16 17 24 27 30 32 38 43 44 45 46 48 52 53 57 60 64 65 68

Extra
8593831
500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: 2007-06-13

Lotto 649
02 10 19 36 40 48 — 18 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	2	20 000 000,00 $
5/6+C	10	119 348,10 $
5/6	531	1 856,70 $
4/6	26 436	70,60 $
3/6	489 800	10,00 $
2/6+C	350 312	5,00 $
Ventes totales :		58 310 132 $
Prochain gros lot (approx.) :		4 000 000 $

Québec 49
04 14 06 25 11 43 — 18 compl. (C)

Gagnants		Lots
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+C	1	50 000,00 $
5/6	33	500,00 $
4/6	1 832	50,00 $
3/6	33 020	5,00 $
Ventes totales :		814 570,00 $

Extra 2023599* 500 000 $
*décomposable dans les deux sens

Prédictions
NOUVEAU !
DEMANDEZ LA LISTE DE BASEBALL AVANT VENDREDI 19H.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta
Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !
Numéros gagnants du 14 juin 2007
JEEP MD WRANGLER UNLIMITED ou 30 000 $
MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000 $
317B438
664A427
Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

Une note d'appréciation pour Papa.

L'admiration. Inspirée par Birks.

Collection exclusive de plumes emblématiques Birks. Stylo-plume en laque noir et acier inoxydable, 325 $. Stylo à bille en acier inoxydable, 225 $. Stylos en or jaune 18 carats également offerts.

BIRKS MD

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

472867

DEMANDE DE PROPOSITIONS LCBO
N° 2007-110 Carlsbad Springs
N° 2007-111 Osgoode
N° 2007-112 Greely
N° 2007-114 Navan
N° 2007-115 North Gower

UNE OCCASION DE VENTE AU DÉTAIL DANS LA LOCALITÉ MENTIONNÉE CI-DESSUS

Une excellente occasion d'affaires s'offre aux détaillants de Carlsbad Springs, Osgoode, Greely, Piperville, Navan and North Gower.

La Régie des alcools de l'Ontario (LCBO) recherche un détaillant responsable et soucieux du service à la clientèle pour exploiter un magasin-agence de la LCBO dans la localité mentionnée ci-dessus.

Pour être admissible, vous devez exploiter un commerce de vente au détail déjà établi dans la localité et vous engager à respecter les lignes directrices de la LCBO. Pour faciliter la vente de boissons alcooliques, les personnes choisies pourraient conclure des ententes commerciales différentes avec la LCBO et avec les fournisseurs de bières canadiennes. Ces personnes devront également suivre un programme de formation spécial qui a trait à la responsabilité reliée à la vente des boissons alcooliques.

Depuis l962, la LCBO a autorisé plus de 200 magasins-agences qui desservent les localités qui ont demandé un service de vente d'alcool mais dont la population est insuffisante pour y établir une succursale régulière de la LCBO ou un magasin de bière. Les magasins-agences sont confiés à des détaillants locaux et s'annexent à un commerce de détail existant. Le contrat d'un magasin-agence est normalement d'une durée de cinq ans.

Un détaillant qui exploite un magasin-agence a la possibilité d'augmenter ses revenus en attirant une clientèle additionnelle tout en offrant aux citoyens de sa localité les produits et services de la LCBO. Un magasin-agence contribue également à l'économie de la localité souvent par la création de nouveaux emplois et par l'augmentation de l'achalandage chez les autres marchands locaux.

Les commerçants intéressés sont invités à faire la demande du dossier de soumission pour ce concours, par la poste ou par télécopieur, le vendredi 29 juin 2007. La demande doit être adressée de la façon suivante :

DDP N° 2007-110 Carlsbad Springs
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-111Osgoode
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-112 Greely
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-115 North Gower
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-114 Navan
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

Les candidats doivent soumettre leur formulaire de proposition complet au Service des achats de la LCBO avant 15 h (heure locale) le vendredi 13 juillet 2007. Les propositions reçues en retard ne seront pas acceptées. Elles seront retournées à l'expéditeur sans être lues. Notez que le secteur de la communauté est amplement décrit dans le document de demande de propositions.

473231

Les produits de la Petite-Nation seront maintenant plus faciles à trouver

Le Droit

Il sera maintenant possible pour les touristes de se procurer au même endroit les produits agroalimentaires de la Petite-Nation grâce au nouveau présentoir de vente installé dans le bureau d'information touristique de l'ancienne gare de Montebello.

Il est très difficile pour les petits producteurs spécialisés de percer dans les supermarchés pour avoir des points de vente pour leurs produits. Cette initiative de la Table agro du CLD Papineau vise à mettre en valeur la grande qualité des produits du terroir spécialisés en leur donnant une bonne visibilité.

Dans ce présentoir fabriqué en bois massif, les gens pourront donc retrouver des fromages, viandes fumées, produits de l'érable, confitures, marinades et autres produits d'une dizaine de producteurs et transformateurs de la région.

« Ce présentoir est une continuité du marché public de la Petite-Nation qui est situé à Lac-Simon. Puisque le marché est localisé au nord de la MRC Papineau, l'idée est venue de trouver une solution pour les besoins au sud en aménageant ce point de chute », souligne Nicole Godin, agente de développement rural au CLD Papineau.

Le projet est rendu possible grâce au partenariat avec les élèves en ébénisterie du Centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre-Seigneurie, de la Commission scolaire au Coeur-des-Vallées.

UN AUTRE À VENIR

Six finissants en ébénisterie ont conçu et réalisé le présentoir dans le cadre de leur module « lancement d'entreprise ». Un autre présentoir est en voie de réalisation pour être placé prochainement au Parc national de Plaisance.

« Notre souhait serait d'en retrouver un dans la majorité des marchés d'alimentation de la Petite-Nation et même de l'Outaouais pour faciliter encore davantage la mise en marché de nos produits locaux », conclut Richard Charlebois, directeur général du CLD Papineau.

LE DROIT

Le président de la Table agro du CLD Papineau, Harry Wubbolts, en compagnie de Simon Lebeau, d'un des finissants du cours d'ébénisterie du centre de formation professionnelle Relais de la Lièvre Seigneurie qui ont réalisé le nouveau présentoir en bois massif qui mettra en évidence une dizaine de produits agroalimentaires de la Petite-Nation.

DEMANDE DE PROPOSITIONS LCBO
N° 2007-116 DUNROBIN
N° 2007-117 FITZROY HARBOUR
N° 2007-118 PAKENHAM
N° 2007-119 KINBURN
N° 2007-124 WENDOVER

UNE OCCASION DE VENTE AU DÉTAIL DANS LA LOCALITÉ MENTIONNÉE CI-DESSUS

Une excellente occasion d'affaires s'offre aux détaillants de Dunrobin, Fitzroy Harbour, Pakenham, Kinburn and Wendover.

La Régie des alcools de l'Ontario (LCBO) recherche un détaillant responsable et soucieux du service à la clientèle pour exploiter un magasin-agence de la LCBO dans la localité mentionnée ci-dessus.

Pour être admissible, vous devez exploiter un commerce de vente au détail déjà établi dans la localité et vous engager à respecter les lignes directrices de la LCBO. Pour faciliter la vente de boissons alcooliques, les personnes choisies pourraient conclure des ententes commerciales différentes avec la LCBO et avec les fournisseurs de bières canadiennes. Ces personnes devront également suivre un programme de formation spécial qui a trait à la responsabilité reliée à la vente des boissons alcooliques.

Depuis l962, la LCBO a autorisé plus de 200 magasins-agences qui desservent les localités qui ont demandé un service de vente d'alcool mais dont la population est insuffisante pour y établir une succursale régulière de la LCBO ou un magasin de bière. Les magasins-agences sont confiés à des détaillants locaux et s'annexent à un commerce de détail existant. Le contrat d'un magasin-agence est normalement d'une durée de cinq ans.

Un détaillant qui exploite un magasin-agence a la possibilité d'augmenter ses revenus en attirant une clientèle additionnelle tout en offrant aux citoyens de sa localité les produits et services de la LCBO. Un magasin-agence contribue également à l'économie de la localité souvent par la création de nouveaux emplois et par l'augmentation de l'achalandage chez les autres marchands locaux.

Les commerçants intéressés sont invités à faire la demande du dossier de soumission pour ce concours, par la poste ou par télécopieur, le vendredi 29 juin 2007. La demande doit être adressée de la façon suivante :

DDP N° 2007-116 Dunrobin
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-117 Fitzroy Harbour
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-118 Pakenham
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-119 Kinburn
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

DDP N° 2007-124 Wendover
Demande du dossier de soumission
Directeur des achats, LCBO
1, rue Yonge, bureau 1404
Toronto (Ontario) M5E 1E5
Téléc. : 416 864-6853

Les candidats doivent soumettre leur formulaire de proposition complet au Service des achats de la LCBO avant 15 h (heure locale) le vendredi 13 juillet 2007. Les propositions reçues en retard ne seront pas acceptées. Elles seront retournées à l'expéditeur sans être lues. Notez que le secteur de la communauté est amplement décrit dans le document de demande de propositions.

473263

Ottawa
Information ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Êtes-vous intéressé par un programme qui ferait d'Ottawa une ville plus verte ?

Si vous êtes propriétaire d'une petite entreprise et que vous possédez votre édifice, ou si vous possédez un immeuble résidentiel de quatre à douze logements, la Ville d'Ottawa souhaite obtenir vos commentaires. La Ville cherche à savoir si la communauté est intéressée par un programme de financement visant la réhabilitation de petites entreprises et d'immeubles résidentiels afin de les rendre plus éconergétiques.

Veuillez communiquer avec Robert Labbe au **rlabbe@sesresearch.com** ou au 613-234-4666, poste 225.

4527

473158

RESTAURANT FERME ROUGE MC SPECTACLES

SPECTACLE DE STYLE CABARET
- MUSICIENS
- PLANCHER DE DANSE
- CHANT, SPECTACLE
- JUSQU'À 15 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS
- AUCUN FRAIS D'ENTRÉE

- SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
- BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
- CHOIX DE MENUS ENFANTS À 10 $
- MENU À PARTIR DE 15 $
- 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
- À 20 MINUTES DU PARLEMENT
- À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.

LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ

25,95 $ RÉGULIER 33 $

Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h

- Chaudrée de palourdes
- Bisque d'homard
- Comptoir à salades (50 articles)
- Saumon fumé
- Palourdes
- Crabes des neiges d'Alaska
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Moules au vin
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Saumon glacé du Pacifique
- Paëlla aux fruits de mer
- Choix de filets de poissons
- Pieuvre marinée
- Comptoir à sushi
- Comptoir à fromage
- Comptoir à desserts (20 différents)
- Et plusieurs autres délices de la mer

Remettre ce coupon à votre serveur(euse).
Maximum 4 personnes par coupon
Valide jusqu'au 13 juillet 2007.

Association touristique de l'Outaouais

POUR RÉSERVATION : (819) 986-7013
www.fermerouge.ca
1957, route 148, Gatineau

471621

Incommodés par la fumée

Le Droit

Une femme et deux enfants ont été incommodés par la fumée lorsqu'un incendie s'est déclaré dans leur maison du secteur Barrhaven, à Ottawa, tôt jeudi matin.

Selon la police d'Ottawa, le feu a éclaté vers 3 h 38 durant la nuit de mercredi à jeudi, au 3, de la rue Brookstone, dans le secteur Barrhaven au sud-ouest d'Ottawa.

La femme et les deux enfants qui se trouvaient sur place ont été transportés à l'hôpital parce qu'ils ont été fortement incommodés par la fumée, mais on ne craint pas pour leur vie.

Les dommages à la maison sont évalués à 100 000 $ et la cause du sinistre n'a pas été déterminée.

Les plages de la Gatineau sont ouvertes

Le Droit

La Commission de capitale nationale (CCN) ouvre aujourd'hui ses plages dans le parc de la Gatineau pour la saison estivale.

L'ouverture de la plage du Lac-Leamy sera toutefois reportée à une date ultérieure.

La CCN indique que le niveau de l'eau du lac est présentement trop élevé et pose un risque à la sécurité des sauveteurs et des baigneurs.

La Commission de la capitale nationale demande entretemps aux résidents et visiteurs de ne pas s'aventurer sur la plage du Lac-Leamy et d'attendre l'ouverture officielle.

À compter d'aujourd'hui, les visiteurs ont accès aux plages O'Brien, Blanchet, Breton, Parent et La Pêche, de 10 h à 18 h, jusqu'au 3 septembre 2007.

Le droit d'entrée aux plages des lacs Meech, Philippe et La Pêche est de 8,90 $ par voiture.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Avis d'achèvement

Étude sur la lutte contre les inondations dans le secteur de la promenade Old Riverside

Étude d'évaluation environnementale (EE) de portée générale

La Ville d'Ottawa a effectué une étude sur les améliorations pouvant être apportées au réseau d'égouts afin de réduire les problèmes d'inondation des sous-sols dans le quartier Riverview Park. Même si des mesures de prévention doivent être mises en oeuvre dans le cadre d'autres projets, des dispositions supplémentaires sont nécessaires pour atténuer les répercussions des précipitations abondantes dans le secteur des voies San Remo/Corsica. Les inondations surviennent principalement lorsque l'égout séparatif de la promenade Old Riverside est surchargé et que le trop-plein se déverse dans les sous-sols de ce secteur. La solution privilégiée pour remédier à cette situation prévoit ce qui suit :

- Construire, à l'extrémité nord de la promenade Old Riverside (dans le cul-de-sac situé au sud de la promenade Riverside), un réservoir d'entreposage d'urgence qui emmagasinerait les eaux pluviales provenant des voies San Remo et Corsica pendant les gros orages et qui les relâcherait graduellement dans l'égout de la promenade Old Riverside après la fin des précipitations.

Les travaux visant à aménager le réservoir et à réduire les sources d'eaux parasitaires et les obstacles à la capacité hydraulique devraient débuter au début de l'été 2007.

Ces travaux seront réalisés conformément aux exigences relatives aux projets visés par l'annexe A du processus d'évaluation environnementale municipale de portée générale approuvé par la Province. Sous réserve des commentaires qu'elle recevra à la suite de la diffusion de cet avis et de l'obtention des approbations nécessaires, la Ville d'Ottawa entend procéder à l'élaboration et à la mise en ?uvre de ce programme de mesures correctives.

Le rapport de conception préliminaire, qui résume le projet, peut être consulté à l'endroit suivant :

Services et Travaux publics, Ville d'Ottawa

100, croissant Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8

Les parties intéressées sont priées de faire parvenir leurs commentaires par écrit à la gestionnaire de projet dans les 30 jours civils suivant la date du présent avis.

À l'attention de Heidi Cousineau, ing.
Direction des services d'infrastructure, Division des services de construction-Est
Services et travaux publics
100, croissant Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Courriel : heidi.cousineau@ottawa.ca
Tél. : 613-580-2424, poste 33355
Télécopieur : 613-560-6064

Si ce projet suscite des préoccupations qui ne peuvent être réglées par des discussions avec la Ville d'Ottawa, il est possible de demander à la ministre de l'Environnement de prendre un arrêté pour que le projet soit conforme à la Partie II de la *Loi sur les évaluations environnementales,* laquelle exige que des activités de planification et des analyses supplémentaires soient réalisées avant que le projet puisse être approuvé. La ministre doit recevoir les demandes à cet égard dans les 30 jours civils suivant la diffusion du présent avis.

Ministre de l'Environnement
135, avenue St-Clair Ouest, 12e étage
Toronto (Ontario) M4V 1P5
Tél. : 416-314-6790
Téléc. : 416-314-7337
Sans frais : 1-800-565-4923

Une copie de la demande doit également être envoyée à la gestionnaire de projet. Si aucune demande n'est reçue d'ici au 9 juillet 2007, la Ville entreprendra les travaux de conception et de construction tels qu'ils sont décrits dans le document de l'évaluation environnementale.

Exception faite des renseignements personnels, tous les commentaires seront intégrés au rapport public.

Le présent avis a été diffusé le 8 juin 2007.

4500

Avis de portes ouvertes no 2

Étude de gestion de la circulation locale : Chemin Quigley Hill (Route 174 à l'ancien chemin Montréal)

Une journée « portes ouvertes » est prévue :
Le mercredi 20 juin 2007
De 17 h 30 à 20 h 30
Au Centre récréatif R.J. Kennedy/Cumberland
1115, chemin Dunning

Le personnel de la Direction de la circulation et du stationnement de la Ville a collaboré avec un consultant en génie du transport pour élaborer un plan de gestion de la circulation locale pour le secteur du chemin Quigley Hill entre la Route 174 et l'ancien chemin Montréal. On propose l'ajout d'une série de ralentisseurs afin de répondre aux inquiétudes que suscitent la vitesse, le comportement agressif des conducteurs et à la sécurité des piétons sur la portion du chemin Quigley Hill.

Les membres du public intéressés sont conviés à se rendre à la journée « portes ouvertes » en tout temps de 17 h 30 à 20 h 30 afin de formuler leurs commentaires sur le plan proposé et d'en apprendre davantage sur les conditions existantes et l'étude. Des panneaux seront présentés pour fournir de l'information de base sur les conditions existantes ainsi que sur la proposition du consultant.

À la lumière des commentaires reçus et en fonction des approbations et du budget nécessaires, la Ville d'Ottawa pourra ensuite procéder à la conception détaillée et à l'application des recommandations. On vous encourage à fournir vos commentaires en tout temps au cours de la période de l'étude. Si vous ne pouvez pas assister à cette réunion, on vous encourage de transmettre vos commentaires et questions d'ici le 6 juillet 2007 à :

Brian Tweedie
Coordonnateur, Gestion de la circulation locale
Circulation et stationnement
Services et Travaux publics
Ville d'Ottawa
100, croissant Constellation, 5e étage
Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Tél. : 613-580-2424, poste 13256
Téléc. : 613-560-6069
Courriel : brian.tweedie@ottawa.ca

4478

Appel de candidatures

Prix de l'esthétique urbaine d'Ottawa 2007

La Ville d'Ottawa est heureuse d'annoncer le lancement de l'édition 2007 des **Prix de l'esthétique urbaine.**

Il y aura quatre catégories de prix : ***Aménagement des terrains intercalaires, Places publiques et Espaces populaires, Éléments urbains et Projets étudiants.***

Les projets réalisés entre le 1er septembre 2005 et le 1er septembre 2007 seront admissibles. Les candidatures doivent nous parvenir au plus tard à 16 h le **23 août 2007.**

On peut se procurer les fiches d'inscription des projets, connaître les lignes directrices du programme et obtenir des renseignements sur les membres du comité de sélection de cette année en consultant le site Web de la Ville à l'adresse suivante : ottawa.ca.

Les prix seront remis dans la soirée du **1er octobre 2007.**

Pour en savoir plus, veuillez communiquer avec Amy Falkner au 613-580-2424, poste 27913 ou par courriel à l'adresse suivante : Amy.Falkner@ottawa.ca.

4511

473046

25 000 $ d'amende à un studio de santé de Gatineau

Le Droit

L'ancien club de santé pour femmes situé à l'intérieur du centre commercial Place du Centre, devra acquitter une amende de 25 010 $ pour avoir contrevenu aux dispositions de la Loi sur la protection du consommateur.

Les propriétaires de l'établissement qui a fermé ses portes, exploitaient leur studio de santé sans être détenteurs du permis requis en vertu de la Loi sur la protection du consommateur.

Le commerce utilisait en plus un contrat non conforme à la loi tout en percevant des paiements de la part de sa clientèle sans respecter les dispositions de la loi.

La Loi sur la protection du consommateur prévoit qu'une entreprise qui opère un studio de santé doit détenir un permis qui comporte entre autre un cautionnement de 15 000 $, somme qui sert à garantir le respect de la loi ou encore à dédommager les consommateurs en cas de fermeture.

Le contrat utilisé par ce type de commerce doit aussi contenir certains renseignements de base comme les noms et adresses du consommateur et du commerçant et la date et le lieu où le contrat a été signé. Doivent aussi y apparaître le prix et les modalités de paiement.

La loi prévoit finalement des règles très strictes au niveau du paiement des services, lequel doit se faire en deux versements minimums sensiblement égaux alors que le commerçant ne peut percevoir de l'argent avant de commencer à dispenser le service.

RESTAURANT
PALAIS GRΣC
GRILLADES ET FRUITS DE MER
819 595-5551
LE SEUL RESTAURANT APPORTEZ VOTRE VIN
(SECTEUR HULL, 1,8 KM DU CASINO)
SPÉCIAL
7 jours / semaine
Restaurant ayant 2 étages et plus de 200 sièges pour vous accomoder
Salle de réception disponible
• Mariage • Soirée privée
Goûtez pour comparer, vous en serez convaincu
www.palaisgrec.ca
729 St-Joseph, secteur Hull 819 595-5551
472485

Ottawa

Information ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

L'Initiative de planification de voisinage (IPV) présente :

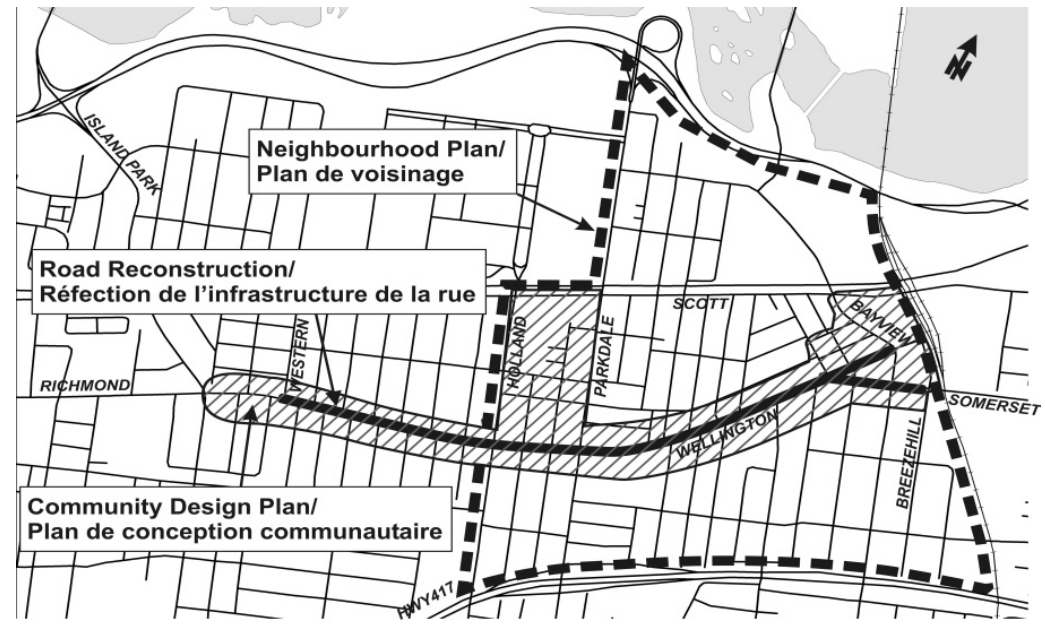
Une nouvelle vision pour Hintonburg, Wellington Ouest et Mechanicsville

Réunion portes ouvertes
Le 19 juin 2007
De 18 h à 21 h
Centre communautaire Hintonburg
1064, rue Wellington Ouest

Il y a eu des progrès dans trois études importantes touchant les quartiers de Hintonburg, Wellington Ouest et Mechanicsville. Vous êtes invité à une séance portes ouvertes afin de connaître les résultats préliminaires et de continuer à faire valoir votre point de vue.

- La première étude porte sur un plan de voisinage. La collectivité a préparé une ébauche du document sur la vision de la collectivité dans son ensemble et a commencé à proposer des stratégies sur divers sujets.
- La deuxième étude porte sur la préparation d'un plan de conception communautaire (PCC) afin d'influencer la planification de l'utilisation du territoire. On a préparé une version préliminaire des stratégies de planification.
- La troisième étude porte sur la préparation d'une conception fonctionnelle qui servira de base à la réfection et à l'aménagement du paysage de rue du couloir Wellington Ouest. On a préparé un plan préliminaire qui présente les options liées aux divers paysages possibles.

Ces activités sont coordonnées sous l'appellation commune d'*Initiative de planification de voisinage* (IPV). Le secteur général à l'étude est illustré ci-dessous.



Les progrès réalisés jusqu'à maintenant et les plans préliminaires seront présentés au cours de la séance portes ouvertes. Cette réunion permettra aux participants d'examiner les documents présentés portant sur les trois études et de donner leur point de vue, dans une atmosphère détendue, en présence de bénévoles de la collectivité, du personnel de la Ville et de conseillers.

Des hot dogs cuits sur le BBQ et des boissons seront vendus au coût de 1 $ chacun à partir de 18 h.

Il y aura des bulletins et des questionnaires à votre disposition pour noter vos commentaires.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le site Web de la Ville : **ottawa.ca.** Veuillez cliquer sur **«Résidents»** et sous la rubrique **«Consultations publiques»**, sélectionnez **«Planification de voisinage.»**

Veuillez faire parvenir vos commentaires ou vos questions à :

Initiative de planification de voisinage
Wendy Royer
Coordonnatrice au contrôle des projets
Services communautaires et de protection
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 1er étage Heritage
Ottawa, ON K1P 1J1
Tél : 613-580-2424 (poste 15491)
Téléc. : 613-580-2843
Courriel : wendy.royer@ottawa.ca

4495

473049

PAL PILON
On revient toujours chez Pilon !
5 boul. Montclair, secteur Hull
819 771-5841
ouvert le samedi de 7 h 30 à 13 h 00
471666

IL Y A UN MARCHAND PAL PRÈS DE CHEZ-VOUS • CROSSTIMBERS™ - DECKING DE TERRASSES

Plancher flottant H.D.F rigide
12,3 mm
Couleurs : IPE, érable, teck, champagne, cognac
Garantie de 25 ans
1 88$ pi.ca.
Largeur : 3 1/2 po
Couvre 14,07 pi.ca.
Idéal pour condos ou sous-sol

• les meilleurs prix
• le meilleur service au comptoir
• le meilleur service de livraison

Plancher en porcelaine en stock
12" X 12" – 3 couleurs
99¢ le pi.ca.

PFD produitsforestiersdirect
PLANCHER FLOTTANT
Garantie de 25 ans
8 mm
1 16$ pi.ca.
Couvre 22.47 pi.ca
10 mm incluant 2 mm endos en caoutchouc
1 59$ pi.ca.
Couvre 17.48 pi.ca

maibec
50 ans 15 ans 15 ans
BOIS SANS ENTRETIEN
Revêtement 6" Maibec en bois massif
(choix de couleur) 2 69$ pi.ca. couvrant
9 couleurs en inventaire 2 49$ pi.ca. couvrant
Spécialiste sur les lieux
Visitez notre salle de montre

Enquête sur Cornwall : une phase deux très positive

Le Droit

Colleen Parrish se dit satisfaite du déroulement de la phase deux de l'enquête publique sur Cornwall.

La directrice des politiques de la Commission d'enquête a convoqué la presse à Cornwall hier matin. Le but du point de presse était de dresser le bilan du travail de la réconciliation et de la guérison de la communauté, meurtrie par son histoire d'une série d'abus sexuels auprès d'enfants dans les années 1960 et 1970.

« C'est très positif. Plusieurs personnes se sont présentées avec la volonté de vraiment faire quelque chose pour la communauté, dit-elle. Il y a un intérêt dans notre démarche. Évidemment, ce n'est pas facile de parler de solutions pour l'avenir. Il n'y a aucune solution magique pour guérir et réconcilier les gens. »

La phase deux de l'enquête consiste en un travail de consultation avec des personnes qui ont souffert de mauvais traitements sexuels à l'enfance. Une méthodologie connexe est également utilisée auprès des professionnels et des résidents de Cornwall afin d'établir des recommandations au juge de l'enquête, Normand Glaude.

Plus spécifiquement, un comité consultatif de six personnes a été créé pour obtenir le pouls de la communauté au niveau du processus de guérison. Les intervenants ont participé à plus de 35 réunions communautaires.

Des services de counseling ont été instaurés pour venir en aide aux gens touchés, de près ou de loin, par les travaux de l'enquête.

« Nous avons établi des services de counseling innovants, une première pour les enquêtes publiques. À ce jour, nous comptons environ 210 dossiers actifs et (l'implication de) presque 25 fournisseurs de service », souligne Mme Parrish.

Ce travail de guérison et de réconciliation a attiré l'attention mondiale.

Mme Parrish signale que des appels proviennent de plusieurs endroits au monde, cherchant à adopter une méthodologie semblable. Rappelons que le mandat préconisé par l'enquête lors de la phase deux est unique en Ontario.

Des consultations publiques et privées se poursuivront cet été. Les consultations se dérouleront hors du cadre judiciaire pour permettre une libre expression des participants. Le but est de permettre aux gens de raconter leur histoire.

Le 28 juin prochain, le juge Glaude doit prononcer un discours au sujet du programme de soutien aux témoins et de son rôle à l'avenir.

Pendant ce temps, les travaux de la phase un se poursuivent à Cornwall. Des audiences sont prévues jusqu'à la fin de l'année. Soixante-trois personnes ont offert un témoignage depuis février 2006. L'enquête publique sur Cornwall a été instituée le 14 avril 2005 par le gouvernement de l'Ontario.

En bref

Kelly Morrisseau : récompense de 14 000 $

Le Droit

La récompense a grimpé à 14 000 $ pour obtenir des informations permettant de retracer le meurtrier de Kelly Morrisseau, cette jeune autochtone de 27 ans poignardée à mort dans un stationnement du parc de la Gatineau en décembre 2006.

La Société des obstétriciens et des gynécologues du Canada (SOGC) a répondu à l'appel lancé la semaine dernière par le chef de l'Assemblée des Premières Nations, Phil Fontaine, en offrant la somme de 10 000 $, espérant faire avancer l'enquête. Cette somme s'ajoute aux 2000 $ déjà offerts par les Premières Nations et les 2000 $ autres offerts par le programme Échec au Crime de la police d'Ottawa (613 233-TIPS ou au 1-800-233-8477).

Kelly Morrisseau était mère de trois enfants et enceinte de sept mois lorsqu'elle a été tuée dans des circonstances qui demeurent nébuleuses. La police ne s'avance toujours pas sur le mobile du crime.

Tombé d'une chaloupe

Un homme de 90 ans repose entre la vie et la mort à l'Hôpital de Maniwaki, après être tombé dans la rivière Picanock, hier matin, à Gracefield.

Selon la porte-parole de la Sûreté du Québec, Mélanie Larouche, la victime serait tombée d'une chaloupe.

La victime était accompagnée d'un ami qui a été témoin de la scène. Selon la version qu'il a racontée à la police, les deux hommes pêchaient sur la rive lorsque le témoin a décidé de retourner à l'intérieur de la Résidence Jetté où ils habitent tous deux, pour chercher des vers de terre. À son retour, la victime était dans la chaloupe à 20 pieds (6 mètres) de la rive et était penchée au-dessus de l'eau. L'homme est tombé dans la rivière où il a coulé à pic. Le témoin a aussitôt appelé des secours et un pompier de Gracefield est intervenu pour sortir la victime de l'eau. Selon Mme Larouche, la victime a passé 10 minutes sous l'eau.

« On croit que la victime serait montée à bord de la chaloupe pour dégager sa ligne à pêche qui aurait été coincée au fond de la rivière. Il pourrait avoir été victime d'un malaise cardiaque au moment où il se trouvait dans la chaloupe », a déclaré Mme Larouche tout en précisant que l'enquête se poursuit.

Accident mortel à Ottawa

Le conducteur d'un petit camion a péri hier après-midi à Ottawa, lorsque son véhicule est entré en collision avec un autre camion qui transportait des déchets.

Selon la porte-parole de la police d'Ottawa, Isabelle Lemieux, l'accident est survenu vers 14 h sur le chemin Strandheard près de la promenade Claridge. Le conducteur du petit camion est décédé mais son identité n'a pas été révélée parce que ses proches n'avaient pas encore été informés de la terrible nouvelle. Le conducteur du camion de déchets a été transporté à l'hôpital pour soigner des blessures mineures. La cause de l'accident n'est pas encore connue et la police d'Ottawa poursuit son enquête.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Séance « portes ouvertes »

Remise en état de la ruelle Avon
(entre la rue Queen-Victoria et le chemin Dufferin)

et de la rue MacKay
(entre les rues Queen-Victoria et Keefer)

La Ville d'Ottawa vous invite à une séance publique « portes ouvertes » pour prendre connaissance des plans de la remise en état projetée de la ruelle Avon et de la rue MacKay :

le lundi 25 juin 2007
de 18 h 30 à 21 h 30
au pavillon du parc New Edinburgh
193, avenue Stanley, à l'angle du chemin Dufferin

La Ville d'Ottawa a établi le besoin de remise en état de l'infrastructure le long de la ruelle Avon et de la rue MacKay. Plus précisément, les travaux projetés comprennent :
• la reconstruction de la conduite d'eau principale et des égouts pluvial et sanitaire;
• le remplacement des conduites secondaires d'eau et d'égouts sanitaires jusqu'à la limite des terrains privés;
• la réfection complète de la chaussée de la ruelle Avon.

Les personnes qui assisteront à la réunion auront l'occasion :
• d'examiner les plans proposés, les objectifs connexes et le calendrier des travaux;
• de prendre connaissance des effets sur la circulation, l'accès aux propriétés privées et le stationnement pendant la durée des travaux;
• de formuler leurs commentaires et de soulever toute question qui n'ont pas encore été abordée.

La partie « visite » de la réunion aura lieu entre 18 h 30 et 19 h 30 et la période de questions débutera à 19 h 45. L'équipe chargée des travaux de conception sera sur place dès 18 h 30.

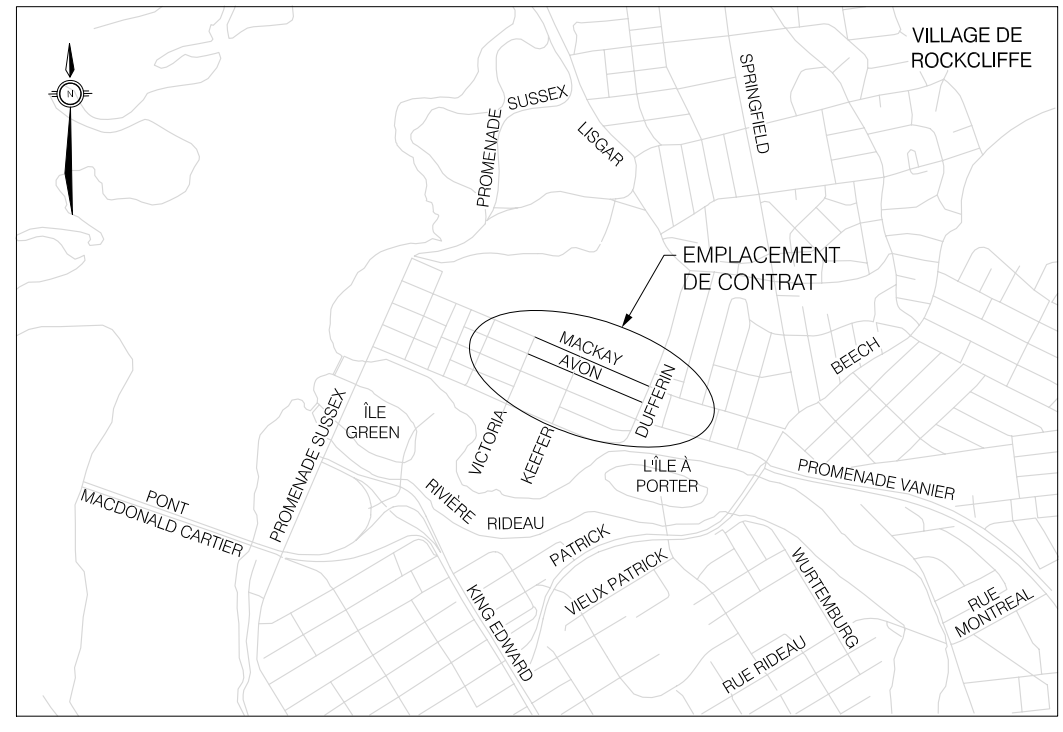
Des représentants de la Ville et de l'équipe de consultants, ainsi que le conseiller du quartier seront présents pour discuter du projet et répondre à vos questions. Vos commentaires constituent un volet important du processus de consultation.

Pour obtenir de plus amples renseignements ou présenter vos commentaires, veuillez communiquer avec :

Ishwar Bhatia, M.Ing., ing.
Gestionnaire principal de projet, Services de construction – Est
Services et Travaux publics, Ville d'Ottawa
100, croissant Constellation, 6e étage Ouest
Ottawa (Ontario), K2G 6J8
Tél. : 613-580-2424, poste 13313
Téléc. : 613-560-6064
Courriel : ishwar.bhatia@ottawa.ca

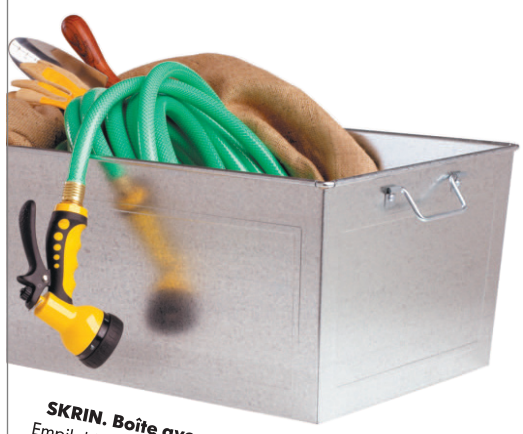
Les commentaires doivent être présentés d'ici le lundi 9 juillet 2007.

4532



473154

Cultivez les économies

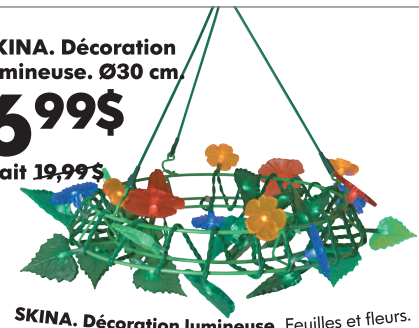


SKRIN. Boîte avec couvercle. 24,99 $.
Empilable. Acier galvanisé. L56×P39×H26cm.

KARDEMUMMA
Cache-pot
Ø12×H16cm
3 $ ch.

KARDEMUMMA. Cache-pot. Faïence émaillée blanc. Motifs variés. **2,50 $ ch.** Ø12×H10cm. **3 $ ch.** Ø12×H16cm. Idéal pour orchidée.

SKINA. Décoration lumineuse. Ø30 cm.
6 99$
Était ~~19,99 $~~



SKINA. Décoration lumineuse. Feuilles et fleurs. Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur.
Ø30cm. 6,99 $. Était ~~19,99 $~~. Ø45cm. 9,99 $. Était ~~34,99 $~~.

ÄPPLARÖ. Lampadaire d'extérieur. 49,99 $. Était ~~79,99 $~~.
Convient pour usage à l'extérieur. Max. 60 W. Acacia massif. A.R.

ÄPPLARÖ
Lampadaire d'extérieur
49 99$
Était ~~79,99 $~~

IKEA PS VÅLLÖ
Arrosoir
2 99$ ch.

IKEA PS VÅLLÖ. Arrosoir. 2,99 $ ch.
Choix de couleurs. Plastique. 1,2 litre.

GORM. Étagère.
14 99$
Était ~~25 $~~
4 jours seulement!
les 14, 15, 16 et 17 juin

GORM. Étagère. 14,99 $. Était ~~25 $~~.
Bois massif non traité. Avec 4 tablettes réglables.
L77×P31×H174cm. A.R. **LIMITE DE 2 PAR CLIENT.**

HALLON. Urne.
34 99$
Était ~~49,99 $~~

HALLON. Urne. 34,99 $. Était ~~49,99 $~~.
Faïence émaillée blanc. Trou de drainage.
Résiste au gel. Ø45×H45cm.

ÄPPLARÖ. Paravent lumineux d'extérieur.
49 99$
Était ~~89,99 $~~

ÄPPLARÖ. Paravent lumineux d'extérieur. 49,99 $. Était ~~89,99 $~~.
Convient pour usage à l'extérieur. Acacia massif, acier et plastique. Max. 2 × 40 W. A.R.

SNACK. Boîtes. Empilables. Contreplaqué de bouleau et acier galvanisé. A.R. **Petite. 16,99 $ ch.** L56×P37×H15cm. **Grande. 24 $ ch.** L56×P37×H30cm.

FLAJ. Bac avec couvercle.
4 50$

FLAJ. Bac avec couvercle. Plastique translucide. Empilable.
Bac. 3 $ ch. L49×P29×H25cm. 35 litres. **Couvercle. 1,50 $ ch.** L47×L26cm.

SOMMAR. Pots avec soucoupes. 1,99 $ les 3.
Terre cuite. Ø8,5×H7cm.

SORTERA. Bac avec couvercle à charnière.
16,99 $. Plastique blanc. Idéal pour la récupération.
L39×P55×H28cm. 60 litres.

IKEA OTTAWA
Centre commercial Pinecrest
(417 et Pinecrest Rd.)
Tél. : 613-829-4530

Lundi - vendredi	10 h - 21 h
Samedi	9 h - 21 h
Dimanche	10 h - 18 h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

Si bien chez soi

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne.

473258

Mario BOULIANNE

Téléphone : 613-562-0333
Télécopieur : 613-562-7539
courriel : mboulianne@ledroit.com

L'engagement social et vous

J'entends souvent dire : « Ce sont toujours les mêmes qui s'impliquent ».

Ce commentaire est-il une vérité ou un cliché ? Pour le savoir, il est nécessaire d'enquêter sérieusement sur le sujet. Et pour y arriver, on doit pouvoir poser les bonnes questions, rencontrer le plus de gens possible et analyser les résultats sur des bases objectives.

Stéphanie Gaudet, professeur de sociologie à l'Université d'Ottawa, et ses deux assistants de recherche **Mathieu Boislard** et **Laurence Clennett-Sirois**, tenteront de tirer des conclusions réalistes sur l'engagement communautaire de la population outaouaise.

Afin de bien échantillonner leurs candidats, les trois chercheurs tenteront d'interviewer le plus de résidents possibles des quartiers du Plateau et de Wrighville, dans le secteur Hull.

« Le but de mon projet c'est de comprendre pourquoi les gens s'engagent dans la communauté et sous quelles formes, confiait Mme Gaudet. Trop souvent, on pense que la participation à la société se fait dans le militantisme et l'engagement politique, mais beaucoup de gens participent sans nécessairement le dire. »

Mme Gaudet et son équipe recherchent des gens âgés de 25 à 49 ans, qui ont un emploi à temps plein. Ces personnes doivent résider dans les secteurs du Plateau et de Wrighville.

L'équipe de recherche désire ainsi comparer des personnes qui vivent dans des communautés géographiquement et socialement opposées. C'est-à-dire le centre-ville versus la banlieue et un vieux quartier versus un nouveau développement résidentiel.

L'entrevue, d'environ deux heures trente, peut se dérouler chez vous ou dans les locaux de l'université.

Vous pouvez communiquer avec Mme Gaudet en composant le 613-562-5800, poste 1235, pour fixer un rendez-vous ou simplement pour obtenir plus d'informations.

Allez, engagez-vous !

Deux départs

Deux vétérans de l'information régionale quittent le métier pour une retraite bien méritée.

D'abord notre collègue **Michel Gauthier**, qui a agi notamment comme journaliste, pupitreur et rédacteur en chef au *Droit*, a quitté notre salle de nouvelles où il travaillait depuis 1979 pour s'établir en Haute-Gatineau, son coin de pays d'origine.

Et à la télévision de Radio-Canada à Ottawa, **Paul Bélanger**, fils de notre ex-éditeur **Jean-Robert Bélanger**, quitte son poste de producteur délégué après 30 ans de carrière à la société d'État.

Bonne retraite les gars !

Audrey-Ève se démarque

Mon métier m'amène à faire des rencontres très surprenantes. À deux occasions, j'ai coanimé la soirée des bénévoles de Centraide Outaouais avec une jeune animatrice bourrée de talents.

Audrey-Ève Thibault-Lemay m'avait alors impressionné par son aisance, son naturel et son sens de l'humour.

Mais, je ne suis pas le seul qui ait remarqué son talent puisque le jury du Gala Révélation a retenu Audrey-Ève parmi les finalistes de la catégorie animation.

Ce gala de la relève québécoise aura lieu le 30 septembre au Théâtre St-Denis à Montréal et réunira des jeunes de partout dans les catégories chant, danse et animation.

Plusieurs autres jeunes de la région seront présents à ce gala. Pour tout savoir, visitez le site Internet www.galarevelations.com.

Pour l'autisme

L'entreprise Énergie Brookfield, de Gatineau, a décidé de faire tout un cadeau aux organismes qui oeuvrent auprès des personnes autistes de la région.

À la suite de son 3e tournoi de golf, l'entreprise a choisi la Société franco-ontarienne de l'autisme d'Ottawa et Trait d'Union de Gatineau comme principaux bénéficiaires des profits réalisés lors de ce tournoi. L'an dernier, Brookfield a remis 100 000 $ à Centraide. Cette fois, les organisateurs espèrent recueillir 125 000 $.

C'est d'ailleurs ce soir, au Château Montebello, qu'on saura combien d'argent se partageront les deux organismes.

La Chambre au golf

Des centaines de personnes ont joint l'utile à l'agréable, mercredi, sur les verts du club de golf Château Cartier d'Aylmer. La Chambre de commerce de Gatineau y tenait son tournoi de golf annuel où des gens d'affaires, des professionnels et les dirigeants d'institutions de la région s'étaient donnés rendez-vous. L'événement a été organisé par une équipe de bénévoles qui ont travaillé plusieurs mois afin d'en faire une réussite. Ce groupe est composé de **Michel Dubois, Mario Ouimet, Pierre-Paul Racine, Francine Jolicoeur, Yves Desmeules, Normand Lalonde, Denis Bernier, Louise-Andrée Pelletier, Christine Cadieux et Marie-Josée Bélisle**. Sur la photo de droite, le professionnel de golf et directeur du club, **Guy Beaulieu**, a véritablement sonné le départ de l'événement. Pour voir plus de photos, rendez-vous sur notre site Internet (www.cyberpresse.ca), à l'onglet Le Droit pour voir une galerie de photos prises par notre photographe **Étienne Morin**.

La cigale et la fourmi

Peut-être inspirée de l'oeuvre de Lafontaine, la population de Val-des-Monts a attendu sept ans avant d'assister à l'ouverture officielle du centre de la petite enfance La cigale et la fourmi. Le nouveau CPE accueillera 52 enfants à Perkins et 39 à St-Pierre-de-Wakefield. L'organisme à but non lucratif est présidé par **Nathalie Vanasse**.

LE DROIT

Un don de sang

Le maire **Marc Bureau** qui s'est retrouvé président d'honneur de la Collecte de sang des citoyens de Gatineau, hier, en a profité pour faire un don de sang, fortement encouragé par un habitué de ces cliniques, **Robert Perron** dont le palmarès à vie dépasse maintenant les 200 dons. Le maire et son complice rappellent qu'à toutes les 80 secondes, quelqu'un a besoin de sang et qu'un seul don peut sauver la vie de quatre personnes. De quoi réfléchir pour ceux — et celles — qui ont peur des aiguilles.

La sommelière Véronique Rivest

Une autre raison de trinquer pour Véronique Rivest

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Les occasions de célébrer se multiplient pour la sommelière de Gatineau Véronique Rivest qui a remporté, hier à Paris, le concours international Femmes du vin 2007. L'événement annuel destiné à reconnaître le talent des femmes passionnées du vin se déroulait aux prestigieux Salons de l'Hôtel Bristol dans la capitale française.

Jointe par téléphone en Europe aux petites heures du matin, la gagnante ne cachait pas sa joie. « Les autres candidates étaient très solides et de haut niveau et ce concours visait à récompenser les communicateurs du vin, plus que les sommeliers. Je me suis donc mesurée à des femmes qui connaissent la viticulture et qui enseignent le vin », dit-elle.

Dans le cas de Mme Rivest, le vin est une passion, certes, mais aussi un art que la spécialiste cultive. En moins d'un an, Mme Rivest, aussi chroniqueuse de vin dans *Le Droit*, a remporté le titre de meilleure sommelière du Québec, puis celui de meilleure de la profession au Canada. Ses succès lui ont permis de représenter le pays au Concours du meilleur sommelier au monde, à l'île de Rhodes en Grèce, du 18 au 20 mai, en lice avec 50 autres participants.

De retour au pays aujourd'hui, Mme Rivest devra maintenant se préparer pour un séjour à Chicago au mois d'août, où elle tentera de décrocher un Master Sommelier.

BONNE RETRAITE
RACHEL

Toute ta vie, tu l'as travaillée.
Ta retraite, tu l'as méritée.

Claude Renée, Anabelle et Jonathan

472657

Incendie suspect dans une maison de Val-des-Monts

Le Droit

La police de la MRC des Collines enquête sur un incendie d'origine suspecte qui a détruit une maison de Val-des-Monts, mercredi matin Selon le porte-parole de la police, Martin Fournel, le feu qui a détruit une petite maison unifamiliale du chemin Saint-Joseph dans le secteur Perkins, pourrait avoir été causé par une main criminelle mais les enquêteurs ne sont pas arrivés à une conclusion définitive. Personne n'a été blessé.

Un autre incendie s'est produit par ailleurs hier sur le chemin Brown, dans la municipalité de Pontiac.

Le feu d'origine électrique n'a pas fait de blessé.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE LUNDI 18 JUIN

Prévention du crime Ottawa - Réunion du conseil
17 h à 19 h, salle Champlain
Renseignements : 613-580-2424, poste 22454

Comité consultatif sur l'équité et la diversité
18 h, salle Richmond
Renseignements : 613-580-2424, poste 16760

LE MARDI 19 JUIN

Comité des services organisationnels et du développement économique
10 h, salle Champlain

- Rapport trimestriel sur le rendement présenté au Conseil – 1er trimestre, janvier à mars 2007
- Ventes de terrains – Partie des rues Guigues et Dalhousie; Partie de l'emprise entre le boulevard Portobello et la promenade Aquaview
- Acquisition de terrain – Élargissement du chemin Limebank entre les chemins Hunt Club et Tom Roberts – Transports Canada
- États financiers de 2006 du fonds d'amortissement, utilisation de l'excédent et réduction des prélèvements
- Immobilisation matérielle
- Affectation de l'excédent de fonctionnement de 2006
- États financiers consolidés de 2006 de la Ville d'Ottawa
- Rapport sur les investissements de 2006
- Accords de financement des baux financiers de 2006
- Modifications des règlements municipaux sur les réserves et les fonds de réserve
- Ajustements du budget d'investissement et cessation des projets d'investissement
- Parc des survivants du cancer
- Projet de portail de la ZAC du quartier chinois de la rue Somerset
- Fonds de réserve de Cumberland
- Subvention en vue de rembourser les taxes foncières, les pénalités et les intérêts pour 2004 en ce qui a trait au 69, promenade Whitestone
- Trousse de renseignements de la Ville d'Ottawa à l'intention des candidats aux élections provinciales
- Commandite des forums publics concernant les bulletins de question référendaire en Ontario dans le cadre de la réforme électorale

Renseignements : 613-580-2424, poste 28091

Comité consultatif sur les questions rurales
19 h, Centre du service à la clientèle de Kinburn, 5670, chemin Carp
Renseignements : 613-580-2424, poste 28821

LE MERCREDI 20 JUIN

COMITÉ DES TRANSPORTS
9 h 30, salle Champlain

- Présentation du cadre de référence préliminaire concernant l'étude d'évaluation environnementale de futurs passages interprovinciaux dans la région de la capitale nationale
- Comité consultatif sur les routes et le cyclisme – Rapport annuel de 2006 et plan de travail 2007
- Comité consultatif sur les piétons et le transport en commun – Rapport annuel de 2006, plan de travail 2007 et mandat révisé
- Pont Strandherd-Armstrong - Mise à jour sur les questions de réalisation

Renseignements : 613-580-2424, poste 21385

Réunion conjointe du Comité des transports et du Comité du transport en commun
11 h 30, salle Champlain

- En avant Ottawa : Rapport du Groupe de travail du maire sur les transports

Renseignements : 613-580-2424, poste 21385

Comité du transport en commun

- Présentation de l'Alliance canadienne des véhicules au gaz naturel sur la conversion d'un garage d'autobus au gaz naturel
- Évaluation indépendante de l'option des autobus au gaz naturel comprimé
- Stratégie d'acquisition de véhicules de transport en commun

Renseignements : 613-580-2424, poste 21385

Comité consultatif sur l'accessibilité
16 h, salle Colonel-By
Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

Comité consultatif sur les personnes âgées
16 h, salle Andrew-S.-Haydon
Renseignements: 613-580-2424, poste. 28719

LE JEUDI 21 JUIN

Comité des services communautaires et de protection
9 h 30, salle Champlain

- Recommandations concernant l'offre de ressources à Santé publique Ottawa
- Phase II - Stratégie intégrée de lutte contre les drogues et la toxicomanie
- Rapport d'étape du projet « faire intervenir les jeunes » établissant la commission de la jeunesse d'Ottawa
- Le besoin en matière de logement à Ottawa
- Programme Action Ottawa 2007 - Caserne Beaver
- Oui aux soins – Stratégie fédérale, provinciale et territoriale en vue d'un système complet de soutien pour les personnes souffrant d'une déficience développementale - Motion

Renseignements : 613-580-2424, poste 21624

Comité sur les piétons et le transport en commun
18 h 30, salle Richmond
Renseignements : 613-580-2424, poste 16760

4533

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

Ordres du jour :
Copies à emporter : hôtel de ville
Copies à consulter : tous les centres du service à la clientèle
En ligne : ottawa.ca
ATS : 613-580-2401
Rédigé par les Services de transformation des activités

Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

473252

Les Jardins Notre-Dame
Membre du Groupe Melior

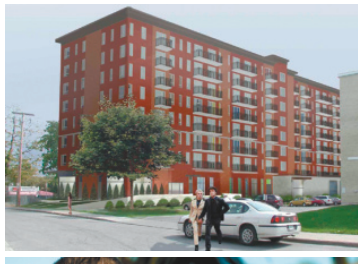
Venez nous visiter du lundi au dimanche

Hâtez-vous pour avoir les meilleures places!

À l'agenda :
De la liberté 365 jours par année

Groupe Melior, implanté depuis plus de 15 ans, est la plus importante entreprise québécoise dédiée exclusivement à la gestion d'environnements propices au bien-être et à l'épanouissement des aînés.

COMPLEXE D'HABITATIONS ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS



Au cœur du Centre-ville de Hull !

À l'angle de la rue Amherst et du boulevard St-Joseph, voisin de la résidence Notre-Dame.

Réservez maintenant pour l'été 2008!

Services offerts :
- Accès aux soins infirmiers et médecin
- Salle à diner avec service aux tables
- Sécurité: tirette d'appel, caméra, contrôle d'accès
- Pharmacie/dépanneur
- Cinéma maison
- Salon de coiffure
- Café bistro, Salon internet
- Salle communautaire
- Chapelle
- Stationnement intérieur et extérieur
- Piscine intérieure avec bain tourbillon
- Salle d'exercice
- Bibliothèque
- Lounge avec foyer et table de billard
- Casiers postaux

167 appartements pour personnes autonomes
Sutdios, 31/2, 41/2. avec balcon sur 8 étages

Un style de vie bien mérité

Plus de 30 résidences à travers le Québec

Géré par Le Groupe Melior.
Un partenaire Chartwell FPI

195, boul. St-Joseph, Gatineau
819 778-1747
www.groupemelior.com

473180

En bref

Conseil de presse sur le Web

Le Droit

Le conseil de presse du Québec a lancé un nouveau site Internet entièrement revampé, favorisant l'accès au public à une vaste gamme d'informations sur le rôle du conseil, ses activités, ses règles de déontologie et ses décisions.

Le nouveau site (www.conseildepresse.qc.ca) offre un accès à l'information accru et un processus de plainte facilité. Une nouvelle section a aussi été ajoutée permettant au public de transmettre ses commentaires sur l'actualité médiatique au conseil. Des documents en version anglaise sont aussi maintenant disponibles.

Agression sexuelle

La police d'Ottawa enquête sur un cas d'agression sexuelle survenu sur une mineure mercredi soir près de la promenade Uplands. L'incident s'est produit vers 19 h alors qu'une fillette de 12 ans se promenait à bicyclette sur une piste cyclable. Le suspect s'est approché de la victime, l'a forcée à descendre de sa bicyclette et a menacé de la tuer. L'homme a ensuite traîné la victime vers un espace boisé et a tenté de l'agresser sexuellement. La victime a réussi à s'enfuir. Le suspect est un homme de race blanche, âgé dans la quarantaine et portant une moustache grise. Il conduisait une bicyclette rouge.

Rabais de 20% à 60%*

BIJOUX · MONTRES · CADEAUX

Le solde estival Birks – du 7 au 17 juin

L'EXCITATION. INSPIRÉE PAR BIRKS.

Magasinez avec nous en ligne ou en vous rendant au Birks le plus près de chez vous.
Visitez le birks.com ou composez le 1.800.682.2622.

BIRKS MD

*Réductions sur le prix original de détail. Les articles en vente sont offerts en quantité limitée. Ce solde est définitif. Les offres ne peuvent être appliquées à de la marchandise achetée antérieurement ou à des commandes spéciales et ne peuvent être jumelées avec toute autre offre promotionnelle.

473271

Magasinez au rayon des parfums pour homme du 15 au 17 juin et recevez une

carte-rabais de 10 $

Achat minimum de 50 $ (avant taxes) de produits parfumés ou de soins pour homme.

la Baie

Échangeable dans tous les magasins la Baie à l'achat de 40 $ ou plus (avant taxes) de produits cosmétiques ou parfumés. Une carte-rabais par transaction.

473032

Cantley se dirige lentement vers sa propre coopérative de santé

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

L'idée de créer une « coopérative de santé » dans la municipalité de Cantley suscite l'enthousiasme des résidents de la petite localité de 7500 âmes venus assister en grand nombre à la première séance d'information du projet, hier soir.

Dans une salle comble de l'hôtel de ville, une centaine de résidents ont écouté les histoires à succès d'autres coopératives du genre en Outaouais, dont celle de Thurso, afin de se faire leur propre idée.

« Un projet de coopérative comme celui-là, c'est comme un feu de brindilles à la mi-juin, une fois qu'il est allumé, on a seulement quelques minutes pour le contrôler. C'est donc important maintenant de savoir si nous, les citoyens, désirons ce projet », a souligné un membre du comité provisoire du projet de coopérative, Gérard Bourgeois.

Présent à la rencontre, le maire de Cantley, Steve Harris, a sondé l'opinion des gens dans la salle en procédant par un vote à main levée. À l'unanimité les résidents ont manifesté leur souhait de voir naître la coopérative.

« C'est un excellent départ, c'est une forme d'engagement des gens. La Ville va certainement contribuer, que ce soit avec les ressources humaines, financières ou en donnant un terrain pour construire la coopérative. Ça reste à voir et l'étude de faisabilité nous aidera à déterminer quelle forme d'aide nous allons apporter », a indiqué le maire.

Le comité provisoire est en attente d'une réponse des Caisses populaires de Gatineau, afin d'obtenir les 8000 $ qu'il en coûtera pour réaliser l'étude de faisabilité.

« Si tout va comme prévu, nous allons commencer l'étude début juillet et celle-ci devrait être terminée au mois de septembre », indique le président du comité provisoire de la coopérative, Claude Hébert.

Dans un ou deux ans

La première pelletée de terre n'aura pas lieu avant un ou deux ans et ce, uniquement si les citoyens joignent l'acte à la parole.

« C'est un projet très intéressant, car il n'y a vraiment aucun service de proximité à Cantley et pour visiter mon médecin de famille, je dois me rendre dans le secteur Aylmer, ce qui me prend pratiquement 45 minutes. En vieillissant, ça devient moins évident », indique une autre résidente de Cantley, Thérèse St-Amand.

« Avec mon mari et mes deux enfants, nous devons aller à Ottawa pour voir un médecin et il faut payer à chaque visite, j'aimerais voir une telle coopérative voir le jour, mais je ne suis pas convaincue qu'à court terme ça va être profitable, il y aura des listes d'attente sans doute », indique une autre résidente, Mélanie Vigneault.

Cullen veut favoriser les séances publiques

Le Droit

Le conseiller Alex Cullen croit que la Ville d'Ottawa doit débloquer des fonds afin de mettre en place des séances publiques visant à bien informer les résidents sur le référendum du 10 octobre prochain en même temps que les élections provinciales, et qui doit déterminer si l'Ontario changera de système parlementaire.

Un comité regroupant des résidents de toutes les circonscriptions de l'Ontario a complété un rapport au cours des derniers mois dans lequel il recommande de modifier le système en place par un régime de représentation proportionnelle mixte. Les petits partis, dont le NPD et les Verts, seront en mesure de faire élire plus de députés avec un tel système.

M. Cullen, un membre du NPD, souhaite que la Ville mette en place des forums dans les sept comtés provinciaux qui touchent la population d'Ottawa. « Le changement proposé est la plus importante réforme du système démocratique de l'Ontario depuis que les femmes ont le droit de vote, a justifié M. Cullen. Malheureusement, les gens ne peuvent aller chercher de l'information sur ce nouveau système qu'en surfant sur Internet. Voilà pourquoi la Ville, une institution démocratique, devrait prendre le leadership dans cette affaire et mettre des forums non partisans en place, où des experts pourront expliquer le nouveau système aux électeurs et répondre à leurs questions. »

Le conseiller Rainer Bloess s'oppose à cette idée de M. Cullen, qui sera débattue le 19 juin prochain. « Je suis d'accord qu'il faut bien informer la population sur cet enjeu, mais je ne crois pas que nous devons prendre de l'argent provenant des impôts fonciers pour organiser de tels forums. Par contre, je suis prêt à ce que la Ville mette gratuitement des salles de l'hôtel de ville à la disposition des gens prêts à organiser ces séances. »

NISSAN

PARTEZ L'ÉTÉ DU BON PIED
USEZ DE BON SENS DURANT L'OFFENSIVE DE A À Z

Version 1.8SL illustrée

BERLINE VERSA 1.8S 2007
ENSEMBLE OPTION PLUS
TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :
• INTÉRIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE[2]
• CLIMATISEUR • BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
• TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES • LÈVE-GLACE ET SERRURES ÉLECTRIQUES
COTE DE SÉCURITÉ[5] 5 ÉTOILES ★★★★★

SENTRA 2.0 2007
ENSEMBLE OPTION PLUS
TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :
• TENUE DE ROUTE EN TÊTE DE SA CATÉGORIE[3]
• VERROUILLAGE DES PORTES ÉLECTRIQUE
• 140 CHEVAUX • SONORISATION AM-FM-CD
• TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES
• TECHNOLOGIE XTRONIC[MC] CVT À CONSOMMATION RÉDUITE DE CARBURANT
• CLIMATISEUR

Version 2.0S illustrée

L'OFFRE 0$ SIGNEZ ET PARTEZ
0$ PREMIER VERSEMENT[1] COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION
249$ PAR MOIS/60 MOIS[†] (excluant TPS/TVQ)
Incluant transport et pré-livraison de 1150 $

MENSUALITÉS SANS TPS/TVQ[††]	MENSUALITÉS AVEC TPS/TVQ	COMPTANT INITIAL
249 $	284 $	0 $
219 $	250 $	1654 $
199 $	227 $	2757 $

À L'ACHAT
PDSF DE 17 380 $
FINANCEMENT À PARTIR DE 1% OU JUSQU'À 60 MOIS*.

ALTIMA 2007
TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :
• CHEVAUX ET CONSOMMATION D'ESSENCE EN TÊTE DE SA CATÉGORIE[4] • LÈVE-GLACES, MIROIRS ET RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS ÉLECTRIQUES À GLACE DÉGIVRANTE • TECHNOLOGIE XTRONIC[MC] CVT À CONSOMMATION RÉDUITE DE CARBURANT
• CLÉ INTELLIGENTE

Version 3.5SE illustrée

L'OFFRE 0$ SIGNEZ ET PARTEZ
0$ PREMIER VERSEMENT[1] COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION
279$ PAR MOIS/60 MOIS[†] (excluant TPS/TVQ)
Incluant transport et pré-livraison de 1200 $

MENSUALITÉS SANS TPS/TVQ[††]	MENSUALITÉS AVEC TPS/TVQ	COMPTANT INITIAL
279 $	318 $	0 $
249 $	284 $	1654 $
229 $	261 $	2757 $

À L'ACHAT
PDSF DE 19 203 $
FINANCEMENT À PARTIR DE 1% OU JUSQU'À 60 MOIS*.

L'OFFRE 0$ SIGNEZ ET PARTEZ
0$ PREMIER VERSEMENT[1] COMPTANT INITIAL DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION
379$ PAR MOIS/48 MOIS[†] (excluant TPS/TVQ)
Incluant transport et pré-livraison de 1275 $

MENSUALITÉS SANS TPS/TVQ[††]	MENSUALITÉS AVEC TPS/TVQ	COMPTANT INITIAL
379 $	432 $	0 $
319 $	364 $	2692 $
289 $	329 $	4038 $

À L'ACHAT
PDSF DE 25 357 $
FINANCEMENT À PARTIR DE 1% OU JUSQU'À 60 MOIS*.

VERSA À HAYON 1.8S 2007
• INTÉRIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE[2]
• BOÎTE DE VITESSES MANUELLE À 6 RAPPORTS
• SONORISATION AM-FM-CD
• LIVRABLE AVEC LA TECHNOLOGIE XTRONIC[MC] CVT À CONSOMMATION RÉDUITE DE CARBURANT

À L'ACHAT
PDSF À PARTIR DE 14 598 $
FINANCEMENT À PARTIR DE 1% JUSQU'À 60 MOIS*.

Version 1.8SL illustrée

GRANDE GAGNANTE DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007, CATÉGORIE SOUS-COMPACTES.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN ‡‡

GATINEAU NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
819 243-5454 • www.gatineaunissan.com

CARREFOUR NISSAN
959, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 776-0100 • www.carrefournissan.com

† Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00)/ berline Versa 1.8SL telle qu'illustré (B4RG57 AA00)/ Altima 2.5S (T4RG17 AE00)/ Altima 3.5SE telle qu'illustrée (T4SG17 LD00)/ Sentra 2.0 avec l'ens. Option Plus (C4LG17 BN00). Mensualité de 249 $/ 282 $/ 379 $/ 480 $/ 279 $ pour un terme de 60/60/48/48/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 0$ excluant la TPS/TVQ. Frais de transport et de pré-livraison de 1 150 $/ 1 150 $/ 1 275 $/ 1 275 $/ 1 200 $ compris. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur les modèles 2007 de l'Altima, Sentra et berline Versa. Basé sur allocation de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Taxes immatriculation, assurance en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. †† Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et pré-livraison et les taxes applicables (climatisation, carburant, pneus, etc.) et est soumis à la TPS-TVQ. 1) Première mensualité, toutes les taxes incluses, est acquittée pour vous par Nissan Canada à la location de certains modèles neufs et de démonstration de la berline Versa/Altima/Sentra. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de la signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations ré-acquittées. *PDSF de Berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00)/ l'Altima 2.5S (T4RG17 AE000)/Sentra 2.0 avec l'ens. Option Plus (C4LG17 BN00)/ Versa à hayon 1.8S (B5LG57 AA00) de 17 398 $/ 25 357 $/ 19 203 $/ 14 598 $. Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois. Frais de transport et de pré-livraison de 1150 $/ 1275 $/ 1200 $/ 1150 $ taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat 49 $ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. 2) Versa 2007/ Sentra 2007 contre les concurrents de base 2007. 3) Sur une base comparative avec la compétition, la Sentra de Nissan est en tête de la catégorie des sous-compactes. 4) Sur une base comparative, l'Altima de Nissan est en tête de catégorie des véhicules hybrides pour la meilleure consommation d'essence. Sur une base comparative, la Nissan Altima est en tête de la catégorie des intermédiaires pour le plus de chevaux comparativement aux 4 cylindres. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essaies de chocs latéraux de la NHTSA en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. †,*Voyez Gatineau Nissan ou Carrefour Nissan pour tous les détails. Offres disponibles seulement chez les concessionnaires participants. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, son exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis. ‡‡Seuls les modèles neufs de la Versa, Sentra, Altima, X-Trail, Xterra et Frontier sont admissibles au Programme pour diplômés.
473041

LeDroit
cyberpresse.ca

Des oeuvres d'art pour Gatineau?

L'acquisition d'estampes de Jean-Paul Riopelle par la Ville de Gatineau, cette semaine, rappelle le besoin pour la municipalité de se doter d'une politique culturelle à ce sujet. Ce n'est pas nécessairement urgent, mais cela pourrait économiser des soucis au conseil, à l'avenir.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Soyons clairs: les 69 œuvres de ce grand maître québécois et canadien qu'est Riopelle n'ont rien coûté à la ville. Elles ont été offertes gratuitement. Ce que les donateurs ont empoché, en échange, est un reçu de don pour fins d'impôt. Les donateurs pourront déduire la valeur du don de leurs impôts personnels: ce sont tous les Canadiens qui en assumeront la facture, et non pas les seuls contribuables de Gatineau.

Cependant, la Ville de Gatineau encourt des frais en acceptant ces cadeaux. Des estampes d'une telle valeur doivent être conservées avec soin. Il faut les entreposer dans un endroit sûr, au climat contrôlé, il faut prévoir les accrocher sur des murs où ils bénéficieront de la visibilité qu'un artiste de ce niveau mérite, il faudra remplacer quelques encadrements. Et bien sûr, les frais d'assurance grimperont un peu. Tout cela, c'est la suite normale de posséder des œuvres d'art, que ce soit un simple citoyen ou une corporation privée ou publique.

Le conseil municipal a certes fait la bonne chose en acceptant le lot d'œuvres d'art: il s'agit d'une occasion unique et la valeur surpasse de beaucoup les dépenses que la ville devra assumer pour leur entretien. Cet accroc au moratoire que l'administration Bureau est tout à fait justifié. Mais d'autres circonstances du genre surviendront dans un avenir rapproché et le conseil doit offrir une réponse uniforme à tous ses citoyens.

Plusieurs contribuables s'interrogent même s'il est du ressort d'une corporation municipale de détenir une collection d'œuvres d'art. Nous croyons que si. Une ville, ce n'est pas qu'un ramassis d'édifices, de rues et de maisons. Les services municipaux, ce n'est pas que la collectent des ordures, le déneigement et le traitement des eaux usées. C'est aussi des centres sportifs, des bibliothèques, des politiques qui voient au mieux-être de ses citoyens dans son sens le plus large. Ainsi, l'embellissement d'une ville passe entre autres par la beauté de ses lieux publics, extérieurs comme intérieurs. De la même manière que le gouvernement du Québec exige qu'une portion des frais d'aménagement de lieux publics soit dévouée à l'acquisition et l'intégration d'œuvres d'art, par exemple.

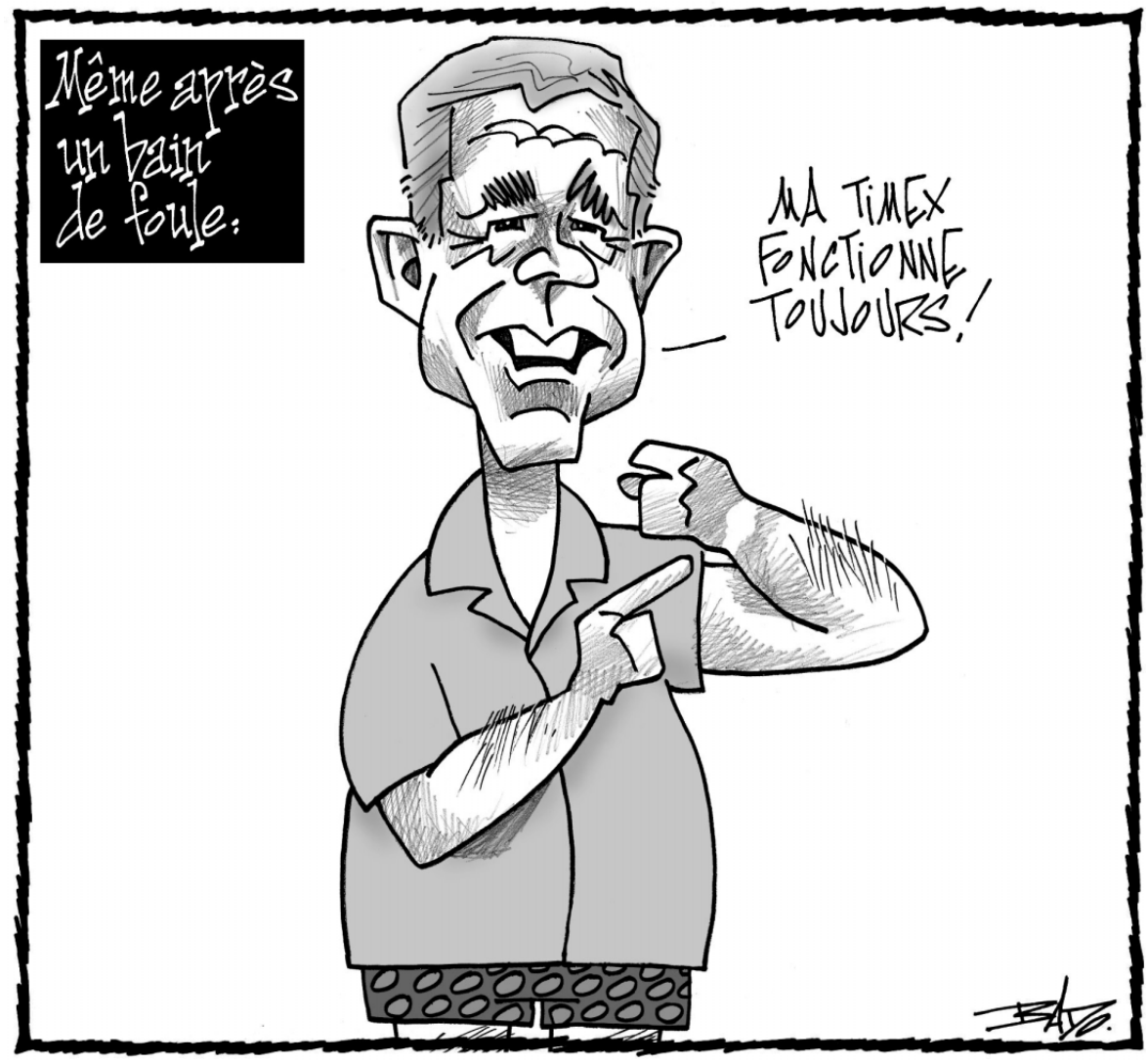
Il est donc normal qu'une petite part du budget municipal annuel aille à l'appui à cet élément de la culture que sont les arts visuels, et à une politique d'achats d'œuvres d'art.

Une politique d'achat devrait suivre le simple principe d'un lien avec la région. Elles peuvent avoir été produites par des artistes qui sont nés ici ou qui ont vécu ici — l'exemple de Jean Dallaire vient tout de suite en tête —, ou représenter des scènes locales. Tous les efforts doivent être mis en œuvre, comme ils le sont maintenant, afin qu'un maximum de gens puissent les apprécier, contribuables comme simples passants.

Mais qu'en est-il de la situation dans laquelle se retrouve la Ville de Gatineau, elle qui ne sait déjà plus quoi faire avec plusieurs des quelque 3100 œuvres qu'elle possède? Il n'y a plus d'espace pour les exposer. Devrait-elle systématiquement refuser tout don qui ne cadre pas avec la politique? Non, c'est trop rigide. Prenons un exemple extrême: un citoyen veut léguer à la ville un Van Gogh de 20 millions $. Le refuser relèverait de l'illogisme. Par contre, s'engager à conserver un tel joyau serait tout aussi illogique puisque les autorités municipales n'ont pas les ressources pour s'en occuper. Ce n'est pas parce qu'une œuvre d'art a appartenu à un amateur d'art de la région ne suffirait pas à ce que la ville s'engage à la conserver *ad vitam aeternam*.

Cependant, il serait peut-être acceptable pour le donateur que son don puisse faire l'objet d'un échange avec une organisation — banque d'œuvres d'art, gouvernement ou même une collection privée — afin d'acquérir des œuvres plus pertinentes pour l'Outaouais urbain et rural. En fait, c'est tout le portefeuille d'œuvres d'art de la Ville de Gatineau qui devrait être examiné à travers ce prisme.

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur



À vous la parole

Pont ou tunnel?

Je crois détenir une solution qui pourrait peut-être même mettre fin à ce projet de pont si coûteux qui n'aboutit nulle part.

Si, sur l'autoroute 50 direction ouest, dans la descente de la cote montée Paiement, on pouvait traverser de l'autre coté de l'autoroute, et immobiliser une voie (direction est) et utiliser cette voie jusque de l'autre coté du pont des Draveurs, ça réglerait bien des mots de têtes le matin. On aurait seulement à installer des feux de circulation, qui sûrement serait moins coûteux que toutes ces études. Pour autobus, Taxi et covoiturage (3 personnes) seulement.

À Montréal on voit ceci sur les ponts et un peu partout. On voit des flèches qui indiquent de quel côté la circulation roule. Comme on le voit aussi ici aussi près des terrasses de la Chaudière, direction Aylmer, près de la voie ferrée.

Robert St-Jacques,
Gatineau

Des arbres et un bilan

Alors que le maire Marc Bureau s'apprête à faire le bilan sur la plantation de 100 000 arbres à Gatineau, la ville semble déterminée à ne pas suivre ses propres conseils.

À preuve une petite ruelle qui relie les rues Marie-Guyart à Louis-Collin se voit dépourvue de ses arbres. Il y a deux emplacements pour des arbres à chacune des extrémités, soit du côté est (rue Marie-Guyart) et ouest (rue Louis-Collin). Du côté est, jusqu'à l'an passé, il y avait un arbre par emplacement qui ont depuis été coupés. Jusqu'à tout récemment, il y avait les vestiges d'arbres (troncs coupés) avec les grilles qui entourent normalement ce genre de plantations. On a maintenant arraché le tout en début de semaine et enlevé les grilles. Du côté est, pas d'arbres depuis un certain temps et les trous ont été asphaltés cette année.

Il appert qu'on s'apprête à faire la même chose du côté est…

André Richard,
Gatineau

Dicaire et le FFO

Porte-étendard de la chanson d'expression française dans ce coin de pays, le Festival franco-ontarien nous démontre la vitalité des artistes de notre chanson. Que dire de Véronic DiCaire qui animera un segment de l'horaire des festivités!

Cette chanteuse de talent gagne encore à être connue. Je l'ai découverte dans le cadre de l'excellente émission «Le Garage» à la télé de Radio-Canada. Une artiste qui a de la classe et une belle présence à l'écran! Elle sait mieux que quiconque mettre en confiance ses invités lorsqu'elle anime. Mais j'aimerais tellement que son talent de chanteuse prenne son véritable essor. Son dernier album est un petit bijou en son genre. DiCaire est une chanteuse évanescente et envoûtante. Elle ferait fureur en tant que chanteuse *country-folk* aux États-Unis, avec, en plus, ce look du tonnerre qui est le sien. Mais je préfère qu'elle garde nos rangs. Elle serait une véritable bombe au cinéma. Donc, je lance un S.O.S. pour elle, à tous les réalisateurs de notre monde; venez la voir au Festival franco-ontarien les 15,16 et 17 juin.

Elle y sera avec une ribambelle d'artistes des plus talentueux. L'espace francophone ontarien est un exemple de vitalité. Le fait français en Ontario est encore une bataille de tous les jours. Les artistes francophones jouent donc un rôle déterminant pour la suite des choses. La chanson d'expression française sera encore mise de l'avant lors de ce festival et c'est un grand bonheur de le constater.

Yvan Giguère,
président fondateur,
Journée de l'Hymne au printemps,
Concours national de paroliers de langue française

Votre opinion compte! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

ARCHIVES

Coûts élevés vs mobilité réduite

Du 18 au 22 juin 2007, Montréal est l'hôte de la 11e conférence internationale sur le transport pour les personnes âgées et les personnes à mobilité réduite. Concrètement, à qui s'adresse cette conférence?

Des frais d'inscription de 350$ à 500$ plus frais de repas, frais de transport et d'hébergement, plus frais d'accompagnateur (dans certains cas), ces sommes représentent beaucoup d'argent pour les personnes handicapées et les aînées qui aimeraient participer à cette conférence internationale qui a lieu pour la première fois au Québec et la deuxième fois au Canada. La même situation s'applique pour les organismes communautaires qui vivent de subventions. Les montants accordés au soutien financier ne permettent pas de dépenser autant d'argent pour assister à des colloques de prix d'envergure.

Alors que cette conférence concerne le transport (sujet de l'heure) et les personnes à mobilité réduite (souvent les plus pauvres de la société), Transport Canada ne fait rien pour encourager la participation de personnes handicapées et de personnes aînées. Les Canadiens et les organismes concernés par cette problématique sont laissés pour compte. Que l'on participe une journée ou toute la semaine, les frais d'inscription demeurent invariables. Comotred ne démontre aucune flexibilité pour des personnes venant de d'autres régions qui aimeraient participer aux ateliers une journée ou deux, sans nécessairement effectuer les visites touristiques de Montréal.

Parfois, le ministère aide financièrement des personnes handicapées pour leur participation à des consultations. Toutefois, pour une conférence internationale au Canada, l'aide aux Canadiens ne fait pas partie des priorités ministérielles.

En réalité, cette conférence s'adresse à des chercheurs universitaires, des compagnies, de hauts fonctionnaires des gouvernements, bref des gens qui peuvent payer le prix. Les utilisateurs potentiels des produits et services de transport, intéressés par le sujet, doivent rebrousser chemin.,

En plus d'une mobilité réduite, dans ce contexte, s'ajoute le handicap des coûts élevés de participation.

On dit souvent que les personnes âgées et les personnes à mobilité réduite demeurent isolées, faute de transport et de financement pour se rendre à des activités. Comotred vient confirmer la réelle situation. En raison des coûts dispendieux, seuls quelques individus et organismes communautaires canadiens représentant les personnes aînées et les personnes handicapées et impliqués dans l'organisation pourront participer à cette conférence internationale.

Monique Beaudoin,
Gatineau

Itinérance : des délais…

Le 19 décembre dernier, lors de l'annonce de la reconduction du financement fédéral en matière de lutte à l'itinérance par la ministre fédérale responsable d'alors, Diane Finley, nous nous sommes tous réjouis. Cette annonce dévoilait, d'une part, la mise en place du nouveau programme pour le 1er décembre 2008 portant le nom d'Initiative de partenariats de lutte contre l'itinérance (IPLI) et assurait, d'autre part, le maintien des services existants jusqu'au 31 décembre prochain via des mesures de transition.

Considérant le fait que l'entente Canada-Québec, qui est le prélude de la mise en place de ce nouveau programme IPLI, n'est toujours pas signée à moins de sept mois de cette date butoir du 31 décembre 2007 et compte tenu des délais administratifs importants qui ont toujours marqué la mise en place des programmes précédents de financement fédéraux en itinérance, nous craignons encore une fois être dans l'obligation de nous trouver à nouveau dans une position de rupture de service le 1er janvier prochain faute de financement disponible.

Cette crainte n'est à notre avis aucunement frivole et exagérée puisqu'elle s'appuie sur les expériences et les délais de traitement passés.

Le premier volet du programme précédent (IPAC) qui devait débuter le 1er avril 2000 n'a, dans les faits, débuté que deux ans plus tard soit le 1er avril 2002. Le volet 2 qui devait débuter le 1er avril 2003 a débuté au printemps 2004, avec un retard moyen de 14 mois. Le volet 3 qui devait débuter le 1er septembre 2006 a débuté, selon les régions du Québec, entre novembre 2006 et janvier 2007.

En plus d'occasionner des conséquences négatives majeures pour les organismes impliqués et leurs salariés, ces retards importants ont entraîné également des problèmes significatifs et inadmissibles auprès de la population en situation d'itinérance.

Dans ces circonstances et afin que cela ne se reproduise plus,

nous soussignés, à titre de membres du Collectif régional de lutte à l'itinérance en Outaouais et d'organismes impliqués activement dans la lutte à l'itinérance, vous demandons d'intervenir rapidement afin d'accélérer le processus de mise en place de ce nouveau programme IPLI et qu'il permette réellement le financement des organismes communautaire le 1er janvier 2008, tel que convenu.

Nicole Simard
Adojeune

Stéphanie Lalande
Assemblée des groupes de femmes d'interventions régionales

Stéphanie Lepage
Avenue des jeunes

Émanuèle Lavergne
Centre alimentaire Aylmer

Huguette Perron
Centre d'intervention et de prévention en toxicomanie de l'Outaouais

Lisa Bénard
Centre Mechtilde

Constance Allain
Centre de santé et de services sociaux de Gatineau

Charles Lirette
Conseil particulier St-Vincent de Paul

Diane Tremblay
Entraide familiale de l'Outaouais

Isabelle St-Denis
Gîte-Ami

Jacinthe Potvin
Kogaluk

Francine Rondeau
La Manne de l'Île

Hesther D'Aoust
La Soupière de l'amitié de Gatineau

Louise Guidon
Les Œuvres Isidore Ostiguy

Mélanie Gauvin-Pilon
Les Enfants de l'espoir de Hull

François Roy
Logemen'occupe

Annie Pelletier
Maison Réalité

Gaston Lampron
Mon Chez Nous

Benoît Poirier
Regroupement des OSBL d'habitation avec support communautaire en Outaouais

Lise Paradis
Soupe populaire de Hull

Stéphanie Legault
Vallée Jeunesse

ALENA et UPS : le bon et le moins bon

La défaite d'United Parcel Service (UPS) contre Postes Canada (Rejet de la contestation d'UPS à l'endroit de Postes Canada, 13 juin 2007) représente une victoire pour les travailleurs et travailleuses, mais cette victoire ne signifie pas pour autant la bonne marche de l'ALÉNA.

Invoquant l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA), UPS a intenté une poursuite de 160 millions$ US contre le gouvernement canadien. UPS alléguait que le réseau canadien de boîtes aux lettres et de bureaux de poste, financé par l'État, offrait à Postes Canada un avantage indu et, de ce fait, limitait ses investissements. Le chapitre 11 de l'ALÉNA permet aux entreprises de poursuivre des gouvernements si elles estiment que des mesures publiques nuisent à leurs investissements.

L'ALÉNA ne comprend pour ainsi dire aucune disposition sur la tenue de consultations avec des groupes de la société civile, des groupes de défense de l'environnement ou des groupes syndicaux. En fait, la majeure partie des consultations ont lieu à huis clos.

Quand la Cour suprême est saisie d'une affaire, elle entend les arguments de tiers qui ne sont pas directement mêlés à la cause. Prenons l'exemple d'une entreprise accusée de polluer une rivière. En plus des parties directement associées à la plainte, la Cour acceptera, avant de rendre une décision, d'entendre des groupes environnementaux, des groupes du milieu des affaires et des groupes communautaires. Ces audiences ont aussi l'avantage d'être publiques.

Il va sans dire que tout processus décisionnel touchant d'importants segments de la population devrait prévoir la tenue de consultations et être ouvert au public. Il s'agit d'un principe fondamental de la démocratie.

La décision rendue par les trois membres du tribunal de l'ALÉNA, à l'encontre de la plainte d'UPS, va dans le sens des intérêts des travailleurs.

Toutefois, il n'en demeure pas moins inacceptable que la population et les travailleurs n'aient pu faire entendre leur point de vue alors que leurs emplois et leurs services publics étaient menacés.

Deborah Bourque,
présidente,
Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes

En bref

Haniyeh rejette la dissolution du gouvernement palestinien

Associated Press
GAZA

Le premier ministre palestinien Ismaïl Haniyeh, démis hier soir de ses fonctions par le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas, a dénoncé tôt ce matin une décision «hâtive» et réaffirmé sa volonté de maintenir le gouvernement d'union nationale. S'exprimant lors d'une conférence de presse à Gaza, Ismaïl Haniyeh, issu du Hamas, a déclaré que Mahmoud Abbas et ses conseillers n'avaient pas mesuré «les conséquences (de leur décision, N.D.L.R.) et ses effets sur la situation sur le terrain».

Québec déposera aujourd'hui un projet de loi sur le contrôle des armes à feu

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le gouvernement Charest déposera aujourd'hui à l'Assemblée nationale un projet de loi sur le contrôle des armes à feu, comme il l'avait promis. Le projet de loi sera connu de façon informelle sous le nom de «Loi Anastasia», en hommage à Anastasia De Sousa, l'étudiante de 18 ans tuée dans la fusillade au Collège Dawson en septembre dernier.

Les détails du projet de loi n'ont pas été annoncés mais on y proposerait un contrôle plus strict des armes à autorisation restreinte.

Thomas Mulcair lorgne du côté d'Outremont

La Presse

Thomas Mulcair désire sauter dans l'arène politique fédérale le plus vite possible. C'est pourquoi il est fortement tenté d'être candidat néo-démocrate à l'élection partielle qui aura lieu dans la circonscription d'Outremont, vraisemblablement à la mi-septembre. Le lieutenant politique de Jack Layton au Québec prendra une décision finale à cet égard d'ici une semaine. Même si Outremont est un bastion libéral, le candidat du NPD aux dernières élections fédérales, Léo-Paul Lauzon, avait fait bonne figure en récoltant près de 20 % des voix. «On continue d'étudier cela très attentivement. On n'a pas encore fixé notre choix définitif, mais je suis plus qu'ouvert à l'idée d'être candidat dans Outremont. On sera fixé avant la Saint-Jean-Baptiste. Et si on examine attentivement la possibilité que je me présente dans Outremont, ce ne sera pas un saut dans le vide», a affirmé, sourire en coin, M. Mulcair.

L'élection partielle dans Outremont s'annonce d'ailleurs comme une bataille de titans. Si M. Mulcair décide de faire le saut, il se frottera au candidat conservateur Marcel Tremblay, actuellement conseiller municipal à la ville de Montréal et frère du maire Gérald Tremblay. Le Parti libéral n'a pas encore choisi son candidat, mais l'ancien astronaute Marc Garneau ou l'ancien maire d'Outremont Jérôme Unterberg pourraient porter les couleurs du parti.

L'état d'urgence a été décrété dans la Bande de Gaza

Le président de l'Autorité palestinienne Mahmoud Abbas a décrété hier soir l'état d'urgence, limogé le premier ministre Ismaïl Haniyeh et dissous la coalition Hamas-Fatah, après la prise de contrôle de fait de la Bande de Gaza par les combattants islamistes.

Associated Press
RAMALLAH

L'annonce officielle de ces mesures a été faite par un proche conseiller présidentiel, Tayeb Abdel Rahim, lors d'une conférence de presse au siège de la présidence palestinienne à Ramallah.

Par ailleurs, le président Abbas «est déterminé à retourner devant le peuple» quand les circonstances le permettront, c'est-à-dire à convoquer des élections anticipées, a ajouté M. Abdel Rahim

Après ce limogeage du premier ministre du Hamas et la dissolution de la coalition Hamas-Fatah qui avait permis la constitution il a trois mois d'un gouvernement palestinien d'union, le président Abbas va former un nouveau cabinet, a ajouté ce proche.

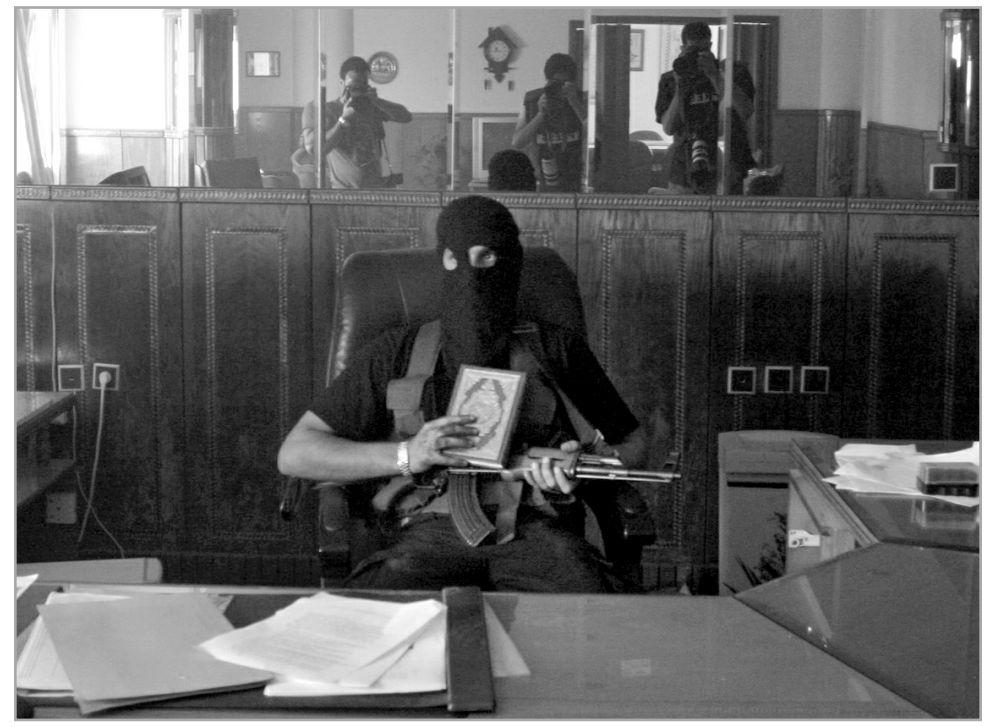
Concernant la situation chaotique dans la Bande de Gaza, Mahmoud Abbas a l'intention de considérer les combattants du Hamas comme membres d'une «milice hors-la-loi», a encore dit M. Abdel Rahim.

Mahmoud Abbas avait informé les États-Unis, l'Égypte et la Jordanie de ces mesures avant leur annonce officielle.

En revanche, M. Abdel Rahim n'a pas fait mention d'un appel de Mahmoud Abbas au déploiement d'une force multinationale dans la Bande de Gaza, comme l'avaient laissé entendre avant la conférence de presse d'autres proches du président palestinien.

Contrôle de fait

Hier soir, le Hamas contrôlait de fait la Bande de Gaza. Dans la journée, les combattants du Hamas se sont emparés des quatre principaux centres de sécurité ou de pouvoir tenus jusque-là par le Fatah dans la ville de Gaza: le quartier général des forces de la Sécurité préventive, le bâtiment des services de renseignement, le siège de la Sécurité nationale et le complexe présidentiel. Ils ont également pris le contrôle de la ville de Rafah, dans le sud de la Bande de Gaza, au lendemain de la prise de la ville voisine de Khan Younès.



ASSOCIATED PRESS

Un militant armé du Hamas tient dans sa main une copie du Coran alors qu'il est assis derrière un bureau du siège de la Sécurité préventive tenu par les alliés du Fatah du président Mahmoud Abbas à Gaza. Les militants du Hamas se sont emparés de ce lieu, hier, ainsi que de quatre grands centres du commandement du Fatah.

Toutefois, face aux craintes occidentales d'une prise de contrôle de la Bande de Gaza par un mouvement islamiste, le Hamas, par la voix d'un porte-parole à Damas, a assuré hier soir que le statut de ce territoire palestinien ne serait pas modifié et qu'il n'était pas question d'y proclamer une République islamique ou la charia (loi islamique).

Au nom du Hamas, Moussa Abou Marzouk, numéro deux du bureau politique exilé en Syrie, a également estimé que la décision du président Abbas de limoger Ismaïl Haniyeh n'aurait pas de conséquence pratique. Il a enfin exclu une séparation entre la Bande de Gaza et la Cisjordanie.

Interrogé sur l'avenir de la Bande de Gaza après cette série de victoires retentissantes, Moussa Abou Marzouk a déclaré: «Gaza restera Gaza et il n'y aura pas de changement dans son avenir et (la Bande de Gaza) continuera d'être liée à la Cisjordanie, que (Mahmoud Abbas) limoge le gouvernement ou non».

Quant à l'éventualité de fonder un État islamique dans la Bande de Gaza, le numéro deux du bureau politique du Hamas l'a jugée «sans fondement». «Nous sommes engagés par les lois fondamentales et les règles organisant l'Autorité palestinienne», a-t-il assuré.

S'agissant du limogeage d'Ismaïl Haniyeh, Moussa Abou Marzouk a estimé que «cette mesure complique un peu plus les choses et ne produira aucun résultat». «Le premier ministre palestinien continuera très probablement à assumer ses fonctions».

Toutefois, la crainte d'une extension du conflit à la Cisjordanie était bien réelle. Ainsi, un militant du Hamas a été abattu hier soir par des activistes du Fatah dans la ville de Naplouse.

Les autochtones ontariens pourraient recevoir 2,5 milliards $ en 20 ans

Presse Canadienne
TORONTO

Une nouvelle entente entre la Société des loteries et des jeux de l'Ontario (SJLO) et les autochtones de cette province sur un nouveau partage des revenus des loteries et des casinos pourrait rapporter 2,5 milliards $ au cours des 20 prochaines années aux premières nations.

Ces sommes seraient principalement injectées dans les systèmes de santé et d'éducation et dans les infrastructures des 133 communautés autochtones de l'Ontario.

Si cette entente est ratifiée par les chefs des nations lundi prochain, elle deviendrait la première du genre au pays.

Cette entente permettrait également aux nations autochtones d'être représentées sur le conseil d'administration de la SJLO. En retour, les chefs ontariens abandonneraient les procédures intentées contre le gouvernement ontarien en ce qui a trait aux revenus générés par les casinos.

«C'est énorme comme entente, a déclaré le négociateur en chef pour la province, l'ancien premier ministre David Peterson. C'est une grosse, grosse, grosse somme. C'est une injection d'argent jamais vue pour ces communautés et c'est stable. Ils peuvent s'y fier pour leur réseau d'éducation, pour l'eau, pour toutes les choses qui sont importantes pour elles.»

Mais Harvey Yesno, président de partenariat des premières nations, met un bémol sur cette entente.

Selon lui, les chefs seraient divisés entre le désir d'aller de l'avant avec les procédures judiciaires ou de s'accommoder de cette source stable de revenus.

«Cette entente est loin d'être le Klondike, a expliqué M. Yesno, spécifiant qu'elle devait être approuvée par les deux tiers des chefs ontariens. Il y a des points d'inquiétude majeurs. Il y aura de sérieuses discussions.» Selon l'entente présentement en vigueur, certaines communautés autochtones reçoivent une portion des revenus générés par Casino Rama, soit environ 60 millions $ par an.

SOUTHBANK.CA

DODGE • CHRYSLER • JEEP

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DES VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS!

• Tranquillité d'esprit grâce à la garantie soutenue par Daimler Chrysler Canada Inc. • Programme d'assistance routière • Remise en état et inspection de qualité • Service d'un océan à l'autre • Une garantie de véhicule d'occasion certifié de six mois ou 10 000 km est incluse pour certains véhicules

DES AUBAINES À NE PAS MANQUER!

Magasinez chez nous 24 h sur 24, 7 jours sur 7, sur le plus important site Web automobile d'Ottawa!

FAITES VITE... IL NE RESTE QUE 48 HEURES!

GRATUIT

3 MENSUALITÉS GRATUITES! ***3 MOIS D'ENTRETIEN GRATUIT!***

3 MOIS D'ESSENCE GRATUITE! ***1 AN DE GARANTIE PROLONGÉE GRATUITE!***

Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire

DODGE CARAVAN 2007

Crédit-bail
272$^ par mois
Taxe en sus

CHRYSLER SEBRING 2007

Crédit-bail
291$^ par mois
Taxe en sus

DODGE GRAND CARAVAN 2007

Crédit-bail
322$^ par mois
Taxe en sus

^ Mensualité de crédit-bail, taxes en sus, acompte total de 2 500 $ (inclut les frais de livraison à destination, la taxe sur l'air climatisé, la première mensualité, les frais d'adm. et les taxes); immatric. en sus

s-074564-1 — *0 $ D'ACOMPTE*

3,3 L, V6, gr. motopropulseur, clim. **14 888$***

DODGE CARAVAN SE 2005***

TOUJOURS OUVERT 24/7 POUR VOUS @

SOUTHBANK.CA

DODGE • CHRYSLER • JEEP

Servant notre clientèle en offrant Qualité, Valeur et Service.

s-060292-3 — *0 $ D'ACOMPTE*

4 cylindres de 2.2 L, manuel 5 vitesses. Une bonne aubaine. **5 988$***

CHEVROLET CAVALIER 2003***

Nissan Pathfinder 2002

14 988$**** ***150$* *aux deux sem.*

DU NOUVEAU!

APPROBATIONS DE CRÉDIT

Vous ne pouvez obtenir d'approbation?

NOUS NOUS EN CHARGEONS!†

Bonne cote de crédit, mauvaise cote de crédit, sans crédit, faillite, reprise de possession, nouveaux immigrants, travail payé comptant!

Des milliers de véhicules en stock!

Appelez Paul au 613 520-7774

24 heures sur 24! www.easyfinancingcenter.ca

s-075388-2

Volkswagen Beetle 2006

27 888$**** ***242$* *aux deux sem.*

LE SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS OUVRE À 7 H TOUS LES JOURS, DU LUNDI AU SAMEDI

1255, chemin Johnston, angle rue Bank Sud

Du lun. au ven. de 8 h 30 à 21 h, sam. de 8 h 30 à 18 h

Financement fourni par les services financiers Chrysler Financial

CINQ ÉTOILES

WALKAWAY™

PROTECTION POUR FINANCEMENT AUTOMOBILE

Ne vous engagez pas à la légère!

Don't lock yourself in.™

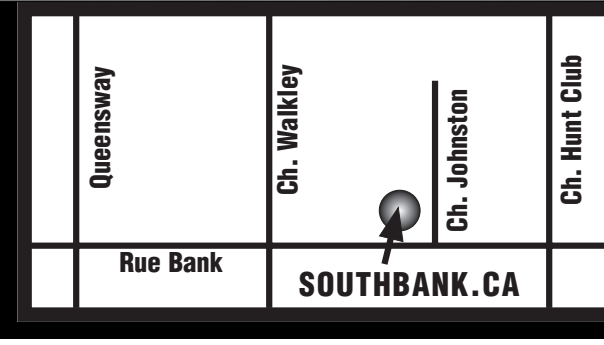
1-888-321-7592 • 613 216-1306

†Les prix de vente des véhicules neufs excluent le transp, la taxe sur l'air climatisé, les frais d'adm. pour le burinage, les taxes applicables et l'immatric., ainsi que toutes les remises au concessionnaire. Les paiements de crédit-bail pour les véhicules neufs sont basés sur un acompte de 2 500 $. Crédit-bail d'une durée de 48 mois, sur approbation du crédit. L'allocation de kilométrage est de 20 400 km par année ou de 81 600 km pour une période de 48 mois. L'offre est valable pour les unités en stock seulement et varie selon le véhicule acheté.

††Les paiements aux deux. sem. pour les véhicules neufs s'échelonnent sur 60 mois et se basent sur un acompte de 2 000 $.

Petits caractères concernant les véhicules d'occasion : *Tous les prix de vente excluent les frais de burinage antivol par First Canadian (dispositif antivol de cinq ans); frais d'immatric. et taxes applicables en sus. Tous les paiements se font aux deux sem. et incluent les frais de burinage antivol et les taxes applicables, tandis que les frais d'immatric. sont en sus. Par exemple, certains de ces paiements aux deux sem. totalisent 156 paiements échelonnés sur une période de 72 mois, à un taux d'intérêt de 8,6 %, sur approbation du crédit. Exemple : pour un montant financé de 15 000 $, le coût total de l'emprunt est de 5 075 $. Pour connaître les conditions précises de paiement pour chacun des véhicules, veuillez consulter la section Véhicules d'occasion de notre site Web à l'adresse : www.southbank.ca et choisir le véhicule qui vous intéresse en particulier. **Rachat de location journalière. *** Le programme des véhicules d'occasion certifiés vise certains véhicules admissibles et offre la possibilité d'une garantie DaimlerChrysler ainsi que tous les avantages de ce programme. Nouveaux arrivages tous les jours! Les photos des véhicules ne sont qu'à titre indicatif, la couleur et l'équipement pouvant varier. †Certains taux d'intérêt varient de 0 % à 29,9 %. Un acompte plus important peut être requis. Appelez-nous, passez nous voir ou consultez notre site Web.

472777



Deux façons de voir les négociations dans le secteur public

Presse Canadienne
MONTRÉAL

La volonté de la ministre Monique Jérôme-Forget de revoir le régime de négociation dans le secteur public est loin de mécontenter les principaux syndicats du secteur. Elle suscite même une certaine ouverture de leur part… mais une ouverture à ce qu'ils appellent plutôt rééquilibrer les forces.

«Tant mieux», s'est exclamée en entrevue la présidente de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec, Lina Bonamie, qui représente 57 000 infirmières, infirmières auxiliaires et inhalothérapeutes.

«Nous, c'est ce qu'on réclame, une réforme du régime de négociations. Alors si Mme Jérôme-Forget veut s'asseoir avec nous, c'est bien tant mieux!»

À la CSN également, la principale organisation syndicale du secteur public, la présidente Claudette Carbonneau affirme que depuis plusieurs années, sa centrale revendique une telle réforme. Elle rappelle toutefois que le Bureau international du travail vient justement de critiquer le gouvernement du Québec pour son attitude dans ce contexte. «C'est mal parti.»

Sans surprise, toutefois, les syndicats veulent plutôt une réforme pour rééquilibrer les forces en présence, estimant ne plus vraiment pouvoir exercer leur rapport de forces depuis quelques années sans se voir asséner le coup d'une loi spéciale.

«Le régime de négociation du secteur public, il est à l'avantage de la partie patronale. Il est tellement encadrant, tellement contraignant pour les organisations syndicales… Mais ce n'est pas encore assez. On avait les jambes attachées, les mains attachées, mais on peut encore parler. Alors si elle peut nous mettre un bâillon dans la face, pourquoi pas? Alors minute papillon!» s'est exclamé le président de la Centrale des syndicats du Québec, Réjean Parent.

M. Parent, qui représente la grande majorité des enseignants du primaire et du secondaire, notamment, énumère une à une les rares journées de grève que les professeurs ont tenues, ces dernières années.

«Il y a eu à peu près quatre jours de grève pour la négociation de 2005, 0 jour en 2000. Pendant les années 1990, il y a eu une journée de grève des enseignants en lien avec l'équité salariale en 1998. En 1989: cinq jours de grève, 1985-86: 0 jour de grève. On peut-y se dire qu'il n'y a pas le feu dans la cabane?» C'est entretenir un vieux mythe que de prétendre qu'il y a trop de grèves dans le secteur public, argue M. Parent.

ARCHIVES

Monique Jérôme-Forget

Mme Bonamie estime qu'une partie du problème vient du fait que «notre employeur, c'est aussi le législateur». Alors si le gouvernement confiait la négociation des conventions collectives à une tierce partie, en arbitrage? «N'importe quand», s'exclame Mme Bonamie.

Mercredi, la présidente du conseil du Trésor avait manifesté son insatisfaction face à la manière dont sont menées les rondes de négociation dans le secteur public et parapublic.

Elle avait dit avoir commandé un rapport à ses fonctionnaires sur les meilleures pratiques dans ce type de négociation.

«On ne peut pas se comporter à tous les quatre ans ou à tous les six ans avec, finalement, une augmentation de la tension, des grèves», avait-elle commenté. Elle avait aussi souligné que dans plusieurs pays, les conditions de travail de ces employés étaient décrétées plutôt que négociées.

Les dons en nature ou en services seront exclus du revenu des prestataires d'aide sociale

Presse Canadienne
QUÉBEC

Les prestataires d'aide sociale ne pourront plus être pénalisés parce qu'ils reçoivent des dons en nature ou en services, tels des denrées alimentaires ou des réductions de loyer, par exemple.

Le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad, a en effet décidé d'officialiser une directive qui se retrouve déjà dans le manuel d'interprétation du règlement auquel doivent se référer les agents d'aide sociale, mais que certains auraient omis de respecter dans le passé.

À compter du premier septembre, le Règlement sur l'aide aux personnes et aux familles sera ainsi amendé pour expressément empêcher que l'on calcule les dons en nature ou en services faits à un prestataire comme s'il s'agissait d'un revenu, d'un gain ou d'un avantage.

En avril, le quotidien *Le Devoir* avait rapporté que des prestataires avaient vu leur chèque d'aide sociale amputé lorsque leur agent d'aide sociale avait appris que des proches leur fournissaient des paniers d'épiceries.

Or, les directives émises aux agents et, désormais, le Règlement lui-même, précise que les fournitures de vêtements, de meubles, de denrées alimentaires et de services ne peuvent être comptabilisées dans le calcul de la prestation. Cependant, un prestataire ne peut recevoir de l'argent d'un proche sur une base régulière pour l'aider à assumer ses dépenses, car il s'agit alors d'un revenu qui doit être intégré dans le calcul de la prestation.

Par voie de communiqué, le ministre Hamad explique qu'il cherche à encourager les citoyens, les familles et les proches des personnes en situation de pauvreté à s'entraider. À son avis, l'amendement permettra également aux proches des personnes prestataires d'être mieux informés de l'existence d'une telle disposition et d'en connaître les limites.

Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac, SAQ Dépôt et SAQ.com exclus. Pour chaque tranche d'achat de 100 $, une seule bouteille d'une valeur de 15 $ ou moins sera déduite de la facture. Le produit choisi sera celui dont le prix se rapproche le plus du maximum de 15 $. Si la valeur du produit est inférieure à 15 $, aucune déduction pour combler la différence de prix ne sera effectuée et aucun argent ne sera remis. Cette promotion ne peut être convertie en crédit. Elle ne peut non plus être appliquée à un produit dont le prix est supérieur à 15 $. Cette promotion est en vigueur les 16 et 17 juin 2007 seulement et s'applique uniquement aux produits offerts en succursale, à l'exception des cartes-cadeaux SAQ, des bons-cadeaux «Les Connaisseurs» et des cartes de dégustation. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion. 18 ans et plus. Achats non cumulatifs. 472858

L'opposition questionne la validité de l'entente sur les détenus afghans

L'opposition à la Chambre des Communes craint que le nouvel accord visant à protéger les détenus transférés par l'armée canadienne aux autorités afghanes ne vaille même pas le papier sur lequel il est imprimé.

Presse Canadienne

Cette entente signée le mois dernier à Kaboul stipule que le gouvernement d'Afghanistan doit informer le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) des mesures qu'il prend pour enquêter sur les allégations de torture ainsi que des correctifs qu'il entend apporter.

L'organisation internationale a cependant confié cette semaine au quotidien Le Devoir que la surveillance d'enquêtes menées par les autorités locales ne faisait pas partie de son mandat.

Le chef de la délégation en Afghanistan, Reto Stocker, a précisé que le personnel du CICR visitait bel et bien des prisonniers en Afghanistan mais qu'il ne faisait rapport sur ses démarches à personne.

Ces révélations ont fait bondir les trois partis d'opposition, qui accusent le gouvernement de s'abriter derrière la Croix-Rouge pour camoufler son incompétence.

Pour le chef bloquiste Gilles Duceppe, «c'est le cafouillage le plus complet» dans ce dossier, qui fait les manchettes depuis des mois.

«Je pense qu'on nous ment carrément là. On nous dit que tout le monde est au courant qu'il y a une nouvelle entente dans laquelle est impliquée la Croix-Rouge. Le seul problème, c'est que la Croix-Rouge ne le sait pas. C'est assez particulier comme thèse», a-t-il souligné jeudi à l'issue de la période des questions.

De son côté, le chef libéral Stéphane Dion dit ne plus faire confiance aux conservateurs. Il s'inquiète de savoir que «les seuls qui enquêtent vraiment sur les allégations de torture en Afghanistan par les autorités afghanes sont les autorités afghanes».

Ni le ministre de la Défense, ni celui des Affaires étrangères ne se sont levés en Chambre pour répondre aux questions de l'opposition.

Malgré les critiques, les conservateurs continuent de dire que l'accord fonctionne bien et que les représentants canadiens en Afghanistan entretiennent un dialogue «ouvert et constructif» avec le CICR.

La nouvelle entente a été conclue après la publication en avril du témoignage d'une trentaine de détenus afghans qui disent avoir été battus, privés de sommeil ou laissé dehors nus en plein hiver. Aucune de ces allégations n'a été prouvée.

L'accord permet désormais aux autorités canadiennes de visiter les détenus capturés par l'armée quand ils le veulent et de s'entretenir avec eux sans supervision afghane.

Le gouvernement afghan s'engage en outre à prévenir le Canada de tout changement dans les conditions de détention ou dans l'état de santé des détenus. Il promet aussi à les garder dans un nombre restreint de geôles afin de faciliter le suivi et l'accès.

Depuis la signature de l'entente, le gouvernement Harper a admis avoir été mis au courant de six incidents survenus dans des prisons de Kaboul et de Kandahar, et sur lesquels les autorités afghanes devront faire la lumière.

Les conservateurs y voient un signe que le processus de surveillance mis en place récemment fonctionne. Cette opinion n'est toutefois pas partagée par les organismes de défenses des droits de la personne qui soutiennent que le Canada contrevient au droit international.

Le lieutenant-gouverneur défendra ses dépenses en commission parlementaire

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le lieutenant-gouverneur du Québec sera annuellement invité devant une commission parlementaire pour y défendre l'utilisation des sommes mises à sa disposition, a indiqué hier le premier ministre Jean Charest.

Le nouveau lieutenant-gouverneur, Pierre Duchesne, s'est dit d'accord avec cette initiative, a fait savoir M. Charest devant la commission parlementaire qui étudie les crédits du Conseil exécutif.

«Ce serait lui personnellement qui serait devant une commission parlementaire pour répondre aux questions, a déclaré le premier ministre. C'est une bonne idée et je suis convaincu que ce sera à son avantage et à celui de l'institution».

Le chef de l'opposition Mario Dumont a lui aussi jugé que «c'est une excellente nouvelle pour l'avenir». Cela ne privera pas toutefois le gouvernement Charest de l'obligation d'expliquer pourquoi il a signé des chèques destinés aux dépenses de l'ancien lieutenant-gouverneur.

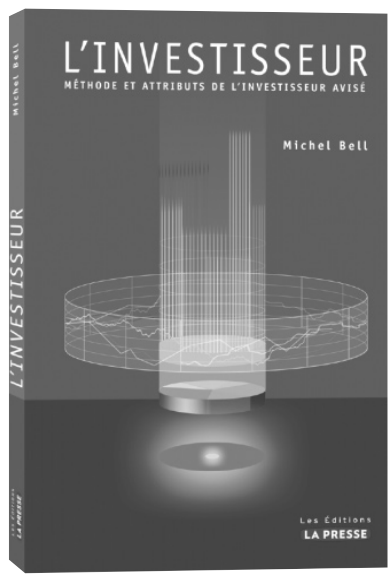
C'est la première fois dans l'histoire parlementaire canadienne qu'un lieutenant-gouverneur devra répondre publiquement et démocratiquement de ses dépenses devant les élus du peuple.

Cette décision sur la comparution du lieutenant-gouverneur devant une commission parlementaire fait suite au rapport du vérificateur général Renaud Lachance, rendu public plus tôt cette semaine, et qui indique que la prédécesseure de M. Duchesne, M^me^ Lise Thibault, a cumulé quelque 710000$ en dépenses non justifiées au cours de son mandat de 10 ans, de 1997 à 2007.

Traditionnellement, le lieutenant-gouverneur n'avait pas à répondre de ses dépenses, ne faisant que fournir les pièces justificatives au Conseil exécutif ou à Patrimoine Canada pour les sommes qui lui étaient remises. Son budget était voté par les Parlements et le lieutenant-gouverneur devait gérer ses activités dans les limites de son enveloppe budgétaire.

Une approche méthodique pour l'investisseur sérieux

Les Éditions LA PRESSE



Un livre simple et concis écrit par **Michel Bell,** premier vice-président et conseiller en placement chez CIBC Wood Gundy (une division de Marchés mondiaux CIBC inc.).

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 à 30 %
de rabais à l'achat en ligne de ce livre
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SIMPLE ET RAPIDE
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES

472576

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Séance portes ouvertes

Améliorations au régulateur du canal Rideau

La Ville d'Ottawa vous invite à une séance portes ouvertes à l'occasion de laquelle on discutera des améliorations à apporter au régulateur du canal Rideau.

La Ville procède actuellement à la mise à niveau de plusieurs régulateurs de débit du réseau d'assainissement au centre-ville. L'un de ces régulateurs, soit celui du canal Rideau, est situé juste au nord du pont Plaza, sous la voie du côté ouest. Ce projet a pour but d'améliorer le régulateur d'intercepteur actuel du canal Rideau afin d'améliorer l'accès pour l'entretien de l'équipement et sa mise à niveau, dans le but de mieux gérer les débits dans le réseau d'assainissement combiné. Les travaux comprennent aussi l'intégration d'un system de contrôle en temps réel pour l'opération plus éfficace du régulateur avec le but de réduire le déversement des trop-pleins d'égout combiné dans la rivière des Outaouais.

La Ville d'Ottawa vous invite donc à une séance portes ouvertes, dans le but :
d'étudier le plan et les objectifs proposés;
de documenter les questions et les préoccupations que vous pourriez avoir par rapport à ce projet.

Vous êtes invité :
le mercredi 20 juin 2007
de 17 h à 20 h
Salle Richmond – 2^e^ étage
110, avenue Laurier Ouest

Les représentants de la Ville d'Ottawa et le conseiller du quartier visé seront présents pour discuter du projet et répondre à vos questions. Votre rétroaction est une partie importante du processus consultatif. La participation de la collectivité peut en effet influer sur la recommandation finale; elle fera partie intégrante du rapport au moment de déposer les recommandations devant le Conseil municipal à des fins d'étude.

Tous les commentaires sur le projet doivent être formulés d'ici **le mercredi 4 juillet 2007**, à l'attention de :

Randy Dempsey
Ingénieur principal, projets d'infrastructure
Direction des services d'infrastructure, Services et travaux publics
Ville d'Ottawa
100, avenue Constellation, 6^e^ étage
Ottawa (Ontario)
Tél. : 613-580-2424, poste 14102
Téléc. : 613-560-6064
Courriel : randy.dempsey@ottawa.ca

4494

473050

CHOI FM a perdu sa bataille, mais pourra survivre

Presse Canadienne

Après trois ans de procédures, CHOI FM a finalement perdu, hier, sa bataille judiciaire pour faire invalider la révocation de sa licence de radiodiffusion. La Cour suprême du Canada a en effet refusé d'entendre son appel, ce qui met fin à une saga datant de 2004.

Même si elle a épuisé tous ses recours, la station de Québec où ont sévi les controversés animateurs Jeff Fillion et André Arthur ne cessera pas nécessairement ses activités. Mieux: les auditeurs de la «radio X» ne seront peut-être pas bousculés dans leurs habitudes.

La société Radio-Nord Communications, qui souhaite se porter acquéreur de CHOI, a laissé savoir dans un communiqué qu'elle ferait «tous les efforts» nécessaires pour que la station reste ouverte et continue à diffuser sans interruption.

Radio-Nord détient déjà une licence de diffusion sur la fréquence de CHOI, le 98,1 FM à Québec. L'entreprise n'est toutefois pas officiellement propriétaire des actifs de la station, qu'elle a offert d'acheter pour plus de 9 millions$ il y a un an.

De l'avis du président et chef de l'exploitation de Radio-Nord, Raynald Brière, cette affaire pourrait se régler rapidement. C'est aussi ce qu'a affirmé le fondateur de Genex, Patrice Demers, sur les ondes de sa station.

Avant de conclure la transaction, Radio-Nord devra cependant s'entendre avec la société MBL Communication Média, qui s'oppose à la vente et a porté l'affaire devant la Cour fédérale. L'audience n'a pas encore eu lieu et les parties tentent de s'entendre à l'amiable.

M. Brière a d'ailleurs précisé hier qu'il avait actuellement «d'importantes discussions» avec le pdg de MBL, Marc Lachance.

Radio-Nord exploite déjà la station CKNU à Québec. Elle a déjà dit qu'elle entendait maintenir «le format» de CHOI si elle en devenait propriétaire. D'après une étude réalisée par des étudiants de l'Université Laval, le ton et le choix musical de la radio attirent principalement des hommes dans la vingtaine.

Ottawa

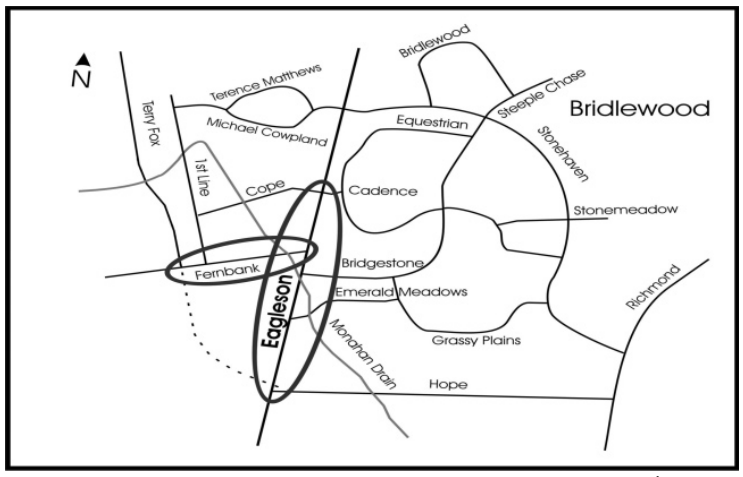
Information
ottawa.ca
Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Avis de réunion publique nº 3

Élargissement proposé du chemin Eagleson (chemin Cope – de Cadence Gate au chemin de traverse Hope)
Réaménagement proposé du chemin Fernbank (du chemin Eagleson à la promenade Terry Fox)
Étude d'évaluation environnementale

Le mercredi 27 juin 2007
de 18 h à 21 h
Complexe récréatif de Kanata (2ième étage)
100, place Walter Baker, Kanata

La Ville d'Ottawa a lancé une étude d'évaluation environnementale (ÉE) pour l'élargissement proposé du chemin Eagleson, de Cadence Gate au chemin de traverse Hope. Ce projet est entrepris afin de déterminer les modifications appropriées nécessaires pour répondre à l'achalandage actuel et à venir le long du couloir du chemin Eagleson. Afin de donner simultanément une orientation aux demandes actives d'aménagement adjacent au chemin, la Ville détermine l'emprise routière et les paramètres de conception appropriés pour le chemin Fernbank entre le chemin Eagleson et la promenade Terry Fox.



Le projet est planifié comme projet de l'Annexe « C » au document de l'*Évaluation environnementale municipale de portée générale* (2000). L'étude d'ÉE confirmera la nécessité du projet et le justifiera, documentera les conditions environnementales actuelles, examinera les solutions de rechange et répercussions éventuelles, et recommandera des mesures d'atténuation.

Ceux qui veulent faire des commentaires en auront l'occasion en tout temps pendant le processus d'ÉE. Tous les commentaires pertinents à l'étude seront obtenus en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* et, à l'exception des renseignements personnels, seront versés au dossier public.

L'objet de la troisième réunion publique est de présenter et d'obtenir la rétroaction du public sur les points suivants :

- évaluation des concepts des tracés de rechange,
- conception de rechange recommandée,
- répercussions environnementales du projet et mesures d'atténuation proposées.

Si vous voulez davantage d'information ou être inscrit à la liste d'adresses de l'étude, veuillez communiquer avec :

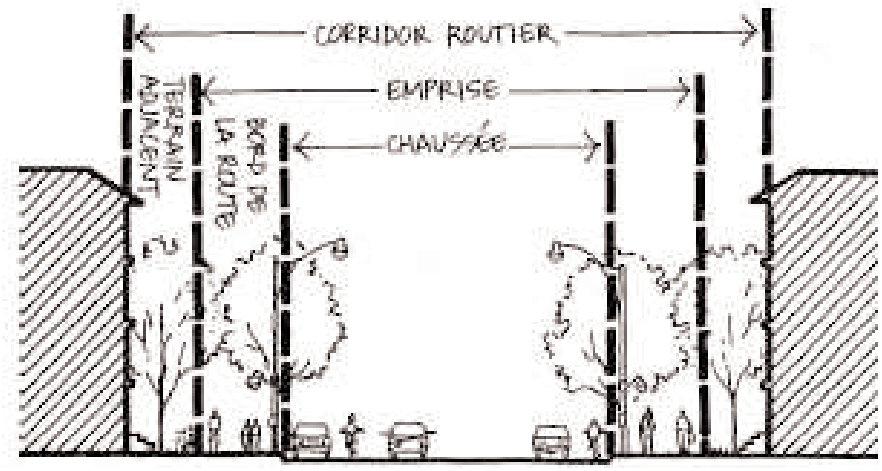
Steven Stoddard, ing.
Gestionnaire principal de projet
Services de l'urbanisme, du transport en commun et de l'environnement
Politique d'urbanisme, d'environnement et d'infrastructure
Transports et planification des infrastructures
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 4e étage
Ottawa ON K1P 1J1
Téléphone : 613-580-2424, poste 27880
Télécopieur : 613-580-2578
Courrier électronique : steven.stoddard@ottawa.ca

4525

Avis de séance portes ouvertes

Lignes directrices sur l'esthétique urbaine des couloirs de routes collectrices urbaines et de routes rurales

Le mardi 26 juin 2007
de 17 h à 20 h (présentation à 19 h)
Hôtel de ville d'Ottawa
Salle des Festivals
110, avenue Laurier Ouest
Circuits d'autobus OC Transpo 5, 6, 14 et services sur le Transitway



L'illustration ci-dessous précise comment, dans le cadre de ce projet, le couloir routier englobe l'emprise publique et les utilisations du sol adjacentes de chaque côté de celle-ci, jusqu'à la façade des bâtiments.

Que propose-t-on?

La Ville d'Ottawa élabore présentement des lignes directrices sur l'esthétique urbaine destinées à favoriser l'aménagement de couloirs de routes collectrices, de routes collectrices principales et d'artères rurales. La Ville cherche à élaborer des lignes directrices qui sont conformes à ses objectifs et à ses politiques en matière de conception des routes et du paysage de rue afin de favoriser la marche, le cyclisme et l'utilisation du transport en commun et de créer un réseau de transport mieux équilibré pour accroître la qualité de vie et la santé des communautés. Les questions traditionnelles (sécurité, efficacité, capacité, entretien et coûts) seront prises en considération et intégrées dans le contexte de l'habitabilité, de l'esthétique urbaine et des impacts environnementaux. À la suite de l'approbation du Conseil, ces lignes directrices seront appliquées aux couloirs existants et nouveaux afin de déterminer la largeur de l'emprise à protéger et d'harmoniser l'aménagement du couloir. Ces renseignements seront intégrés dans la prochaine version du Plan officiel en 2008.

Lors de cette séance portes ouvertes

Les ébauches des lignes directrices seront présentées et affichées. L'exposé commencera à 19 h. Des membres du personnel de la Ville seront sur place pour recueillir vos commentaires et participer aux discussions.

Consultation

Nous vous invitons à assister à cette séance portes ouvertes pour que vous puissiez examiner les lignes directrices proposées et nous faire part de vos commentaires. Tous les commentaires fournis seront intégrés à la version mise à jour pour approbation par le Conseil. Si vous ne pouvez pas assister à la séance portes ouvertes, vous pouvez demander une copie des lignes directrices préliminaires et soumettre vos commentaires par la poste, par télécopieur ou par courriel en vous servant des coordonnées indiquées ci-dessous. Vos commentaires doivent être soumis au plus tard le 27 juillet 2007.

Colin Simpson, MICU PPC
Urbaniste, Planification stratégique - Transports
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 613-582-2424, poste 27881
Téléc. : 613-580-2578
Courriel : colin.simpson@ottawa.ca

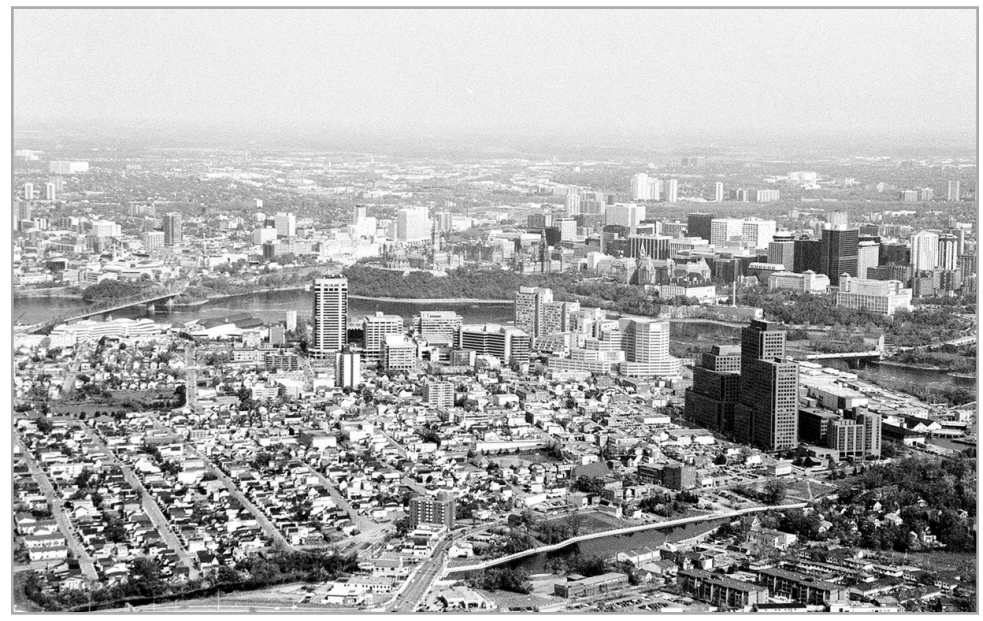
4519

4739047

Croissance : Gatineau en tête

Les principales villes québécoises et leurs environs immédiats ont connu une croissance économique plus forte que dans l'ensemble de la province, en 2006, tandis que les régions éloignées traînaient en queue de peloton, indiquent des données de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ).

Presse Canadienne – QUÉBEC



ARCHIVES

L'année dernière, le PIB de la région métropolitaine de Gatineau a augmenté de 4,8 %. Il s'agit de la plus forte hausse de la province, devant Saguenay, Montréal et Québec.

L'année dernière, le produit intérieur brut de la région métropolitaine de Gatineau a augmenté de 4,8 %, en dollars courant. Il s'agit de la plus forte hausse de la province.

Elle a été suivie par la ville de Saguenay et ses environs, où la croissance a été de 4,4 %, de Montréal, dont le résultat a été de 4,6 %, et de Québec, dont le PIB a monté de 4,3 %.

Pour l'ensemble de la province, la croissance du PIB s'est établie à 4,2 %.

Au chapitre des régions administratives, Laval et les Laurentides ont enregistré la croissance économique la plus forte en 2006, soit 4,7 %.

Elles partagent le peloton de tête avec les régions de Montréal, dont la croissance a été de 4,6 %, de l'Outaouais, avec un résultat de 4,5 % et de la Montérégie, dont la performance s'est établie à 4,4 %.

Le PIB de la région de la Capitale Nationale a augmenté au même rythme que dans l'ensemble de la province, soit 4,2 %, tandis que les régions du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de Lanaudière ont aussi connu en 2006 une augmentation, mais à un taux légèrement inférieur, soit 4,1 %.

La croissance économique a cependant ralenti à 2,6 %, en Abitibi-Témiscamingue, et à 2,5 %, dans le Nord-du-Québec, qui ont toutes deux terminé l'année en queue de peloton.

L'ISQ note toutefois que ces deux régions administratives avaient connu des fortes hausses en 2005.

L'agence observe aussi que c'est le territoire hors des villes et leurs environs «qui obtient les moins bons résultats au chapitre de cette croissance annuelle».

Marché de New York : Hydro-Québec risque de grosses pénalités, mais pas son permis

Si Hydro-Québec est jugée coupable d'avoir manipulé les prix de l'électricité sur le marché de New York, ça pourrait lui coûter beaucoup d'argent, mais probablement pas son précieux permis d'exportation.

Hélène Baril – LA PRESSE

«Ce n'est pas ce que le plaignant réclame», a souligné hier Philip Raphals, consultant en énergie et directeur général du Centre Hélios.

DC Energy, le courtier américain qui se plaint devant la Federal Energy Regulatory Commission (FERC) du comportement d'Hydro, réclame le remboursement des profits que la société aurait encaissé en manipulant les prix à son avantage et le retrait des droits qui lui permettent de contrôler les prix sur une partie du réseau.

D'une part, le courtier américain ne demande pas à la FERC de bannir Hydro du marché et, d'autre part, les Américains ont trop besoin de l'énergie du Québec, ce qui fait dire à Philip Raphals qu'Hydro conserverait probablement son permis d'exportation, si les accusations portées contre elle sont fondées. «Mais la pénalité pourrait être très importante», dit-il.

DC Energy affirme que depuis le 1er mai, Hydro-Québec réussit à contrôler le marché en utilisant des produits financiers, les droits de congestion, pour fixer les prix et évincer les concurrents. Hydro a acheté les droits de congestion entre deux points du réseau, du nord vers le sud. Elle rend de l'énergie disponible à très bas prix au premier point et comme Hydro encaisse aussi le produit des droits de congestion payés par l'acheteur au deuxième point, le produit final de la vente reste intéressant pour elle.

De son côté, DC Energy, qui a acquis les droits de congestion pour l'énergie qui circule dans l'autre sens, n'a pas accès à l'énergie mise en vente par Hydro à moins de lui verser des droits de congestion, ce qui annule la rentabilité de l'opération pour le courtier.

Pertes estimées à 2 millions $

Le résultat, selon le plaignant, c'est que toute concurrence a été éliminée entre les deux points du réseau contrôlé par Hydro-Québec. DC Energy estime avoir perdu 2 millions US entre le 1er mai et le 9 juin derniers.

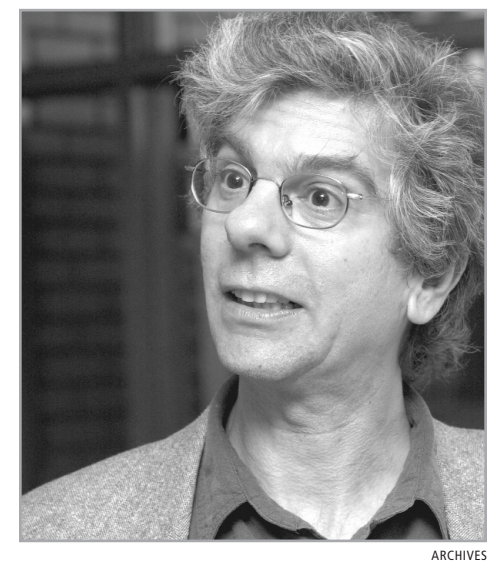
Apparemment, DC Energy est la seule entreprise qui souffre de la situation, avance Philip Raphals. Mais selon lui, ce genre d'accusations est pris très au sérieux par la FERC depuis le scandale Enron, ce courtier en énergie qui a tiré d'énormes bénéfices de la manipulation des marchés.

Enron : sans effet

Soit dit en passant, Enron a déjà contesté le comportement d'Hydro-Québec sur le marché américain devant la FERC, rappelle Philip Raphals, mais l'affaire n'a pas eu de suite.

Le directeur général du Centre Hélios a participé au débat sur la disposition de l'énergie achetée en trop par Hydro-Québec Distribution pour 2007. La Régie de l'énergie a statué que la division Distribution devait vendre elle-même ses surplus sur le marché et utiliser les profits générés pour réduire les prochaines hausses de tarifs.

Selon la Régie, ces surplus peuvent générer des profits de 34 à 39 millions.



ARCHIVES

Selon le consultant en énergie Philip Raphals, Hydro Québec conservera probablement son permis d'exportation sur le marché de New York.

Philip Raphals n'est pas certain que l'obligation faite à la division Distribution de revendre ses surplus sur le marché est la seule explication au comportement d'Hydro-Québec. Chose certaine, il s'agit d'une nouvelle stratégie commerciale pour Hydro, qui lui permet d'augmenter ses profits et de diminuer ses risques. «Est-ce légitime ou est-ce de la manipulation de marché? C'est à la FERC de le dire».

Hier, Hydro-Québec a répété qu'elle avait respecté les règles du marché et qu'elle n'avait rien à se reprocher. «DC Energy a spéculé sur des instruments dérivés dans le marché de l'électricité de New York, a précisé la société d'État dans un communiqué. Cette stratégie s'est avérée infructueuse pour DC Energy.»

En bref

La grève et la météo nuiront aux résultats du CP au 2e trimestre

PC – CALGARY

Le Canadien Pacifique s'attend à encaisser une charge atteignant jusqu'à cinq cent l'action pour ses résultats du 2e trimestre, en raison des conditions météorologiques, d'un conflit de travail et d'autres questions, a indiqué hier le directeur financier de la compagnie. «Bien que nous respections nos engagements envers nos clients, le coût de nos plans pour nous prémunir contre les imprévus, une grève de 26 jours des employés de l'entretien des voies et une nouvelle hausse du prix du carburant pourraient retrancher jusqu'à cinq cents à notre bénéfice par action au 2e trimestre», a indiqué Michael Lambert lors d'une conférence à New York. Environ 1300 employés de l'entretien du Canadien Pacifique sont rentrés au travail lundi, après une grève de trois semaines.

Bombardier : 4 Challenger 605

PC – MONTRÉAL

Bombardier Aéronautique a annoncé hier des commandes fermes totalisant près de 110 millions $ US pour la fabrication de quatre biréacteurs d'affaires Challenger 605 à large fuselage. La société a indiqué que Rizon Jet a passé une commande ferme d'un appareil, dont le prix courant est de 27,4 millions $ US. Le nouvel avion, dont la livraison est prévue au 4e trimestre de 2008, sera basé à Bahreïn. Rizon Jet est un affréteur du Royaume de Bahreïn et de la région du Golfe.

Transcontinental reste aux hebdos

PC – MONTRÉAL

L'éditeur Transcontinental n'a pas l'intention de prendre de l'expansion dans le marché des journaux quotidiens, préférant se concentrer sur le secteur qu'il connaît le mieux : les hebdomadaires. Plus tôt ce mois-ci, Quebecor s'est porté acquéreur du groupe ontarien de quotidiens Osprey Media, ce qui a fait comprendre à plusieurs que Transcontinental n'était pas particulièrement intéressé à se lancer à fond dans ce domaine. Le président et chef de la direction de l'entreprise montréalaise, Luc Desjardins, a confirmé hier cette stratégie. «Nous aimons être numéro un dans nos marchés et de plus, être forts dans les quotidiens n'est pas quelque chose qui nous excite trop», a-t-il fait savoir.

Remède chinois pour Shermag

La Presse

Shermag envisage de transférer plus de la moitié de sa production de meubles en Asie, une décision précipitée par le récent rebond du dollar canadien. Il s'agit de tout un revirement pour l'ancien fleuron du meuble québécois, qui a annoncé hier des ventes en baisse de 29 % pour le 4e trimestre. En 2003, Shermag employait 2300 personnes et fabriquait presque tous ses meubles au Québec et au Nouveau-Brunswick. Le groupe a depuis réduit ses effectifs de moitié et empoche désormais 36 % de ses revenus grâce à des meubles importés de Chine et de Malaisie. Une proportion qui grimpera à 45 % d'ici la fin de l'année, puis à 50 %. Et peut-être plus.

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
ATS 613-580-2401

Demandes d'aménagement
Avis de réunion du Comité de l'agriculture et des questions rurales
Lundi le 25 juin 2007, 9 h

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa.

Zonage – 2017, chemin Carp
613-580-2424, poste 28318 – kathy.rygus@ottawa.ca

Politique sur l'éclairage de la voie publique – Rapport provisoire
613-580-2424, poste 27813 – chris.brouwer@ottawa.ca

Étude sur le sous-bassin hydrographique du ruisseau Cardinal – Cadre de référence
613-580-2424, poste 27886 – judy.flavin@ottawa.ca

Enquête sur les terrains résidentiels vacants en milieu rural, mise à jour de 2006
613-580-2424, poste 27592 – eva.walrond@ottawa.ca

Demandes d'aménagement/ Modifications en vertu de la Loi sur l'aménagement du territoire
Avis de réunion du Comité de l'urbanisme et de l'environnement
Mardi le 26 juin 2007, 9 h 30

Les articles indiqués ci-dessous, en plus des articles ayant trait qui ont été prévus antérieurement, seront étudiés à cette réunion qui se tiendra à la salle Champlain, hôtel de ville, au 110, avenue Laurier Ouest à Ottawa.

Zonage – 4051, chemin Spratt, 4450 et 4500, chemin Limebank et 804, voie Nakina
613-580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Plan de conception communautaire chemin Richmond/Westboro et proposition de modification des règlements de zonage
613-580-2424, poste 13858 – robert.spicer@ottawa.ca

Zonage – 348, avenue Woodroffe
613-580-2424, poste 13868 – gordon.harrison@ottawa.ca

Zonage – 2, promenade Valley Stream
613-580-2424, poste 27500 – martin.barakengera@ottawa.ca

Zonage – 1101 et 1111, chemin Ogilvie
613-580-2424, poste 16483 – evode.rwagasore@ottawa.ca

Zonage – 712, rue Somerset Ouest
613-580-2424, poste 13422 – denis.charron@ottawa.ca

Politique sur l'éclairage de la voie publique – Rapport provisoire
613-580-2424, poste 27813 – chris.brouwer@ottawa.ca

Étude sur le sous-bassin hydrographique du ruisseau Cardinal – Cadre de référence
613-580-2424, poste 27886 – judy.flavin@ottawa.ca

Étude sur le sous-bassin hydrographique du tronçon 1 de la rivière Jock et Étude sur le raccordement aux services municipaux de Barrhaven-Sud
613-580-2424, poste 22518 – susan.murphy@ottawa.ca

4522

Avis de réunion publique
Règlement municipal 2005-481 sur les taxis modifications proposées

Le 5 juillet 2007, le Comité des services communautaires et de protection (CSCP) examinera des propositions de modification du Règlement municipal 2005-481 sur les taxis en réponse :

Aux recommandations découlant de l'enquête Sarah McCarthy;
Aux recommandations visant à améliorer le service de taxis accessibles.

Les particuliers qui souhaitent formuler des observations sur les modifications proposées ou signifier appui ou leur opposition peuvent le faire par écrit, avant le 25 juin, par courriel à **jules.bouvier@ottawa.ca** ou par télécopieur au 613-580-2843, ou encore intervenir en personne devant le Comité. Les recommandations définitives et le rapport seront disponible le 29 juin 2007 à ottawa.ca

La réunion du 5 juillet du CSCP débutera à 9h 30 dans la salle Champlain, au 2e étage de l'édifice historique de l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest. Les personnes qui souhaitent prendre la parole devant le Comité sont invitées à s'inscrire à l'avance en s'adressant à Rosemary Nelson, coordonnatrice de comité, par téléphone au 613-580-2424, poste 21624, ou par courriel à **rosemary.nelson@ottawa.ca.**

Pour de plus amples renseignements sur les recommandations, veuillez communiquer avec M. Jules Bouvier, au 613-580-2424, poste 25616 ou par courriel à **jules.bouvier@ottawa.ca.**

4514

473048

La valeur des caisses de retraite en fiducie était de 915 milliards $ fin 2006

Presse Canadienne – OTTAWA

La valeur marchande de l'actif des caisses de retraite en fiducie au Canada a bondi à la fin de 2006 et a clôturé l'année à 915 milliards $ avec des revenus records au quatrième trimestre.

Selon les données publiées hier par Statistique Canada, à la fin de 2006, les actions et les fonds d'actions représentaient 41,0 % de l'actif des caisses de retraite; les obligations et les fonds obligataires, 32,3 % ; le marché immobilier, 6,1 % ; les placements à court terme, 2,9 % ; les hypothèques, 1,4 % et les autres éléments d'actif, 15,8 $.

Les avoirs canadiens formaient 69,5 % de l'actif total des caisses. La part des placements en avoirs étrangers, qui était de 25,6 % un an plus tôt, est passée à 30,5 %.

Au 4e trimestre, les revenus des caisses de retraite en fiducie ont atteint un sommet de 32,6 milliards $. Bien que les dépenses aient également augmenté (+6,6 %), le revenu net a doublé par rapport au trimestre précédent et s'est établi à 22,1 milliards $.

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **trente jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionnée en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit sous affirmation solennelle faisant état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **quarante-cinq jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur par tout moyen permettant d'établir son expédition et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
6766986 Canada inc. BAR LE RENDEZ-VOUS 95, rue Principale Est (Masham) La Pêche (Québec) J0X 2W0 Dossier : 1025-121	Addition d'autorisation de danse dans 1 Bar avec autorisation de spectacles déjà existant (suite à une cession)	95, rue Principale Est (Masham) La Pêche (Québec) J0X 2W0

Québec

473078

Paroisse Sacré-Cœur

Nous sommes heureux de vous annoncer que le CRTC nous accorde le renouvellement de notre licence au numéro 92.3. Vous pourrez capter nos célébrations aux heures habituelles. Merci au CRTC.

473245

VENTE DE BIENS-FONDS PAR LE SHÉRIF

EN VERTU d'un bref de saisie-exécution décerné par la Cour supérieure de justice, daté du 15 septembre 2005, numéro du dossier du shérif 05-1776, et qui m'a été délivré, contre les biens meubles et immeubles de Nabil Motala, et de 3923827 Canada Inc., débiteurs, à la demande de Anne Schmitz, créancière, j'ai saisi et pris en exécution le droit, titre, intérêt et droit de rachat de Nabil Motala, et de 3923827 Canada Inc., débiteurs, dans et à : PT LT 18, Concession JG, partie 1, 5R11964, Ottawa/Gloucester, désignation civique 2185 prom. Niagara, Ottawa (Ontario).

Lesquels droit, titre, intérêt et droit de rachat de **Nabil Motala, & 3923827 Canada Inc.,débiteurs,** dans lesdits bien-fonds et tènements décrits ci-dessus, j'offrirai en vente aux enchères publiques, sous réserve des conditions énumérées ci-dessous, au ***Bureau du shérif, 2e étage, 161, rue Elgin, à Ottawa, (Ontario),*** le 22 juin 2007 à 10 heures.

CONDITIONS :
L'acheteur assume la responsabilité des hypothèques, charges, privilèges, impôts en souffrance et autres grèvements. Aucune déclaration ne sera faite à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. L'acheteur éventuel assume la responsabilité de faire les vérifications nécessaires.

MODALITÉS :
Dépôt de 10 pour cent du prix offert ou de 1 000 $, selon le montant le plus élevé
Exigible au moment de la vente au plus offrant
S'applique au prix d'achat
Non remboursable
Un délai de dix jours ouvrables est accordé à compter du jour de la vente pour obtenir le financement et acquitter le solde au : Bureau du shérif, 2e étage, 161, rue Elgin, Ottawa (Ontario) K2P 2K1.
Tous les paiements doivent être effectués en espèces ou par chèque certifié libellé à l'ordre du ministre des Finances.
L'acte formaliste unilatéral ne sera remis par le shérif qu'au moment de l'acquittement du prix de vente.
D'autres conditions s'appliquent à mesure qu'elles sont annoncées.

LA VENTE PEUT ÊTRE ANNULÉE PAR LE SHÉRIF JUSQU'À L'HEURE DE LA VENTE SANS AUCUN AUTRE AVIS.

Remarque : Aucun employé du ministère du Procureur général ne peut acheter, ni directement ni indirectement, les biens ou effets, terres ou tènements exposés par un shérif en vue d'une vente par voie judiciaire.

Date : le 25 avril 2007

André F. Bélanger
Shérif – Ville d'Ottawa
161, rue Elgin, Ottawa

472271

Les administrations publiques enregistrent un excédent record

Presse Canadienne – OTTAWA

Les administrations fédérale, provinciales, territoriales et locales du Canada, de même que le Régime de pensions du Canada (RPC) et le Régime de rentes du Québec (RRQ), ont enregistré un excédent combiné de 29 milliards $ durant l'exercice financier 2007 ayant pris fin le 31 mars, en légère hausse par rapport à l'excédent de 28 milliards $ inscrit en 2006.

Il s'agit de la 2e fois seulement en 20 ans que l'excédent atteint la barre des 29 milliards $, a précisé Statistique Canada hier. L'organisme souligne que toutes les administrations publiques ont enregistré un excédent consolidé en 2007.

Inflation maîtrisée aux É.-U.: Toronto bondit

Presse Canadienne – TORONTO

Un repli sur le marché des obligations et des signes que l'inflation est contenue aux États-Unis ont favorisé les marchés boursiers, hier. À la Bourse de Toronto, le S & P/TSX est monté de 142,47 points, à 14001,99.

Avec le gain de la veille, l'indice rattrape les séances baissières précédentes, où il chutait de plus de 2,0 % face à l'éventualité de la hausse des taux d'intérêt. Le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, prévenait justement cette semaine qu'il faudra peut-être les augmenter.

Le rendement des obligations à 10 ans du Trésor fédéral américain a retraité à 5,216 %, versus le sommet de 5,30 % atteint mercredi. Un marché haussier du côté des obligations risque d'attirer de l'argent qui, autrement, aurait plutôt été investi sur le marché des actions.

« C'est une période de volatilité, a observé Jennifer Dowty, de la maison MFC Global Investment Management. Nous voyons un regain sur les marchés boursiers, simplement parce que celui des obligations semble s'être stabilisé, du moins pour le moment. »

À Washington, le département du Travail a établi que les prix de gros avaient grimpé de 0,9 % en écart mensuel en mai; or, en excluant l'énergie et l'alimentation, la progression n'est plus que de 0,2 %, soit une inflation plus faible que le pronostic.

Le dollar canadien a fermé la séance en baisse, de 0,19 cent, à 93,57 cents US.

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a avancé de 71,38 points à 13553,73 et l'indice S & P 500 a grossi de 7,30 points à 1522,97.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a gagné 1,39 $ à 67,65 $US le baril, la clôture la plus élevée depuis le 5 septembre dernier.

L'inquiétude perdure que les raffineries ne pourront pas produire toute l'essence requise par la demande d'été; l'option de juillet sur ce carburant a d'ailleurs grimpé de 0,0694 $ à 2,2247 $ U le gallon (3,7 litres). Au détail par contre, le prix national moyen de l'essence a diminué la nuit précédente de 0011 $ à $ US$ US le gallon.

Sudoku

4		8	7				1	
	9		1		6	2		
	1					4		
5							4	
		7		8				
3				1		5		9
		5					3	
	4		6			1		
			5	2			8	

15 juin 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0589

Solution du dernier sudoku

8	7	2	4	1	5	9	3	6
3	5	9	8	6	2	1	7	4
4	6	1	3	7	9	2	8	5
7	3	8	6	4	1	5	2	9
2	1	4	9	5	3	8	6	7
6	9	5	7	2	8	4	1	3
5	4	3	2	8	6	7	9	1
9	2	7	1	3	4	6	5	8
1	8	6	5	9	7	3	4	2

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Par Fabien Savary 0588

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Ville de Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur du règlement numéro 386-2007

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 13 février 2007, a adopté le **règlement numéro 386-2007** autorisant une dépense et un emprunt de 2 800 000 $ pour effectuer divers travaux de réaménagement, de mise aux normes des systèmes de feux de circulation, de construction de trottoirs, de prolongement du réseau routier ainsi que de réfection de ponts et d'ouvrages d'art.

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la ville de Gatineau.

AVIS PUBLIC est aussi donné que la ministre des Affaires municipales et des Régions a approuvé, le 11 juin 2007, le règlement numéro 386-2007 et qu'il est actuellement déposé au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau, Québec, où toutes les personnes intéressées peuvent le consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h.

Le règlement numéro 386-2007 entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Veuillez noter que tous les avis publics du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Gatineau, ce 15 juin 2007

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

473072

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR (en baisse)

0,9357 $US

0,7032	Euro
10,2103	Peso
115,1013	Yen
0,4752	Livre
24,3724	Rouble

OR (en hausse)

696 $

ARGENT (en baisse)

14,534 $

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	7,45
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	11,25

S & P/TSX (en hausse)	NYSE (en hausse)	Dow Jones (en hausse)	NASDAQ (en hausse)
14001,99 • (+1,03%)	9926,79 • (+0,64 %)	13553,73 • (+ 0,53 %)	2599,41 • (+ 0,66 %)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$	Nom	Prix	Var.$
ADHEREX TECH.	0,61	-0,01	FRASER PAPERS	5,52	-0,01	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL-LUCENT	13,37	+ 0,07	INTL DATACASTING	0,43	0,00	SEPROTECH SYS	0,15	0,00
BCE	38,85	-0,43	JDS UNIPHASE	14,56	+ 0,24	S R TELECOM	0,155	0,000
BOWATER CANADA	26,80	+ 0,30	LSI CORP.	8,18	-0,04	THERMAL EN. INTL	0,39	-0,01
CALIAN TECH.	13,26	-0,14	MDS	21,24	-0,10	TIMMINCO	3,60	+ 0,11
COGNOS	42,50	+1,10	MOSAID TECH.	24,37	+ 0,16	TUNDRA SEMICON.	9,99	+ 0,14
CORTEX PHARMA.	2,98	+ 0,05	NORTEL NTWRKS	27,02	+ 0,27	WORLD HEART	2,08	-0,09
DOMTAR	11,87	+ 0,16	NUVO NETWORK	0,38	+ 0,04	ZARLINK SEMICON.	1,79	-0,04

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
CRYSTALLEX INTL J	4,800	11755437
BOMBARDIER B SV	6,500	10791564
BREAKWATER RES.	2,720	10529531
ABITIBI-CONSOL.	3,090	8059135
KINROSS GOLD	13,670	7086313
MOTO GOLDMINES J	3,490	6232016
TALISMAN ENERGY	21,900	5927251
LIONORE MIN. INTL J	27,180	5836045
PALADIN RES ORD J	7,410	5534090
SOUTHERN CROSS J	14,680	5162851

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
SENTRY PRIME WT	+ 0,280	+62,22
THUNDERMIN J	+ 0,060	+42,86
DECTRON INTL	+ 0,940	+27,25
EUROP. MIN WT J	+ 0,090	+25,00
CARLISLE GLDFLDS	+ 0,050	+23,26
HAEMACURE J	+ 0,030	+23,08
COALCRP 5YR WT J	+ 0,185	+22,98
AZCO MIN.	+ 0,560	+22,05
OPMEDIC GROUP J	+ 0,300	+20,00
XILLIX TECH.	+ 0,005	+20,00

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
SILVERWING EN. WT	-0,025	-29,41
CONSOL. MRCNTILE	-0,270	-19,57
CONSOL. HCI HDGS B	-1,250	-18,52
BANKERS PETR WT A J	-0,040	-14,81
OFI INCOME FUND	-0,990	-14,16
INSCAPE B SV	-0,550	-14,10
NEVSUN RES. WT J	-0,070	-14,00
NEVSUN RES. A WT J	-0,070	-12,28
MCAN MORTGAGE RT	-0,015	-12,00
ERDENE GOLD WT J	-0,080	-11,43

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	8,66	37202542
Pfizer	26,39	36041097
EMC	17,01	34608218
General Electric	37,80	34420883
General Motors	33,60	32558400
Motorola	18,27	25683203
AT & T	40,56	25236709
Micron Tech.	12,23	24655892
Taïwan Semicond.	10,60	22191796
Adv. Micro Devices	13,78	21313551

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
OMNOVA Solutions	+ 0,54	+10,17
Elan Corp. Plc.	+1,84	+9,44
Aluminum Corp. China	+3,15	+8,85
SABESP	+3,49	+8,83
TRC Companies	+1,16	+8,52
Eastman Kodak	+2,16	+7,99
LDK Solar	+1,76	+7,33
Alliance One Intl	+ 0,79	+7,29
Grupo Radio Centro	+ 0,86	+7,28
Tele Norte Celular Part.	+ 0,70	+7,07

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Asia Satellite Telecom.	-2,64	-12,31
Omnicare Capital Tr I	-4,44	-7,46
MS Structured Asset	-1,77	-7,08
Huttig Building Prod.	-0,53	-6,53
Magnetek	-0,33	-6,19
HomeBanc	-0,10	-6,06
ITT Educational Svcs	-6,42	-5,40
Schiff Nutrition Intl	-0,33	-4,89
AMREP	-2,45	-4,75
Opteum	-0,14	-4,17

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Sun Microsystems	5,08	66558894
PwrShrs QQQ Tr 1	47,36	60890197
Intel	23,23	59765323
Microsoft	30,52	42600765
Cisco Systems	26,83	28773426
Oracle	19,64	28367924
Apple	118,75	25625614
Comcast	27,52	19339174
Applied Materials	19,42	17818942
Symantec	19,47	17194065

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Hoku Scientific	+2,15	+46,74
Air T	+2,33	+28,38
Luna Innovations	+ 0,91	+24,27
Clearwire	+4,63	+23,30
Syntax-Brillian	+ 0,66	+14,47
Genelabs Tech.	+ 0,26	+13,00
DepoMed	+ 0,54	+12,11
DUSA Pharma.	+ 0,40	+11,70
Hampton Roads Bnk.	+1,48	+10,88
USANA Hlth Scienc.	+4,22	+10,04

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var.$	Var.%
Epoch Holding	-1,42	-10,04
Microvision	-0,30	-9,68
D & E Communications	-1,80	-9,45
COMARCO	-0,62	-9,19
Sapiens Intl NV	-0,29	-9,03
Dover Saddlery	-0,73	-9,01
NeoMagic	-0,30	-8,09
Diedrich Coffee	-0,38	-8,07
Ladish	-3,16	-7,40
Commonwlth Biotech.	-0,27	-7,12

Un proche de Lacroix cherche à s'en distancer

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Un proche collaborateur de Vincent Lacroix, qui a été président de trois sociétés de Norbourg, avait beau trouver l'entreprise «pas très structurée» et y ressentir de «l'inconfort», il y a travaillé dès sa mise en place jusqu'aux perquisitions du 25 août 2005.

En plus de convaincre Desjardins d'y placer 20 millions$ pour les faire fructifier dans des fonds de couverture, Mario Lavallée a retiré de son travail chez Norbourg d'importants revenus, à divers titres. Toutefois, les fonds accumulés dans un régime enregistré d'épargne-retraite, ainsi que ceux de son épouse, ont subi le même sort que les épargnes de 9200 investisseurs floués par Norbourg.

L'entreprise LBA (dont Lavallée était président) a reçu la somme de 70000$ pour avoir notamment amené les millions de Desjardins chez Norbourg. De 2001 à 2005, à titre de consultant, LBA a reçu 500000$, somme qui constituait 40 % des revenus de cette société qui œuvrait, entre autres, dans la mise au point de stratégies d'investissement. M. Lavallée a également été un employé de Norbourg.

Après avoir avancé dans son témoignage de mercredi avoir démissionné, en juin 2003, de la présidence de Norbourg Groupe financier, Norbourg Capital et Services financiers Nortek, après un an, parce qu'il n'avait accès à aucun état financier, il a dû admettre ne jamais en avoir réclamé au moment où il était contre-interrogé par Vincent Lacroix. «Je ne voyais rien. Je ne contrôlais rien», a-t-il dit tout en soulignant que les réunions du conseil d'administration, rarissimes, se tenaient soit au restaurant ou dans un corridor.

ARCHIVES

Mario Lavallée: floué, lui aussi...

Intrigué par le développement fulgurant des affaires chez Norbourg, M. Lavallée a cherché à connaître la provenance des ressources financières. Il a appris que M. Lacroix avait accès à de l'argent de famille, qu'il y mettait ses fonds propres et les 4 millions$ de revenus annuels tirés de la gestion de 200 millions$ à 400 millions$ de fonds privés européens.

Le second témoin entendu hier, Pierre Therrien, analyste chez Norbourg de 2000 à juin 2005, a raconté avoir demandé à plusieurs reprises à Vincent Lacroix de lui confier le soin de gérer un ou deux des 27 fonds de Norbourg, surtout qu'à la suite du retrait des 20 millions$ de Desjardins il était désœuvré.

Il recevait invariablement la même réponse de Lacroix: la gestion des fonds mutuels lui revenait ainsi qu'à Serge Beaugré, un autre gestionnaire de Norbourg.

À une occasion, l'analyste a réclamé la confirmation écrite des transactions faites par Lacroix auprès du courtier de TD Waterhouse. En lieu et place, Lacroix lui a remis une feuille portant des notes manuscrites indiquant les titres achetés, la quantité et le prix. Quand l'analyste a insisté pour avoir des détails, Lacroix lui a dit qu'il (Therrien) ne pouvait pas distinguer les fonds de Desjardins des fonds privés qu'il gérait.

ARCHIVES

La SCHL a recensé pour plus de 17,3 milliards$ en travaux de rénovation

Presse Canadienne – OTTAWA

Environ 1,5 million de ménages canadiens vivant dans les 10 grands centres urbains du pays ont effectué des travaux de rénovation l'année dernière, leur consacrant en moyenne plus de 11000$, selon des données diffusées hier par la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Au total, ces rénovations ont coûté plus de 17,3 milliards$.

Parmi les ménages ayant rénové leur logement et ayant participé à l'enquête de la SCHL, près de la moitié (47 %) ont dit avoir dépensé à peu près la somme projetée, et plus du tiers ont déboursé davantage qu'ils ne l'avaient prévu.

Par ailleurs, 24 % des ménages ont exécuté une partie des travaux eux-mêmes et confié le reste à un entrepreneur. À 40 %, la proportion de ménages ayant préféré laisser à un entrepreneur le soin d'accomplir tout le travail est un peu plus élevée que les 34 % de ménages ayant choisi de tout faire eux-mêmes.

La majorité des ménages ayant rénové leur habitation en 2006 l'ont fait surtout dans le but de la rajeunir, d'en accroître la valeur ou de la vendre (61 %). Dans 30 % des cas, la principale raison était plutôt que le logement nécessitait des réparations.

Parmi les genres de travaux réalisés l'an passé, les plus populaires ont été le réaménagement de pièces (34 %), la peinture ou la pose de papier peint (32 %), et la pose de revêtement de sol à surface dure ou de moquette (32 %).

Des propriétaires vivant dans les centres urbains visés par l'étude, 46% ont indiqué qu'ils avaient l'intention de procéder à des rénovations d'au moins 1000$ cette année.

59 $*
Ottawa - Toronto

MOQUEZ-VOUS DU PRIX DE L'ESSENCE.

Vous désirez voyager cet été?
Nous vous offrons un siège confortable, un service courtois et des économies intéressantes.

Cet été, partez avec VIA.
Découvrez nos super rabais à **viarail.ca/promo59** ou composez 1 888 VIA-RAIL (1 888 842-7245) ATS 1 800 268-9503 (malentendants).
Certaines conditions s'appliquent.

LA FAÇON HUMAINE DE VOYAGER VIA Rail Canada

MC Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada Inc.
* Le tarif indiqué (taxes non comprises) s'applique à un aller simple en provenance ou à destination de Ottawa en classe *Confort*. Les places sont limitées et les billets doivent être achetés au moins une journée avant le départ.

473265

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

1, ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE : 819 457-9400 TÉLÉCOPIEUR : 819 457-4141

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ PAR LE SOUSSIGNÉ, QUE :

La Municipalité de Val-des-Monts demande des soumissions pour la fourniture suivante, savoir :

« RÉFECTION DES CHEMINS DE LA COLONIE, SAINT-PIERRE EST, FOGARTY ET DU 6e-RANG – ASPHALTAGE »

Les documents pertinents seront disponibles à compter du **vendredi 15 juin 2007,** à la réception de la Municipalité de Val-des-Monts au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9 et ce, pour la **somme de 5 $ / chacun,** non-remboursable. La Municipalité ne défraye pas les coûts de transmission des documents. Vous devez contacter vous-même votre firme de courrier.

La Municipalité de Val-des-Monts recevra les soumissions **jusqu'à 9 h, le vendredi 6 juillet 2007,** sous enveloppe scellée fournie à cette fin, à notre bureau situé au 1, route du Carrefour, Val-des-Monts (Québec) J8N 4E9.

Dépôt ou cautionnement de soumission : 10 % du montant total de la soumission.

La Municipalité de Val-des-Monts ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

La Municipalité se réserve le droit de retenir la formule qui lui paraîtra la plus avantageuse.

Pour de plus amples informations, veuillez contacter monsieur Gilles Reny, directeur du service des Travaux publics, secrétaire-trésorier adjoint et directeur général adjoint, au 819 457-9400, poste 2201.

DONNÉ à Val-des-Monts ce 15 juin 2007.

Gilles Reny, g.m.a.
Directeur du service des Travaux publics,
secrétaire-trésorier adjoint
et directeur général adjoint

472679

GM Canada

Optimum
VÉHICULES USAGÉS

VÉHICULES D'OCCASION Ø comptant

CHEV. IMPALA 2005
Unité w3180

22 601 km

15 995$† ou 119$*

CHEV. CORVETTE 2006
Unité w3194

7 485 km

59 995$† ou 438$*

CHEV. MALIBU 2006
Unité w3203

35 500 km

14 995$† ou 110$*

CADILLAC CTS 2006
Unité W3084

30 110 km

28 995$† ou 211$*

CADILLAC ESCALADE «AWD» 2006
Unité W3049

22 692 km

49 995$†

CADILLAC STS 2006
Unité w3192

38 710 km

39 995$† ou 293$*

SPÉCIAL WEEKEND

Usagé

EQUINOX «AWD» 2005
Unité W3131

Automatique, climatiseur, gr.élect.
43 300 km

19 995$† ou 163$**

Neuf

UPLANDER 2007
Unité B70447

Auto, V6, clim., 7 passagers, tout équipé

18 495$✓

VALIDE VENDREDI ET SAMEDI SEULEMENT

CHEV. COBALT LT 2006
Unité w3161

32 785 km

13 495$† ou 100$*

IMPALA 2004
Unité B60860A

79 800 km

12 995$† ou 122$***

FORD E350 2006
12 passagers
Unité w3171

18 445 km

24 995$† ou 184$*

G6 GT 2006
Unité w3162

28 800 km

18 995$† ou 140$*

CHEVROLET HHR 2006
Unité W3074

47 347 km

16 495$† ou 119$*

CHEVROLET IMPALA 2006
Unité W3091

37 226 km

16 495$† ou 120$*

GMC SAVANNA 2006
Unité W3111

43 877 km

21 995$† ou 159$*

PONTIAC G6 2006
Unité W3163

27 520 km

15 995$† ou 116$*

HONDA CIVIC 2005
Unité B70569A

33 700 km

16 995$† ou 142$*

TOYOTA COROLLA 2005
Unité B70501A

8 900 km

14 995$† ou 122$**

BUICK ALLURE 2006
Unité w3129

24 856 km

17 995$† ou 133$*

CAVALIER 2003
Unit. W3140

42 575 km

9 995$† ou 198$*

SILVERADO ALLONGÉ 4X4 2006
Unité w3187

41 198 km

29 995$† ou 286$*

- Garantie du manufacturier
- Inspection en 150 points
- 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
- Assistance routière 24 heures

Boulevard
Cadillac Chevrolet

950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

SANS FRAIS

1 800 951-9188

www.boulevardgm.com

*S.A.C. plan d'achat + taxes 182 versements aux 2 sem. 8,4%. **S.A.C. Plan d'achat + taxes 156 versements aux 2 sem. †Taxes et immatriculation en sus. *** S.A.C. Plan d'achat + 130 versements aux 2 sem. ✓+ Transport, frais d'adm. et toutes taxes en sus.

473205

Archives LE DROIT

week-end

le vendredi 15 juin

Dans le circuit !

Dominique **LaHaye**

week-end
Collaboration spéciale
dlahaye@ledroit.com

Entendez-vous ce «vrrroum… vrrroum», ce bruit de moteur, robuste et enflammé que seul Ferrari peut produire? À compter d'aujourd'hui et durant tout le week-end, l'engin vibrera dans les rues d'Ottawa lors du Festival FCA Ferrari 2007. Une sortie tombant à point nommé pour réjouir le cœur d'enfant des grands garçons à l'occasion de la fête des Pères.

Le centre névralgique de l'événement, c'est bien évidemment la la Petite Italie à Ottawa: une quarantaine de ces bolides de luxe seront stationnés sur la rue Preston jusqu'à dimanche.

L'édition 2007 de la FCA Ferrari clôture aussi une semaine de festivités dans la communauté italienne qui célèbre la fête de Saint-Antoine et l'Italie dans toute sa splendeur.
Les gens pourront observer différents modèles sport, des plus récents à quelques perles rares plus anciennes, allant du 308 au 430 (pour les fins connaisseurs). Il y aura aussi quelques autres modèles de marques italiennes, à commencer par Fiat et Lancia.

«Les propriétaires des Ferrari sont de la région de la capitale nationale, mais plusieurs viennent de Toronto et aussi de Montréal. Le public pourra faire des tours de Ferrari, discuter avec les propriétaires et obtenir de l'information», indique Bernard Meunier, membre du Club Ferrari FCA d'Ottawa.
L'événement est organisé cette année par le chapitre d'Ottawa du club Ferrari qui compte 22 membres, des propriétaires de Ferrari, mais aussi des passionnés de la marque pour qui le rêve de conduire le super bolide demeure encore inaccessible.

Horaire

Le coup de départ a lieu à 8 h ce matin, à l'ouest d'Ottawa, à Calabogie (chez Calabogie Motorsports Park), sur la route 508, passé Arnprior et Burnstown. Jusqu'à 15 h, les pilotes testeront leur bolide dans les rues de la municipalité, recréant l'ambiance de la F1. Ce soir, de 18 h à 23 h, les visiteurs sont invités sur la rue Preston à Ottawa où une quarantaine de modèles Ferrari seront exposés. De quoi voir rouge!

Demain, de 11 h 30 à 12 h 30, aura lieu la Parade italienne de voitures, comptant une centaine de Ferrari et d'autres marques prestigieuses italiennes, dont Maserati et Alfa Romeo, sans oublier Lancia et Fiat. Le départ a lieu près du Parlement, rue Wellington, et le cortège se rend ainsi jusque sur la rue Preston. De 14 h 30 à 17 h, la rue Carling sera inondée de Ferrari filant à vive allure. Puis, entre 18 h et 23 h, on peut à nouveau s'en mettre plein la vue dans la Petite Italie.

Dimanche, de 9 h à 11 h, il sera possible de faire un «tour de rêve» en Ferrari moyennant la somme de 40 $. Les places sont limitées.
Enfin, à midi, les adieux se feront sur la rue Preston, où les Ferrari s'apprêteront à rentrer à l'écurie!

Le Festival Ferrari FCA 2007 d'Ottawa se déroule aujourd'hui et tout au long du week-end, sur la rue Preston. Pour plus de renseignements sur l'horaire des activités, on consulte le site Internet www.fcaottawa.com.

Féru de Ferrari !

En Italie, il existe une expression pour désigner les passionnés de Ferrari. Repérable à des kilomètres à la ronde, le genre arbore généralement la casquette Ferrari, le chandail Ferrari, la montre Ferrari et le porte-clés Ferrari… Il ne lui manque plus que la pièce maîtresse: LA Ferrari. Ces gens sont surnommés *tifosi Ferrari!*
Pas besoin de traverser l'Atlantique pour trouver de tels fervents du mythique cheval. Il s'en cache au moins un en Outaouais: Nick de son prénom et dont le nom de famille est tenu secret.
Il suffit de pénétrer dans le sous-sol du collectionneur pour se convaincre qu'on est en présence d'un vrai de vrai. Véritable musée Ferrari, l'endroit recèle de centaines de pièces de Ferrari, de quoi faire rougir les descendants d'Enzo Ferrari, fondateur de la firme.
«Ma passion a débuté dans mon enfance, comme bien des petits garçons, et mes racines italiennes expliquent mon penchant pour la marque Ferrari qui est une véritable légende de la F1», explique Nick.
Comme bien des connaisseurs, le tout a commencé par un objet Ferrari reçu en cadeau de façon anodine. Trois modèles réduits rouges de type Testarossa, montés avec de la colle et une bonne dose de patience. Trois petites voitures (ex) posées naïvement sur une tablette dans un coin du sous-sol.
Trente ans plus tard, la passion a fait son chemin, grugeant tous les murs du sous-sol, où l'icône Ferrari tapisse les murs. Le collectionneur a même peinturé le plancher à la main, l'ornant de carreaux noirs et blancs avec le dessin du fameux cheval noir au centre de la pièce. La collection de Nick comprend des centaines de voitures de différents modèles Ferrari et des épinglettes, des macarons, des crayons, des timbres, du parfum Ferrari, des briquets, et des fameuses poupées Barbie vêtues de la tête au pied aux couleurs de Ferrari, assises aux commandes d'une belle décapotable rutilante.
Il y a aussi des casquettes de collection, dont une de F1 de 1999 de Michael Schumaher et une autre de 2001. Il y a aussi une réplique du casque du pilote irlandais Eddie Irvine, datant de 2000, décoré du logo Marlboro, de l'écusson Ferrari et d'un trèfle. Une réplique coûte plusieurs centaines de dollars, alors imaginez l'original… «Je l'ai déniché en Floride chez un concessionnaire», dit l'homme fièrement.
Dans le sous-sol de Nick, une trame sonore joue une compilation des bruits de Ferrari des 6 cylindres aux 12 cylindres qu'il a lui-même concoctée.
Le collectionneur a aussi un coin Gilles Villeneuve occupant une place de choix dans son musée. «Gilles était un pilote extraordinaire, une légende à laquelle je m'identifie beaucoup, car il était un Canadien aux commandes d'une écurie italienne.»
Avec la fête des Pères qui s'annonce, on peut supposer quel cadeau recevra ce grand garçon au cœur d'enfant…

LE DROIT
Nick, qui réside en Outaouais, est un vrai *tifosi Ferrari*, expression pour désigner les *trippeux* de la prestigieuse marque de voitures italienne, qui en arborent ostensiblement le fameux écusson équestre… mais qui n'ont jamais, faute de moyens, possédé le moindre bolide Ferrari,

week-end sorties

Festival de musique country

Les amateurs de musique country ont rendez-vous jusqu'à dimanche au terrain de balle, à Notre-Dame-de-la-Salette, pour la 11e édition du Festival western. Une quinzaine d'artistes se relaieront sur la scène au cours du week-end, dont Manon Bédard, Paul Dwaine, Fracc, Sylvain Lamothe, Mélanie Grenier et l'orchestre Syldan. Un concours amateur, une parade et une messe sont également au programme des activités. Pour information, communiquez au 819 766-2951.

3e édition du Damfest

La 3e édition de Damfest de Crysler, dans l'Est ontarien, se déroulera demain et dimanche. Au menu, compétition et exposition de voitures classiques; exposition de motocyclettes antiques et personnalisées; exposition de motoneiges classiques et modifiées; présence de bateaux à vapeur classique sur la rivière Nation; compétitions de tir au poignet et une foule d'activités pour les enfants. Une animation musicale est prévue tout au long du week-end. Pour l'horaire des activités ou tout renseignement: www.cryslercommunitycenter.com.

Fête familiale à St-Bernadin

Le village de Saint-Bernadin, dans l'Est ontarien, aura l'esprit à la fête samedi. Une fête communautaire «pour toute la famille» est prévue en plein cœur du village. Les festivités débuteront dès 8 h avec un petit-déjeuner campagnard et une vente garage monstre. Suivront différentes courses, des matches de mini-soccer et de mini-ballon-volant. À 13 h, une course de boîtes à savon, pour enfants et adultes, promet quelques frissons. Pour plus d'information, contacter Julie Leroux au 613-678-6471.

Christian Faure, un artiste de la pâtisserie chez Cordon Bleu

saveur

Pierre **Jury** pjury@ledroit.com

Depuis six mois, un virtuose de la pâtisserie vit et travaille à Ottawa. Presque dans l'anonymat. Montréal, Québec, Toronto ou Vancouver, personne ne peut compter sur un tel diplômé. Ni aujourd'hui, ni jamais auparavant.

Christian Faure est le premier «Meilleur ouvrier de France» à venir s'établir ici, à venir faire montre de son talent et de sa technique, et à la transmettre. Chef pâtissier au restaurant Signatures, il est aussi formateur à l'école de cuisine Cordon Bleu.

Meilleur ouvrier de France, c'est l'élite des gens du métier. Entre eux, ils s'appellent «MOF», c'est plus court. Le titre, lancé peu après la Première Guerre mondiale, visait à redorer le blason de métiers que l'on craignait amenés à disparaître. Les aspirants doivent réussir un concours en trois étapes, long de plusieurs mois. Et le concours n'a lieu qu'à tous les trois ans. À peine 10 % des inscrits au départ seront récompensés. En 80 ans, la France n'a ainsi reconnu que 8200 personnes. Dans 220 métiers différents, qui vont de la bijouterie au travail du verre, en passant par la coiffure et l'horticulture. Alors comprenez qu'en métiers de bouche, ils ne sont que quelques dizaines à porter la «cravate» bleu-blanc-rouge (en fait, c'est le collet de leur veste de chef qui est coloré).

«Très rares sont ceux qui y arrivent avant l'âge de 35 ans. Moi, j'en avais 36. Encore plein de passion, plein d'énergie.»

Choisir Ottawa

Il a travaillé chez le traiteur Dalloyau, à Paris, à l'hôtel de Paris, à Monaco, puis au Liban. Jusqu'à l'été dernier. Au milieu de la crise avec le Hezbollah et Israël, il a choisi d'aller ailleurs. Il avait le choix: à son niveau, les MOF n'ont pas de problème d'emploi. Entre Dubaï, Pierre Gagnaire à Londres, l'île Maurice, la France et Ottawa... vous devinez ce qu'il a choisi. Entre autres pour des raisons familiales, mais culturelles aussi.

«Le Canada, c'est accueillant, c'est beau, le changement des saisons, la sécurité des enfants, la culture bilingue.»

Et puis Cordon Bleu offrait un beau mandat: celui de réaliser de beaux desserts pour les clients de Signatures, et de transmettre son savoir aux étudiants de son école de cuisine ainsi qu'aux formateurs d'autres écoles en Amérique.

«Il me reste peut-être 15 ans pour boucler ma carrière. Ça ne donne rien de mourir avec ses secrets...» dit-il.

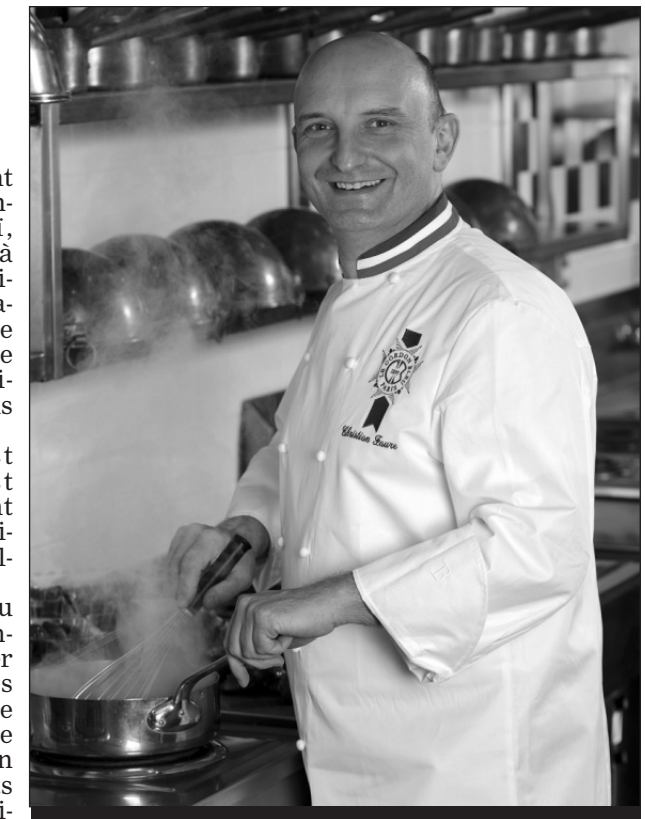
Son dessert signature? La feuillantine de poire rôtie au caramel de truffe (16,25 $). «Un fruit légèrement sucré, un peu acidulé, le caramel qui lui donne une douceur, et le parfum de la truffe. À la base, c'est très simple. La poire au sommet de sa saveur, le feuilleté frais du jour. L'important, c'est la régularité, le fait que jour après jour, ça goûte toujours aussi bon.»

Tous les autres desserts partagent cette même obsession des produits frais – locaux de préférence –, transformés à partir des techniques traditionnelles françaises: fruits d'été farcis, braisés au miel, gratin de fraises des bois, déclinaison de framboises (gelée, mousse, sorbet et pâte de fruits). Pas de gastronomie moléculaire ici, de gélification, de «sphérification» et autres artifices.

«Tous ces grands courants, comme la cuisine moléculaire, ne sont que des modes, tranche le chef Faure. Chacun finit par y perdre son identité.»

Christian Faure n'est au Canada que depuis six mois. Il lui reste encore deux belles saisons de récolte à découvrir, les plus chaudes et les plus généreuses. Nous devrions avoir tous hâte d'apprécier comment il déclinera les fruits de notre terroir.

Pour me joindre:
(613) 562-7763
pjury@ledroit.com



PHOTOS LE DROIT
Le chef pâtissier Christian Faure, le premier des «Meilleurs ouvriers de France» à venir s'installer au Canada. Et ce sont les gastronomes d'Ottawa qui peuvent apprécier son travail, au restaurant Signatures, de Cordon Bleu.

L'ÉPICERIE EN FOLIE!

Recevez jusqu'à **600$** en chèques-cadeaux† METRO - Super C à l'achat de 5 électroménagers d'une même marque**

** Cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse et lave-vaisselle. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

Achetez 1 électroménager **RECEVEZ 50$** en chèques-cadeaux METRO Super C

Achetez 2 électroménagers **RECEVEZ 150$** en chèques-cadeaux METRO Super C

Achetez 3 électroménagers **RECEVEZ 250$** en chèques-cadeaux METRO Super C

Achetez 4 électroménagers **RECEVEZ 500$** en chèques-cadeaux METRO Super C

Achetez 5 électroménagers **RECEVEZ 600$** en chèques-cadeaux METRO Super C

Réfrigérateur de 17,9 pi³
Tablettes ajustables, bacs à fruits et à légumes, bac à viande, insonorisation de luxe
Livraison, ramassage et service gratuits

Cuisinière de 30 po
Surface de cuisson relevable, minuterie et horloge électroniques, four de très grande capacité
Livraison, ramassage et service gratuits

Laveuse de 3,2 pi³
8 programmes, distributeur de javellisant, agitateur GentlePower^MC, système d'équilibrage automatique
Livraison, ramassage et service gratuits

Sécheuse de 6 pi³
6 programmes, filtre à charpie amovible à l'avant, intérieur DuraDrum, conception Quiet-By-Design
Livraison, ramassage et service gratuits

RECEVEZ 500$ en chèques-cadeaux METRO Super C

52 75 $ /mois ou 1899 $
Réfrigérateur, cuisinière, laveuse et sécheuse

RECEVEZ 50$ en chèques-cadeaux METRO Super C

Lave-vaisselle encastrable
5 programmes, programme de récurage de plat, moteur à induction QuietMotor^MC
Livraison et service gratuits

299 $

36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN JUIN 2010
SUR LES MEUBLES, MATELAS, ACCESSOIRES DE DÉCORATION, ÉLECTROMÉNAGERS ET APPAREILS ÉLECTRONIQUES

BRAULT & MARTINEAU

On s'occupe de vous

10 grands magasins
braultetmartineau.com

MAYTAG
Réfrigérateur de 18,0 pi³
Portes réversibles, ventilation Cool Flow^MC, tablettes en verre antidébordement, bacs à fruits et à légumes transparents à humidité contrôlée
Livraison, ramassage et service gratuits
26 08 $ /mois ou 939 $

RECEVEZ 50$ en chèques-cadeaux METRO Super C

Cuisinière avec four autonettoyant
Four d'une capacité de 5,3 pi³, surface de cuisson vitrifiée à 5 éléments, élément du four dissimulé, mode Sabbat
Livraison, ramassage et service gratuits
30 53 $ /mois ou 1099 $

RECEVEZ 50$ en chèques-cadeaux METRO Super C

MAYTAG
Lave-vaisselle encastrable
Touches à effleurement, cycle automatique, mise en marche différée, insonorisation QuietSeries^MC 300
Livraison et service gratuits
649 $

EXCLUSIVITÉ B&M

RECEVEZ 50$ en chèques-cadeaux METRO Super C

VEDETTE DE LA SEMAINE

MIEUX CONSOMMER 100$ en remise postale sur certains modèles de laveuses homologuées ENERGY STAR®. Offre conjointe d'Hydro-Québec et de Brault & Martineau
*Détails en magasin.

RECEVEZ 150$ en chèques-cadeaux METRO Super C

SAMSUNG
Laveuse de 2,4 pi³ à chargement frontal
14 programmes de lavage, 5 choix de température, 5 vitesses d'essorage

Sécheuse de 4,0 pi³
9 programmes, 2 options de séchage
Livraison, ramassage et service gratuits
27 75 $ /mois ou 999 $ La paire

Inglis
Laveuse de 3,2 pi³
6 programmes, 3 choix de température, 2 niveaux d'eau, transmission à entraînement direct

Sécheuse de 5,9 pi³
4 programmes, 3 choix de température, séchage automatique
Livraison, ramassage et service gratuits
599 $ La paire

Trousse de nettoyage pour acier inoxydable
Préserve le lustre d'origine de l'acier inoxydable.
29 95$

Les essentiels

Trousse de nettoyage pour surface en Ceran
Nettoie en profondeur et laisse les surfaces étincelantes.
19 95$

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km* **Détails en magasin*

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dimanche 10 h à 17 h

GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Offre en vigueur du lundi 11 juin au dimanche 17 juin 2007. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de liquidation (C.D.L.). Détails en magasin.
†Chèques-cadeaux échangeables chez Metro ou Super C jusqu'à un maximum de 600 $. Détails en magasin.
*Termes et conditions de la vente : achat minimum requis de 499 $ avant taxes pour les appareils électroniques et de 799 $ avant taxes pour les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers. Ne payez que les taxes de vente au moment de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit. Le montant de votre achat sera réparti en 36 versements égaux, sans frais ni intérêt, débutant le mois suivant votre achat. Détails en magasin.

UNE PRÉSENTATION DE ROYAL LEPAGE VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

au profit de radio enfant • ado 101,9 FM

Une fête des pères inoubliable pour toute la famille
avec **Audrey de Montigny** et ses invités

Billetterie : 819 243-2525

472942

Pierre **Jury** pjury@ledroit.com

saveur

Le Saint-Éloi, 100, ch. du lac Leamy, Gatineau, Qc. (819) 595-3222.

LE DROIT

Au milieu de la nature sauvage, le restaurant Le Saint-Éloi parvient à nous faire oublier la présence de l'énorme grande surface située à proximité.

Le Saint-Éloi a mis un peu de temps à démarrer. Mais depuis, ça tourne rondement. Très rondement, même.

Le personnel, qui se tournait les pouces au début, a laissé sa place à d'autres qui n'arrêtent pas. Même qu'ils ne suffisent pas à la tâche. L'expérience en souffre, même, car un plat arrive à la mauvaise table, les délais sont importants. C'est sans parler de l'attente obligatoire pour le brunch du dimanche, qui se chiffrait à 20 minutes le jour de notre visite.

Le dimanche donc, ces petits accrocs au service ne se remarquent pas parce que personne n'est trop pressé. Un midi de semaine, par contre, alors qu'une clientèle d'affaires est au rendez-vous, l'heure du lunch s'étire indûment.

On se console ou on passe le temps en admirant la vue splendide dans cette salle à manger située aux abords du lac Leamy. Il y a peu d'endroits, à quelques encablures du centre-ville d'une capitale, où l'on peut se retrouver dans un tel contexte de nature sauvage. On en vient à oublier totalement qu'une grande surface comme Réno-Dépôt est à 100 mètres.

Bref, si ce n'est que pour la vue, une étape au Saint-Éloi vaut la peine.

Encore faut-il savoir quoi manger. Le menu du brunch ne surprendra personne mais satisfera tout le monde par les habitudes qu'il respecte. Il n'y a que le *baloney* hyper-salé qui n'a pas sa place dans les assiettes autrement garnies généreusement.

Le menu est vaste, espérant plaire à tous les palais. Cela va des salades-repas à une kyrielle de sandwiches, des pâtes et des pizzas. Ces dernières, à croûte mince, semblent particulièrement réussies. On ne se gêne pas non plus sur la taille: elles débordent d'assiettes déjà grandes et il faut un bon appétit pour passer au travers.

Si quelques plats plus élaborés, baptisés « incontournables » sur le menu, sont à l'image de la bavette, par contre, mieux vaut s'en tenir aux sandwiches et pizzas. La bavette arrive non taillée, comme un filet mignon. Avec mon petit couteau ordinaire, impossible de le tailler en biais comme il se doit. Il aurait gagné à mariner un peu plus longtemps. Le riz qui l'accompagne est d'un ordinaire… Tout comme la salade verte qui complète, sans originalité.

Les desserts, comme avant, sont de facture industrielle, comme on en trouve un peu partout. Une geste de paresse qu'il faut condamner.

La cote **Jury** 12,5/20

Pour deux personnes, prévoyez entre 30 et 40$. Plus consommations, taxes et pourboire.

Cuisine : 6,5 sur 10
Service 3,5 sur 6
Décor 2,5 sur 4

Ce soir au petit écran…

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		Soccer / Montréal - Charleston				Bons baisers... / Réal Béland		Le Téléjournal		Le Téléjournal	...de la mêlée
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		Coronation...	...for Laughs	...Air Farce	Ha!ifax Comedy	Intelligence		The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	Man who shot Horses with...		Cinéma / WING COMMANDER (6) avec Freddie Prinze Jr, Tchéky Karyo				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	Bones		Standoff		Numb3rs		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	The Price is Right		34th Annual Daytime Emmy Awards				News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		Soccer / Montréal - Charleston				Bons baisers... / Réal Béland		Le Téléjournal		...de la mêlée	Kiwis...
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Caméra-témoin	Chaîne...	Cinéma / LIENS DE SANG (5) avec Mary Tyler Moore, Gabriel Olds				Le TVA 22...	Sucré Salé	...ma caméra	Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		The Ellen DeGeneres Show		Dr. Phil		Law & Order		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Cinéma / PLAYING HOUSE avec Joanne Kelly, Lucas Bryant						CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Perles et...	La Quête	...le mille	Panorama	À la une!	L'art d'être parent / @ccros du Net		Cinéma / FAUST (2) avec Gosta Ekman, Emil Jannings				Vu du large	
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Cinéma / PLAYING HOUSE avec Joanne Kelly, Lucas Bryant				Law & Order		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	Baseball / Mets - Yankees						20/20		News	Nightline
TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	d.	Thalassa / Un parfum de Sicile				Alexandrie, la 7e merveille...		Littoral	TV5 Le Journal	Cliché
WPBS	11	11	16	Fetch	Whisbone	The Newshour		Business...	McLaughlin	Washington...	Now	Bill Moyer's Journal		Masterpiece Theatre / Bleak House			
TVO	18	2	2	Miss BG	Spellz	The Shak	Saddle Club	Full Circle		The Best of the Agenda		Heartbeat		Allan Gregg...	Film 101	The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Cultivé et bien...	À la di Stasio		Cinéma / PULSIONS (3) avec Nancy Allen, Michael Caine				Cinéma / LA RIVIÈRE... (22:55)	
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Caméra-témoin	Chaîne...	Cinéma / LIENS DE SANG (5) avec Mary Tyler Moore, Gabriel Olds				Le TVA 22...	Sucré Salé	...ma caméra	Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				Auger enquête		Cinéma / LES COULISSES DE LA MORT (6) avec Steven Seagal				Journal du soir	110%	Cinéma / LA CIBLE (5)	
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files / Deux épisodes				CSI: Miami / Deux épisodes				Intervention / Deux émissions			
Bravo	35	35	40	Cinéma / NEMESIS... (16:00)		Street Legal		Bravo! Videos	Bravo! Fact	...Movies	...Others	Godiva's		Entourage		Law & Order	
Canal D	20	29	60	Une attend...	Fou! Fou! Fou!	Dossiers Mystère		Biographies / David Berkowitz		Preuves à l'appui		Criminels / Clara Harris		Experts en crime		Culture du X	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	Bones		Standoff		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Selling Houses Special		House Hunters	...Homes	Relocation, Relocation		A Place in the Sun	
Musique Plus	30	30	37	VJ recherchée MusiquePlus		Top5.anglo	Top5.franco	BO2	Voxpop	Décompte			Pimp mon char	VJ recherchée MusiquePlus		Danse plus	
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour		CBC News: The National		CBC News: the fifth estate		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Dominique Poirier en direct				Un détroit surgi des glaces		Le Téléjournal		Daniel Lavoie	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Golf PGA / Omnium des États-Unis - 2e ronde (15:00)				Sports 30	30 images...	Circuit de la WPBA / Billard		Lutte Impact TNA		Sports 30		Golf PGA / Omnium des É.-U.	
DISC	34	34	42	Mayday		How it's Made		Daily Planet		Canada's worst Handyman		Oil, Sweat and Rigs		Hazard Pay / Pyrotechnician		Daily Planet	
TLC	36	36	34	What not to Wear / Deux émissions				Take Home Chef / Deux émissions		Extreme Weddings		Fashion Fanatic		Mind your Manners		Fashion Fanatic	
TSN	32	32	30	2007 U.S. Open Golf / 2e ronde (9:30)				Baseball / Nationals - Blue Jays						Sportscentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pirouettes...	...touristique	...des Cantons	Avant d'oublier	15-15	Le Guide de l'auto		Rue du Parvis	15-15	Infocomm			
Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles		Déco sur...	Goût de Louis	Décore ta vie	Métamorphose	...des noces	Ça passe ou...	César...	Dre Nadia...	...maison!	Manon...	Debbie rénove	
Musimax	45	45	-	Max Ciné	Box Office	L'Index...	Top5.franco	Top5.anglo	Top albums	Musicographie / Bob Marley		L'Index		L'Index...	Liaison...	Max Danse	
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Kappa Mikey	Futurama	Les Simpson	The Boondocks	South Park	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Supernatural		Cinéma / BLUE STREAK (6) avec Martin Lawrence, Luke Wilson				News	Ed... (23:35)
Évasion	53	-	-	Parcours d'artistes		Roses des sables		Jet-set...	Cuba, route...	Dans la roue du Tour		Balade en taxi	...des restos	Pilot Guides / Marrakech / Dubaï		Parcours d'artistes	
Séries +	54	-	-	Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I.: Miami		Porté disparu		Les yeux d'Angela		Sans laisser de trace		Meurtre en banlieue		Sue Thomas, l'oeil du FBI	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Forces obscures		Monstres mécaniques		Bolides		La porte d'Atlantis		Battlestar Galactica	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Les saltimbanques du ring		Origines / Marie Hubert		Mystères / Saint-Graal		JAG		Cinéma / À LA POURSUITE D'OCTOBRE ROUGE (4) avec S. Connery			
ARTV	29	-	-	Moi et l'autre	Quelle famille!	...des pays d'en haut		Cirque du Soleil	La Job	Vive les mariés!		Anne... pignons verts		Elles		Cinéma / MA MÈRE (5)	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone

Vins rosés variés !

vins

Véronique **Rivest** collaboration spéciale

On se plaint régulièrement que les vins sont plus chers du côté de la SAQ. C'est souvent le cas, mais pas toujours et ça vaut la peine de comparer les prix.
Cette année par exemple, j'ai trouvé les meilleurs rapports qualité-prix en vins rosés du côté québécois. Ce qui est certain, c'est que l'offre de vins que nous avons dans la région est incroyablement riche et variée. Et nos deux monopoles d'État ont fini par comprendre que les rosés doivent arriver sur le marché à ce temps-ci de l'année et non pas au mois d'août ou de septembre comme c'était trop souvent le cas les années passées…
Vous trouverez donc un choix plus grand que jamais de vins rosés des deux côtés de la rivière, dont les prix varient plus ou moins entre huit et vingt dollars. Je ne les ai pas tous goûtés, mais voici déjà quelques coups de cœur. Comme ce sont pour la plupart des vins à prix raisonnables, n'hésitez pas à explorer : profitez des belles journées pour organiser une dégustation de plusieurs bouteilles avec des amis !

Espagnols

Il y a presque toujours eu des vins espagnols parmi mes rosés favoris, et c'est encore le cas cette année.
Le seul reproche qu'on pourrait leur faire est qu'ils sont souvent passablement corsés. Ce n'est pas un défaut, mais plutôt un trait de caractère qui les destine plus à être servis à table qu'à l'apéro.
L'un d'entre eux s'est démarqué cette année par sa légèreté : le **Castillo de Liria Valencia Rosé 2006** (SAQ 897728, 8,15 $). Avec à peine 12 % d'alcool, il présente un nez plutôt discret mais très fin, qui n'est pas sans rappeler… le Champagne ! En effet des arômes délicats de poires, de framboises et de brioche précèdent une bouche ronde et franche, avec de jolies saveurs délicates. La finale est un peu simple et plate, mais à ce prix, c'est tout à fait pardonnable. Un peu léger pour la table, c'est un rosé tout indiqué pour l'apéro.
Dans la catégorie plus corsé, j'ai beaucoup aimé le **Borsao Rosado Seleccion Campo de Borja Rosé 2006** (SAQ 10754201, 11,55 $). Beaucoup plus ample en bouche avec 13,5 % d'alcool, il est plus indiqué pour la table. Aussi plutôt fin et élégant au nez, avec des arômes d'agrumes, de petits fruits rouges et une note presque florale. D'une bonne fraîcheur en bouche, malgré une acidité un peu discrète, il est très net, avec des saveurs un brin en retenue. L'ensemble est d'un bel équilibre et vraiment très bon.
Toujours dans les plus corsés, voici un rosé qui devrait plaire aux amateurs de vin rouge : le **Perrin Réserve Côtes-du-Rhône Rosé 2006** (Vintages 719062, 14,95 $). Sa couleur annonce déjà le ton : il est plus rouge que rosé ! Ses arômes sont intenses, avec des notes de cerises, de mûres, une pointe d'épices et de vanille ; un nez définitivement rhodanien ! Une bouche pleine et savoureuse, riche en alcool

(13,5 %) avec beaucoup de glycérine. Une finale un peu chaleureuse mais dans l'ensemble bien équilibré.

Celui qui a été notre rosé de tous les jours à la maison ces dernières années, s'avère encore une fois très réussi dans le millésime 2006 : le **Domaine de Gournier Vin de Pays des Cévennes Rosé** (SAQ 464602, 11,05 $). Un vin que j'aime beaucoup pour sa constance, ce qui n'est pas le cas de tous les rosés ! Un très joli nez qui rappelle la rose, la confiture de fraises et un peu l'anis. Une bouche ample, un très joli fruité et beaucoup de fraîcheur font tout son charme. Son alcool (13 %) est très bien intégré, de sorte qu'il se sert aussi bien à l'apéritif qu'à la table.

Un classique

Et finalement un classique présent sur nos tablettes depuis plusieurs années : le **Pétale de Rose 2006 Côtes-de-Provence de Régine Sumeire** (SAQ 425496, 16,95 $). Toujours la même jolie bouteille, et cette couleur très caractéristique d'un rose saumoné très pâle. Très fin, au nez comme en bouche, il s'ouvre tout doucement sur des arômes de pêche blanche, d'herbes et de fleurs des champs. Je suis toujours charmée par sa capacité à allier finesse et puissance : il est en effet très présent en bouche, même si ses arômes restent délicats, il possède une amplitude certaine et surtout, une longue finale, chose rarissime dans les rosés.
Pour terminer, si les rosés vous paraissent souvent fades, c'est peut-être que vous les servez trop froids. Idéalement, tous ces rosés ne devraient pas être servis à moins de 10 °C. En fait, 12° serait encore mieux indiqué. Amusez-vous à tester différentes températures de service et vous serez surpris. Je vous avouerais que je les aime moi-même autour de 12 à 14 °C selon le style.

Élue meilleure sommelière au Canada, Véronique Rivest, du restaurant Les Fougères de Chelsea, rédige deux chroniques par mois dans *Le Droit*

Samedi le 16 juin seulement, de 8 h à midi!

199,99
Rabais 100 $
Barbecue à gaz Kenmore®/MD 50 000 BTU
Nº 30700. Rég. Sears 299,99

Rabais 50%
Presque tous les tee-shirts, hauts de style polo, hauts pour le golf et chemises sport à prix ordinaires pour hommes
Au choix: Point Zero^MD, Levi's^MD, Nevada®/MD, Retreat®/MD, Arnold Palmer^MD et bien plus!

pour papa CE DIMANCHE

149,99
Rabais 100 $
Bicyclette 26 po pour hommes
Nº 27108. Rég. Sears 249,99

Rabais 50%
Tous les shorts à prix ordinaires pour hommes, sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés
Au choix: Point Zero, Levi's, Nevada, Retreat, Arnold Palmer et bien plus!

pour elle **Rabais 50%**
Toute la mode Tradition®/MD, Tradition Petite, Tradition Plus, Vanity Fair®/MD et Vanity Fair Petite à prix ordinaires pour femmes
sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés

Les samedi 16 et dimanche 17 juin 2007
avec la carte Sears ou la carte MasterCard^MD Sears^MD,
épargnez 30% de plus
sur mode pour hommes, femmes et enfants, chaussures, bagages, dessous féminins, bas, bas-culottes et accessoires, bijoux, montres et serviettes à prix de liquidation
OU
épargnez 25% de plus
sans la carte Sears ou la carte MasterCard Sears
À l'exclusion des achats dans les entreprises sous licence. Bijoux et montres dans certains magasins Sears seulement. Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin. Offre en vigueur dans les grands magasins Sears seulement, sur approbation de votre crédit.

3 JOURS SEULEMENT!
Obtenez le double de points
pour les meubles*, gros appareils ménagers et ensembles matelas-sommier,
avec la carte Sears ou la carte MasterCard^MD Sears^MD
Sur approbation de votre crédit. Les clients obtiendront le double de points du Club Sears^MC pour les achats avec la carte Sears ou le double de points Couleurs^MD pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. **Pour les commandes par téléphone, par catalogue et sur le site Web, indiquez le numéro d'offre de prime 9416 22543 pour obtenir le double de points.** À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 17 juin 2007. Renseignez-vous. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat de protection.
*R/01 Meubles; à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears.
Sears
NE063G407 © 2007. Sears Canada Inc.
473128

FESTIVAL FRANCO ONTARIEN

BANQUE NATIONALE DU CANADA

À LA PLAZA DES FESTIVALS
COIN ELGIN ET LAURIER (OTTAWA)

15 16 17 JUIN 2007

VENEZ PARTICIPER À LA PREMIÈRE GRANDE FÊTE DE L'ÉTÉ !

www.ffo.ca

aircanada.com

PASSEPORT 3 JOURS 15 $

EN VENTE DANS LES SUCCURSALES RÉGIONALES DE LA BANQUE NATIONALE DU CANADA ET DANS LES LIBRAIRIES DU SOLEIL. ENTRÉE LIBRE POUR LES ENFANTS DE HUIT ANS ET MOINS.

VENDREDI 15 JUIN

SCÈNE AIR CANADA	20 h 21 h	**Damien Robitaille** **Julien Tremblay** et ses invités **Lise Dion, Réal Béland, Cathy Gauthier, Dorice Simon**
SCÈNE UNIVERSITÉ D'OTTAWA	18 h 15 19 h 19 h 40	France Maisonneuve Tricia Foster JP LeBlanc Sous la direction musicale de : Éric Sauvé
SCÈNE FRANCO	18 h 40 19 h 20	Louis et le voyageur ZPN

GRAND DÉFILÉ FRANCO-ONTARIEN

RENDEZ-VOUS DANS LES RUES DU CENTRE-VILLE D'OTTAWA POUR CETTE GRANDE PREMIÈRE !

LE SAMEDI 16 JUIN DÈS 15 HEURES.

Trajet du Grand défilé franco-ontarien :

- Départ de la rue de l'Université
- le défilé se déplace rue Cumberland
- à gauche sur York
- à droite sur Dalhousie
- à gauche sur Clarence
- à gauche sur Sussex
- à droite sur Rideau puis Wellington
- à gauche sur Elgin
- à gauche sur Laurier jusqu'au site du Festival.

SAMEDI 16 JUIN

	15 h	**Le Grand défilé franco-ontarien** Le Grand défilé franco-ontarien traverse les rues de la ville jusqu'à la Plaza des Festivals
SCÈNE AIR CANADA	20 h 21 h	**Véronic DiCaire, Jean-François Breau, Lynda Thalie, ZPN, JP LeBlanc, Tricia Foster** Sous la direction musicale de : Marco Tessier Mise en scène de: Sylvain Simard **PATRICK BRUEL**
SCÈNE UNIVERSITÉ D'OTTAWA	18 h 18 h 40 19 h 20	Amélie Lefebvre JP LeBlanc Steffi D Sous la direction musicale de : Éric Sauvé
SCÈNE FRANCO	17 h 45 18 h 20 19 h 19 h 40	Mighty Popo ZPN Mighty Popo Ketchozede + (trampoline)

Les saltimbanques seront de la partie du 15 au 17 juin.
Daniel Coutu, Toxique trottoir, Les tambours du patrimoine de l'Outaouais, Remesha Drums, Kromatik, Kumpania, Ketchozede + (Trampolines), Dolorèze Léonard, Devine le clown, Ishaka.

DIMANCHE 17 JUIN

SCÈNE AIR CANADA	15 h	Radio-Canada et Le Droit présentent, **Le Franco fait chanter le monde !** **Sébastien Benoit avec Andrée Watters Véronic DiCaire, Jean-François Breau Lynda Thalie, ZPN, JP LeBlanc, Tricia Foster France Maisonneuve, et en vedette VOUS !** Sous la direction musicale de : Marco Tessier Mise en scène de : Sylvain Simard
SUR LE SITE DU FRANCO	12 h 12 h 45 13 h 30	**Spectacles pour enfants** En collaboration avec Postes Canada Ishaka : Atelier de danses africaines Daniel Richer raconte *Le Capteur de rêves et le loup* Fredo le magicien

tag 96.5 RADIO DES HITS QUE DES HITS salue les jeunes artistes de chez nous : Steffi D, Remesha Drums, Tricia Foster, France Maisonneuve, Mighty Popo et ZPN

Venez faire un tour dans la Grande roue. TFO

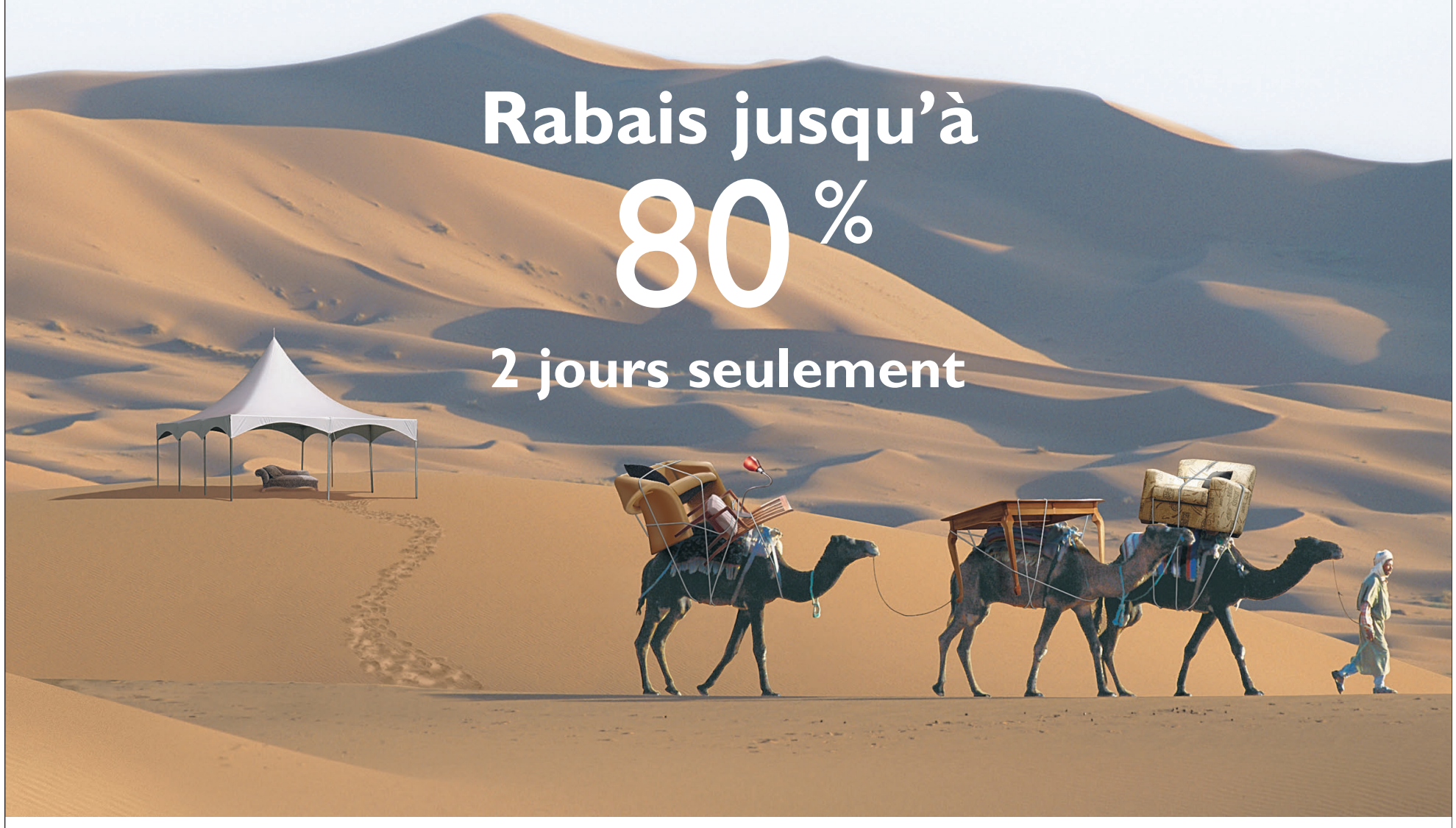
Canada Ontario 30e Jeux de la Francophonie Ottawa uOttawa L'Université canadienne Canada's university Mazerolle & Lemay CABINET JURIDIQUE / LAW FIRM POSTES CANADA POST De partout... jusqu'à vous ONTARIO Tant à découvrir

Heenan Blaikie | la cité collégiale | Librairie du soleil | Métropolitain | Le conseil des écoles catholiques de langue française du centre-est de l'Ontario | innovaCom | Marcil Lavallée | mifo | Optima | Les amis du district d'Ottawa | Radio Télévision Internet | LeDroit | tag 96.5 | énergie 104.1 | rock détente 94.9 | TVA-CHOT | TFO | tfo | Cinéparc 9 | DIFFUSART.biz | Groupe Berger

471902

Solde sous la tente DeBoer's

Ça n'arrive qu'une fois par année!



Une oasis de rabais et de trésors cachés vous attend…

Gammes fins de série, meubles dépareillés et articles à exemplaire unique, mobiliers de salle à manger et de chambre à coucher, canapés en cuir et en tissu, fauteuils, luminaires et accessoires. De plus, vous économisez en magasin, car nous y payons la TPS et la TVP sur les nouvelles commandes spéciales.*

Le vendredi 15 juin, nous sommes ouverts de 15 h à 21 h

Le samedi 16 juin, nous sommes ouverts de 10 h à 16 h

DeBoer's

deboers.com

Ottawa
1050, chemin Baxter 613 828-9682

* À l'exclusion des collections Signature de Martha Stewart signées Bernhardt

472666

MARCHÉ BY

POUR Y FAIRE TOUTES SORTES DE DÉCOUVERTES

Le tourisme culinaire compte parmi les tendances les plus populaires ces jours-ci. Les styles et les saveurs des aliments font, en effet, de plus en plus partie de l'expérience des vacances estivales. À cet égard, le Marché By offre un vaste éventail de restaurants et de cuisines de différents pays. Le cuisinier amateur peut aussi s'y procurer des légumes et fruits frais pour ses plats maison.

Cette année, la zone d'amélioration commerciale (ZAC) du Marché By sera l'hôte du premier festival an-nuel de vins et fromages intitulé Goûts du Mar-ché By. Les activités auront lieu du 25 au 28 octobre prochain et comprendront, entre autres, un défilé de mode ambulant préparé par les boutiques du Marché et présenté dans certains restaurants; des dégustations de vins; l'appariement des vins et des aliments; des démonstrations de produits; des leçons de cuisine; des déconstructions de dîners, des repas à thèmes; du divertissement et bien plus.

Cet événement ne s'adresse pas seulement aux touristes. Les gens de la région pourront eux aussi faire du Marché By leur destination culinaire. « Le talent et la qualité qu'on trouve au Marché est incroyable », affirme Christine Fraser, coordinatrice des communications et événements spéciaux de la ZAC. La ZAC espère que ce festival connaîtra un vif succès et souhaite sa croissance au cours des prochaines années.

Nouveau logo

Par ailleurs, le Marché By affiche, depuis peu, un nouveau logo. Plus moderne et englobant les différents types de commerces que le quartier abrite, celui-ci n'oublie pas pour autant ses racines agricoles. « Nous voulions un logo qui nous identifie clairement », explique Mme Fraser.

Les propriétaires de commerces et les maraîchers ont été consultés à cet effet et le projet a par la suite été adopté par le conseil d'administration de la ZAC. Le logo précédent comportait plusieurs personnages, alors que le nouveau présente un seul individu du secteur agricole devant un panier d'objets représentatifs du Marché. « Nous désirions un logo plus simple », poursuit Mme Fraser.

Le nouveau logo sera affiché sur les lampadaires de style ancien dans le secteur du Marché. Les gens d'ici et les visiteurs pourront ainsi savoir qu'ils se trouvent à l'intérieur du périmètre du Marché By. Un premier « disque logo » a déjà été installé à l'angle des rues York et ByWard et d'autres suivront bientôt.

De nouvelles bannières ont aussi été attachées aux plus gros lampadaires. Les bannières estivales sont d'un rouge brillant, tandis que les bannières d'automne et d'hiver seront colorées de bleu. Des sacs publicitaires aux couleurs du Marché By ont été fabriqués à l'intention des clients des commerces du secteur. Des pochettes à l'intérieur des sacs permettront de séparer les fruits et légumes des autres achats.

Nouveau site Web

Par ailleurs, le Marché By possède un nouveau site Internet, en français et en anglais, pour ceux et celles qui voudraient obtenir plus de renseignements sur les commerces et les activités du Marché. On n'a qu'à visiter le www.marcheby.com.

LE SEUL ET UNIQUE
RESTAURANT
le CAVEAU de SZECHWAN
Cuisine exclusive spécial tous les jours
Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté
17,95$ par personne
19,95$ les ven. et sam. soirs
Repas du midi 7,95$ - 11,95$
129 rue York • 562-2882
466343

HORS SÉRIE BARBECUE
NOS 100 MEILLEURES RECETTES D'ÉTÉ
RICARDO
NUMÉRO HORS SÉRIE • BARBECUE
NOS 100 meilleures recettes D'ÉTÉ
ÉDITION SPÉCIALE «BEST OF»
GRILLADES ET MARINADES Barbecue pour tous les goûts
SALADES ET SANDWICHS Pour la terrasse et les pique-niques
DESSERTS ET
Cuisinez avec Ricardo, en rediffusion du 30 avril au 7 septembre, à 10h30 sur les ondes de Radio-Canada
RADIO-CANADA TÉLÉVISION
LES ÉDITIONS GESCA
EN KIOSQUE SEULEMENT !
DÈS LE 8 JUIN
472359

Mon Cadeau
CADEAUX
POUR TOUS ÂGES
Seule et unique vente annuelle en cours jusqu'au 30 juin
261, rue Dalhousie
(Voisin de Ma Cuisine)
613 241-GIFT(4438)

Ma Cuisine
YOUR KITCHEN STORE
VOTRE MAGASIN DE CUISINE
FOR THE CHEF IN YOU
POUR LE EN VOUS
ou l'autre chef : votre douce moitié amateur ou professionnel
Seule et unique vente annuelle en cours jusqu'au 30 juin
Ma Cuisine a tout pour bien apprêter, servir et recevoir !
269, rue Dalhousie
(angle Murray, Marché By)
613 789-9225
472289

L'été made in USA

Pour les nostalgiques des soirs d'été en décapotable où la radio jouait à fond la caisse *Hound Dog* d'Elvis Presley ou encore *Born in the USA,* le Théâtre du Casino leur en mettra plein les oreilles jusqu'à la fin juillet avec sa nouvelle revue musicale, *Summertime.*

André Magny
collaboration spéciale
arts@ledroit.com

Pour la circonstance, on a fait appel à des habitués de ce genre de spectacle en réunissant Véronique Claveau (*Les Divas du Québec*), Cindy Daniel (*Don Juan*), Audrey Gagnon (grande finaliste de *Star Académie* 2005), Rick Hughes (eh oui, le frérot de Lulu!), Franck Julien (*Cinémashow*) et Matt Laurent (*Notre-Dame de Paris, Roméo & Juliette, Night Fever*).

Dans un spectacle au décor minimaliste (deux planches de surf, un garde-robe ambulant et quelques lampes en papier plus ou moins chinoises), les six chanteurs accompagnés de cinq musiciens enfilent pendant 90 minutes, à la queue leu leu ou presque, la cinquantaine de chansons au programme, allant des années 1960 jusqu'à la fin du XX^{e} siècle.

C'est d'ailleurs un peu cela le problème. Le metteur en scène Dominick Trudeau aurait peut-être eu avantage à varier le rythme du spectacle. Pendant les 30 premières chansons, on aurait cru que c'était un concours de vitesse. Non pas que les chanteurs escamotaient les paroles, mais on aurait plutôt dit qu'ils ne prenaient pas le temps de respirer.

En fait, ça a l'air moins sur le pilote automatique à partir du moment où nos cinq comparses viennent s'asseoir en avant de la scène pour un *jam* plus ou moins improvisé autour de la guitare de Matt Laurent.

Fin plus dansante

C'est d'ailleurs à partir de là que le spectacle prend une autre tournure. Il y a une espèce de connivence qui s'établit alors entre les artistes et le public.

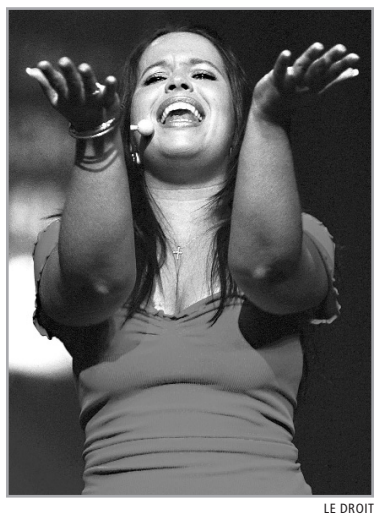
En allant puiser dans autre chose que des standards américains comme *California Girls* ou *Hurt So Good,* le dernier tiers du spectacle est sans doute le plus intéressant. C'est là qu'on a le plus envie de danser (et hier soir les gens étaient nombreux à le faire) sur des musiques comme *Mambo #5, Bamboleo* des Gipsy Kings, *Couleur Café* de Gainsbourg, voire l'incontournable *Macarena*.

Certes, *Summertime* ne renouvelle pas le genre. Mais par la qualité des voix des artistes en présence et l'énergie malgré tout déployée, on passe en fin de compte une soirée d'été qui nous aura donné le goût de danser.

LE DROIT

Le stress de la première ? Pendant les 30 premières chansons du spectacle *Summetime,* enfilées à un rythme effréné, on se demande si on n'est pas en présence d'un concours de vitesse…

POUR Y ALLER :
QUOI ? *Summertime*
OÙ ? au Théâtre du Casino du Lac-Leamy
QUAND ? Du jeudi au samedi, jusqu'au 28 juillet, à 20 h.



LE DROIT

Grande finaliste de Star Académie 2005, Audrey Gagnon est de cet estival *party* au Théâtre du Casino.

Salaires : l'UDA lance une série de grèves

Presse Canadienne – MONTRÉAL

L'Union des artistes passe à l'attaque dans sa bataille pour obtenir des cachets reflétant la nouvelle réalité économique dans le monde de la production télévisuelle et cinématographique.

L'UDA entreprend hier une série de grèves intermittentes visant à faire avancer les négociations en cours avec l'Association des producteurs de films et de télévision du Québec. L'UDA a ainsi forcé l'arrêt des activités de tournage sur le plateau du téléroman *Le Cœur a ses raisons,* diffusé par TVA, et entend intervenir sur d'autres plateaux au cours des prochaines heures et des prochains jours.

Le président de l'UDA, Raymond Legault, affirme que les artistes sont les grands perdants du système actuel. Il soutient qu'ils devront désormais avoir accès aux revenus générés par les oeuvres, quel que soit leur mode de diffusion.

L'UDA prévoit une escalade de ses moyens de pression qui seront révélés au cours des prochains jours.

Selon l'Union, les négociations avec les producteurs sont présentement dans une phase intensive, mais l'offre est basée sur le modèle actuel qui, selon l'organisme, est désuet et qui lèse les artistes. L'UDA souhaite que la prochaine entente collective reconnaisse et règle le déséquilibre grandissant entre les revenus des artistes et ceux des producteurs, des distributeurs et des diffuseurs.

LA PRESSE

L'UDA et son président, Raymond Legault (à droite), ont forcé hier l'arrêt du tournage du téléroman *Le Cœur a ses raisons,* diffusé par TVA.

Pierre-Auguste Renoir, *La Yole* (détail), v. 1875, The National Gallery, Londres

Renoir
Paysages
8 juin – 9 septembre 2007

Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
380, promenade Sussex, Ottawa
613 990-1985 1 800 319-ARTS musee.beaux-arts.ca

Présentée par Sun Life Financial

Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada, la National Gallery de Londres et le Philadelphia Museum of Art.

LeDroit Ottawa Citizen Radio-Canada Télévision cbc/radio-canada Canada

472051

Le nouveau *Die Hard* fait la chasse aux pirates de films

La projection du dernier film de Bruce Willis, *Die Hard 4 (Vis libre ou crève),* organisée en avant-première mondiale pour la presse française par la Twentieth Century Fox dans des conditions de sécurité musclée, illustre les vives craintes des grands studios américains par rapport au piratage.

Agence France-Presse – PARIS

«Les studios américains sont très réticents à montrer leurs films en avance, et nous nous sommes portés garants, à titre personnel, qu'il n'y aurait dans la salle que des gens en qui nous avons totalement confiance», a déclaré Alexis Rubinowicz, responsable de la communication chez Fox France, avant la séance organisée pour quelques dizaines de journalistes.

«Si l'on trouve des choses sur Internet avant le 27 juin», date de la sortie américaine de *Vis libre ou crève*, «le prochain blockbuster ne sera montré que la veille de sa sortie», a-t-il poursuivi.

Fouille

Avant cette mise en garde, réitérée par un message sur l'écran, les journalistes avaient déjà été soumis à une fouille et à un bref interrogatoire à l'entrée – «Avez-vous un matériel quelconque d'enregistrement dans votre sac?» – et deux gardes de sécurité les ont scrutés dans la pénombre, pendant une projection de plus de deux heures.

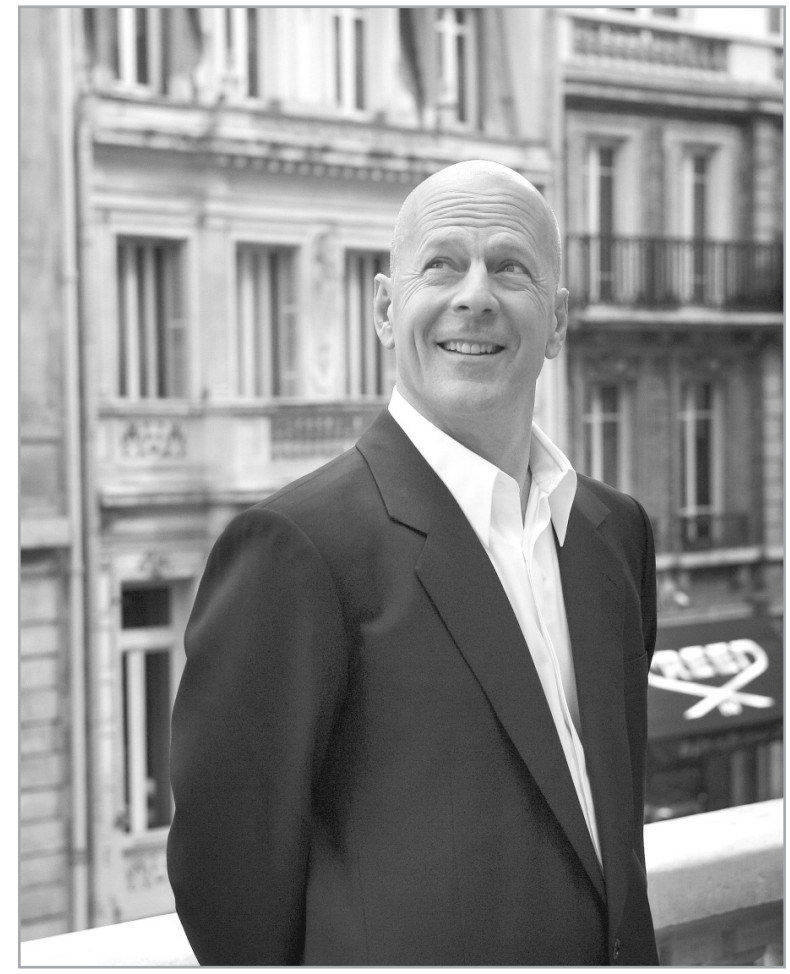
Une surveillance tout aussi stricte avait entouré à l'automne, la projection à la presse de *Casino royale*, le 21e James Bond produit par Columbia.

Celle-ci est pleinement justifiée, estime José Covo, à la tête de Fox France depuis 2003. «Pour ce genre de films, dont la sortie mondiale est particulièrement attendue, nous sommes extrêmement vigilants, nous faisons tout pour éviter les risques de piratage», a-t-il affirmé hier à l'AFP avant d'accueillir l'acteur principal du film, Bruce Willis, venu en France pour la promotion du film.

Le film peut être copié «à chaque étape», explique José Covo, il l'est parfois «dès le laboratoire et le plus souvent, on le retrouve sur Internet dans les jours ou les semaines qui suivent sa sortie en salles».

Selon lui, la Fox a identifié récemment trois sources de copies pirates de *Spider Man 3,* son dernier gros succès commercial, avec des recettes mondiales record de 844 millions $.

Les aventures de l'homme-araignée ont notamment été copiées «en Russie et dans une petite salle en France», a expliqué M. Covo, relativisant toutefois l'impact du téléchargement illégal, entre internautes, de copies «médiocres» faites à partir d'images volées en salle, à l'aide d'une caméra miniature.



AGENCE FRANCE-PRESSE

Bruce Willis avait l'air serein, dans son hôtel de Paris, où il est venu hier assister à la première française du quatrième opus des aventures musclées de John McLane. Serein… peut-être parce que le piratage semble impossible à cette étape, Fox France ayant pris toutes les précautions nécessaires pour déjouer les «copilleurs».

Ottawa vise la sévérité

Agence France-Presse – PARIS

Après le Japon, qui a voté en mai une loi allant jusqu'à punir de 10 ans de prison ces captations sauvages, le Canada est lui aussi en train de légiférer dans ce dossier. Les Communes ont comme prévu adopté, hier, à l'unanimité un projet de loi criminalisant l'enregistrement de films dans les salles de cinéma, une infraction passible de cinq ans d'emprisonnement, a annoncé le gouvernement dans un communiqué.

Cette loi, qui devra encore être examinée par le Sénat avant d'entrer en vigueur, prévoit une peine maximale de deux ans d'emprisonnement pour quiconque enregistre un film dans une salle de cinéma sans le consentement du gérant et une peine maximale de cinq ans pour celui qui le fait à des fins commerciales. La législation accorde aussi aux tribunaux le pouvoir de confisquer tout article ayant servi à ces crimes, comme par exemple les caméscopes.

Ces initiatives nippones et canadiennes sont saluées par les studios d'Hollywood, représentés par l'association du cinéma américain (MPAA) qui évalue à 18,2 milliards $ US celui de l'industrie mondiale.

Dans le secteur de la musique, les ventes ont chuté de près de 23 % de 2000 à 2005, selon la Fédération internationale de l'industrie phonographique, qui met en cause le téléchargement illégal.

Partir à l'aventure… dans le confort du Club de lecture

Il y a les clubs de hockey, de soccer, de natation, etc. Mais vacances peut aussi rimer avec club de lecture. Et qui dit lecture veut alors dire lire, bien sûr, mais aussi rencontrer des auteurs ou des invités, participer à des concours, discuter avec d'autres lecteurs, bricoler, résoudre des énigmes, etc.

Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

CULTURE J

ARCHIVES

Le Club de lecture d'été TD : une expérience ludique pour les 3 à 16 ans.

Cet été, les jeunes aventuriers de trois à 16 ans sont invités à partir à la découverte des *Civilisations disparues*.

En Outaouais, 17 bibliothèques publiques participent au Club. Du côté d'Ottawa et de l'Est ontarien (notamment à Hawkesbury, Clarence-Rockland et Casselman), plus d'une trentaine de bibliothèques y prennent également part. Mis sur pied en 1994 par Bibliothèque et Archives Canada et le Groupe financier Banque TD, le Club de lecture d'été TD vise à rendre la lecture ludique et agréable, tout en poursuivant des objectifs pédagogiques.

« Nous voulons développer le goût de la lecture chez les jeunes, puisque les études prouvent qu'il existe un lien entre la lecture et la réussite scolaire, explique la responsable des collections et de l'animation jeunesse dans les 10 bibliothèques de Gatineau, Andrée Côté. Le Club favorise aussi le maintien ou le renforcement des habiletés de lecture acquises au cours de l'année scolaire pendant les vacances. »

Les enfants et adolescents voulant participer au Club de lecture doivent d'abord s'inscrire. Ils recevront alors une trousse bilingue dans laquelle ils trouveront, outre leur fiche d'inscription, un cahier d'activités en lien avec le thème des *Civilisations disparues,* un carnet de bord pour prendre des notes sur les livres lus, un dépliant sur les activités du Club et une feuille expliquant aux parents les buts et fonctionnement du Club.

DES PISTES

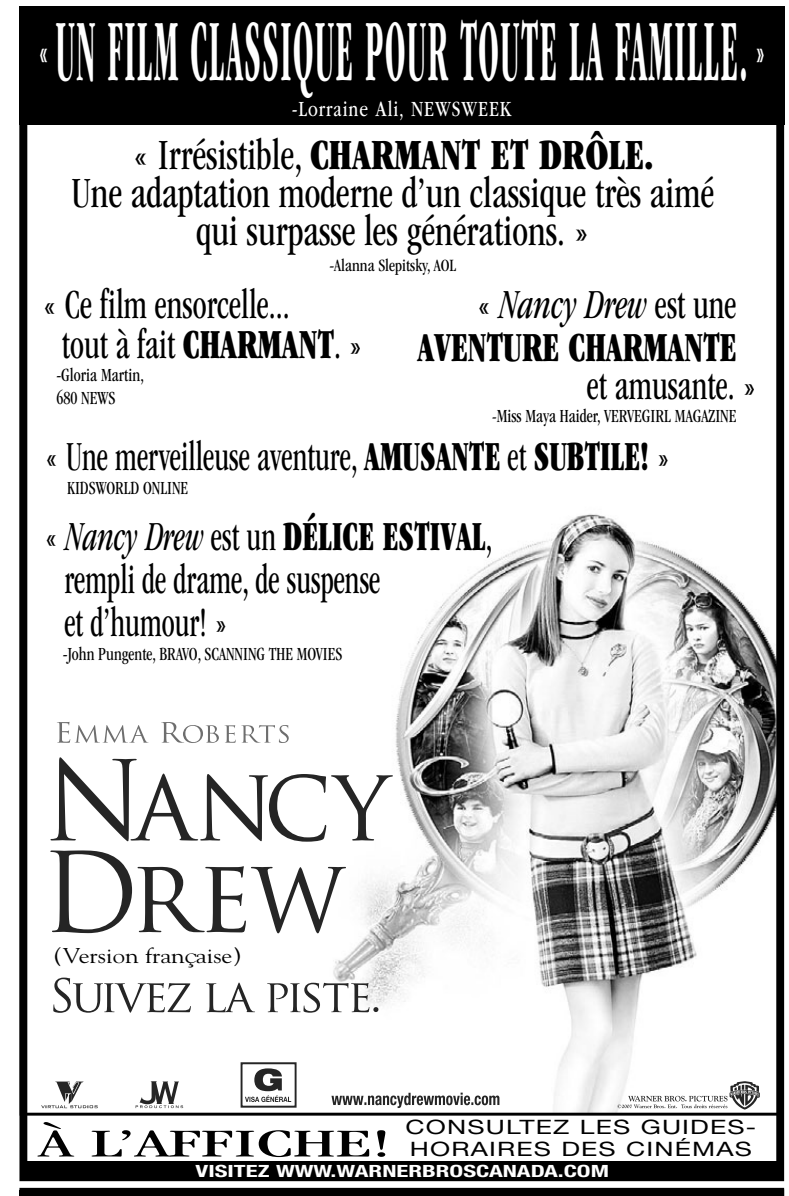
Dans le cadre du thème de cette année, une liste de titres dans plusieurs genres (albums, romans, BD, documentaires, contes et légendes, etc.) est aussi proposée afin d'aiguiller les enfants dans leurs lectures, selon leur groupe d'âge et leurs champs d'intérêt. Cette liste, les bibliothécaires peuvent évidemment l'adapter selon les livres déjà en place sur les rayons ou les nouveautés fraîchement achetées. « Nous sommes là aussi pour encadrer les jeunes lecteurs dans leur découverte de nouveaux auteurs et de nouvelles collections », soutient Mme Côté.

Parallèlement au Club, plusieurs activités sont prévues au cours de la période estivale. Ces activités varient d'une bibliothèque à l'autre.

À Gatineau, par exemple, où le Club prend son envol dès demain, Andrée Côté a planifié, entre autres événements, quatre ateliers pour les six à 12 ans tournant autour d'autant de thèmes : les Égyptiens, les Mayas et les Incas, les Vikings et les pirates ainsi que les dinosaures et la préhistoire. Ces ateliers seront offerts à prix modique (4 $ pour chaque atelier, présenté en deux blocs) aux succursales Bowater (secteur Gatineau), Maison du citoyen (secteur Hull), Lucy-Faris (secteur Aylmer) et Bernard-Lonergan (secteur Buckingham).

L'an dernier, 350 000 jeunes à travers le pays ont pris part au Club de lecture d'été TD. Chacun a lu, en moyenne, huit livres, de juin à août. Si, pendant la belle saison, plusieurs parents préfèrent envoyer leurs enfants jouer dehors et profiter du grand air, ça n'empêche pas qu'un livre se glisse bien pour combler une petite pause après la baignade à la plage, pour faire passer le temps en voiture, pour tenir compagnie les jours de pluie ou pour mieux se préparer à rêver, le soir venu !

Pour plus de renseignements sur le Club de lecture TD et sur les activités en ligne préparées, vous pouvez consulter le site du Club, à www.td-club-td.ca



Les héritiers de Richard Strauss devront partager leurs royalties

Agence France-Presse – MUNICH

Les royalties provenant de certains des opéras du compositeur allemand Richard Strauss, comme *Le Chevalier à la rose,* devront être partagés avec les héritiers du librettiste de l'opéra, Hugo von Hofmannsthal, a décidé hier un tribunal de Munich.

Strauss (1864-1949) et le poète et romancier autrichien von Hofmannsthal (1874-1929) ont formé l'une des paires les plus productives de l'opéra du XXe siècle, créant conjointement huit œuvres, dont *Elektra, Le Chevalier à la rose, Ariane à Naxos* et *La Femme sans ombre.*

Mais von Hofmannsthal étant décédé 20 ans avant Strauss, les droits de reproduction, valables 70 ans, ont expiré en 1999, alors que ceux concernant Strauss ne se terminent qu'en 2019.

Les héritiers de von Hofmannsthal avaient demandé en justice que les droits portant sur ses livrets restent protégés aussi longtemps que ceux portant sur la musique de Strauss, et réclamé le paiement des royalties correspondants.

À l'ouverture du procès, en décembre dernier, les avocats des héritiers avaient estimé cette somme à 375 000 euros (533 300 $ CAN) par an.

Le tribunal leur a donné raison, hier, s'appuyant sur les contrats écrits passés par les deux artistes entre 1906 et 1949. Ils stipulaient clairement que Strauss auraient les droits sur les opéras, mais que les royalties devaient être payés au librettiste et à ses descendants aussi longtemps que Strauss et ses héritiers pouvaient en bénéficier.

Les deux hommes avaient conclu « sans ambiguïté que les paiements devraient cesser seulement quand M. Strauss ou ses héritiers ne recevraient plus ces royalties», a souligné le tribunal dans son jugement, précisant que l'accord était également évoqué dans leur multiple correspondance.

Néanmoins, le tribunal a refusé aux héritiers de von Hofmannsthal le paiement des royalties pour l'année 2001 en raison de la prescription des faits.

Ciné★Starz Admission 2.20$ plus taxes

FOUS DE LA MOTO G ...1:55 3:40 7:20 9:05
MOLIERE G.....1:55 7:10
MOLIERE G Parents avec bebes
JEUDI 1:55
NEXT (ANGLAIS) 13+ 12:00 5:20
FRACTURE V.F. 13+.....12:00 5:25
TIREUR D'ELITE 13+ viol.....1:40 7:00 9:35
A VOS MARQUES PARTY G..1:35 5:35 7:35
QUAND EST CE QU'ON ARRÊTE G ...12:00
.....4:00 5:35 9:15
VACANT 13+ 3:50 9:10
LE CHIEN DE LA CASERNE G 12:00 3:40

www.cinestarz.ca
1100, boul. Maloney Ouest (Les Promenades)
819 568-8000

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

SHREK LE TROISIÈME (G) VEN, LUN, MER-MAR 7:10, 9:15; SAM-DIM, MAR 12:30, 2:45, 5:00, 7:10, 9:15 **PIRATES DES CARAÏBES : JUSQU'AU BOUT DU MONDE** (G) VEN, LUN, MER-MAR 8:00; SAM-DIM, MAR 12:45, 4:20, 8:00 **GROSSESSE SURPRISE** (13+) VEN, LUN, MER-MAR 6:45, 9:30; SAM-DIM, MAR 1:10, 4:00, 6:45, 9:30 **LES ROIS DU SURF** (G) VEN, LUN, MER-MAR 6:30, 8:30; SAM-DIM, MAR 12:10, 2:10, 4:10, 6:30, 8:30 **DANNY OCEAN 13** (G) VERSION, P.M. VEN, LUN, MER-MAR 7:00, 9:35; SAM-DIM, MAR 1:15, 3:50, 7:00, 9:35 **ENSEMBLE C'EST TOUT** (G) VEN, LUN, MER-MAR 7:20, 9:40; SAM-DIM, MAR 1:20, 3:30, 7:20, 9:40 **NANCY DREW** (G) VEN, LUN, MER-MAR 7:05, 9:10; SAM-DIM, MAR 1:30, 3:40, 7:05, 9:10 **LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT** (G) VEN, LUN, MER-MAR 6:50, 7:30, 9:00, 9:45; SAM-DIM, MAR 12:00, 1:00, 2:15, 3:15, 4:30, 5:15, 6:50, 7:30, 9:00, 9:45

GATINEAU (Ciné-parc Templeton)
1779, boul. Maloney est (boul. Aéroport), 819 663-0915

VEN. À MAR. ÉCRAN 1 **LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT ET LE CHIEN DE LA CASERNE** ÉCRAN 2 **SPIDER-MAN 3 ET VACANCY**

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

FANTASTIC FOUR : RISE OF THE SILVER SURFER VEN-JEU 12:00, 12:20*, 2:20, 2:50, 4:40, 5:10, 7:00, 7:30, 9:20, 9:55 **LES 4 FANTASTIQUES ET LE SURFER D'ARGENT** (VF) VEN-JEU 12:40, 3:00, 5:20, 7:40, 10:00 **NANCY DREW** (VOA) (G) VEN-JEU 1:15, 4:15, 7:15, 9:40 **ENSEMBLE C'EST TOUT** (VOF) (G) VEN-JEU 12:00*, 2:20, 5:00, 7:20, 9:40 **OCEAN'S THIRTEEN** (VOA) (G) VEN-JEU 1:10, 4:05, 7:00, 9:50 **SURF'UP** (VOA) (G) VEN-JEU 12:10, 2:30, 4:50, 7:10, 9:30 **LES ROIS DU SURF** (VF) (G) VEN-JEU 12:30, 2:45, 4:55, 7:05, 9:25 **KNOCKED UP** (VOA) (13+) VEN-JEU 12:15, 3:25, 6:50, 9:45 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (VOA) (G) VEN-JEU 1:00, 1:20, 4:30, 5:15, 8:30, 9:10 **PIRATES DES CARAÏBES : JUSQU'AU BOUT DU MONDE** (VF) (G) VEN-JEU 1:30, 5:00, 9:00 **SHREK THE THIRD** (VOA) (G VEN-JEU 1:20, 3:40, 6:20, 9:00 **SHREK LE TROISIÈME** (VF) (G) VEN-JEU 12:05, 12:40, 2:25, 3:10, 4:45, 7:05, 9:25 **MR BROOKS** (VOA) (13+) VEN-JEU 1:05, 3:55, 6:40 **SPIDER-MAN 3** (VOA) (G) VEN-JEU 6:30, 9:35 **HOSTEL : PART II** (VOA) (18+) VEN-JEU 9:15 ***CINÉ TOUT P'TITS: ENSEMBLE C'EST TOUT** (VOF) JEU 12:00, **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** (VOA) JEU À 12:20

GATINEAU (Théâtre Imax)
100 rue laurier, 819 776-7010

DINOSAURES : LES GÉANTS DE LA PATAGONIE VEN 13:00, 21:00 SAM 11:00, 16:00 DIM 13:00, 19:00 LUN 13:00, 19:00 MAR 16:00, 21:00 MER 13:00, 19:00 JEU: 16:00 **DINOSAURS: GIANTS OF PATAGONIA** VEN 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 SAM 12:00, 14:00, 17:00, 19:00, 21:00 DIM 11:00, 14:00, 17:00 LUN 11:00, 14:00, 17:00, 21:00 MAR 11:00, 14:00, 17:00, 19:00 MER 11:00, 14:00, 17:00, 21:00 JEU 11:00, 14:00, 17:00, 20:00 **LE PREMIER EMPEREUR DE CHINE** SAM 10:00 MER 16:00 JEU 21:00 **FIRST EMPEROR OF CHINA** VEN 15:00 SAM 15:00 DIM 15:00 LUN 15:00 MAR 15:00, 20:00 JEU 15:00, 19:00 **ADRÉNALINE : LA SCIENCE DU RISQUE** VEN 16:00, 22:00 DIM 16:00 LUN 20:00 MAR 13:00 **ADRENALINE RUSH: THE SCIENCE OF RISK** VEN 12:00 SAM 22:00 DIM 12:00, 18:00 LUN 12:00 MER 12:00 **SOUS LES MERS DU MONDE** LUN 16:00 MER 20:00 JEU 13:00 **DEEP SEA** SAM 13:00, 18:00, 20:00 DIM 10:00 MAR 12:00 MER 15:00 JEU 12:00

GATINEAU (Galeries Aylmer)
400, boul. Wilfrid-Lavigne, 613 248-2526

THE 4 FANTASTICS : THE RISE OF THE SILVER SURFER (V.O.A.) VEN. AU DIM. ET JEU. 13:15 15:45 TOUS LES SOIRS 18:45 21:15 ***OCEAN 13** (V.O.A.) G VEN. AU DIM. ET JEU. 13:30 16:00 TOUS LES SOIRS 19:00 21:30 ***LES ROIS DU SURF** (V.F.) F VEN. AU DIM. ET JEU. 13:05 15:00 TOUS LES SOIRS 19:15 21:00 **PIRATES OF THE CARRIBEAN** (V.O.A.) G VEN. AU DIM. ET JEU. 12:50 16:15 TOUS LES SOIRS 19:30

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER (PG) VEN-SAM 1:00, 3:45, 6:45, 9:10; LUN-JEU 3:45, 6:45, 9:10 **KNOCKED UP** (14A) VEN-SAM 12:45, 3:30, 6:30, 9:20; LUN-JEU 3:30, 6:30, 9:20 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (PG) VEN-SAM 12:30, 4:00, 7:30; LUN-JEU 4:00, 7:30

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

ONCE (14A) VEN,LUN-JEU 4:15, 7:20, 9:35; SAM-DIM 1:15, 4:15, 7:20, 9:35 **OCEAN'S THIRTEEN** (PG) VEN 4:00, 6:55, 9:40; SAM-DIM 1:00, 4:00, 6:55, 9:40 **OCEAN'S THIRTEEN** (PG) LUN-JEU 4:00, 6:55, 9:40 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (PG) VEN,LUN-JEU 4:20, 8:30; SAM-DIM 12:30, 4:20, 8:30 **WAITRESS** (PG) VEN,LUN-JEU 4:05, 7:05, 9:30; SAM-DIM 12:45, 4:05, 7:05, 9:30 **NANCY DREW** (PG) VEN,LUN-JEU 3:55, 7:10, 9:45; SAM-DIM 12:50, 3:55, 7:10, 9:45 **SURF'S UP** (G) VEN,LUN-JEU 4:30, 6:45, 9:25; SAM-DIM 1:10, 4:30, 6:45, 9:25 **SHREK THE THIRD** (PG) VEN,LUN-JEU 3:45, 6:50, 9:20; SAM-DIM 12:40, 3:45, 6:50, 9:20

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

NANCY DREW (PG) VEN-JEU 1:00, 3:50, 6:45, 9:35 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (PG) VEN,DIM-MAR 12:15, 1:35, 4:05, 6:30, 8:00, 10:05; SAM 12:15, 1:35, 4:05, 8:00, 10:05 **JHOOM BARABAR JHOOM** (STC) , VEN-JEU 12:20, 3:40, 7:05, 10:25 **SHREK THE THIRD** (PG) VEN-JEU 12:05, 1:30, 2:30, 4:20, 5:05, 7:40, 10:15 **OCEAN'S THIRTEEN** (PG) VEN-JEU 12:00, 1:00, 3:15, 4:15, 6:35, 7:30, 9:45, 10:40 **OCEAN'S THIRTEEN** (PG) VEN-JEU 12:30, 3:45, 7:00, 10:10 **SURF'S UP** (G) VEN-JEU 12:10, 2:35, 4:45, 7:15, 9:30 **SPIDER-MAN 3: THE IMAX EXPERIENCE** (PG) VEN-JEU 12:30, 3:45, 7:00, 10:00 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** (PG) VEN-TUE,MAR 11:30, 12:00, 2:15, 2:45, 5:00, 5:30, 7:35, 8:10, 10:15, 10:45; MER 11:30, 1:00, 2:15, 2:45, 5:00, 5:30, 7:35, 8:10, 10:15, 10:45 **HOSTEL PART II** (18A) VEN-JEU 12:25, 2:50, 5:10, 7:50, 10:30 **KNOCKED UP** (14A) VEN-JEU 1:05, 4:00, 6:50, 9:50 **MR. BROOKS** (18A) VEN-JEU 7:10, 10:20 **RATATOUILLE** (G) SAM 7:00

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER (PG) VEN-JEU 10:10, 10:50, 12:30, 1:30, 2:45, 3:45, 5:00, 6:00, 7:15, 8:10, 9:40, 10:20 **NANCY DREW** (PG) VEN-JEU 10:20, 1:00, 4:00, 6:45, 9:15 **OCEAN'S THIRTEEN** (PG) VEN-JEU 10:00, 12:00, 12:50, 3:10, 3:50, 6:30, 7:00, 9:30, 10:10 **SURF'S UP** (G) VEN-JEU 10:15, 12:20, 2:30, 4:50, 7:10, 9:20 **HOSTEL PART II** (18A) VEN-JEU 10:05 **KNOCKED UP** (14A) VEN-JEU 11:10, 2:40, 6:50, 9:50 **MR. BROOKS** (18A) VEN-JEU 10:20, 1:10, 4:20, 7:20, 10:15 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (PG) VEN, DIM-MAR 11:00, 3:00, 7:30; SAM 11:00, 3:00 **SHREK THE THIRD** (PG) VEN-JEU 12:10, 2:40, 5:10, 7:40, 10:00 **SPIDER-MAN 3** (PG) VEN-JEU 10:05, 1:05, 4:05, 7:00 **RATATOUILLE** (G) SAM 7:00

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

OCEAN'S THIRTEEN (PG) VEN 7:00, 9:40; SAM-DIM 12:40, 3:30, 7:00, 9:40; LUN-JEU 6:50, 9:30 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** (PG) VEN 7:10, 9:45; SAM-DIM 12:15, 2:30, 4:45, 7:10, 9:45; LUN-JEU 7:00, 9:10 **KNOCKED UP** (14A) VEN 6:40, 9:30; SAM-DIM 12:20, 3:10, 6:40, 9:30; LUN-JEU 6:40, 9:20 **SURF'S UP** (G) VEN 6:50, 9:10; SAM-DIM 12:00, 2:15, 4:30, 6:50, 9:10; LUN-JEU 6:45, 9:05 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (PG) VEN 8:00; SAM-DIM 12:10, 4:00, 8:00; LUN-JEU 7:15 **SHREK THE THIRD** (PG) VEN,LUN-JEU 6:30, 9:00; SAM-DIM 12:30, 3:00, 6:30, 9:00

OTTAWA (Mayfair) 1074, rue Bank, 613 730-3403

DISTURBIA (PG) VEN 7:00 **HOT FUZZ** (14A) VEN 9:05 **DISTURBIA** (PG) SAM 7:00 **THE LOOKOUT** (14A) SAM 9:05 **BLACK BOOK** (14A, SUBTITLED) DIM 6:30 **AFTER THE MERDING** (14A) 9:15 **AFTER THE MERDING** (14A) LUN 6:30 **BLACK BOOK** (14A, SUBTITLED) LUN 8:50 **BLACK BOOK** (14A, SUBTITLED) MAR 6:30 **AFTER THE MERDING** (14A) MAR 9:15 **HOT FUZZ** (14A) MER 7:00 **DISTURBIA** (PG) MER 9:20 **DISTURBIA** (PG) JEU 7:00 **THE LOOKOUT** (14A) JEU 9:05

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

SPIDER-MAN 3 (PG) VEN-SAM 12:40, 6:40; LUN-JEU 6:40 **MR. BROOKS** (18A) VEN-JEU 3:45, 9:55 **PIRATES OF THE CARIBBEAN: AT WORLD'S END** (PG) VEN,DIM 12:35, 4:15, 8:10; SAM 4:15, 9:10; LUN-JEU 4:15, 8:10 **KNOCKED UP** (14A) VEN-SAM 1:00, 4:05, 7:05, 10:10; LUN-JEU 4:05, 7:05, 10:10 **SHREK THE THIRD** (PG) VEN-SAM 1:40, 4:20, 6:50, 9:20; LUN-JEU 4:20, 6:50, 9:20 **SURF'S UP** (G) VEN-SAM 12:45, 2:50, 5:10, 7:25, 9:30; LUN-JEU 5:10, 7:25, 9:30 **HOSTEL PART II** (18A) VEN-SAM 2:00, 4:40, 7:45, 10:25; LUN-JEU 4:40, 7:45, 10:25 **OCEAN'S THIRTEEN** (PG) VEN-SAM 12:50, 1:30, 3:40, 4:30, 7:00, 7:30, 10:00, 10:30; LUN-JEU 3:40, 4:30, 7:00, 7:30, 10:00, 10:30 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** (PG) VEN-SAM 12:30, 1:20, 3:00, 4:00, 5:20, 7:10, 8:00, 9:40, 10:20; LUN-MAR 4:00, 5:20, 7:10, 8:00, 9:40, 10:20 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** (PG) VEN-SAM 12:30, 3:00, 5:20, 8:00, 10:20; LUN-JEU 5:20, 8:00, 10:20 **FANTASTIC FOUR: RISE OF THE SILVER SURFER** (PG) MER 4:00, 5:20, 7:10, 9:40, 10:20; MAR 1:00, 4:00, 5:20, 7:10, 8:00, 9:40, 10:20 **NANCY DREW** (PG) VEN-SAM 1:10, 3:50, 7:20, 9:50; LUN-MER 3:50, 7:20, 9:50; MAR 1:00, 3:50, 7:20, 9:50 **RATATOUILLE** (G) SAM 7:00

Avis aux cinéphiles

Les horaires de cinéma nous sont fournis par les exploitants de salles et sont généralement très fiables. Il arrive parfois que les cinémas changent leur horaire sans nous aviser. Il est donc préférable de vérifier le film et l'heure en téléphonant au cinéma.

AVANT OU APRÈS LE CINÉMA, ON VA SE RÉGALER!

Réservez
votre espace publicitaire!
613 562-7747

RESTAURANT CAFÉ TUSCANOS
Bouffe • café • Dessert
106, boul. Gréber, Gatineau
819 246-2481
710, boul. St-Joseph, secteur Hull
819 779-5005

TERRASSE OUVERTE PIZZÉDÉLIC
PIZZA - PÂTES - POULET - BURGER
DJ SUR PLACE - VENDREDI ET SAMEDI
JAZZ LOUNGE - MUSIQUE D'AMBIANCE
120, boul. de l'Hôpital, Gatineau (voisin Cinéma 9)
819 243-5005
473020

CE SAMEDI 16 JUIN,

ces détaillants vous offriront

VOTRE QUOTIDIEN LeDroit cyberpresse.ca GRATUITEMENT

À l'occasion de la

Fête des Pères

DÉPOSITAIRE GATINEAU, SECTEUR AYLMER

L'Instant	181 Principale

DÉPOSITAIRES GATINEAU, SECTEUR BUCKINGHAM

Dépanneur Lamarche	945 Georges Dor
Dépanneur Grand Maison	187 Georges Dor
Mini-Marché Gros Do	791 Georges Dor
Dépanneur 7 Jours	422 Haspect
Monast et Fils	106 McLaren
Dépanneur Mauzeroll	563 Bélanger
Librairie Rose-Marie	513 De Buckingham
Dépanneur Cité Des Jeunes	300 Sauvé
Station Sonic	129 Lépine
Dépanneur Gibeau	641 Bélanger

DÉPOSITAIRES GATINEAU, SECTEUR GATINEAU

Dépanneur Claude Legault	579 Notre-Dame
Marché Daniel	145 Lorrain
Pharmacie Johanne Giguère	710 Paiement
Pharmacie Johanne Giguère	425 Laverendrye E.
Dépanneur Proprio Bellevue	786 Main
Pétro-Canada	395 Paiement
Marché CFC	1125 St-René O.
Tabagie des Promenades	1100 Maloney O.
Marché du Progrès	176 St-Antoine
Dépanneur Séguin	903 St-Louis
Pharmacie Guy Martel	325 Gréber
Epicerie Joanisse	148 Avenue Gatineau
Tabagie Riviera	22 Des Flandres
Pétro-Canada	255 Avenue Gatineau
Epicerie La Savane	152 La Savane
IGA Extra	720 Paiement
M. Gas	2336 St-Louis
Dépanneur Proprio Du Parc	1385 La Vérendrye O.
Proprio De La Gappe	225 De La Gappe
Dépanneur St-Louis	1827 St-Louis
Dépanneur Du Coin	1203 St-Louis
Pétro-Canada	47 Gréber
Dépanneur Lafleur	103 De Pointe-Gatineau
Métro Limbour	2505 St-Louis
Dépanneur Olympique	24 Lorrain
Dépanneur La Blanche	1545 Maloney E.
Métro Leblanc	910 Maloney E.

DÉPOSITAIRES GATINEAU, SECTEUR HULL

Epicerie Loyer	12 Garneau
Esso Maurice Proulx	480 St-Joseph
Dépanneur St-Étienne	75 St-Étienne
Dépanneur J. Fournier	29 Morin
Dépanneur Laval	163 Laval

DÉPOSITAIRES GATINEAU, SECTEUR MASSON-ANGERS

Marché Roger Brazeau	130 Du Progrès
Marché Familiale de L'Encan	110 Georges
Dépanneur Mi-Lou	1143 Route 148
Dépanneur Carrefour St-Louis	121 Georges D'Or
Dépanneur Wolfe	101 De l'Aréna

DÉPOSITAIRES SECTEUR EXTÉRIEUR QUÉBEC

Dépanneur Germain	4667 Route 309 N.	Ange Gardien
Dépanneur 307	188 De La Source	Cantley
Station M. Lalonde	115 Principale	Chénéville
Dépanneur Boisvenue Enrg.	102 St-Joseph	Gracefield
Marché Bergac	27 Principale	Gracefield
Alimentation Quatre-Saisons	131 Du Lac Ste-Marie	Lac Ste-Marie
Marché Manitou	370 Route 105	Low
Dépanneur Du Pontiac	3329 Route 148	Luskville
Métro Marché Beaulieu	100 Beaulieu	Maniwaki
Le Classic	2 Route 117	Montcerf-Lytton
Le Relais 58	27 Route 117	Montcerf-Lytton
Métro Faubert	33 Principale	Montpellier
Marché J. & L. Fillion Inc.	55 Des Saules	Notre-Dame De La Salette
Épicerie Claude	1189 Clarendon	Quyon
Épicerie 4 Saisons	42 Principale	Ste-Thérèse de la Gatineau
Dépanneur Du Village	482 Route 309 N.	Val-Des-Bois
Dépanneur St-Pierre	2029 Principale	Val Des Monts
Marché R. Tessier	1019 Principale	Val Des Monts

DÉPOSITAIRE SECTEUR OTTAWA

Bissonnette Independant	596 Chemin de Montréal

DÉPOSITAIRES SECTEUR EXTÉRIEUR ONTARIO

The Brook	2155 Laval	Bourget
Hawkesbury Independant	1560 Cameron	Hawkesbury
Dépanneur Léger	400 Jessop Falls	Plantagenet
Grenon Independant Grocer	2737 Laurier	Rockland
St-Isidore Valu-Mart	Chemin Ste-Catherine	St-Isidore

Quantités limitées.

Les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS

30e ANNIVERSAIRE

Photo de vos parents et votre message à partir de 35,00$.
613-562-0222

110 PERDU

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

CLEF de véhicule dans St-Jean Bosco, (819)771-3957.

NOUVELLE ANNONCE!
PINE Lodge/région Bristol, Pontiac, perdu 11 juin, **gros chat blanc mâle, nommé Homer**. Récompense. SVP appeler Ether au 613-227-2652.

NOUVELLE ANNONCE!
RADIO émetteur «walkie-talkie» Kenwood, coin Route 307 - Ste-Elizabeth, Cantley. Récompense, 819-986-2079

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

NOUVELLE ANNONCE!
AGA DE L'APICO
Assemblée générale annuelle de l'Association pour l'intégration communautaire de l'Outaouais le mercredi 20 juin 2007 à 19h à l'hôtel Clarion.
R.S.V.P. avant le 19 juin 2007 au 819-771-6219, poste 210

NOUVELLE ANNONCE!
LES Amis St-François de Sales vous convie à l'assemblée nationale qui se tiendra le 15 juin à 13h au 70, rue Moreau, Gatineau.

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Sonia Tessier est priée de communiquer avec A.M. Chabot au 613-747-7800, poste 2829.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

2 TABLEAU de Normand Hudon, 14x18, 1990, LES 3 FRÈRES, prix: 11 000 $, 16x12, HORTENSE OAU CHAPEAU, 1989, prix: 12 500$ (819)684-7375, (819)-775-1363.

ABONNEZ-VOUS! 613 562-0555

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

NOUVELLE ANNONCE!
1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles, matelas 54", 1 matelas, queen à bon prix, 819-772-8216.

40 CHAISES bourgogne avec bras; 6 tables de 6 pi en chêne, valeur 3 200 $ pour 1 800 $ nég. 819-643-1187.

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CAUSEUSE avec motifs égyptiens, couleur sable, 1 an d'usage, très bon état, $150. 819-210-0640.

CLIM. 12,000 BTU, 175$; coffre-fort, chaises et antiquité. (819)663-1686.

NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLEchambre, noir, payé 2 500 $ pour 800 $ nég. 819-568-6590

ENSEMBLE de s/dîner en noyer, 4 chaises, 1 table, 1 vaisselier. Aussi: ensemble de salon, 819-778-0235.

NOUVELLE ANNONCE!
LAVEUSE et sécheuse à vendre. 819-568-6311.

LAVE-vaisselle mobile, GE, 2004, blanc, 250 $. (819)682-2709

LITS propres Queen, $175, double, $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

MOBILIER de s/manger: vaisselier, table, 6 chaises dont 2 capitaines et 2 allonges, 1,200$. 819-246-5523.

MOBILIER s/manger, chêne, noir, buffet, vaisselier, 600 $; 819-664-0995.

POÊLE GENNAIR, avec acc., réfrig GE avec distributeur de glace, 155 $ ch. (819)778-3837

POÊLE Mcclary, réfrig. G.E., 30 po., beige, 350$, (819)669-7928

POÊLE, réfrig. et lave-vaiselle, 6 mois d'usure, prix à discuter. (819)595-0493

RÉFRIG. GE, 22 pi cu (amande); poêle GE, auto-nettoyant (amande); lave-vaisselle encastré, 750$, 819-775-6417.

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 $ à 150 $, 613-851-7940.

SOFA et causeuse (de la même couleur), 3 ans d'usage, très propres, comme neufs, $650. (819)281-4792

SOFA, style Laura Ashley, 450 $. 819-243-9390.

Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

212 COIN DU BÉBÉ

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

222 MUSIQUE

CLAVIER Technics KN 3000, 350 $, (819)319-1995.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

PIANO-clavier Technic KN 5000, valeur 5 000 $ pour 2 500 $ nég. (819)643-1187

NOUVELLE ANNONCE!
SUPER vente de liquidation de l'été! Réduction jusqu'à 75%, sans les taxes, aux achats de 100 $ et +. Samedi et dimanche seulement, Intercontinental music, 610 rue Donald, angle boul. St-Laurent, 613-748-9891. Ouvert dimanche de 11h à 16h

228 ANIMAUX

10 JEUNES serins et 3 couples adultes. 819-561-4226 .

2 CHATS à donner, 1 an et 3 ans, opéré, propre. (819)682-1112

2 PERSANS blancs, presque 1 an, dégriffés, $150 chaque. 819-827-5224.

3 CHIOTS mâles schnauzer nains, couleur poivre et sel, queue et ergots coupés, $400 ch. 819-643-9014.

A DONNER: chatons propres à la litière. 819-456-2327.

À DONNER, chienne, berger allemand croisée, 1 an, (819)246-2905.

ADORABLE chiot Collie mâle, 11 sem. pure race, 250 $. 819-983-6335.

ADORABLES chiots SHIH TZU aussi 2 bébés YORKSHIRES **(819)986-3968**

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

BELLE qualité de chiots shih tzu à vendre, 2 mâles, 2 femelles, tricolores, vaccinés, vermifugés, prêts à partir, 275 $, poids adulte env. 6-1/2 à 7 lb (819)275-2112.

BERGER allemand, 1 mâle, 2 femelles, 16 mois, aucune parenté, 150 $ ch. (819)671-6509

BOXER mâle, 6 mois, 250 $. (819)827-8542.

CHATONS persan, hymalayen, chiot Pug, 819-923-3587, 819-671-6533.

CHATONS siamois et chiots yorkshires, (819)986-8804

CHIEN mâle, 7 mois, mélange Bichon maltais et Shih tzu, recherche personne aimante, adore les enfants, demande: 225$. (819)777-0694

NOUVELLE ANNONCE!
CHINCHILLAS, plusieurs couleurs, cage, etc., (éleveurs), (819)281-9840.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOT BORDER/COLLEY, 10 SEM., 1 MÂLE, 819-983-2141.

CHIOTS à vendre, Shih tzu mélangés Bichon Maltais, jolies. 819-243-6607

CHIOTS: caniche toy, chihuahua, yorkshire, teckel miniature. **819-281-1007.**

CHIOTS épagneul springer anglais, pure race mais non enregistrés, queue et ergots coupés, vaccinés, prêts 1er juil. 375$. 819-671-7827, 819-923-4219

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS labernois, 1 femelle, 1 mâle 300 $ prêts à partir, 819-671-9476.

CHIOTS labrador/berger allemand, 9 sem., 75$, (819)766-2527.

CHIOTS labrador, noir, blond et chocolat, prêts à partir, 200$, (819)671-1420

CHIOTS labradors chocolat et noir, C.K.C., 1er vaccins, tatoués, vermifugés, certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS Teckel miniatures, shih-tzu, vaccinés, vermifugés et garantie 2 ans. Salon Joli Toutou, 819-663-7222.

CHIOTS Yorkshires, élevage maison, 819-281-0408, 819-743-6641.

FEMELLE Berger Allemand, 1 an, pure, 150$, (819)671-2345

PUGS pure race à vendre. 819-661-3639.

SCHNAUZERS nains 819-671-6665 www.blackschnauzie.com

Vous cherchez de grands espaces pour Enzo? Publiez sa photo.
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

228 ANIMAUX

YORKSHIRE, chiots mâle et femelle, aussi disponible enregistrés, 500$ et plus, 450-222-2205 Francine.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

NOUVELLE ANNONCE!
FOIN, balles carrées, .60 $ ch. Louis au 819-281-3161.

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

NOUVELLE ANNONCE!
CAMP DE CHASSE à l'orignal, zone 10, acheteur sérieux seulement. Après 18h, (819)456-2867.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

NOUVELLE ANNONCE!
ENSEMBLE de golf avec voiturette presque neuf, 125$, (819)771-3810

236 BICYCLETTES

CAMP de jour en vélo de montagne Denis Ménard, 7-15 ans. MISE au point du vélo: 819-664-6149, (819)684-6148. www.campvelomontagne.com

PEUGEOT Azur, randonnée, pour femme. Neuve. 400. $. 819-669-5583.

Vendez votre vélo en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

238 PISCINES

HORS-TERRE, 27 pi, besoin d'une toile, 500$, (819)456-4131.

PISCINE 19' avec beaucoup d'accessoires, 550$ nég. (819)663-0477

SPA à vendre. $1750
www.spa.visit.ws

SPA de luxe, 6 places, 39 jets, musique, lumières, chutes, aromathérapie, excellente affaire! 819-684-4596.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage érable et chêne. Livraison gratuite. (819)827-5180.

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

BOIS DE FOYER J.B., livraison, 819-568-2650.

CLIM. de fenêtre, vertical, 12 000 BTU, Kenmore 2003, $900 à l'achat, Très bon état. $350. 819-595-9840.

FOURNAISE à gaz de bonne état, 125000 BTU, 600$, 819-561-0607.

FOURNAISE au gaz, 80 000 BTU, 3 ans d'usage, 450 $. (819)775-2175

1 800 267-9555 613 562-0222 RUBRIQUE 204

Vente de garage

ANNONCEZ VOTRE VENTE DE GARAGE PENDANT 2 JOURS

POUR 19,96$* TAXES INCLUSES *ANNONCE DE 3 LIGNES DE TEXTE

ET S'IL PLEUT TOUTE LA JOURNÉE DE VOTRE VENTE, PROFITEZ D'UNE PARUTION GRATUITE LA SEMAINE SUIVANTE!

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
16 JUIN, 1766 Maloney Est, de 8h à 17h, appareils de jardinage et plus.

NOUVELLE ANNONCE!
CANTLEY, 195 Mtée de la Source, route 307, 3 familles, antiquité, jouets, le samedi 16 juin et dimanche 17 juin

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 103 des Palominos près de l'aéroport, sam. et dim. 16 et 17 juin., int. et ext., tout doit être vendu, poêle, réfrig., lav./séc., tondeuse, télé, outils etc...

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 244 Jules Bordet, le sam. 16 juin, meubles à très bon prix, téléphones et beaucoup plus...

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 40 Louis-Riel (près Gréber), de tout pour tous. Plusieurs familles. Sam. 16 juin dès 8h.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 416 McMillan, sam. le 16 juin. Vente garage. Déménagement.

GATINEAU, 443 Mtée Dalton, coin St-René (Cheval Blanc). **ÉNORME VENTE GARAGE,** 15 et 16 juin. Liquidation de magasin d'articles neufs et usagés. On a de tout de A à Z. 819-329-2294.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 44 Louis Riel, le sam. 16 juin 2007, 9h à 16h.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 500 rue Mercier, 15 et 16 juin, méga vente de déménagement, (819)643-2433.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 6 boul. Lorrain. Vente de déménagement, sam. 15 juin.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, de la rue Iberville coin Pierre-Lafontaine, plusieurs familles, sam. 16 juin. De tout pour tous.

NOUVELLE ANNONCE!
GATI NEAU, méga vente, 26 Claire, vendredi et samedi.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, projet maisons mobiles Parc Riviera, 53, 10e Avenue Ouest, ven.-sam.-dim., 8 à 18h. Plusieurs voisins. De tout pour tous!

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, Touraine, 23 de Fontainebleau, 16 juin, de 9h à 16h, 3 familles.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, vente déménagement, 244 A.-Primeau, coin Main et Mont Fleuri, le sam.16 juin 2007.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 16 Doucet (garage), ven. 15 et sam. 16 juin, dès 8h. Meubles et plus.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 171 boul. Riel, samedi 16 juin dès 8h30 et dim. en cas de pluie

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 183 Archambault, le sam.16 juin 2007, à partir de 8h.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 19 de la Guadeloupe. Beaucoup de choix. Vivaces variées 1$. Ven. et sam. de 9 h à 16 h.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 2-51 Delorimier, 16-17 juin, 8h à 16h. Meubles, etc. Vente garage.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 47 rue Booth, le samedi 16 juin, accessoires de roulotte et plus, de 8h à 15h.

● AYLMER, 458 RUE COULONGE ●
MÉGA VENTE : DÉMÉNAGEMENT
Antiquités, électros, outils, vaisselle, jouets, meubles, etc. SAMEDI 16 JUIN

NOUVELLE ANNONCE!
MASHAM, 53, de la Bateuse, super vente garage (grange), sam. 16 juin, de 8h à 18h.

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE GARAGE DE RÊVE
Gatineau - 550 Notre-Dame, sam. 16 juin., à partir de 9h. Antiquités, outils, vaisselle, tondeuse, etc.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

2x8 BRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

CÈDRE brut pour patio, quai, clôture, etc... Aussi poteaux de clôture 4" à 8" de diamètre, 8' 6" de long.
Pin, dimensions sur mesure. Frêne noir, chêne, érable: brut, non séché. Bois à 1/2 prix. Nancy: 819-962-5993.

NOUVELLE ANNONCE!
CÈDRE brut pour quai ou patio. Aussi, **pin blanc** et **frêne** brut séché au four 819-827-0748, 819-360-3232

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

PINS secs à vendre, (819)663-8215

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

50 ENSEMBLES matelas et sommiers doubles 65 $, (819)923-0611

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. **Méga Vente, $9.99,** VHS, $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber.

NOUVELLE ANNONCE!
ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1 500$, 819-775-6417.

BOÎTE de fibres 6 pi. noire pour F-150, avec support (neuve), 1,600 $ nég. (819)669-8318

CLIMATISATEUR Kenmore, 5 200 BTU, prix à discuter, (819)777-8570.

DISTRIBUTRICES de liqueurs douces. Modèles variés. Jacques: 819-955-7681.

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
ÉLÉVATEUR ext. 4 pi pour handicapés, 2,500 $ nég. (819)771-3476

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

LIT électrique, $1,000; commode et tables de chevet et tables de salon. Prix à discuter. 819-777-1207.

MOBILIER cuisine table 48"x30" + 2 chaises (neuf), $200. 819-561-3793.

PORTE d'entrée double; filtre électronique pour fournaise,(819)682-9141

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SOUDEUSE élect., 225 amp; ensemble de batteries; télévision Sharp 27", (819)775-3191 après 18h.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 $ à vendre pour 4 900 $. 613-482-1719.

SUPPORT pour chaloupe ou matériaux de construction, fait pour camion, (819)770-0767

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1 . Coût 4 800 $ à vendre pour 2 300 $. 613-686-5667.

TÉLÉVISEUR JVC 27", 2005, en parfait état, 150$. (819)771-9085

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: $14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

VENTE déménagement, tout doit partir! 81 Hanson, Gatineau, app. 416, code 507. De 10h à 14h.

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
VENTE de déménagement, unité murale, bourgogne (neuve), 175$; bureau blanc mélamine, 60$; aspirateur neuf; 150$; arbre de Noël et décorations (neuf), 100$, (819)682-7518.

258 DIVERS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
CLIM. 10,000 BTU et 12,000 BTU. Bon prix, très bon état. 819-595-2590

NOUVELLE ANNONCE!
STRUCTURE gonflable à louer, 65 $ par jour. Réservez tôt! 819-790-8212

260 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de station service (garage). 819-561-7709.

RECHERCHE photo-romans. François: (819)213-1678.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

500 $ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

★ **CREDITNEUF.com** ★
Rétablissement de crédit. Carte de crédit. Assistance pour financement: hypothèque, auto, meubles et bien plus. (819)243-8999

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

★★★

SANS issus? Je pourrais acheter votre propriété. (819)790-0999

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts Elena (819)777-7847

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-5 ANS, 1 place disponible fin juin. Val-des-Monts. Anick (819)671-9917

0 À 5 ans, 1 place le SOIR, à 7$, 17h à 23h30 ou selon votre besoin. SVP laissez mess.: 819-777-7854.

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

7 $ PAR jour, 2 ans 1/2 +, de 7h à 17h, Templeton, 819-669-0383.

AYLMER, garderie subventionnée, 1 place, 7h30-16h30. 819-685-2425.

GARDERIE chez Ti-Pou, 4 places disponibles, Gatineau, 819-893-0954

NOUVELLE ANNONCE!
GARDERIE éducative privée, 6 mois et + , 403 Davidson. (819)643-8286.

GARDERIE privée en milieu familial, 1 place disponible, 2 ans et plus. Secteur Mont-Bleu. Anick, 819-776-1417

JOURS, soirs ou nuits, à votre domicile. 819-776-4115.

314 GARDERAIS ENFANTS

LES Trésors de Caroline établi depuis 2 ans, éducatif, structuré, de 6h30 à 17h30, près Mtée Paiement, 1 place. (819)669-9444

PedaGO.ca - spécialistes de l'apprentissage: camp de jour - Stimule tes neurones - cours d'été 819-778-7999

SERVICE de garde privé, secteur de l'Hôpital, éducatrice formée, bienvenue aux enfants entre 2 et 12 ans. Marie-Josée, 819-208-0135.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

613-234-7329 LA MEILLEURE SANTÉ ORIENTALE
Relaxation ou massage points de pression, ACUPUNCTURE et NATUROPATHIE pour la DOULEUR de DOS et d'ÉPAULE. 10h-10h 7 jours 371 Somerset/Bank. Licence 708355, Reçus assurances.

NOUVELLE ANNONCE!
J'OFFRE mes services aux ainés. Légers travaux, repas, accompagnement selon besoins. Personne d'exp., de confiance, respectueuse et responsable. Paulette: 819-561-2331

VIDEO DE MARIAGE
DVD de quatié HD professionnel
Été disponible. 1-866-218-4336
www.mariageenvideo.com.

318 SOINS DE SANTÉ

RECHERCHE 20 personnes pour programme amaigrisement, perdez 10-20-30 lb et plus, obtenez votre analyse corporel gratuite. Stéphanie au (819)243-5191

320 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
Styliste qui a la passion coiffure...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 70 ans, célibataire, bien dans sa peau, cherche femme compagne. Paul au 819-743-7306.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
Elle Lui
parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
471479
www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 643-3798, (613)443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

0- PRÈS PIGALE ❤ MASSAGE 40$ DAME SEULE, CLIM / 819-205-0666

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse, massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123.**

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374

332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

Entreprise Martin Desormeaux
Spécialiste en nettoyage, eau, feu, moisissure, nettoyage général, technicien certifié, 24h, 819-661-2220 24h

ENTRETIEN MÉNAGER CHANTAL
Résidentiel et comm. , après construction. 819-773-8112.

FERAIS ménage à votre domicile. (819)459-8882.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

FERAIS ménage, personne honnête, secteur Hull seulement. (819)771-8785

GRAND nettoyage, fenêtres int./ext., murs, plafonds, tapis avec camion usine, ext. de maison et entretien régulier. Nettoyeur Volant, (819)770-0440

LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

★★★

****POUSSE-POUSSIÈRE****

SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation.819-561-6385

342 PISCINES

CHANGEMENT de toile et réparations, piscine hors-terre, prix compétitif, travail garanti, 819-210-2084, 819-643-2084

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

COUPE de cèdres, gouttière, réparation pavée, etc. (819)665-1447.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

PAYSAGEMENT Gatineau Québec Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

POSE de pavé-uni, muret, pelouse, arbres et arbustes. + de 10 ans d'exp. Estimation gratuite, 819-663-7973.

$ $ $
SERVICE ARBRE OUTAOUAIS
Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'exp. estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.
819-771-8124
sans frais: 1-877-771-8124.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

1 SPÉCIALISTE de toîture.Rénovation général, constructions neuves, estimation gratuite. 819-921-4992/4993.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CONSTRUCTION de patio, etc. Contactez Guy au 819-778-8034.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP**., (613)880-1401.

DENIS CONSTRUCTION. Spécialités: patio (deck), clôtures de bois, remise, prix très abordables, estimation gratuite, 819-643-0024 ou 613-818-3101.

FERAIS finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

RÉNOMAX SOLUTION
Int./ext., prix concurrentiel!
819-663-4649. Demandez Yannick.

RÉNOVATION de tous genres, patio, tirage de joints, céramique, bois franc. Estimation gratuite. (819)328-2669.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Francois: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Électricité, plomberie, excavation.
819-790-8577, 819-329-3440.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium. 819-661-1454, 819-661-7595.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr, 819-773-2709.

SPÉCIALISTE en charpente, toiture, et rénovations, Devin: (613)282-8377

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

NOUVELLE ANNONCE!
FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite. 819-778-4702.

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

356 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

100% GARANTI
Rénovation Raymond, le spécialiste du bardeau d'asphalte. (819)319-4498

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718.

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation. Toitures de tous genres, service de réparation. 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation. 33 ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***

LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, rancheme-nent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

NOUVELLE ANNONCE!
1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTRE résidentiel, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite, prix compétitif! (819)665-8889

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

RÉNOMAX SOLUTION
Int./ext., prix concurrentiel!
819-663-4649. Demandez Yannick.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben 819-776-9709

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU
Un seul numéro pour tout genre de déménagement et entreposage à Gatineau. 819-663-9000.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

NOUVELLE ANNONCE!
Vous déménagez? Vous avez besoin d'un camion (boîte de 24 pi) ? Appelez André au 819-328-8890.

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

386 MESSAGES PERSONNELS

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% A1, mulâtre pour votre plaisir, Katia 819-777-7203

100% INOUBLIABLE SARAH SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% JOLIE femme blonde, mince, poitrine: 36C, Pamela: (819)561-4697

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca (Engageons)

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

819-208-0410, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

8h -14h, Hull ❤ 613-263-4744
KAYLA ❤ 44DD

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 22h. Sur rendez-vous, 819-643-9835.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

❤ BELLE FEMME GRASSETTE ❤
❤ Ottawa est, (613)324-4792 ❤

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤ ❤ BELLE JULIA ❤ ❤
❤ ❤ ❤ 819-669-8959 ❤ ❤ ❤

BELLE, propre et discrète, pour homme 45 ans et +, de 9h à 15h, (819)210-6544.

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

C'EST VRAI ne posez pas trop de questions, faites-nous plutôt confiance avant tout. Appelez pour prendre rendez-vous. Une promesse est une dette, donc, pour beau garçon ou bel homme propre s.v.p. Nous avons de très belles filles: Demande sur place. Aucun regret, garanti! Douches disponibles. 545 Maloney Est. (819)669-6616.

CHAUDE ASIATIQUES
massages 9 rue St-Antoine
(819)568-7485

DE RETOUR Manon, massage détente, etc. 819-663-4313.

EMILIE offre service complet. Y a pas de doute! (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

JADE, jolie, sexy, discrète, ❤ massage de jour. ❤ 30+. (819)918-1840

JENNY est de retour. Service succulent! (819)669-6616.

JOLIE, DOUCE, DISCRÈTE
❤ ❤ 819-643-2004 ❤ ❤

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE pour femme mature, par homme mature, propre et discret: jour pagette: 819-955-0690

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-568-2878

MASSAGE relaxant! Contacter Brigitte, 819-319-3581.

MIKE, pour relaxation sensuelle pour homme, avec exp. clim. **819-561-4676.**

Nathalie et Sonia, 100% service A1, vener voir les meilleurs,819-772-2932

NOUVELLE Stella vous attend.
❤ (819)669-6616 ❤

RÉDUCTION DU STRESS
pour corps et âme, massage salutaire. 819-776-9991, 613-236-3105.

SPÉCIAL ESTIVALE
1 AS, MASSAGE DE RELAXATION
Megan, 819-743-9201.

SUPER MASSAGE propre et discret. 819-770-4527, Christine, 9h à 23h.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

1000000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

1000% EXXXCITANTES
819-328-1747

388 SERVICES D'ESCORTE

100% adorable, belle et **très chaude** excitation garantie. 819-319-3575.

100 % PROVOCANTES, Mélinda et Coralie. Jours, soirs. Duo explosif. L'essayer c'est l'adopter. (819)770-9063.

FAUT VOIR!

$70 COMPLET, 38D ,femme noire, privé, romantique, lingerie sexy, Templeton, 24h.819-319-4370.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h,
reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

ALLISSA, très sexy, très plaisante, petite, 21 ans, (613)255-6969.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

PÉCHÉ MIGNON, jolie brunette vous recoit, propre et discrète. Spécial 16h à 18h. 819-208-4836.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+ 7/24. (613)262-8400.

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

NOUVELLE ANNONCE!
3-4 SOIRS/SEM., dame mature de préférence, à Hull. 819-778-7053.

GARDERIE RECHERCHÉE pour garçon de 10 mois, secteur Limbour/Touraine, (819)243-4070

POUR l'été, enfants de 9 à 12 ans mercredi au vendredi. 819-210-5405

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E) de sécurité bilingue, pour les fins de sem. recherché(e). Envoyez C.V. à: Case 288, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates
acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365
470614

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

NOUVELLE ANNONCE!
ALLIANCE LOCATION D'AUTO recherche laveur(se) d'auto, semaine et fin de semaine, avec permis de conduire valide. Apportez C.V. au 358, rue Gréber, Gatineau.

APPRENTI charpentier menuisier demandé, en règle avec la CCQ, 819-643-2741.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux-Croisières
$500-$3,000/semaine, nourri, logé, avion payé. Doit parler l'anglais.
Stéphanie: 613-764-6209

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

BISTRO AMBROSIA a la recherche de cuisinier(ère) avec exp., poste disponible: cuisiner(ère) de ligne, 2e et 3e position et garde-manger. (819)682-5333

BUJOLD ALUMINIUM installateurs de revêtements ext. avec carte de C.C.Q. (819)568-0526

CAISSIER(ÈRE) bilingue demandé, jour ou soir, temps plein et temps partiel, (819)243-5316.

CENTRE DU FOYER OUTAOUAIS
CONSEILLER(E) en poêle et foyer, à temps partiel, à salaire + avantages, 819-595-5868.

408 OFFRES D'EMPLOI

CAISSIER(ÈRE) pour dépanneur, avec ou sans exp., doit être honnête, fiable, références exigées, temps plein, 40h/sem, salaire intéressant. Dépanneur Séguin, 903, rue St-Louis,.Gatineau.

★★★

CENTRE d'appels recherche téléphonistes pour sondage, aucune vente, 10$/h à 15$/h selon exp. Travail à domicile disponible.Serge: 819-827-9128

BENJAMIN MOORE
DÉCO-EXPERT
OUTAOUAIS

TECHNICIEN EN PEINTURE
Poste à temps plein ou partiel
Position immédiate

Quelques qualités recherchées
- Connaissance de la peinture
- Connaissance de la préparation des surfaces
- Bilinguisme
- Être dynamique
- Avoir un sens de l'organisation

Pour postuler :
Veuillez faire parvenir votre C.V. au 25 chemin de la Savane, Gatineau ou par télécopieur au 819 568-6529
473121

CHANTEUSE. Nous sommes une formation de 4 musiciens déja établi et nous recherchons une chanteuse qui serait prêt à partager la scène avec nous. (819)456-3502, (819)955-4907.

CHAUFFEUR classe 3 et employés en aménagement paysagé demandés 819-643-2390

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

CHAUFFEUR de camion demandé, doit avoir de l'expérience avec camion remorque à bascule, plateforme-remorque pour machinerie lourde et 10 roues avec dompeuse. Tél.: (819)455-2229, fax: (819)455-9778.

CHAUFFEUR(E) de taxi, avec ou sans exp. Se présenter avec C.V. au 867 St-Louis, Gatineau, 819-243-0207

CHAUFFEUR permis DZ/vendeur, bilingue, formation disponible. 45 000 $. Entre 9h et 11h am, 613-244-0444.

CHAUFFEURS D AUTOBUS SCOLAI RES Ottawa Est, bilingues, classe 2 ou B **URGENT! 613-741-6672**.

CHAUFFEUR(SE) classe 1, avec manutention, min., 2 ans d'exp. Pour remplacement d'été et possibilité de temps partiel. Basé à Ottawa. Sébastien 888-666-5767 ou 450-261-7072.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS, temps plein. Se présenter avec C.V. au Centre du Party, 174 Gréber, secteur Gatineau.

COMPAGNIE DE CONSTRUCTION Recherche opérateur de "crusher" dans la région de Wakefield, doit être bilingue.Appelez au 613-795-7409.

COMPAGNIE d'entretien paysager (tonte de gazon) est à la recherche de journaliers à temps plein. Télécopiez votre C.V. au (819)246-4691

COMPAGNIE de restauration électronique après sinistre recherche technicien(ne), bilingue, débrouillard avec, beaucoup d'initiative. Salaire à discuter en entrevue. (613)249-0227.

NOUVELLE ANNONCE!
CONCIERGE recherché, exp., non requise, idéal couple mature ou retraité, édifice de 12 logis, secteur Mont-Bleu, dois habiter l'édifice, 819-777-4128

NOUVELLE ANNONCE!
CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

CONST. M. DESCOTEAUX
recherche bardeleurs et ouvriers d'exp., pontuels et fiables. Salaire à discuter. 819-243-4992 ou 819-962-4992.

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec ou sans exp. Contactez Patrick, (613)227-7114

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONTREMAÎTRE
avec exp. pour installation des systèmes d'égoûts et d'aqueducs. S.V.P. envoyez votre C.V. au 613-822-2506.

COUPLE ou personne très mature pour travailler en résidence pour personnes en déficiences physiques et intellectuelles. Doit coucher sur place. 819-684-1692.

COUTURIER(E) avec exp., bilingue, à l'aise pour la coupe de tissus et pour travailler avec machine à coudre industrielle et Over-lock, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

COUTURIÈRE demandée, 20h et + par sem., avec exp., (819)778-0999

CUISINIER(ERE) demandé(e)s pour Pizza la Différence, temps partiel, secteur Hull, 819-770-0008.

DÉMÉNAGEMENT D.R. est à la recherche de chauffeurs-déménageurs, classe 3 et aide-déménageurs. Roxanne: (819)281-4000.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche chauffeurs avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche commissionnaire de 6h am à 12h pm, du lundi au samedi, salaire à discuter. Se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull. (819)777-6683

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

Dynamex Ottawa demande 2 opérateurs/indépendants, avec quote de securité et leur propre Mini-van. Les postes sont à combler immédiatement pour routes dediées. Pour plus d'informations veuillez contacter Sharman Potechin au 613-228-5508.

NOUVELLE ANNONCE!
DYNAMEX Ottawa demande un propriétaire/opérateur avec camion 5 tonnes pour travail Dedie et sur demande. Veuillez contacter Sharman au: 613-228-5508 pour plus d'informations.

ENTREPRENEUR en couverture recherche couvreur avec exp. dans le bardeau, Bureau: (819)778-6363

ENTREPRENEUR en revêtement recherche installateur de revêtement avec exp., (819)778-6363

ENTREPRISE d'Ottawa recherche chauffeurs (h./f.) avec permis d'autobus, jour, soir et fin de sem., bilingues. Retraités ou semi-retraités sont bienvenus. Postes saisonnier. Faire parvenir votre C.V. par courriel à: info@ladydive.com ou par fax au: 613-524-5378 à l'attention de Denise.

ENTREPRISE en rénovation recherche installateur de portes et fenêtres avec exp., expérience en rénovation; un atout. (819)778-6363

FEMME de ménage, semi-retraitée, 30h/sem., pour résidence privée, référence de travail dans ce domaine obligatoire, Kim: (819)595-5411, après 18h

FILLES (8) pour les **4** plus **grosses agences** d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleur condition de travail. Salaire garantie de 3 000$/semaine. Appelez nous pour joindre la meilleur équipe en ville. Venez travailler et gagner un salaire **$$$** très motivant. **Droguées s'abstenir**. **Angelo 819-328-5393.**

GARAGE

Aprenti mécanique demandé, du lundi au vendredi 819-243-1167

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

METRO
LEBLANC GATINEAU

NOUS OUVRONS UNE NOUVELLE SUCCURSALE À GATINEAU.

POSTES À COMBLER :

• ASSISTANT-GÉRANT(E) FRUITS ET LÉGUMES
• COMMIS AU SECTEUR DU PRÉ-COUPÉ (FRUITS & LÉGUMES)

SALAIRES ET CONDITIONS DE TRAVAIL COMPÉTITIFS. LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT INVITÉES À FAIRE PARVENIR LEURS CV DE PRÉFÉRENCE PAR COURRIEL A/S :

FRANÇOIS PERRIER
fperrier@metroleblanc.com
OU PAR TÉLÉCOPIEUR AU NUMÉRO SUIVANT :
819-643-9586
473141

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 15 juin 2007

capricorne
du 22 déc. au 20 janv.

Tandis que la Lune arrive en Cancer, face au Capricorne, le climat s'annonce particulièrement propice à l'avancement de vos idées et à la concrétisation de vos projets. Vous gagnerez à terminer la semaine en multipliant vos démarches et en faisant votre propre promotion. Ne vous sous-estimez pas et ne laissez personne vous dire que vous n'êtes pas à la hauteur.

verseau
du 21 janv. au 19 fév.

Avec la rigueur méthodique de Saturne en Lion, face au Verseau, vous brillez par votre efficacité. Votre professionnalisme et votre sens des responsabilités peuvent impressionner bien des gens, vous aidant à gravir les échelons d'un groupe ou d'une société. Plus personnellement, si vous prenez tout en charge, l'autre pourrait s'habituer à ne rien faire...

poissons
du 20 fév. au 20 mars

Maintenant que la Lune arrive en Cancer, vous pouvez faire des rencontres stimulantes. Toutefois, tant qu'il y a de la gêne, il n'y a pas de plaisir. Votre timidité pourrait être interprétée comme de la froideur, un manque d'intérêt ou même comme du snobisme. Vous gagnerez à vous extérioriser davantage et surtout, à ne jamais oublier de sourire.

bélier
du 21 mars au 20 avril

L'arrivée de la Lune en Cancer risque de désorganiser ou de surcharger l'horaire du Bélier. Accordez-vous le droit de reporter certaines choses à plus tard. Il vaut mieux travailler lentement en s'attardant aux détails que de bâcler un projet en essayant d'aller trop vite. Établissez vos priorités et permettez-vous de relaxer afin de ressourcer votre énergie.

taureau
du 21 avril au 20 mai

Les fins justifient-elles toujours les moyens? Voici une question à laquelle vous devriez essayer de répondre aujourd'hui. L'approche la plus combative ne vous vaudra pas nécessairement la sympathie du plus grand nombre, mais l'attitude la plus résignée ne vous permettra probablement pas d'obtenir ce que vous désirez. Recherchez l'équilibre entre les deux.

gémeaux
du 21 mai au 21 juin

Vous ne pouvez pas revenir en arrière, mais il est toujours possible de rétablir l'équilibre ou de corriger une erreur. Maintenant que la Lune a quitté votre Signe, le climat de la Nouvelle Lune d'hier se dissipe progressivement, permettant à la stabilité de s'installer à nouveau. Basez-vous sur votre esprit rationnel afin de trouver aujourd'hui la meilleure solution.

cancer
du 22 juin au 22 juillet

Tout ce qui concerne les structures organisationnelles, les règlements et l'ordre établi semble vous être favorable. La Lune en Cancer se rapproche progressivement de Mercure, et cela exerce une influence bénéfique sur l'issue de pourparlers. Si vous souhaitez apporter des modifications au fonctionnement d'un groupe, on ne devrait pas vous mettre de bâtons dans les roues.

lion
du 23 juillet au 23 août

C'est à force de tomber qu'on apprend à marcher. Ne vous découragez pas si vous n'excellez pas immédiatement dans la pratique d'une nouvelle activité. Les astres qui parcourent les trois Signes de Feu vous imprègnent d'une nouvelle détermination, ce qui facilitera l'accès à votre but. Sur une note positive, vous pourriez aujourd'hui découvrir une nouvelle façon de vous amuser.

vierge
du 24 août au 22 sept.

Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire un mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.

balance
du 23 sept. au 23 oct.

L'état d'âme de l'artisan affecte indéniablement le fruit de son labeur. Ainsi, le résultat d'un travail que vous faites avec amour sera de qualité. Bien que l'influence de la Lune en Cancer puisse donner à la Balance l'impression d'avancer au ralenti, il serait dommage de laisser votre disposition s'assombrir. Si quelque chose ne se produit pas dans l'immédiat, ce n'est que partie remise.

scorpion
du 24 oct. au 22 nov.

Tandis que la Lune va à la rencontre de Mercure dans un autre Signe d'Eau, tout se passe dans le dialogue. Pour connaître les réponses à vos interrogations, il faut commencer par poser des questions... et les bonnes! Il existe plusieurs moyens pour satisfaire votre curiosité; si l'approche directe vous gêne, créez un climat de confiance qui amènera l'autre à se raconter spontanément.

sagittaire
du 23 nov. au 21 déc.

Vu que la ponctualité revêt une importance primordiale, il est toujours préférable de ne pas faire attendre les autres. Une personne impatiente risque de pardonner difficilement un éventuel retard. Évitez de perdre du temps en vous attardant sur des détails frivoles. Il est beaucoup plus facile de faire une bonne première impression que d'essayer d'en faire oublier une mauvaise.

408 OFFRES D'EMPLOI

HÔTESSE MAISONS MODÈLES
Construction Junic recherche hôtesse pour maisons modèles, fins de sem., secteur Le Plateau. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel: michelbarrette@junic.ca

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec exp. et permis de conduire, 819-778-3535.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

408 OFFRES D'EMPLOI

LES EXPERTS SUR ROUES
recherche mécanicien(ne) pour mécanique générale, 2 ans+ d'exp. (819)643-1936.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LOCATION BOULADIER
recherche commis à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apportez C.V. au 803 boul. St-René O. 819-568-3492.

MEGA MITSUBISHI

Nous sommes à la recherche de (H. ou F.)

REPRÉSENTANT DES VENTES

Si vous vous ennuyés ailleurs et posséder 5 ans d'expérience dans la vente
Venez vous joindre à notre équipe.
Nous vous donnons les outils pour réussir :
- Plus gros inventaire de la région.
- Plan de marketing incomparable.
- Le plus bas prix du marché.
- Très grand achalandage (Des dizaines de clients par jours.)
- Salaire plus élevé que la moyenne dans l'industrie + plan de bonis

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

- Expérience dans le domaine est essentiel
- Spécialisé dans la 2e chance au crédit
- Connaissance et orienté dans les résultats
- Nos F.&I gagnent 88 000 $ et 189 000 $ + bonis
- Plus de 3 000 véhicules vendus par année
- Plus gros inventaire de la région
- Budget de publicité : 2 000 000 $/année

Des dizaines de clients par jour.
Si vous avez une expérience approfondie dans le domaine et que vous avez l'aptitude et l'attitude; nous voulons vous rencontrer.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au 819 770-6342
A/s de M. Ron Lavoie ou par courriel : rlavoie@megamitsubishi.com
1261, boul. St-Joseph secteur Hull 819 770-2277
473249

408 OFFRES D'EMPLOI

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux LeDroit, Ottawa Citizen et National Post dans les secteurs de Hull et Aylmer

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro **819-921-1701**.

DISTRIBUTION DR
HULL - AYLMER
PONTIAC

LOCATION BOULADIER
recherche mécanicien de petits moteurs, temps plein. 819-568-3492

MÉCANICIEN général, 5 ans d'exp., (819)568-2591.

MR. Gas, 1668 ch. Pink recherche caissier(ère) temps partiel, fin de sem., 819-771-0653, fax: 819-771-8052

MOT MYSTERE

ATLANTIQUE - Un mot de 6 lettres

A	A	A	E	E	I	N	N	G	A	D	N	A	U	L
E	S	A	N	N	T	O	B	A	G	O	A	S	A	A
R	T	U	I	G	I	R	E	D	T	T	R	T	T	N
I	U	G	T	A	A	D	N	O	O	A	A	C	O	D
E	R	A	N	P	H	A	I	U	G	N	C	J	L	E
F	I	R	E	S	G	O	N	R	O	H	I	U	L	S
L	E	A	G	E	C	S	U	R	U	G	U	A	Y	E
O	S	C	R	E	E	T	E	L	A	Y	G	E	N	M
G	E	I	A	B	A	L	S	L	E	O	R	N	E	O
E	G	N	A	R	O	N	I	E	S	I	O	R	D	L
O	A	I	P	R	O	C	O	H	O	R	M	R	B	D
R	T	O	N	O	E	L	R	V	A	S	O	O	L	A
G	N	A	Y	O	R	T	I	G	U	E	I	R	A	K
I	T	O	B	R	U	T	D	N	O	F	E	S	N	A
E	I	B	M	A	G	G	O	R	E	E	T	O	C	R

ADOUR
ANSE
ARGENTINE
ARS
ASTURIES
ATOLL
BAIE
BENIN
BLANC
CAROLINE
COD
COTE
DAKAR
EIRE
ELORN
ESPAGNE
FOND
GALICE
GAMBIE
GARONNE
GEORGIE
GIJON
GOLFE
GOREE
HAITI
HORM
HORN
HOULE
ILE
IROISE
IVOIRE
LAGOS
LANDES
LAY
LOME
LOOS
LUANDA
MER
NAGER
NATAL
NICARAGUA
NORD
OCEAN
ORANGE
ORTIGUEIRA
OTAN
PORTO
ROYAN
SEIN
SEL
TAGE
TARPON
TOBAGO
TOGO
TURBOT
URUGUAY
USA
YUCATAN

Solution du dernier problème : GUITARISTE

15 juin 2007 — No 1533

408 OFFRES D'EMPLOI

MÉCANICIEN(NE) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254.

MÉGA MEUBLES À OTTAWA
BESOIN URGENT: secrétaire-réceptionniste, vendeur(euse), employé pour plancher, temps plein, disponible jour, soir et fin de sem., bilingue un atout. Giovanna 613-526-0072.

Mont-Bleu FORD

Nous sommes à la recherche de

PRÉPOSÉ À L'ESTHÉTIQUE DES VÉHICULES

(des voitures neuves et d'occasion)

Permis de conduire valide

Horaire : du lundi au vendredi de 16 h à 21 h et le samedi de 9 h à 16 h.

Pour rendez-vous veuillez communiquer avec
M. Jacques Lamarche
Directeur des ventes
Téléphone : 819 669-0111

375, boul. Maloney Ouest, Gatineau (Québec) J8P 3W1

Nous communiquerons avec vous pour un rendez-vous.
473147

Mont-Bleu Ford, c'est plus qu'un concessionnaire

MEGA MEUBLES
recherche chauffeur, temps plein, $10/h; aide-chauffeur, temps plein, $9/h. Appellez au 819-568-0072

MÉTRO LIMBOUR
COMMIS de charcuterie, temps plein, avec avantages sociaux. Contactez Alain Bertrand, 819-561-3772, fax: 819-561-7499.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONELLE
320$- 500$ + par semaine pour débuter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

URGENT!

PAYSAGISTE avec exp., temps plein, pour saison 2007 (10 $/h). **(819)827-0337**

PÉPINIÈRE du Golf recherche chauffeur de camion, doit avoir classe 1 ou 3 et opérateur de loader (chargeuse) avec exp. Line, 819-663-1263.

FAUT VOIR!

PERSONNE bilingue, 8 ans exp. en rénovation, autonome. 613-223-3006.

PERSONNE demandée dans une garderie en milieu familial temps partiel. Manon: (819)772-2165

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PERSONNEL d'entretien ménager. Jour, nuit, soir et fin de sem. Stéphane, entre 9h-19h: 613-880-2516.

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

PLANTAGE d'arbres avec Kubota pour saison 2007, possibilité d'un poste permanent, salaire à discuter. Contactez Joël au 613-880-0124.

NOUVELLE ANNONCE!
POP-O-BAR recherche jeunes femmes pour parader costumes de bain, 2 soirs par sem., Marcel, 819-712-2329.

POSEUR de pavé uni, muret, perron avec palier et marches, expérience nécessaire, bon salaire. (819)661-1344.

POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, permis de conduire valide obligatoire, temps plein/partiel, taux horaire 9.25$/h. Contactez le 819-561-1873.

PRÉPOSÉ(E) à l'entrepôt, 40h/sem., avec ou sans exp., 11$/h., Dépanneur des Érables, 382 des Érables, 819-827-2200, fax: 819-771-8052.

NOUVELLE ANNONCE!
PRÉPOSÉ(E) au lave-auto, personne à tout faire, 30h/sem. (819)663-1789

408 OFFRES D'EMPLOI

QUALINET
Recherche vendeur(se) bilingue pour effectuer des estimations de nettoyage et offrir nos services sur les lieux de sinistres, être dynamique et disponible, à temps plein, véhicule fourni. Envoyez C.V. par fax: 613-248-9333 ou par courriel: mlavoie@qualinet.ca

RAMPES ET AUVENTS MIRIK INC. est à la recherche d'installateurs (h./f.) pour la pose de rampes d'aluminium, balcons en fibre de verre et auvent. Expérience dans la rénovation générale ext. requise telle que la pose de fascia, soffite, vinyle, charpente en bois, etc. Carte CCQ compagnon obligatoire. Nous fournissons tout. Se présenter au 895 boul. de la Carrière, Hull, entre 9h et 16h, du lundi au vendredi.

RÉCEPTIONNISTE temps partiel. Approximativement 20h/sem., expérience de bureau serait un atout, bilingue. Idéal étudiant(e). Est Ottawa. CV par fax: 613-746-5553.

RECHERCHE 2 commis d'entrepôt. Lionel, 819-561-1888.

RECHERCHE chauffeurs pour camion 3 à 3/4 tonnes, salaire à discuter. Contactez Joël au 613-880-0124

RECHERCHE débosseleur avec exp., temps partiel. (819)351-1049

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE des employés pour pose de "truss" et "plywood"avec exp. et main d'oeuvre pour chantier en Ontario, (819)328-5270

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE homme à tout faire: toiture et rénovations, 2 ans d'exp. Contactez Danny au 819-712-4454.

RECHERCHE installateurs de céramique, tapis et/ou vinyles, min. 2 ans d'exp. avec ou sans carte. Envoyer C.V. à FDplus@videotron.ca

RECHERCHE masseuse d'expérience. 819-776-9991, 613-236-3105.

RECHERCHE ouvrier pour rénovation d'extérité manuel, débrouillard, automne, responsable, confiance en soi, exp. en plomberie un atout, 2 ans d'exp. Alain 819-665-3896.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE poseurs de bardeaux et journaliers avec exp., 819-639-0988.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉPARTITEUR(TRICE), d'appels bilingue, pour compagnie de remorquage, horaire de nuit les fins de sem.: vendredi et samedi soir, de 23h à 7h. Salaire: $10/h. Jean-Pierre au 819-771-4242.

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE réceptionniste bilingue de préférence, immédiatement, bureau de dentiste à Hull, permanent (30h/sem.), lun. au jeu. C.V. par fax au 819-778-2423.

SLBL DÉMÉNAGEMENT
Déménageur/chauffeur, classe 3 et 5. Se présenter du lun. au ven. entre 7h et 8h au 167 Wellington, Hull
Demander Jean-Marc, 819-771-2525

SOUDEUR demandé (h./f.), avec 10 ans d'exp. un atout, très débrouillard. Gerry, (819)665-0273.

URGENT!

SOUDURE et montage en atelier de portes et cadres. Livraison, réception de marchandises et autres tâches. Contactez Benoit: 819-775-1834.

Weed Man

Technicien d'entretien de pelouses
Nous cherchons des gens motivés pour joindre notre équipe. Les candidat(e)s devront avoir un bon sens de communication, un permis de conduire valide, disponible pour débuter IMMÉDIATEMENT et au moins 20 ans. La formation sera incluse. S.V.P. Contactez-nous au 819-777-1710.

TECHNICIEN en irrigation, personne mature, temps plein 819-568-9932

TECHNICIEN(NE) pour traitement de meubles, avec auto, 600 $/sem. et +. C.V. par fax au 514-366-6927.

TECHNICIEN(NE) pour traitement de meubles, avec auto, 600 $/sem. et +. C.V. par fax au 514-366-6927.

THE POND CLINIC est à la recherche de personnel en excellente forme physique pour l' installation et l'entretien de jardins d'eau et autres terrassements dans la grande région d'Ottawa. Pour plus de détails: 613-225-7663 poste 2 ou admin@pondclinic.com

TOILETTEUR d'animaux, diplômé(e) ou avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764.

TOILETTEUR (h./f) pour chiens, bonne condition travail 819-595-3035

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

URGENT!
ISOLATION Outaouais est à la recherche de manoeuvres spécialisés avec carte C.C.Q., exp. dans le domaine de l'isolation, laine nattée, laine soufflée, uréthane giclée. Travail dans le domaine résidentiel et rénovations. Envoyer C.V. par télécopieur à l'attention de Gilbert au 819-671-9322.

408 OFFRES D'EMPLOI

Pousse Poussière inc

VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

AIDE-éducatrice, milieu familial, avec exp., possibilité de travailler en installation en sept. RCR. 819-664-7450.

AVIS DE POSTE VACANT
Service de sécurité ADT Canada Inc - Représentant(e) – Petits commerces
DESCRIPTION DU POSTE:
La personne choisie sera responsable d'augmenter et d'améliorer la couverture du marché des petits commerces.
EXIGENCES DU POSTE:
Éducation: Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent en expérience de travail, cours spécialisés ou développement personnel. **Expérience**: Doit posséder un sens de la communication efficace, des aptitudes pour les présentations écrites et orales ainsi que des aptitudes pour le service à la clientèle. La connaissance des systèmes ADT et de leur installation ainsi que l'habileté à travailler avec un ordinateur/méthode de doigté au clavier seraient de très bons atouts. Le bilinguisme (français et anglais) est considéré comme un atout. Pour soumettre:
Télécopieur: (613) 238-1216
Courriel : dbeier@adt.ca
Date limite : Le 20 juin 2007

BALI INTERIORS
Magasin de meubles de rotin et de décoration cherche vendeur(se) avec exp., anglais essentiel, très bonne rémunération. Envoyez C.V. par fax: 613-241-4577 ou balidistinctiv@bellnet.ca

BESOIN immédiat de représentant(e)s, en marketing bilingue, allocation + commission. Envoyer votre C.V. par fax: 819-483-0644 ou pub07@hotmail.com

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

DISTRIBUTEL
PERSONNEL bilingue requis pour des postes temps plein, pour service à la clientèle. Situé au centre-ville d'Ottawa. 11.25 $/h + Bonus, avantages sociaux. Envoyer votre C.V. aujourd'hui careers.distributel.ca
Fax: 613-237-7014

RECHERCHE vendeur(se) bilingue pour boutique de meubles futons, secteur Hull. Appeler au (819)595-3000.

REPRÉSENTANT(E) des ventes, pour compagnie de maisons neuves.
Faire parvenir votre C.V.:
amal@benaconstruction.ca

VENDEUR(se) ,intérieur, bilingue, salaire + commission, formation disponible. Entre 11h et midi: 613-244-0444.

412 PERSONNEL DE BUREAU

BOUDREAULT LTÉE
Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel au service des achats, bilingue, dynamique et motivé(e), 20h/sem., de 10h à 14h, du lun. au ven. Transmettre votre C.V. par courriel à: carole.gagnon@boudreault.ca.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

2 HYGIÉNISTES dentaires bilingues recherchées pour les vendredis seulement, de 8h à 12h, minimum 1 an d'exp., pour une clinique basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie. (CEREC, implants, radiographie numérique, dentisterie neuromusculaire et métamorphose). Envoyez C.V. par fax: 819-770-4543.

URGENT!

ASSISTANT(E) dentaire, bilingue, doit être capable de réponde au téléphone, faire du classement et donner des rendez-vous. Temps plein, 8h à 17h du lundi au vendredi. Centre-ville Ottawa. Anne-Marie, (613)241-1131.

ASSISTANTE dentaire recherchée pour un poste temps pleins de jour, bilingue pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeur et respect, clinique de haute technologie, télécopiez C.V: 819-770-4543

HYGIÉNISTE dentaire, avec exp., temps plein. Télécopiez votre C.V.: au: 819-243-3183.

HYGIÉNISTE DENTAIRE temps partiel (vendredi). Envoyez C.V. au 819-281-6150. 601 av. de Buckingham,QC, J8L 2H4, 819-281-3368.

HYGIÉNISTE dentaire temps plein ou partiel, pratique axée sur la communication et la qualité des soins, de jour seulement, bonne équipe de travail, secteur Aylmer (819)684-3316

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

INFIRMIÈRE recherchée pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa se spécialisant en anesthésie, biliguisme obligatoire. Envoyez C.V. à: drsaso@dreamdentistry.com ou télécopiez au 613-232-2586.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE hygièniste dentaire, temps plein, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

SECRÉTAIRE-dentaire bilingue demandée avec exp., équipe dynamique et salaire avantageux. Télécopiez C.V. au 819-561-5188 ou par courriel au : www.somanity@hotmail.com Téléphone: 819-561-9191.

SECRETAIRE dentaire d'expérience seulement, bilingue, autonome, relation publique, travail d'équipe, temps plein, salaire selon compétence et expérience. Faire parvenir votre C.V. à case 287, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

SECRÉTAIRE dentaire, exp requise. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHERCHE coiffeur(se) pour location de chaise. Bénéfices. (819)923-0841.

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

COIFFEUR(SE) demandé(e) avec exp., secteur Gatineau, (819)669-9256, (819)663-9928.

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f). (819)986-5207

GATINEAU, coiffeur(euse) pour location de chaise. Ginette: 819-561-1212

RECHERCHE esthéticienne, avec exp. une réceptionniste, une aide générale et une(e)coiffeur(se) avec exp., Studio Elie, Aylmler, 613-223-7178.

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

SALON ET SPA REFLEXION recherche styliste avec exp., commission ou salaire aussi esthéticienne, rue Glebe, 613-859-7405 (laissez mess.)

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AU VIEUX DULUTH recherche grillardin (charcoal man) et cuisinier (h./f.) avec exp., salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAN(MAID) demandé(e). Faire parvenir C.V. a/s Rock Osborne, 195 boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8P 3V8 ou par fax: (819)568-9477.

BESOIN 1 cuisinier avec exp., 2 livreurs (h/f), pizzeria. 819-246-5555

CAISSIER(ÈRE) avec exp., 40h/sem., bon salaire. Apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

COMMIS débarasseurs et hôte(esse)s demandé(e)s. Se présenter au restaurant Du Barry avec votre C.V., 343 boul. Gréber, secteur Gatineau.

CUISINIER(E) d'exp. et plongeur (h./f.) recherché(e)s. Se présenter avec C.V. à La Cage aux Sports, 325 Gréber, secteur Gatineau.

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), serveur(euse) pour établissement touristique haut de gamme. Salaire compétitif. Rendez-vous: 613-780-0880, fax: 613-673-5960, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca

NOUVELLE ANNONCE!
CUISINIER(ÈRE) pour résidence personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Pour rendez-vous: 613-913-9920.

NOUVELLE ANNONCE!

CUISINIER(ÈRE)

Temps plein, jour seulement, 10 à 15 années d'expérience, salaire très compétitif, Alain Perron, 819-360-1088.

CUISINIER(IÈRE) pour résidence de personnes âgées à Buckingham, 40h/sem., 819-664-5402.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

ATTENTION!

GABRIEL PIZZA

Nouveau resto à Gatineau

RECHERCHE
- **Livreur**
- **Cuisinier (ère)**
- **Préposé(e) au téléphone**

613-277-5776

LA Belle Province recherche cuisinier(e) et caissier(e) avec exp. Très bon salaire. Se présenter avec C.V. au 69 Gréber, Gatineau, 819-246-1672

LALA BISTRO
recherche cuisinier(e) et aide-cuisinier(e) avec exp., de jour ou de soir, à temps plein et temps partiel, salaire à discuter. Envoyez C.V. ou communiquer avec Margot avant 11h (A.M.) au (819)986-1676.

LE BOKA
recherche serveur(euse) minimum 2 ans d'exp. Sur rendez-vous: Pierre 819-568-8778. cuisine@leboka.com

LE RESTAURANT PIZZÉDELIC rechercher serveur(se), cuisinier(ère)s, temps plein, avec exp. Apporter votre C.V. au 120 Boul. de L'hôpital, Gatineau.

L'EURO BISTRO CAFÉ
recherche aide-cuisinier(e) et serveur(se). Apportez votre C.V. au 131 Promenade du Portage, secteur Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
L'hippodrome Aylmer est à la recherche d'un(e) préposé(e) au casse-croûte le dim. de 11h à 18h. Envoyer votre C.V. par télécopieur au 819-778-1684 ou à sbouchard@attractionshippiques.com Informations: Silvie Bouchard, 819 778-0500.

LIVREUR(se) + cuisinier(ère) demandé(e)s pour pizzeria à Masson-Angers. 819-328-0848.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel et temps, le soir; cuisinier(ère) temps plein, le soir. (819)827-0332.

PERSONNE spécialisée en menus, en animation et en musique des différentes provinces françaises pouvant servir des groupes de 10 à 18 personnes dans un gîte du passant à Gatineau. Temps plein. Demandez Mme Fernandes 514-877-0022, poste 3641.

PLONGEUR recherché(e), temps plein. Se présenter avec C.V. au 189 St-Joseph, Hull.

NOUVELLE ANNONCE!
POP-O-BAR
recherche D.J. pour ven. et sam. soirs (h./f.). Contactez Lucie au 819-664-5824.

RESPONSABLE de la buanderie et des préposés à l'entretient des chambres, avec exp., Motel Montcalm, 175 bd Gréber. Se présenter avec C.V. aux heures de bureau, (819)568-0144.

RESTAURANT chinois à Gatineau recherche serveuse temps plein, avec exp. 613-263-2268

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche employés dynamiques, cuisinier(e)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche livreur(se), temps partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT ZELLERS
NOUS recherchons serveur(euse)s, cuisinier(ère)s avec exp. disponibles en tout temps. Se présenter au restaurant Zellers de Hull, entre 14h et 16h.

SERVEUR(EUSE) bilingue, avec exp., disponible en tout temps. Pour rendez-vous: 819-459-3223 entre 14h et 16h.

SERVEUR(SE)S
Temps partiel, jour seulement, secteur Aylmer, idéal étudiant(e), Johanne, 819-685-9175.

SERVEUR(SE) temps partiel les fins de sem. Se présenter au 70 Montcalm.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPE ayant de l'exp. dans l'installation de boiserie int. (trim). Travail en Ontario. Outils et véhicule nécessaires. Robert au 819-743-9101.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

G.R.V. CONSTRUCTION
Recherche plâtrier et poseur de gyspe, Québec/Ontario. Temps plein. Ronald au 819-665-8304.

LGM Construction-Peinture recherche peintre avec un minimum de 6 ans d'expérience, avec véhicule et vos outils. Marc: 819-568-3218.

NOUS sommes à la recherche d'un poseur de revêtement souple ou céramique, avec cartes de compagnon. Emploi à Val-d'Or à temps plein, paie sur le décret de la constr., travail à l'année. Inf.: Rosa au 819-825-7576, ou envoyez votre C.V. au 819-825-7571.

TRAVAILLEURS de construction, charpentiers-ouvriers, poseur d'isolation, et de gypse, tiroirs de joints et installateur de portes et moulures recherché(e)s (613)978-0119, fax: (613)230-7258.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

CHEF-mécanicien(ne) avec expérience demandé(e). Bon salaire. Appeler (819)561-1102 le jour; (819)827-1008 le soir.

ENTREPRENEUR en constr. recherche un monteur de charpente et truss, avec exp., Mathieu 819-213-2779

"FRAMER" CALGARY
MULTIFAMILIALE, SOLIDE EXP. NÉCESSAIRE, AUCUNE CARTE, 25$+/H. 403-827-0501.

MÉCANICIEN(NE)

d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$30/h. Ottawa Équipement. Gaston au (613)748-9000.

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

RECHERCHE plombier pour réparation de plomberie, entretien d'égoût, déblocage, nettoyage et visionnement. Sylvain Lalonde: (819)213-2673.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

DAME fournirait soins à domicile, avec exp. et références. 819-669-9604.

501 LOGEMENTS À AYLMER

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, neuf, semi-s/sol, entrée privée, cour, pas d'animaux, non-fumeur(se), 500 $, chauffé, éclairé, 819-664-8077.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 695 $. (819)682-7999, (819)213-2748

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière,
1-2-3 chambres
Promotions !

60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
www.gatewaypm.com
471841

2 BELLES chambres, 1er juil./août, rue Thomas, 819-684-5615.

2 CHAMBRES, 1er juil/août., prises lav./séc., plancher flottant, puits de lumière, etc., stat., 650$, 819-770-1572.

2 CHAMBRES, 1er juil., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

2 CHAMBRES adjacent à la maison, entrée privée et cour arrière, près Marina, 2 stat., très privé, 16 juillet, $700 + services. 819-685-1072.

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 800$, juil., stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, joli, sur 2 étages, stat., petite terasse, $580 non chauffé, non éclairé, 819-685-9126.

501 LOGEMENTS À AYLMER

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'aniimaux, rue Thomas, 665 $, Libre. 819-595-8550.

2 CHAMBRES, semi s/sol, bois/céramique, entrée et cour privées, remise, pas d'animaux, idéal pour personne seule, 590$, libre, références exigées, 819-684-7246.

2 CHAMBRES, semi-s/sol rénové, bois franc, cour et entrée privée, non-fumeur(se), pas d'animaux, 650 $, tout incl. 819-682-9617.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$/mois. 819 684-8354.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

AYLMER, triplex neuf, grands 2 chambres, seulement $850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139.

1-2 CHAMBRES, BORD DE L'EAU, juil., très grand, clim., 5 appareils, près des services, paisible, chauffé, éclairé, câble, stat., 850 $ nég., 819-246-0850.

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

15 DE Beauce, Gatineau, quadrex, 3 chambres, salon, s/manger, cour privée, clôturée, 2 stat., remise, libre immédiatement, 950 $. 613-862-3855.

1 BELLE chambre, 1er juil., bois flottant, triplex, 500 $, chauffé, 287 Guillemette, 613-794-5059.

1 BELLE garçonnière, luxueux, Mont-Luc, aucun tapis, clim., 2 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur, 540$, professionnel, 819-661-0678.

1 CHAMBRE, 15 juil., prises lav./séc., stat., 450 $, 819-208-0917.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 395 $, refais à neuf, plancher flottant et céramique, prise lav./séc., poêle, réfrig. 595 $. 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 675 $, 819-561-9091.

1 CHAMBRE, 1er août, 4 appareils, non chauffé, semi-s/sol, Boul. Labrosse, 425 $. 819-643-2535.

1 CHAMBRE, 1er juil.-1er août, bois, céramique, remise ext., stat., pas d'animaux, 525 $. 819-319-1852

1 CHAMBRE, 1er juil., 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 525 $, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 1er juil., 44 Claire, semi-s/sol, 2 appareils, 490 $, non chauffé, non éclairé, 613-421-9388.

1 CHAMBRE, 1er juil., beau, grand, semi s/sol, plancher flottant/céramique, stat. À voir. 819-281-1729.

1 CHAMBRE, 1er juil. ou août, 2 appareils, chauffé, éclairé, 535 $, près Labrosse. 819-643-9622, 819-663-8357.

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er juil., personne seule, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $600. 819-568-4368.

1 CHAMBRE, 1er juil., s/sol, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, prises lav./séc., poêle, réfrig. incl., 1 stat., 475$, 819-669-0539.

1 CHAMBRE, 1er juin, Pointe-Gatineau, s/sol, prise lav/séc., stat., propre, près de tous, 490 $, non chauffé non éclairé, 819-568-2912.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, semi s/sol, stat., 1er juil., ensoleillé, non-fumeur, pas d'animaux, 615 $, 819-561-0592, 819-243-9285.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-319-6295.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

1 CHAMBRE, 369 Hétu, libre, chauffé, éclairé, stat., idéal pour personne seule, 475 $, 819-643-3293.

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 525$, 2 appareils, prises lav./séc., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 575$ chauffé, éclairé, 1er juil. prises lav./séc., 819-827-8808.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$: 2 chambres, petites, 500$: garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

1 CHAMBRE, 891 rue St-Louis, secteur St-Rosaire, 2ième étage, grand balcon, fraîchement rénové, 1er juin, non chauffé, non éclairé, remise, stat., $525. (819)827-4616, (613)941-9753.

1 CHAMBRE, app. moderne, chauffé, éclairé, câble, 600 $, 819-827-7778.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., libre le15 juillet. $550. 819-669-8524.

1 CHAMBRE, complètement rénové, 613-223-3006.

1 CHAMBRE, grande, 1er juil., 397 Main, app. C, bois flottant, balcon, 1 stat., 520 $ + services, 819-669-2342

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, haut duplex, rénové, prises lav./séc., grande cour, stat., paisible, près Lorrain, 550 $, chauffé, non éclairé, 1er août. 613-282-1863.

1 CHAMBRE, idéal personne seule, non-fumeur, 500 $ 819-568-9917.

1 CHAMBRE, libre, duplex, Michaud, 550$ chauffé, stat., 819-246-7151.

MAISON NEUVE
0 COMPTANT
MOINS CHÈRE
QU'UN LOYER
VENEZ VOIR

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 468744

1 CHAMBRE meublé, chauffé, éclairé, 550 $ 819-669-5845.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé câble, clim., prises lav./séc./lave-vaisselle, 650$, libre, 819-893-0787.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, foyer, libre. 650 $ 819-281-2663.

1 CHAMBRE, neuf, tranquille, prises lav./séc., remise, patio, non chauffé, non éclairé, 595 $, 819-827-8040.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre, 450 $. (819)210-0599

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1er juil. Susan 613-769-8066.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./séc., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, $575 + Hydro, 1327 des Hirondelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

★★★

1 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 1er juil. Rue Laurel, 520 $. 819-669-0083.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1 GRANDE chambre, maison à partager, meublée ou non, chauffée, éclairée, lav./séc., tél., stat., piscine, 550$, pour 2 mois ou +. (819)671-0718

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

1X2 CHAMBRES, **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., 1er juil., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er août, près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, 1er sept., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., 510$, non chauffé ni éclairé, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370, 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, juin/juil., 795 $. 819-246-3621.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES,1er 2 mois 495 $, 1200 pi car., style condo, plancher flottant, près du Loblaws, 835$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, propriо occupant, 819-243-5745.

2 CHAMBRES, 1er août, Gréber/St-René, prises lav./séc., rénové, non chauffé/éclairé, 660 $. 819-664-6512.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 $, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil., 2 appareils, prises lav./séc., 525 $, 819-360-9010.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août-sept., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er juil., deluxe, paisible, idéal retraité, 707 Montée-Paiement, appareils. (819)773-8175

2 CHAMBRES, 1er juil., rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er juil., rue Williams, central, frais peint, très propre, 640 $ chauffé, stat., buanderie, non-fumeur(se). 613-741-9827.

2 CHAMBRES, 1er juin, haut, non chauffé/éclairé, 525 $, 819-568-1739.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Cléricy, triplex, entrée privée, balcon, bois/céramique, stat. ,prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 620 $. 819-246-1439, 819-921-6361.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er mai, 745 $, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Soir: 819-775-3810.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

1 ch., 2 ch., 3 ch.

Immeuble de béton tranquille, près de tout (magasins et autobus) au coin de la rue
819-246-3307
1-866-965-7661 poste 301
immo.reception@videotron.ca
472328

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 304 East #4, libre, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 485 $. Soir: 613-761-3272.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneau, $ 575 1er étage, 819-921-3180, 773-3615.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig..**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $580. 819-669-8048

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août, prises lav./séc., 700$, non chauffé, non éclairé, stat. Linda, 819-669-0101.

2 CHAMBRES à sous-louer, 715 $, grand, 819-360-1053, 819-663-2324.

2 CHAMBRES, avec garage, 1,250 pi car., plancher de bois, 2 remises int., et 2 balcons, près hôpital, 795 $. 819-213-0722, 819-213-9998.

2 CHAMBRES, Av. Gatineau, juil.-août-sept., triplex jumelé, prises lav./séc., remise. $740. 819-568-3133.

2 CHAMBRES, beauté rare, style condo, bois franc, céramique, salon 21X11, s/bain et cuisine neuves, prise lav./séc., remise, balcon, chauffé, eau chaude, 785 $, (613)820-1569

2 CHAMBRES, bord de l'eau, 2 étages, céramique, bois flottant, non chauffé, non éclairé, 700 $, 1er juil. 819-775-2175.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, chauffé, éclairé, stat., sept., 819-743-4819.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 600 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, juillet, $765. 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, possibilité d'un garage pour rangement, 675$, pas d'animaux, 819-827-8808.

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

2 CHAMBRES, duplex neuf, bois franc, libre, 820 $. 613-297-1626

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

CITATION SECRÈTE

15 juin 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Henry David Thoreau

S	D	P	E	A	N	T	E	M	A	E	O	U	D
U	U	U	R	M	N	T	I	N	S	M	T	M	E
L	A	R	S	I	A	T	E		P	S			R
							L			E			

SOLUTION du dernier numéro

Les souvenirs ne sont en général jamais exempts de souffrance.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne semi-retraitée, juil. 819-743-3265.

2 CHAMBRES, grandes, Duquette, juil., aucun tapis, école, 819-663-2998.

2 CHAMBRES, idéal pour personnes matures, chauffé, prises lav./séc., stat., 520 $. 819-246-7981.

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis, petit imm., très tranquille. Remise int. Non-fumeur s.v.p. 819-456-3480.

★★★

2 CHAMBRES, juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., 695$ **819-561-0132**.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, juillet, neuf, lumineux, bois franc, stat., 850 $, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, juin,juil., août. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, Curé Préseault, frais peint, 660 $. (819)773-8175.

2 CHAMBRES, libre, plancher flottant, céramique, 655 $, 819-669-5514.

2 CHAMBRES, libre, rue Stéphane, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 649 $, 819-246-7495.

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 850 $, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898.

2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er août, 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, $600. 819-561-6398.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 $, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., remise, 475$, 819-246-0015 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées. 819-360-6500.

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, juil.- août, 819-243-6255.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 580 $, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 575$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 2 places, libre 1er juil., 650$/625$. 819-671-2436.

2 CHAMBRES, semi s/sol chauffé éclairé, poêle, refrig., stat. piscine creusée, 685 $ juil. août 819-568-9761.

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (juin payé). 613-889-4346.

2 CHAMBRES, **TRÈS GRAND HAUT BUNGALOW**, près boul. Aéroport, 1er juil., pas d'animaux, 895 $, chauffé, éclairé. Muriel: 819-328-7921.

2 et 3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 660$/730$. S/lavage, stat., remise, août et sept. 819-663-7775

2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

2 x 2 CHAMBRES, 2e étage, pas d'animaux, stat., remise, 625$, 1er juil.- août. 819-827-3708.

3-2 CHAMBRES, boul. Labrosse, près de tous les services, libre 1er juillet, remise, stat. très propre, 819-775-8444.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, app.3 foyer, 2 stat., 760$. (819)568-7436.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 795 $, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, grand, non-fumeur, 795 $, 819-669-5514.

3 CHAMBRES, 1er août, près de tout, prise lav./séc., 760 $. 819-669-4809.

3 CHAMBRES, 1er août/sept., non chauffé/éclairé, 775 $, 819-669-5978.

3 CHAMBRES, 1er août, très grand, propre, 2 stat., non chauffé non éclairé, 670 $, Stéphanie 819-921-2583.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er juil., 750 $. 819-669-0113, 819-923-2159

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er juil./août, près de l'hôpital, prises lav./séc., remise, 2 stat., 725 $, 819-210-6577

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 1er juil., bois franc/céramique, 785 $. 819-661-1998

3 CHAMBRES, 1er juil., haut de duplex, propre, ensoleillé, rénové, aucun tapis, grande cour, près La Vérendrye et Main, 775 $, 819-319-3383.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, bd Labrosse, près de tout, 730 $ + Hydro, août, triplex, prises lav./séc. 819-427-5686.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juil./août, 875 $, stat., (819)595-6784

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

★★★

3 CHAMBRES, doit louer, 1er sept., 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, grand, 720 $, prise lav./séc., 819-663-1483.

3 CHAMBRES, grand, très propre, 1er juil., 700 $ plus Hydro, 819-643-5937.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., câble, 4 appareils, 975 $, (819)243-4528, (819) 360-2279.

3 CHAMBRES, juin., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, 700$,libre, Mtée Paiement, 819-246-8267.

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, spacieux, rez-de-ch. + s/sol fini, 2 stat., 2 km des Promenades, 780 $, non chauffé, non éclairé, 1er août. 819-643-6191 (mess.).

3 CHAMBRES. SUPER! Haut de maison neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, Templeton, $950, 1er juillet. 819-213-1335; laisser mess. vocal.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er juil., $895, 819-561-9604.

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

4 CHAMBRES, 1er juil., Lorrain, prises lav./séc., 825$, 819-568-2202.

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

NOUVELLE ANNONCE!

GRAND 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stat., haut de commerce, poêle, réfrig. incl. libre 1er juil., 650$, 819-669-0286, 819-213-2935.

TRIPLEX rénové, bois franc, non chauffé/éclairé, 2 1/2 + s/sol, 750 $; 1 1/2, 2e étage, 550 $, (819)669-9780.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139.

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

100 % CALME, 1er juil., au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, prises lav./séc., stat., 545 $, (819)770-6270.

1 100 pi car. grand logement, 720 $, prises lav./séc., stat, pas d'animaux, 1er juil., (819)661-5085

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

NOUVEAU!

1-2 CHAMBRES, 1er juil.-1er août, 550-650, centre-ville, entièrement rénovés, 4 appareils, stat. Faut voir. 819-360-9010.

1-2 CHAMBRES, 1er juil., peint en couleur, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int., $720. 613-841-5959

1-2 CHAMBRES, $470 et 600$ appareils, pas stat., libre. 613-297-1626.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement. **(819)778-3103.**

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, libre, juin, juil., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $470+/$530, rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, bois franc, chauffé, à partir de 550 $. 819-770-8389, (613)738-1411.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700** 471487

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 10 Ste-Hélène, rénové, libre, balcon, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 535 $, (613)719-9682.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er août, chauffé, 595 $; 1 chambre, 1er sept., 2 appareils, non chauffé, 460 $; 5 rue Demontigny, **près UQO,** 613-324-0459.

1 CHAMBRE, 1er août, neuf, stat., 550 $, Pierre au 819-778-6142.

1 CHAMBRE, 1 er juil., 2 appareils, près des Galerie, bois et céramique, buanderie, stat., propre, tranquille et sécuritaire, 575$. 819-743-2855.

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., idéal pour personne seule, 2 appareils, 575 $ semi-chauffé, grand balcon. 819-771-4999.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil., joli, tranquille, 480 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, pas d'animaux, 613-794-7464.

1 CHAMBRE, 1er juil., non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, $600, chauffé, éclairé. 819-777-6361.

1 CHAMBRE, 1er juil., rénové, 3 appareils, bois franc, céramique, chauffé, non éclairé, tranquille, pas d'animaux, près de tout, 540 $, 819-682-6716.

1 CHAMBRE, 1er juil., St-Raymond, tout rénové, chauffé, plancher flottant, stat., pas d'animaux. 550 $, 819-923-4700.

1 CHAMBRE, 1er juil., tranquille, près autobus, 550 $, 819-595-0234.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près UQO, 595 $, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 819-319-3177.

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareills, chauffé, éclairé, câble, 650 $ 819-773-8962

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio
À PARTIR DE $529
À 10 min. d Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 480$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, cour privée, remise, $580, près des Galeries, non-fumeur, pas d'animaux. 613-744-3970.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Hélène-Duval, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 575 $, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 819-770-3167.

1 CHAMBRE, 74 St-Raymond, chauffé, éclairé, solarium, 2 appareils, 1 stat., entrée privée, 650 $, 1er juil. 819-827-2750, 819-669-6851.

1 CHAMBRE, 94 rue Jolicoeur, près cégep, chauffé, eau chaude, câble, 499 $ 819-770-9097.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, à 2 min. d'Ottawa, plein centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, 530$, 1er août, 819-921-3232.

1 CHAMBRE, à partir de 595$, libre. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, centre-ville, 525 $, chauffé, éclairé, libre, (819)213-0673.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, poêle, réfrig., pas de stat., 1er juil., 545$, 819-328-8161.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, centre-ville, près UQO, chauffé, éclairé, rénové, aucun tapis, clim., 550 $, 1er juil. 819-776-2149.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 595 $, 819-778-3591 www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 590$ St-Raymond poêle/réfrig.,819-772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, meublé, lav./séc., pour 1 personne non fumeuse , idéal étudiant(e), près UQO, 500 $. stat. 819-777-0400.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE dans semi-s/sol à louer, La Coopérative d'Habitation St-Louis, 1er sept, chauffé + eau chaude et stat. fournis. Nous cherchons des personnes avec capacité de s'intégrer à des groupes de travail et faire des tâches, $449/mois. Une vérification de crédit sera faite, 819-771-3604.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

1 CHAMBRE, face à l'hôpital de Hull, rénové à neuf depuis 2 ans, stat., chauffé, éclairé, 613-223-3006.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, **juin, juil.**, Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, $565-$625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 $. 819-790-7033.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc., 819-775-1245

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, stat., 540 $, 819-454-2834.

1 CHAMBRE, Plateau, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, stat., $615, 1er juil. 819-778-6411

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., libre, 550$ bois flottant, centre-ville, chauffé, non éclairé, 819-664-0160.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 400$, 819-923-7035.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., idéal pour adulte tranquille, 525$ chauffé, éclairé ou non 490$, 1er juil., Après midi, 819-776-4123. .

1 CHAMBRE, près Casino, grand demi s/sol, bois franc, chauffé, 1er juil., 565$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Place Cartier et hôpital, céramique, bois franc, chaleureux, rez-de-ch., 595$. 819-360-5030.

1 CHAMBRE, près université, 475-575, 1er juil., chauffé, appareils, stat., pas d'animaux, 819-684-7834.

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, près UQO, 4 appareils, balcon, 1er août, 819-773-8175

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rénové, 450 $, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, Alice: 819-771-0443.

1 CHAMBRE, rénové, stat., 400 $. Michel, soir: 819-775-9313.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

1 CHAMBRE, très propre, bois flottant, centre-ville, 495$ non chauffé, non éclairé, libre. (819)328-3340

1 CHAMBRE, vieux Hull, rénové, poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, stat., 550 $, 819-683-5623

1er AOÛT, 2 chambres, 2 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

1er AOÛT/sept., 1 chambre, beau logement, tranquille, près UQO, bois franc, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 590 $. 819-771-9264.

REALSTAR www.realstar.ca
Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)
- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233 471480

1er JUIL. boul. St-Laurent, 2 chambres + petit bureau, bois franc, 2 balcons, poêle réfrig., stat., 670 $, chauffé. 819-771-9264

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE
CYBERPRESSE.CA/EE

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720** 471486

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 GRANDE chambre, juillet, plancher de bois, balcon, prises lav./séc., 5 min. d'Ottawa, 625$. 613-614-0076.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./ séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

2-3 CHAMBRES, Gamelin et Roy 525$ à 690$, 613-614-9398.

2+3 CHAMBRES, remise, balcon, stat., non-fumeur, pas d'animaux, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, juil. ou août, 725 $, 819-778-0627.

2 BELLES chambres, stat., poêle, réfrig., 1er juillet, 625 $, 819-483-0348

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, 1er juil., prises lav./séc., balcon, 650 $, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, intercom, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 15 juil., 4 appareils, propre, 2 stat., remise, balcon, 650$ chauffé et eau chaude, 43 boul. Fournier, 819-775-8964.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, chauffé, balcon, bois franc, pas d'animaux, 618$/mois, 819-776-4380 ou 819-771-8614.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, **condo Place des Sorbiers, bien divisé,** très paisible, adjacent parc Des Ormes, **$715. 819-770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er août, Mont-Bleu, vue panoramique, pas de tapis, paisible, stat., 575 $. 819-595-9588.

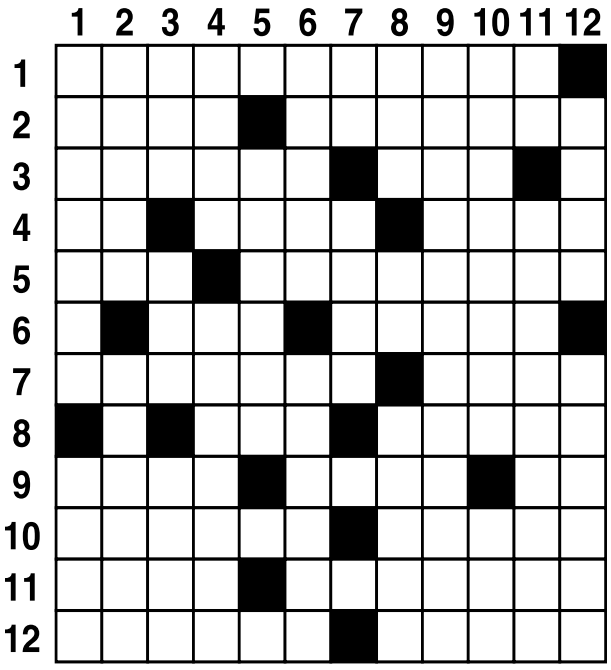
2 CHAMBRES, 1er juil., 600 $, non chauffé/éclairé, 613-229-3505.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Israéliens et Palestiniens s'y affrontent.
2. Partie chantée par un soliste, dans un opéra - Affectueux.
3. Tricot - Du verbe avoir.
4. Quelqu'un - Flamberge - Donne un plat à.
5. Article - Chemins habituels.
6. Acide indispensable à la synthèse des protéines - Gratins de légumes.
7. Qui a renoncé à lutter - Lettre grecque.
8. Pas beaucoup - État psychologique.
9. Véhicule routier léger - Au diable vauvert - Vieille note.
10. Livre liturgique - Aime beaucoup.
11. Forme de gouvernement - Mettre de la confusion dans.
12. Il vit dans la vase - Passe à Grenoble.



15 juin 2007 — No 1536

VERTICALEMENT

1. Entourer d'attentions affectueuses - Ainsi soit-il.
2. Régente de Constantin VI - Vertu de celui qui possède un sens naturel de la justice
3. Titre étranger - Tamis - Michel Fiodorovitch.
4. Bavarde - Répond vivement à.
5. Elle boit beaucoup.
6. Biffer - Sans valeur.
7. Cinq cent un - Greffe.
8. Rendue par celui qui meurt - Deux - Ville de Floride.
9. Fétides.
10. Enfermer par mesure administrative - S'entend dans l'arène.
11. Héros de Spielberg - Remettre en bon état.
12. Pas brillants - Dégradé.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	Y	M	P	H	O	N	I	E	■	C	M
2	C	O	U	L	E	R	■	E	B	A	H	I
3	O	U	T	A	R	D	E	■	E	R	O	S
4	R	P	■	C	E	R	V	A	N	T	E	S
5	P	I	L	E	■	E	I	R	E	■	U	■
6	I	■	O	R	E	S	T	E	■	G	R	E
7	O	N	U	■	T	■	E	O	L	E	■	C
8	N	I	V	E	A	L	■	P	U	N	I	R
9	■	M	O	U	■	I	M	A	G	I	N	E
10	A	B	Y	S	S	E	■	G	E	A	N	T
11	N	E	E	■	O	G	R	E	■	L	E	E
12	E	R	R	O	N	E	E	■	P	E	S	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er août, près cégep, 2 appareils, 720 $ chauffé. Chantal: 819-778-3576, 819-772-4914.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Mont-Bleu, pas d'animaux, non-fumeur, demi s/sol, 2 stat., proprio à l'étage, 700 $, par courriel seulement au: briseboisrobert@hotmail.com

2 CHAMBRES, 1er août, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., 800 $. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, éclairé, câble, 15 rue Richard, stat., 2 appareils, 680$, 819-328-2016.

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, prise lav/séc. 825 $, 819-777-3877.

PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 ET 3 CHAMBRES

À partir de 550$/mois

Poêle, Frigo, Chauffé, Bois francs, Balcons, Dépanneur, Ascenseur
Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme et paysagé, Transport en commun tout près

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
819 777-5444
471817

2 CHAMBRES, 1er juillet, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., entièrement rénové, 625 $. 819-665-3403.

2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 525 $, 819-790-7033.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, jolie parc en face, **très spacieux,** paisible, **ensoleillé, plancher bois et céramique,** grande cuisine, **verdure,** rangement, 730$. **819-770-9861**.

2 CHAMBRES, 1er juil., tout incl. Après 18h: 819-770-2474.

2 CHAMBRES, 2 appareils, stat., non chauffé, non éclairé, buanderie, libre., 660 $. 819-595-0401, 819-772-0458.

2 CHAMBRES, 2 appareils, superbe vue, stat., près de tout, chauffé, eclairé et câble, 715 $, (819)595-1764.

2 CHAMBRES, 307 Champlain, triplex, r.-de-ch., 670 $. (819)921-3180

2 CHAMBRES, 307 Champlain, triplex, r.-de-ch., 695$. (819)921-3180

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement.
819-771-4299

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 $, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS /
Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
471953

2 CHAMBRES, 50 Daniel-Johnson, balcon, frais peint, prises lav./séc., 595 $, non chauffé/éclairé, 819-684-5300.

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 600 $, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 819-923-1243.

★★★
2 CHAMBRES/$720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, août, prises lav./séc., pas de tapis ni appareils, stat., étage supérieur, 630 $. 819-665-6025.

2 CHAMBRES, août, rénové, secteur Mont-Bleu, prises lav./scé. bois, tapis, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 610$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, aucun tapis, balcon, tranquille, ascenseur, chauffé, éclairé, accepte les animaux, 735$, sur Boul. Fournier, 819-777-3045.

2 CHAMBRES. À VOIR! Secteur Hautes-Plaintes, grand, 1,600 pi car., 2 étages, 2 balcons, plancher de bois franc, 1 1/2 s/bains, lave-vaisselle inclus, sept. ou oct. (arrangement possible). 819-776-2718.

2 CHAMBRES, balcon-terrasse, poêle, réfrig., lav./séc. incl., idéal pour étudiant(e)s, pas stat., 1er juil., 700 $, Josée ou Yves: 819-595-1899.

2 CHAMBRES, centre-ville, 625 $, chauffé. Michel, soir: (819)775-9313.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, boul. Gamelin, près centre d'achat, août, chauffé, éclairé, 4 appareils, 750$, 819-743-0218.

2 CHAMBRES, centre-ville, 650 $ chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., 1er juil., 819-772-2908, 819-712-1324

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 $. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, très propre, non-fumeur, 2 niveaux, 2 balcons, remise, juil./août/sept., 680 $. 819-776-5402.

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, centre-ville, rue Laval, Place du Portage. 613-745-3742.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., chauffé, éclairé, 695 $, (819)213-0673.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 stat., près services et garderie, quartier tranquille, 700 $, 819-777-9020.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, chauffé, 575$, Claire au 613-526-3185.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, remise, 1er juil., 740 $ 819-483-0071.

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, juil. 680$, (613)816-3409

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, avec belle vue sur pac de la Gatineau, 1er juil., 678$, chauffé, éclairé, eau chaude incl., accès piscine et terrain de tennis, rabais sur loyer le premier mois, 819-595-5472.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, juil.-août-sept., 745 $. 819-777-4128.

2 CHAMBRES, duplex, grande cuisine et terrasse, comme neuf, 2 min. du boul. St-Laurent/Maisonneuve, juil., 725$/mois, 819-777-2026.

2 CHAMBRES, face au Cégep de Hull, grand, balcon, stat., buanderie, 690 $, 819-771-5441.

2 CHAMBRES, grand, près magasins et hôpital, bois franc, chauffé, buanderie, stat., 750$, 613-821-2452.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 755$, 770-2222.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, foyer, stat., prises lav./séc., 795 $, 1er juil. 819-561-0743.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., bois flottant, 2 stat., tranquille, 725$, 1er juil. (819)770-1077

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre 1er juil., 625$. 613-880-4975

2 CHAMBRES, immédiatement, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., bien situé. Hélène: 819-770-9720.

2 CHAMBRES, juil./août, prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, juil., chauffé, éclairé, buanderie., 695 $. Stat. 819-773-3598.

2 CHAMBRES, juillet, balcon, stat., poêle, réfrig., prises lav./séc., repeint, tranquille, 600 $. 819-743-3190.

2 CHAMBRES, juil.-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850$, 613-227-8603.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre du 18 juin au 20 mars 2008, lave-vaisselle, bois franc, céramique, coin tranquille, 1 stat., piscine, 835 $, 819-778-3573.

2 CHAMBRES, libre, **sécuritaire,** paisible, rénové, coin Cité-des-Jeunes et du Plein-Air, face au **Parc de la Gatineau,** 630$ et +. 819-778-2645.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu bois franc grand, spacieux, propre, tranquille, buanderie stat., 6 logis, 625$, juil./août/sept après 16h 819-778-6047

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 550 $, 819-328-2379.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juil., août, sept., sécuritaire, ensoleillé, propre, grande cuisine, prises lav./séc., balcon, pas chien, 61 5 $. 819-776-9727.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tranquille, prise lav./séc., tapis neuf, stat., libre, 550 $. 613-301-7306.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 550$, 819-770-0858.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 500 $. 613-795-1110.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 600$, 819-771-7206 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-aout à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 $. (819)595-6784.

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près de l'UQO, rénové, remise ext., cour, stat., 580$ non chauffé, non éclairé, 819-595-1531.

2 CHAMBRES, près de tout, rénové, poêle, réfrig. non chauffé, non éclairé, pas stat., 450 $, (819)661-4530.

2 CHAMBRES, près de UQO Brault/Montcalm, 5 appareils, chauffé, éclairé, 800 $, 819-665-4401.

2 CHAMBRES près Place Cartier, 620 $ chauffé, poêle, refrig.,819-772-9822.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

2 CHAMBRES, rénové, semi s/sol, bois flottant. 650 $ 819-771-4514.

2 CHAMBRES, stat., 2 appareils, 15 min. d'Ottawa, 560 $ + services, 613-816-4299.

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./séc., balcon, juil., 600$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, Val Tétrault, rénové, appareils, stat., 760 $, 819-210-7043.

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 $ à 625 $, 613-797-8091.

2 ET 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 650 $ +. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

3 CHAMBRES, 114 Amherst, près UQO, chauffé, eau chaude, stat., 1er juil., 750$. 819-328-8286.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, près UQO, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., 795 $, 819-775-3035.

3 CHAMBRES, 1er juil.-août-sept., 750 $, prises lav./séc., 819-665-1197.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, cérami que, $900/mois, 1 mois gratuit (conditions). 819-775-5681

3 CHAMBRES, 1er juil., haut de triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 710 $, 819-684-2514, 819-777-6326.

3 CHAMBRES, 1er juil., stat., 865 $, 819-457-4995, 613-889-2574.

3 CHAMBRES, 2 grands logie, près UQO, rénovés: 1er de 1,200 pi car, 820 $ chauffé; 2e de 900 pi car, 725 $, 819-771-9217, cell. 819-712-4878.

3 CHAMBRES, 6 logis, propre, 437 Riel poêle, réfrig., prises lav./séc., 2 stat., cour, plancher flottant, 775$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 613-223-3235.

3 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux, tranquille. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 2 appareils, près université et autobus, 1er juil. 750 $. 819-776-1667.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 715 $. 819-790-9003.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libre, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille, garage. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, libre, Plateau, triplex, remise, 1 200 pi car., 850 $, 4 appareils en option, 819-778-2847.

3 CHAMBRES, Plateau, foyer, plancher bois franc et céramique, prises lav./séc., cour boisée, 1er septembre, 850 $. 819-771-8612.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, claudius.jo@sympatico.ca 819-671-8994.

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près parc Jacque-Cartier, plancher bois, prise lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, prise lav./séc, lave-vaiselle, foyer, 805$. (819)962-3280

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, secteur Lac des Fées, 750 $, non chauffé, non éclairé, propre, stat., 1er juil. ou 1er août, 819-772-2908, 819-712-1324.

5 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, 625 $; 2 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 475 $. Galeries de Hull, libre, rue Fortier, 819-923-4726, 613-761-1333.

NOUVELLE ANNONCE!
APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, $625, chauffé, stat. 819-770-1547.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!
CENTRE-VILLE Hull, 5 minutes de Place du Portage et du musée. 11e étage, vue panoramique. 2 chambres, 6 appareils. $850. Très tranquille. (819)770-5211

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, 631 $ et 695 $. De 9h à 20h. 819-778-8057.

GRAND loft, centre-ville, près Galeries de Hull, concept ouvert, bain tourbillon, appareils, stat., chauffage inclus, libre, 875 $, 613-799-2701.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, non chauffé, non éclairé, 1er juil. $425 et $575. (819)772-0234

1 CHAMBRE, 2e étage, rue Laurent, prises lav./séc., libre. 819-986-5280.

1 CHAMBRE, logis, chauffé, éclairé, stat., 1er juil., $550, 819-281-7822.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., prise lav./séc., 2 stat., 500 $. 819-281-2424.

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc., 650 $. 819-281-8240

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, libre, 435 $, non chauffé non éclairé, 819-281-5792.

1 CHAMBRE, style loft, près de l'eau, ville-campagne, pas d'animaux, références, 500 $, libre. 819-986-9563.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 118 des Beaumiers, près Encan Larose, 550 $, 1er juil., 819-281-7941, 819-661-8688.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

3 CHAMBRES, app. Angers, secteur paisible, 750 $, (819)281-1970.

3 CHAMBRES, bas duplex 2007, 2 stat., remise, prises lav./séc., cour clôturée, 760 $, 819-923-4552

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180, 773-3615.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE (2 1/2), chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, rénové, stat., vue exceptionnelle, 500 $, 819-827-6378.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, 600$ chauffé, éclairé, 1er juil., clim., rénové, 819-773-7522.

2 CHAMBRES, 700 $, non chauffés, non éclairés, grand terrain, près école, 1er juil., secteur Perkins, 819-773-2909.

ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, 1 chambre, prises lav./séc. chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

1 CHAMBRE, s/sol, 1er juil., 430 $, stat. 819-986-8269.

2 CHAMBRES, Luskville, 280 route 148, 819-775-5444, 819-455-2408.

LAC CAYAMANT, 1 chambre, chauffé, éclairé, 425 $. 819-441-6744.

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 475 $ et 570 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

MONTEBELLO, 2 chambres, stat., 1er juil., $475. 819-328-5845.

PAPINEAUVILLE, luxueux 4 1/2, beau secteur, 2 stat., cabanon, cour + patio, 575$ 819-427-9062

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

516 LOGEMENTS ONTARIO

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Vanier, chauffé, éclairé, 4 appareils, stat., rez-de-ch. et s/sol, balcon, 720$, 819-776-3208.

1 ET 2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prises lav./séc., nouvellement décoré, jour: 613-748-7051 poste 223 soir: 613-744-4588.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 925 $. 613-744-8890.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

230 MUTCHMORE, 540 $+, libre, tout incl.,buanderie, stat. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, Suites Mont Bleu, à partir de 1 100 $/mois, tout inclus, stat., clim., balcon, près services, 819-661-7855. www.suitesmontbleu.ca

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, aucun tapis, rez-de-ch., foyer au gaz, 3 min. du pont Champlain, 680 $, 1er juil. 819-778-7852.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

NOUVELLE ANNONCE!
211 DE Candiac, 3e étage, spacieux, 3 chambres, aire ouverte, bois franc/céramique, 860 $, libre. 819-328-6871

2 CHAMBRES, 1,100 pi car., secteur Hautes-Plaines, storage int., 2 stat., toit cathédrale, style rustique, 1er août, 715$. François, (819)962-6699

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 $. 613-421-8068

BRIGIL.COM
Louer avec option d'achat Ø comptant ou 2 premiers mois gratuits
R.B.Q.: 8007-6460-04
471865
819 772-4663

2 CHAMBRES, poêle et réfrig., plancher de bois et céramique, 775 $, non chauffé, non éclairé, récemment rénové. 1er juillet, (819)561-5468

2 CONDOS de 2 chambres, 2 stat., foyer bois, 1er juil.,-sept., 850 $. Francine Sirois, Re/Max, 819-743-7398.

2 PREMIERS MOIS GRATUITS Condos à louer avec option d'achat, 750/mois. Le Plateau, Hull. 819-772-4663.

2 PREMIERS MOIS GRATUITS. Condos à louer avec option d'achat, $750/mois. 819-561-4663.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

CONDOS NEUFS, GATINEAU, 2 premiers mois gratuits. Avec option d'achat, $750/mois. 819-669-4663.

DOMAINE de La Gappe, 2 chambres, 1er août, 950$, 819-561-7919.

EAST VILLAGE, OTTAWA, 2 premiers mois gratuits. 613-824-4922.

EXCEPTIONNEL, 2 premiers mois gratuits, à partir de $750/mois. Condos neufs à louer. 819-776-4663.

GATINEAU, 2 chambres, 150 Lausanne, 5 appareils, non chauffé, non éclairé, 750 $. 819-778-3284.

BRIGIL.COM
Location avec option d'achat
R.B.Q.: 8007-6460-04
471866
819 776-4663

GATINEAU, 921 St-René O. app.6, 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., juillet, 800 $. 819-665-5933.

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 815 $, 2 chambres, sur 2 étages, 2 s/bains, 5 appareils, stat., piscine, foyer, 2 balcons, non chauffé, non éclairé, 1er juil., près UQO/pont Champlain, 613-688-7047.

HULL, à louer, 1er juil., clim., foyer au gaz naturel, non chauffé, non éclairé, 975$/mois, 613-668-0677.

HULL, centre-ville, 7e étage, 2 chambres, rénové, planchers bois, 950 $, 5 appareils, clim., garage, libre. 819-827-0996, 613-261-2311.

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, stat., remise, 5 appareils incl., 950 $. 819-776-3576.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Le Plateau, 1 chambre, stat., 600 $, 613-864-4775.

HULL- Le Plateau, nouveau. Location de 10 mois (juil.-mai). 5 appareils et quelques meubles incl. 850$, idéal étudiant. Patrick au 613-913-5710.

HULL, Neufchatel, rue du Château, condo 2 chambres, clim., appareils ou non, 15e étage, stat. int., piscine ext., libre., 450-658-6226.

WAKEFIELD, 20 min. de Gatineau-Ottawa, condos neufs, à partir de 900$/mois, aux abords de la rivière Gatineau, piscine, tennis, marina, foyer, (819)459-4417, (613)851-1320.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

1ER niveau, 3 1/2, 505$, chauffé, éclairé, ensoleillé, appareils, près des Galeries de Hull. 819-827-3829

522 GARÇONNIÈRES

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

98 Côtéville, réfrig., poêle, stat., chauffé, éclairé, 475$. (819)663-5260

BELLE, grande, rénovée, centre-ville, stat., prises lav./séc., $475. 819-643-5881, mess.: 819-643-5698.

NOUVELLE ANNONCE!
CENTRE-VILLE Hull, **libre,** près pont, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., 490$, 819-772-9167.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 1er juil., 4 appareils, 525 $ chauffé, éclairé, 819-246-0134.

GATINEAU, 2 appareils, rénové, 2e étage, balcon, remise, stat., libre, juil. 500$ chauffée, éclairée, câble-télémax, 66 Chamberland,819-775-8964.

GATINEAU, buanderie, stat., tranquille, 450$, tout inclus, 1er juil., 819-246-0480.

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, clim., stat., 435 $, 613-298-8383.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, 1er juil., 819-561-0619.

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

GRANDE garçonnière, frais peint, nouveau plancher flottant, espace prise lav./séc., garde- manger, stat., remis ext., 645$, chauffé, éclairé, référence., tranquille, sept. 819-663-9946.

HULL, 1 chambre, cuisine, salon, s/bain, $550. 819-772-2102/777-2071.

HULL, 1er août, 3 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 515 $. 819-329-4921.

HULL, 1er juin, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 475 $. 819-329-4921.

HULL, bd. St-Joseph, édifice Blackburn, 675 $ incluant élétricité, câble, stat., 819-771-8777.

HULL, bois et céramique, 415 $ références. 819-743-2559.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

HULL, idéal personne tranquille ou retraitée, $420. 819-771-7006.,

HULL, libre, rue Eddy, chauffée, éclairée, 2 appareils, 485 $. Pas d'animaux. 819-778-2764.

HULL, près de UQO, rénovée, bain, douche, bois franc, flottant, céramique, accès remise, 1er juil., 475 $. 819-319-4006. www.versailles.ca

HULL, studio, près hôpital, rénové, non-fumeur(se), pas d'animaux, $460 chauffé, éclairé. (613)744-3970.

HULL, tranquille mais près de tout, poêle, réfrig., buanderie, 360 $, non chauffé, non éclairé, 819-661-4530.

NOUVELLE ANNONCE!
THURSO, chauffé, éclairé, meublé, stat., 435$, 1er juil., 819-328-5845.

VAL-TÉTREAULT, vue sur rivière, rénovée, lav./séc., stat., 819-568-1556.

Vanier, chauffée, éclairée, 3 appareils, $500. (613)745-0211 après 18h.

524 CHAMBRES

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

100% SANS fumée, 62 Binet, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

14 X 10 meublée, 330 $, central, tout inclus, stat. 819-663-6858.

1 CHAMBRE, 375 $, cuisine, s/lavage, stat. 25$, Hull, Plateau, 819-770-5731, 819-770-2587, 819-329-3596.

1ER CHOIX, $350 tout compris, Gatineau. 819-663-7498.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

819-778-1792, chambre meublée, 500$, tout inclus, Manoir.

85$/SEM., lav./séc., cuisinette, réfrig., douche, près autobus. (819)955-7726

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libres, 819-281-2347.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES de motel, meublées, au mois, 1 ou 2 lits, pour professionnels, 175 Gréber, Gatineau. 819-568-0144.

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, 1 chambre à 375$ tout inclus et 1 chambre à 450$ avec cuisine, tout inclus, accès s/lavage, piscine, salle commune avec foyer et télé à écran géant, (819)669-3912.

524 CHAMBRES

GATINEAU, chambre à louer, meublés, idéal pour professionnel, tout inclus, 450 $. 819-335-0510.

GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

HULL, 400 $/mois, s/bain privée, tout incl., près autobus. 819-772-9094.

HULL, Le Plateau, accès à tout, idéal femme/étudiante non-fumeuse, près services, 375 $. 819-776-9752.

HULL, Manoir des Trembles, meublé, clim. central, internet, accès à tout, près autobus, 420$, 819-595-1720.

HULL, meublée, câble, 336 $/mois. 819-712-2546.

HULL, près UQO, grande cours, câble, meublée, cuisine commune, buanderie, stat., 325 $. 819-771-5118.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, tout inclus, 300 $, préférence homme mature, non-fumeur, références, 819-777-7541.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MASSON-ANGERS, à louer, accès à toute la maison, stat. lav/séc. incl. $400/mois, (819)281-7480.

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

526 CHAMBRES AVEC PENSION

POUR personnes âgées autonomes, idéal couples. Lyne, 819-669-0491.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

ANGERS, autonome et semi-autonome, (819)281-0574.

CHAMBRES avec s/bains à louer pour personnes autonomes. Buckingham. 819-281-8761.

GATINEAU, environnement familial, bons services, prix raisonnable, 1 mois gratuit, 819-669-0204.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

NOUVELLE ANNONCE!
RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyen-terme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

554 MAISONS AU QUÉBEC

NOTRE-Dame-du-Laus, Lac poisson blanc, 1,100 pi car., 2 chambres, 2 1/2 s/bain, bord de l'eau. (819)986-7821

NOUVEAU projet Cantley, terrain 1 acre et + avec maison de votre choix, 819-921-4992/4993.

SEMI-DÉTACHÉ

DUPLEX

199 900 $

Taxes, terrain, notaire inclus

Logement déjà loué à 750$/mois

819 669-9957 • 819 684-4722

CHARTRO
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
473058

PLATEAU, superbe semi, piscine creusée, s/sol aménagé, 205,000 $. (819)595-3022

POURQUOI LOUER?
109 Henri-Dunant, Gatineau, maison de ville, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol semi-fini, juil. 613-240-5485, 613-738-7717, 613-737-3390

PROPRIÉTAIRE de duplex pour 20$/sem., avec mise de fond de 15%. Pierre Gagnon, agent immobilier, Royal Lepage La Renaissance, 819-281-4131.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

199,000$ LAC-Cayamant, 1,740 pi car, 2 étages, 3 chambres, 2 s/bains, 125 pi sur le lac. Francis Veillette, Royal Lepage La Renaissance, 819-778-9993.

LAC Forgeron, 3 chambres, superbe plage, s/sol avec porte patio, gazebo 18X30, plus de 35 km navigable, 169,000 $. 819-281-5558, Bruno Mageau Y.D.C. services immobiliers inc.

RIVIÈRE des Outaouais, Masson-Angers, beau grand terrain plat, chalet à rénové, 150,000$. 819-986-3215.

560 MAISONS MOBILES

GATINEAU, Parc Riviera, 2 chambres, tout rénové, 69,500$ négo., (819)664-6682

GATINEAU, Parc Riviera, maison mobile 14'X68', 2 chambres, remise, deck, 1er août, 87 000 $ négo., 819-561-9091.

564 CHALETS À VENDRE

CAMP de chasse, 8 acres boisées, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

DUHAMEL, lac Gagnon Est, 3 bâtisses, majestueux! 255,000$. 819-923-5441.

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi., 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, (613)746-8835.

N.-D.-DE-PONTMAIN, 2 chalets (côte à côte) de 2 chambres, meublés, bord de l'eau, 159,900 $. 819-669-1648.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

12 LOGIS, Plateau de la Capitale, 1,300,000$, revenu: 119,000$. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

3 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, personne retraitée doit vendre, 4 logis, garage, grand terrain, possibilité de construire, revenus annuels: 25 000 $, prix: 229 500 $ nég., pas d'agents, 819-771-7006.

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 23 520 $, dépenses: 9450$, prix: 219 000 $, 819-568-2912.

workopolis.com

570 FERMES

BOUCHETTE, terre agricole, 161.7 acres, bungalow 28x40, 1988, garage avec plancher ciment 30x40, rallonge 24x16. Après 18h: 819-465-1115.

574 TERRAINS

1 ACRE boisé, Seigneurie pavée et Manoir du Ruisseau, éclairé.
819-671-1900 819-663-5297
www.la-seigneurie.com

5 TERRAINS Notre-Dame-du Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 $, financement disp., 819-767-2676

8 TERRAINS plus d' un acre, L Ange-Gardien, ch. Assad. 819-986-6975.

BASKATONG, terrain 200X250, Hydro, prêt à construire. 613-745-3952.

BORD de l'eau, 1.2 acres, 60 000 $, entre Buckingham et N.D.-de-la-Salette, (819)669-2768.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255.

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CANTLEY, sur ch. public, 3 acres boisés, 45 000 $. 819-827-2799.

CANTLEY, terrain façade au sud vue sur Ottawa, 1-1/2 acre boisé, $38,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

DOMAINE privé à Val-des-Monts, choix de 30 à 100 acres sur petit lac, 613-266-9291, 819-921-7268.

GATINEAU, 4 terrains seulement, à 1 km de l'autoroute 50, sortie Lorrain, 8,500 pi car, services municipales payés, 819-561-1971.

NOUVELLE ANNONCE!
GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

NOUVEAU!

L'ANGE-GARDIEN, 1,75 acre boisé, pavé, ch. McCléments. (819)962-1878

LOTS boisés, bord ou accès lacs, vue-panoramique, 20 min. de Buckingham, 12 000 à 45 000 $/acre. 819-923-7757.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696

NOUVELLE ANNONCE!
NOTRE-DAME-DU-LAUS, lot de 100 acres, semi boisés, ravage de chevreuils, 75 000 $. 819-587-4867.

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-BOIS, 1 minute du Parc Papineau Labelle, 1 1/4 âcre, chemin pavé. 819-775-2000, 819-986-2911.

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, 819-281-8936.

VAL-DES-MONTS, terrain à vendre, 3.2 acres boisés, 200 pi. de façade sur la rivière du Lièvre, accès à l'année, 27 000 $. 819-246-4882.

VAL-DES-MONTS, terrains 1 acre + boisé, 5 km de la 50, près ch. Fogarty, de $28,000 à $33,000. 613-820-5829.

576 VISITES LIBRES

Daniel Belisle
Agent imm. affilié
819 328-8666

GROUPE SUTTON OUTAOUAIS
Courtier immobilier agréé

Éric Beauchamp
Agent imm. affilié
819 665-1118

PORTE OUVERTE
Samedi de 13 h à 16 h

20 Beauséjour, Gatineau

Bungalow de 3 c.c., aucun tapis. Cour privée avec grand deck.

POUR UNE TRANSACTION RESPECTUEUSE

473262

601 BUREAUX À LOUER

1000 à 2500 pi car., Gatineau, 2e étage, clim., stat., 819-243-5684.

141, RUE Champlain, Hull, près Palais de Justice, immeuble professionnel 1,200 pi car., tout incl., stat., idéal travailleur autonome, 819-743-2594, 819-561-3202.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

NOUVELLE ANNONCE!
2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

GATINEAU, bureau luxueux, 275$ chauffé, éclairé, accès à salle de conférence, réception, 819-663-3930.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU (secteur Hull), centre-ville, rue Laval, 1,800 pi car, 6 bureaux fermés, une grande salle de conférence, une réception, une salle de serveur, disponible juillet ou août, bail de 6 mois et +. Contactez Mme Lapointe au 1-888-422-6726.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

ST-JOSEPH, 3 bureaux + réception, belle visibilité, stat., (819)213-0673.

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

813 MALONEY Est, face au boul., 1,200 pi car, 819-663-8393 ou cell: 819-743-2050.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale

- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau

- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com

471838

NOUVELLE ANNONCE!
À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

ATELIER carrosserie avec ouvrage, à louer, 819-568-2591.

BUCKINGHAM, 2 800 pi car., + s/sol pleine grandeur. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

NOUVELLE ANNONCE!
CENTRE-ville Buckingham, r-de-ch. + s/sol, 819-985-3130, 819-986-8165.

576 VISITES LIBRES

604 LOCAUX

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1,400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

DISPONIBLES MAINTENANT SECTEUR HULL
- 99 boul. St-Joseph (1,600 pi car.)
- 200 boul. St-Joseph (1,200 pi car.)
- 228 boul. St-Joseph (8,000 pi car.)
- 8 rue Victoria (600 pi car.)

613-277-0444, 819-770-2794

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi.car., 819-772-9822.

HULL, studio de Yoga, 1,400 pi car., 1 500/mois. 819-771-9214.

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

ENTREPÔT de 3000 pi. car., subdivisé en 1000 pi. car., avec chacun une porte de garage de 12x14, disponible pour 1er juil., au 473 St-René. Pour plus amples informations, veuillez communiquer avec Charles Gauthier 613-794-2096 ou Lynn Aubin 819-243-6364 poste 221.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

BÂTISSE commerciale, coin de Labrosse/Notre-Dame, prix réduit 299 000 $, toitures neuves, grand terrain de 2 098,10 mètres carrés, vente rapide pour cause de maladie. YDC service immobilier, Lorraine Lagacé, 819-986-2822, 819-664-0220

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

SALON de coiffure, 6 sièges loués, 29,900$. Joris immobilier, Joris Corthals, 613-566-1350.

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BATISSE de 7 logis + local commercial, boul. St-Joseph, revenu: 57 000$/an, prix: 399 000$, #SIA 061188. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

À TEMPS partiel ou temps plein, développez des revenus résiduels, idéal pour gens retraités. Devenez financièrement indépendants. 819-918-0532

CLUB DE NUIT, 25% disponible, Ottawa, sur le marché By.Personne sérieuse seulement, minumum 100 000 $. (613)797-2334.

FAUT VOIR!

MAJESTUEUSE maison historique à louer ou à vendre, à 5 min. Pont Champlain, 4,400 pi car. et plus. Complètement rénovée, terrain 3 acres. Parfait pour professionnels (domaine médecines douces, etc.) Photos disponibles. 613-223-3006.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1992 HONDA Accord, 200,000 km, propre, 1 500 $. 819-561-6082.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 SAFARI GMC, 4.3 L, 1 350 $. 819-663-0684, 819-329-1691.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

2002 CHEVROLET VENTURE LS
Tout équipée
7 495$ ou 46$/sem.

2003 Pontiac Montana, Tout équipée 9 499 $ ou 52 $/semaine
2002 Kia Magentis tout équipée. 7 995 $ ou 42 $/sem.
2002 Saturn L 100 Tout équipé 6 999 $ ou 39 $/semaine
2003 Dodge Ram Équipé. 16 999 $ ou 84 $/sem.
2002 Ford Focus SE Tout équipée 6 999 $ ou 39 $/semaine

2002 DODGE DAKOTA CLUBCAB
Équipé, 68 000 km
9 999$ ou 52$/sem.

CHOIX DE 2 — 4X4

2002 JEEP TJ
Équipé
12 995$ ou 62$/sem.

2002 KIA SPECTRA GSX
Tout équipé
4 995$ ou 39$/sem.

4X4

2003 SATURN VUE
Équipé
9 999$ ou 52$/sem.

2001 CHRYSLER NEON
Trans. auto., climatiseur
2 999$ ou 39$/sem.

2001 MAZDA PROTEGÉ SE
Équipé
6 995$ ou 39$/sem.

2002 DODGE CARAVAN
Équipé
8 495$ ou 50$/sem.

www.cars4me.ca

Autofia
819 773-0584
Gatineau 819 682-0077
471830

Les prix indiqués sont taxes et mécanique en sus, ajouter 395$/véhicule, prix par semaine: voir détails avec représentant(s). S.A.C., détails sur place.

1992 TERCEL, 176 000 km, propre, excellent état, 1 600 $, 819-776-6090.

1992 TOYOTA Camry et 4 Runner, 4X4, 3 500 $ chacun. 819-665-0101.

1993 MAZDA Protegé, 160,000 km, automat., 2,700$. (819)669-5520

1994 CAVALIER, 4 portes, 5 vit., freins neufs, 1 200 $ nég. 819-962-3749.

1995 LUMINA (fourgonnette), 7 passagers, bon état, 1 500 $, 819-456-4163.

1995 MAZDA 323, certifié Québec, tel quel., 750 $., 613-261-6700.

1995 TERCEL, 5 vit., 1 595 $
Génération Galipeau, 819-643-0238

1996 GOLF, 215,000 km, manuelle, équipé, 2,300$ nég, (819)773-7603

1996 SABLE, 141 000 km, propre, 2 800 $ nég. Soir: 19-319-4489.

1997 CHEVROLET Cavalier, 2.2 L., 5 vit., démarreur, 1 500 $. 819-213-8851.

1997 JETTA Trek noire, 215 125 km, 4 cyl., automat., clim., 8 pneus sur jantes, support pour ski, bien entretenue, non-certifiée, 2 250 $, (613) 841-4135.

1997 SATURN, 107,144 km, 3 495 $
Génération Galipeau, 819-643-0238

1997 SUZUKI Swift, excellente condition, manuelle, bas kilométrage, 2,800$. (819)457-4115

1998 HONDA Civic DX, 251,000 km, très propre, 3,400$ nég. 819-773-019

1998 NISSAN Frontier manuel, bon état, rouge, 1,500$. 819-827-5045.

1998 SUBARU Impreza, 4X4, pièces neuves, 3 900 $ nég, 819-210-5599.

1999 FORD Taurus familiale, bon état, démarreur, 2 500 $. (819)663-7273

2000 ACCENT, manuelle, freins neufs, 3 400 $ nég. 819-962-3749.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 FORD Taurus, automat., - de 40,000 km, besoin nouveau moteur, 3,000$ nég., 819-246-5583.

2000 NÉON AUT, 100,000 km, clim., très propre, 3,400$. (819)319-0090

NOUVELLE ANNONCE!
2001 TAURUS, 139,000 km, très bon état 3,995$. (819)663-1884

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau, 819-643-0238

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

2000 BMW 323 CI, décapotable, très bon état, 23 500 $. 819-663-7422.

2005 MERCEDES Benz, CL 230, seulement 17,000 km, impeccable, 28 500 $. 819-643-6413.

704 AUTOMOBILES

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 10,900$. (819)210-0599

1990 MAZDA Miata MX5, un bijou, décapotable, 98,000 km, 10,500$. Voiture de collection. (819)664-9860

NOUVELLE ANNONCE!
1991 MIATA, décapotable, automat., 114,000 km, 6 900 $, 819-243-5565.

1995 ACURA Integra, manuelle, très bonne condition, (819)663-7892.

1995 FORD Escort Lx, 3 portes, 600 $, automat., clim, CD, 819-778-0686

1996 TOYOTA Tercel, 4 portes, 74,000 km, manuelle, 4 995 $, 819-669-2886

1999 AUDI, A4 Quattro, 2.8, manuelle, bon état, 220,000 km, 8,400$ nég., 819-827-6348.

1999 CHRYSLER Concorde, 151 000 km, très bon état, 4 700 $. Info: Bernard, 819-664-2648.

1999 MAZDA Protegé, 90 000 km, clim., argent, 6 000 $, 819-778-1774.

2000 AUDI A6, 4.2l, Quatro, 8 cyl., 5 vit., automat. /tipTronic, 8 pneus, 214 000 km, tout équipée, 12 500 $. 819-918-5428.

2000 CHRYSLER Sebring Ltée, décapotable, automat., 8,500$ nég. 819-568-5014.

2000 MAZDA Protegé, automat., noire, clim., CD, 160,000 km, 4 500 $. 613-316-7489.

2000 PROTEGÉ, 1.6 L., automat., 145,000 km, 4 500 $, 819-772-9308.

2000 SATURN SL1, manuelle, 145 000 km, bleue, clim., 4 portes, très bon état, 4 900$, 819-661-4038.

2000 SUBARU Legacy L, familiale, AWD, 2,5, 16 volts, SOHC, manuelle, vitres électr., DC, rég. de vit. 5 500 $. Paul: (819)777-6066.

2001 FORD Taurus, V6, tout équipée, 127 000 km, 5 500 $, 819-682-1338.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HONDA Civic, 75,000 km, 4 portes, 4 pneus hiver avec jantes, femme proprio, 12 000 $ nég. 819-669-0122.

2001 HYUNDAI Elantra, 140 000 km, 8 pneus sur jantes, très bon état, 3,800$, 819-983-6354, 450-660-0672

2001 VOLKS GTI, VR6, tout équipée, 70,000 km, 5 vit., 16,000$, 819-771-7235.

2001 VOLVO S40, 1.9 Turbo, 99 500 km, automat., clim., sièges chauffants, int. cuir, rég. de vit., très propre, 10 750 $, 819-671-1305.

2002 CAMRY XLE, V6, 94 500 km, cuir, groupe électr., toit ouvrant, et beaucoup +, 16 900 $, 819-568-8131.

2002 SATURN SC1, 6,999 $, 64,000 km. AutoJC Galipeau, 819-986-2223.

704 AUTOMOBILES

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

12 695 $ — 69$/sem.
2003 SATURN VUE
Tout équipé, 74 615 km

8 055 $ — 46$/sem.
2003 OLDS. ALERO
4 portes, tout équipé
44 821 km

11 995 $ — 65$/sem.
2002 FORD ESCAPE XLT
Tout équipé, 4X4,
88 462 km

6 995 $ — 39$/sem.
2003 KIA SPECTRA
Auto., AM/FM (C.D.),
54 000 km

8 495 $ — 49$/sem.
2003 FORD WINDSTAR LX
Tout équipé, 71 000 km

11 495 $ — 63$/sem.
2003 BUICK RENDEZ-VOUS
tout équipé
100 685 km

* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus, S.A.C., voir détails sur place

471833

MEGA AUTOMOBILE.COM

LE PLUS BAS PRIX SUR LE MARCHÉ!
LE PLUS VASTE CHOIX ENTRE MONTRÉAL ET TORONTO!

2002 HYUNDAI ACCENT

2 portes, auto., DC (21918)
76 600 km
7 850$†
ou **105$**** aux 2 sem. Tout inclus

2002 CHEV. CAVALIER Z24

4 portes, clim., vitres et portes élect. (23122)
81 343 km
7 960$†
ou **105$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SATURN ION

4 portes, clim., DC, (23825)
79 003 km
7 980$†
ou **79$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PONTIAC MONTANA

5 portes, clim., auto., vitres et portes élect. (23873) **80 838 km**
8 970$†
ou **84$**** aux 2 sem. Tout inclus

2002 FORD ESCAPE XLT 4X4

4 portes, clim., auto., gr. élect. (70120-A)
129 357 km
9 980$†
ou **129$**** aux 2 sem. Tout inclus

2003 TOYOTA ECHO

4 portes, clim., auto., (23727-A)
68 673 km
10 950$†
ou **102$**** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

472782

704 AUTOMOBILES

2002 HYUNDAI Accent, GL, automat., 98,000 km, 4 portes, clim., vitres électriques, 6 995 $, 819-595-9914.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 MAZDA Protégé, certifiée, 5 995 $, 819-243-5003.

2002 SUZUKI Aerio Fastback LX, automat., 93,000 km, 5 portes, 7,900$ nég., (819)243-5606, (819)360-1076.

2002 TOYOTA Echo, 47,500 km, manuelle, groupe électrique, clim., 4 pneus d'hiver, 9,900 $. Cause transfert. Manon 819-243-8454.

2003 CAVALIER 81 000 km, 6 999$ Auto JC Galipeau 819-986-2223

2003 HYUNDAI Tiburon noire, 29 000 km, tout équipée, int. cuir, excellent état, 16 900 $ nég. (613)875-1310.

2003 JEEP TJ, sport, manuelle, 58,268 km, 4L, 6 cyl., 16 495 $. 819-568-1454.

2003 KIA RXV 31 000 km, 7 499$ Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2003 MATRIX, automat., 1,8, 4 cyl., bleue, clim., radio/CD, 52 800 km, garantie 20 mois, 15 300$. 819-246-1114

2003 MONTE Carlo LS, 115 000 km, super propre, très bon état, 8, 900 $. Info: Bernard, 819-664-2648.

2003 NISSAN Altima, automat., 3.5 L., tout équipée, excellent état, pneus d'hiver, 104,000 km, 13 500 $ nég., 613-562-2236.

2003 PONTIAC Vibe GT, noire, 6 vit, toit ouvrant, excellent état, clim., 103 000 km, 12 900$. 819-595-5832.

2003 PROTÉGÉ, 40 000 km, 7 499 $ Auto JC Galipeau 819-986-2223.

2003 SATURN Ion, 67 000 km, équipée, 7 995 $, PMCGA, 819-663-1884.

2003 TOYOTA Echo, 4 portes, 75,000 km, manuelle, + extras..819-243-8335.

2004 OPTRA LS, 74 686 km, 8 995 $
2004 Aveo LS, 55,350 km, $8 995 $
2003 Cavalier, 67,480 km, 7 495 $
2003 Saturn Ion, 67,069 km, 8 995 $
2001 Taurus SEL, 120,269 km, 6 995 $
2001 Sunfire GT, 74,169 km, 6 995 $
2000 Impala, 122,433 km, 4 995 $
2000 Focus 2X3, 139,275 km, 4 995 $
2000 Grand Am, 141,069 km, 4 595 $
1999 Cirrus, 126,586 km, 3 995 $
Génération Galipeau, 819-643-0238

2004 PASSAT TDI, 38,000 km, demande 23 500 $. 819-243-5064.

2005 CIVIC SI, transfert de location, automat., 4 portes, 22 000 km, tout équipée, 295 $/mois, échéance sept. 2010, 819-328-6335 ou 819-246-7387.

2005 FORD Focus ZX4, 28,000 km, automat., clim., très propre, fin de location: $340 (avril 2009), 2 premiers mois gratuits. 819-281-2882.

2006 CHRYSLER 300, 3.5 L., couleur argent, 8 pneus avec jantes, clim., DC, 47,000 km, 22 000 $, 819-790-3830.

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km. 263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

IMPORTÉES
Génération Galipeau, 819-643-0238
2003 Spectra, 144,291 km, 5 495 $
2002 Accent, 64,700 km, 5 995 $
2001 Protegé, 99,500 km, 7 495 $
2001 Sentra, 113,430 km, 6 995 $
1997 Impreza, 116,915 km, 3 995 $

MULTI-PRÊT AUTO FINANCEMENT APPROUVÉ
peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

1995 LUMINA, 3.8 L, bon état, automat., 1 600 $ nég., 819-778-1622.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 FORD Windstar, tout équipée, clim., état A1, certifiée Québec, 3 400 $. 819-827-0566, 819-661-0566.

1998 WINDSTAR, 130,000 km, tout équipée, excellent état, 2,850$, 613-720-3535.

★★★

1999 GRAND Caravan, édition Platinum, 127,800 km, excellente condition, 4 700 $. (819)790-0999

2003 KIA Sedona, garantie févr. 2008, démarreur à distance, très bien entretenu, 9 795 $ nég., 819-281-1160.

2003 WINDSTAR, 22,069 km, 8 995 $
2003 Venture, 71,693 km, 8,995 $
2002 Sedona, 110,477 km, 6 995 $
2001 Venture, 143,420 km, 4 995 $
2000 Caravan, 123,425 km, 4 495 $
1998 Voyager, 162,157 km, 2 495 $
Génération Galipeau, 819-643-0238

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

1992 GMC Sierra 1500, avec boîte, 250 000 km, rouge. Excellent camion pour travailler. Mécanique en excellente condition. (819)743-5709.

1999 RANGER, 243,000 km, pou bricoleur, 1,299$. (819)669-4004

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,900.** (819)243-0984.

FAUT VOIR!

2001 FORD Escape, rouge, 5 vit., 95,000 km, 8,800$, 819-712-1855.

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $
Génération Galipeau, 819-643-0238

2004 MAZDA B3000 Dual Sport, 11 999$, JC Galipeau, 819-669-4004

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

NOUVELLE ANNONCE!
1991 MAZDA B2600, faut voir, 2,800$, 819-643-3043.

1992 DAKOTA, club cab, V6, 4 pneus neufs, 2 950 $, 613-795-7778 Qc.

1994 TOYOTA 4Runner, excellente condition, 7,500$. (819)663-2017

1995 CHEVROLET, 3/4 tonnes avec pelle "Quick Attach", 131 000 km, 7 800 $ nég., 819-775-2000.

1997 FORD Explorer, XLT, cuir, carrosserie et mécanique en excellent état, faut vendre, 4 500 $, 613-720-3535.

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1997 PATHFINDER, automat., équipé, mécanique A1, 5 900 $, 819-770-0982

1998 DAKOTA "Club Cab", V6, avec cabine, 6 500 $, 819-770-5670.

1998 GRAND Cherokee, 190 000 km, tout équipé, 3 700 $, 819-639-6789.

2000 GRAND Cherokee LTD, quadradrive, V8, très propre, 819-923-6192.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 HONDA CRV, 4x4, clim., 5 vit., lecteur CD, excellent état, 80 000 km, 14 450 $, 819-669-1907.

2003 SUBURBAN, 4X4,98,000 km, équipé, 8 passagers, plus extra, 24,895$ nég. Demander Luc/ Anne ou laisser mess. au 819-281-3580.

2003 TRACKER, LT V6, 44 000 km, 12 999$, JC Galipeau 819-986-2223

NOUVELLE ANNONCE!
2004 SILVERADO 1500, 4,8L, cabine alongée, 23,995$. 819-663-1884.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 LIBERTY, 77,000 km, équipé, 16,995$. (819)663-1884

Génération Galipeau, 819-643-0238
2003 Sorento EX, 75 215 km, 16 995 $
2003 Blazer, 61,069 km, 12 995 $
2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $
2000 Sportage, 128300 km, 5 995 $
2000 Sonoma X Cab, 5 995 $

712 VÉHICULES À LOUER

2005 TOYOTA Echo, 264 $/mois jusqu'à octobre 2009, 819-682-6389.

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques. Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit $$$. 819-682-3525.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609..

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HONDA CRS230, 2600$, (819)457-2660

CABINE fribobec, boîte longue, 2000 Ranger, propre, 500$. 819-669-4004

CAPOT 6 pi pour boîte de camion, grande porte, comme neuf, $800 nég. 819-771-6715, 819-923-6715

718 MOTOCYCLETTES

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555.

1989 HARLEY Sportster 883, chrome, 7 200 $ nég. 819-962-3749.

1995 VIRAGO 1100, 69,000 km, 3,500 $. Michel au 819 568-0817

2000 YAMAHA YZF600R6, blanche et rouge, état A1, 4 995 $, 819-669-2886.

2001 HARLEY Davidson FLHTC, burinée, excellente condition, acc. extra. (819)665-3254. Demande: 15,000$.

2001 HONDA Spirit, 750 cc, blanche, 15 900 km, 50/50, acc. Faut voir! 4 700 $. Francine: (819)743-4161.

2002 SUZUKI Marauder, 800cc, 6,000 km, 4,500$. (613)292-9678

2003 HONDA XR100; 2001 Yamaha TTR 125 L; remorque, en excellent état, le tout 4 700 $. 819-243-7583.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 BMW 650 GS, 9,500 km, noire, freins ABS, poignées chauffantes, 7,700$, (819)682-1776.

2004 CR 250, comme neuf, 4 300$; 2001 RM 250, 3 000$, (819)360-4648

2004 HARLEY Davidson Sporster, 7,200 km, $2,500 d'ajouts. Faut voir. $7,500. 819-663-8336.

2004 SHADOW Aero 750, bleue et noire, 14 500 km, avec extra, 5 900 $; 1998 Kawasaki Vulcan Classique, 35 000 km, moteur neuf de 2 ans avec remorque Voyageur II (2004), avec extra, 8 500 $. Faut voir! 819-663-1815, 819-962-4110.

2005 SUZUKI Boulevard S-50 noir (ancien Intruder), 2,900 km, excellent état, 5 900 $. 819-210-0696.

984 HONDA Goldwing, 1,200 cc, pas sacoche, 2 800$. 819-568-9969.

BWS Yamaha, 2003, 19 000 km, jaune, frein et pneus neufs, 1 200 $, (819)775-2175

Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

NOUVELLE ANNONCE!
1980 25 PI, roulotte tout équipée, 3,200 $ nég. Soir: (819)246-7500

NOUVELLE ANNONCE!
1986 BONAIR 29 pi au Lac d'Argile avec voiturette de golf, abris soleil et bien plus. 9 000$ nég., 819-663-6338.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1986 BONAIR 29 pi, Lac Escalier, bord de l'eau avec quai, galerie, patio, remise, tous les accessoires, télé/satellite, tél. et +, 9 995 $. AUSSI: 1992 Shasta à sellette, 11 000 $. Phil: (819)661-1373, 819-663-1515.

1988 TERRY Resort 24 pi, couche 6, excellent état, 6 500$. (819)827-9148

1989 PROWLER 29 pi, Camping Thom, Bowman, 12,000 $. Cause maladie. 819-561-2675, 613-293-5104.

1989 PROWLER, 31 pi., avec ralonge, sur terrain de camping Val d'la Lièvre, 12 500 $ nég., après 5h: 819-663-3625

1989 TERRY, 33 pi, 12 500$ nég., (819)281-6098, 819-921-2430.

1992 PROWLER, Fifth Wheel, 25.5 pi. couche 6, lit queen, clim. tout équipé, très propre, 7 900$, (819)561-9471

1993 TENTE-roulotte Bonair, 6 places, toile neuve, 4 200 nég. (819)663-3893

NOUVELLE ANNONCE!
1994 CAMPEUR 8', toilette vanité, poêle, réfrig., chaufrette, couche 4 personnes, 3 800$ nég., (819)923-1793

NOUVELLE ANNONCE!
1995 MALLARD, 35 pi, seulement 18,000$, très propre, galerie en moustiquaire installée à la roulotte en permanence, terrain de camping Val-des-Bois, 819-454-2554, 613-837-4966.

1995 PALOMINO Cold, longueur 10 pi, très propre, 2,975$. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

1998 MOTORISÉ, 27 pi, V10, tout équipé, $36,500. 819-243-0124.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, $10,500. 819-243-7471.

2000 MOTORISÉ Classe C, à louer à bon prix. 819-684-4347.

2001 FOUR-WINDS 24 pi. Laisser message au: (819)561-5770

2001 ROCKWOOD, Ultra Lite, 25', Édition SP, lit queen, dinette en U, 13 900$, (819)684-7298.

2002 MALLARD 29 pi, situé au Camping Lac d'Argile, clim., patio, remise, réfrig. Pepsi, tondeuse, voiturette de golf (2007 déjà payé), $20,900. Jacques au 613-562-2236.

2002 PALOMINO Colt, $4,500. 819-685-0563.

2002 ROULOTTE Conquest, 26 pi, installée pour la saison, remise, deck et équipement incl., 11,000$, (819)775-3191 après 18h.

2002 TENTE-roulotte Palomino Pony, 2 lits doubles, chaufferette/poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 $ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

2003 COACHMEN Cliper, tente-roulotte, 10,6 pi, 4 499 $, 819-669-4004.

2004 PALOMINO Pony (tente-roulotte), équipée, 7 500 $. 819-772-7730.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 ROULOTTE Trail Cruiser, 21 pi, neuve, 2 900 lb, aubaine à 13 000 $, 819-281-9415, 819-360-2165.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 FLEETWOOD, 29 pi, Camping Mcgregor, 19 500 $. (819)665-0036.

2005 JAYCO Eagle de luxe, 28.1, fifth-weel et génératrice inclus, comme neuve, 35,000 $. 819-456-2317

2005 PONY de Palomino (tente-roulotte), a servi 3 fois seulement, 5 places, coffre à bagages, accessoires supplémentaires. Prix à discuter. (819)684-2350.

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15 900 $, 819-328-5248.

26' roulotte 1976, couche 6-7, parc Kitawa, bon pour campeurs débutants, gazebo, avec extra, demande 5 000 $, après 18h, 613-443-9923

NOUVELLE ANNONCE!
33' ROULOTTE 2005, couche 6-8, Chénéville, camping Haut-des-Côtes, grand balcon, remise, très bon état. (819)243-3799

CAMPEUR 8 pi, poêle, réfrig., chaufferette, canapé, état A-1, (819)771-3059.

CAMPING Kittawa, Prowler 31', extra, accepterais échange. 819-775-1059.

NOUVELLE ANNONCE!
CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

CAMPING LAC McGREGOR
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VENDRE! 2002 Fifth Wheel Prowler, 26 1/2 pi., avec extension, cuisine et salon, comme neuve, 16 000 $, (819)986-8728.

LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 13 800 $ au (819) 281-3801.

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

LAC McGregor, roulotte 29.5', 1989, excellent état, véranda 19', remise, superbe terrain payé pour 2007, milieu adultes, 19,900 $. 819-246-2227, 819-671-0001.

MOTORISÉE Safari Condo MC, 18 pi, 2005, 65 000 km, gris foncé, lit King +extras, 54 000 $, (819)684-2064

QUADRIPORTEUR motorisé 4 roues 2001-LXS, bleu, $1,400. 819-684-3584

ROULOTTE BELLEVUE 1976, 17', 4 roues, bonne condition, poêle, réfrig., douche, eau chaude, installée au camping Thom, route 307, site 124, lac Bowman, 2,500$. (819)595-9433

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Terry 31 pi, située au Baskatong, tout équipée, 8 900 $ nég. 819-712-3094, 819-669-7063.

TENTE-roulotte Coleman 1992, impeccable, couche 7, auvent, 2 poêles, 3 750 $ (613)355-9976

TENTE-roulotte Coleman, 6 places, bien équipée, bon état. 819-243-7146

TENTE-roulotte Palomino Poney 2003 eau chaude, 5,500$. 819-568-2596

Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

VAL-DES-BOIS, camping L'Orignal, 39', 1991, 2 chambres fermées, véranda 16X8, remise, 11 500 $. 819-661-5572, 613-719-5572.

722 REMORQUES

PETITE remorque 4'x4', boite fermée, prix à discuter. (819)770-9630

REMORQUE 2004 (motoneige) double, galvanisée, 10 pi, déflecteur, 1 500 lbs, 1 essieu, 1 600 $, 819-663-8491

REMORQUE avec dompeuse, 1 an d'usage, 6X10' , freins hydrauliques très bon état, 5 800 $. 819-986-1432, 819-664-2559.

REMORQUE fermée 7'x12', hauteur 6' à l'intérieur, 2 essieux, 2,450$. (819)669-0741, (819)775-2098.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1999 ARGO Big Foot, état neuf, incluant remorque tandem, toile de transport, 2 ensemble de pneus, chenille, support à moteur, treuil portatif, 11,500$, (819)986-2029.

2001 YAMAHA Wolverine 350 cc, 4x4, peu servi, 3 700 $, (819)743-4161.

2002 YAMAHA Banshee modifié, avec extra, 5 300 $. 819-790-8557.

2004 POLARIS sportsman 600, et accessoires, 1 400 km, comme neuf, 6 800 $, 819-669-6074, 819-281-9720

NOUVELLE ANNONCE!
2006 BAJA 90 cc, $1,000, 819-669-4956, 819-665-7788.

2 VTT 3 ROUES, 200 CC HONDA, $1,500. 819-685-0563.

Votre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

YAMAHA 4 roues, 250 c.v., 1 300 $. (819)743-3946

728 NAUTIQUE

1987 BAYLINER 2455, 5.7L, remorque, 13 900 $ nég. 819-962-3749.

NOUVELLE ANNONCE!
1988 CHECKMATE, bateau de ski, moteur Mercury 75, avec remorque, très propre, 5 900 $. 819-671-6226.

NOUVELLE ANNONCE!
1990 INVADER Bowrider 2.5 L, 17 pi , remorque, 7 500 $. 613-220-3272.

1996 BATEAU Springbok Fisherman, 14', 1993 moteur Mariner, 15 c.v. avec remorque, 4 200 $ nég. 819-669-5023.

NOUVELLE ANNONCE!
1997 LOWE 16 pi, 40 forces Mercury, 4 cyl., 2 sièges, plancher, remorque, vivier, $5,899. 819-921-2232.

728 NAUTIQUE

1999 GLASTRON 17 pi., moteur Evinrude 90 forces, toile protectrice, remorque incluse, 300 heures d'utilisation, 9,700$. 819-360-7488

2000 Bayliner, moteur, etc. échangerais pour voiture sport. 819-457-4214

2002 PRO 142, 40 forces, EFI 4 temps + extras, 9 000$, (819)664-6948

2003 CAMPION Chase, comme neuf, peu utilisé, 30 000 $. 819-682-2263

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAU de pêche Nordic 16,5 pi, très stable, Honda 40 forces, excellent état, réduit à 7 800 $, (819)568-2379

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

NOUVELLE ANNONCE!

CHALOUPE 12 pi en aluminium, moteur Evinrude 9.9 forces, avec remorque, $1,800. Jour: (819)671-8621

MOTEUR Evinrude 2 forces, très bon état, 400 $. 819-664-7852.

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

PONTON "deck boat", 22, 5 pi, balcon, terrasse, 100 c.v., remorque, 11 500 $, 819-827-3829, 819-360-2897

PRO SÉRIE 170, 90 cv Johnson (1991), deck avant et arrière, 2 viviers, Sonar, 6 cv avec contrôle, remorque, bon état, 8 500 $. 819-669-5081.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure

Votre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Vendez-le en publiant sa photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1977 M.F. 265, diesel, 2x4, 3 025h, chargeur, 9 000 $, 819-213-2849

ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

TRACTEUR et épandeur à fumier à vendre, 819-208-7010.

Nécrologie

cyberpresse.ca **Nécrologie** necrologie@ledroit.com

AVIS DE DÉCÈS

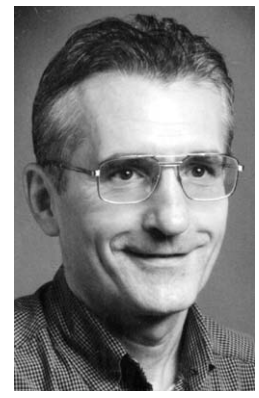
PÈRE RAYMOND LEMIEUX

Le Père Raymond Lemieux, missionnaire O.M.I., est décédé à Richelieu, le 13juin 2007, à l'âge de 94 ans et 3 mois. Né à Montréal, il était le fils de feu Louis Lemieux et de feu Victoria Jodoin. Il fit ses premiers voeux le 22 juillet 1932 et il a été ordonné prêtre le 24 juin 1937. Il a oeuvré principalement en éducation, à l'Université d'Ottawa et dans divers autres ministères.

En plus de sa famille religieuse, il laisse dans le deuil ses neveux et nièces, cousins, cousines ainsi que plusieurs amis. Le corps du défunt sera exposé chez les Missionnaires Oblats, 460 1ère Rue Richelieu, le vendredi 15 juin de 19h à (prière communautaire à 19h30). Le lendemain, samedi le 16, visites de 13h à14h, heures des funérailles au même endroit. Inhumation au cimetière oblat de Richelieu.

Direction:
DESNOYERS COMPLEXE FUNÉRAIRE
1981, Boul. de Périghy,
Chamby
Tél.: 450-658-8551
Télécopieur: 450-658-1397
www.maison-desnoyers.com

4e ANNIVERSAIRE



RICHARD LANDRY

À la douce mémoire d' un époux et père très cher, Richard, qui nous a quittés le 15 juin 2003. Quatre longues années se sont écoulées depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir, mais il n' effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Sylvia

EN MÉMOIRE DE

Roger Paradis

Déjà six longues années se sont écoulées depuis ton départ, nous n'oublierons jamais ton sourire, ta joie de vivre et ton courage. De là-haut, veille sur nous afin que nous restions une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. **Tu seras notre ange pour toujours.**

Ton épouse, tes enfants
et ton petit-fils maintenant

UNE DOUCE PENSÉE

ROGER LÉTANG
18 juin 2003

Quatre ans déjà que tu as pris un chemin différent mais au-delà de l'absence, tu vis au plus profond de nos coeurs. Du haut de ton étoile continue de veiller sur nous.

Ton épouse Françoise,
tes enfants, Jo-Anne et Marcel Arvisais, Marc et Sylvie Létang,
Martin, Maxime et Chloé
Une messe sera célébrée le samedi 16 juin 2007 à 16h, en l'église Ste-Maria-Goretti.

7e ANNIVERSAIRE

RÉAL CHARETTE

Sept longues années se sont écoulées depuis ton départ. Les bons souvenirs d'un papa enjoué et toujours présent pour ses enfants ne s'effaceront jamais. Quelle chance d'avoir eu un père aussi dévoué. Il ne passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Tu nous accompagnes partout où nous allons. Nous t'aimons pour toujours.

Tes enfants: Pierre, Marcelle
et Renée

REMERCIEMENTS

MARIE MARTHE MARTINEAU

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, fleurs, dons et messages de condoléance aux funérailles.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

M.C

REMERCIEMENTS

M. LÉO LAFRENIÈRE

Les membres de la famille Lafrenière désirent remercier sincèrement les parents et ami(e)s qui, lors du décès de Léo, survenu le 5 mai 2007, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par assistance aux funérailles, messages de condoléances, dons, offrandes de messes, fleurs ou autre. Que chacun dont nous ne connaissons l'adresse, retrouve dans ce texte l'expression de nos sentiments les plus sincères et qu'il considère le message comme lui étant personnellement adressé.

10e ANNIVERSAIRE

M. ROYAL LEMIEUX

Ça fait déjà 10 ans que tu nous as quittés. On pense toujours à toi et tu resteras toujours gravé dans nos coeurs.

Ta femme Libby, tes enfants
et petits-enfants

Le Conseil sur le Vieillissement d'Ottawa

Le porte-parole des aînés d'Ottawa

Pour informations
(613) 789-3577

Québec voudrait mieux informer les candidats à l'immigration

Presse Canadienne
QUÉBEC

Le gouvernement Charest souhaiterait mieux informer les professionnels étrangers du secteur de la santé, dont les médecins et les infirmières, des conditions requises pour immigrer au Québec et continuer à y pratiquer leur profession.

À cette fin, la ministre de l'Immigration, Yolande James, a annoncé hier l'octroi de subventions à sept ordres professionnels, qui s'en serviront pour fournir divers outils d'information à l'intention des candidats à l'immigration.

Mais la ministre n'a fixé aucun objectif, quant au nombre de professionnels formés à l'étranger qui pourraient à l'avenir voir leur compétence reconnue au Québec.

Par exemple, le Collège des médecins recevra 36000$ pour élaborer un document d'information destiné aux médecins formés à l'étranger, qui décrira toutes les étapes à franchir pour obtenir un permis d'exercice ou un permis restrictif.

Les autres ordres professionnels subventionnés sont les ergothérapeutes, les infirmières, les infirmières auxiliaires, les inhalothérapeutes, les sage-femmes et les technologistes médicales.

Le projet de loi sur l'immigration remis à l'ordre du jour du Sénat américain

Associated Press
WASHINGTON

Le projet de loi sur l'immigration, bloqué la semaine dernière, va être remis à l'ordre du jour du Sénat américain, a annoncé jeudi le chef de la majorité démocrate Harry Reid.

Les leaders démocrate et républicain «se sont entendus sur un moyen de faire avancer» le projet, a indiqué Jim Manley, porte-parole de Harry Reid, qui contrôle l'ordre du jour de la Chambre haute du Congrès américain.

Le texte, qui avait été bloqué au Sénat la semaine dernière, sera remis à l'ordre du jour dès la semaine prochaine.

Bill Clinton a gagné plus de 10 millions $ en discours

Associated Press
WASHINGTON

Bill Clinton a gagné l'an dernier plus de 10 millions$ en discours richement rémunérés, selon la déclaration de revenu qu'a dû fournir à l'administration l'ancien président américain en tant qu'époux d'un membre du Sénat.

Selon cette déclaration, rendue publique hier, Bill Clinton et son épouse, la sénatrice de New York Hillary Rodham Clinton, disposent de deux comptes en banque, approvisionnés chacun entre cinq et 25 millions$.

L'ex-chef de la Maison-Blanche a considérablement augmenté ses gains en discours par rapport à 2005, année au cours de laquelle il avait reçu 7,5 millions$ pour ses interventions.

Les Clinton avaient des revenus beaucoup plus modestes lorsque Bill est devenu président des États-Unis en 1992. Si son épouse remportait l'élection 2008, c'est un couple désormais très riche qui accéderait à la Maison-Blanche.

Six ans après avoir quitté le pouvoir, M. Clinton reste en mesure d'attirer de fortes sommes sur son seul nom. Il a ainsi obtenu 450000$ pour un seul discours prononcé en septembre dernier à Londres devant le Fortune Forum. Il a également gagné 200000$ en avril au Bahamas lors d'un colloque pour IBM et la même somme à l'occasion d'une intervention à New York pour General Motors.

Dette sans précédent dans les universités québécoises

Les déficits accumulés des établissements universitaires de la province ont atteint en 2006 plus de 337 millions $. Du jamais vu au Québec. Compte tenu de la situation difficile de plusieurs universités, cette dette risque même d'augmenter.

La Presse

Un document produit récemment par le ministère de l'Éducation, et dont *La Presse* a obtenu copie, indique qu'en date du 31 mai 2006 le déficit accumulé total des universités québécoises atteignait 337 millions. C'est près de 100 millions $ de plus que l'année précédente (241 millions $), selon les chiffres du ministère. Or, plusieurs établissements ont présenté dans les dernières semaines des prévisions budgétaires déficitaires pour l'année prochaine.

Seulement avec le déficit de 28 millions $ de l'UQAM pour 2006-2007 et les déficits totalisant 36 millions $ de l'Université de Montréal pour l'année en cours et la prochaine, la dette totale se chiffre à 401 millions $. Le mois dernier, La Presse révélait que l'Université de Montréal verra son déficit accumulé atteindre 120 millions $ en 2008.

L'Université de Sherbrooke vient pour sa part de renouer avec l'équilibre budgétaire en adoptant le mois dernier un budget excédentaire pour 2007-2008. Mais son déficit accumulé se situe toujours à 15 millions $, soit trois millions $ de plus qu'à la fin de l'exercice 2005-2006.

Le nouveau recteur de l'Université Laval, Denis Brière, a quant à lui annoncé lors de sa nomination qu'il s'attaquerait rapidement à la dette de l'institution, qui se chiffre toutefois à plus de 125 millions $.

À la fin des années 1990, le total des déficits accumulés des universités avait atteint un sommet à près de 300 millions $. Puis, la dette totale a diminué pour atteindre 208 millions $ en 2002-2003, avant

ARCHIVES

Michelle Courchesne

de remonter en flèche.

« C'est inégalé dans l'histoire du Québec. On parle d'une dette historique, s'est inquiété Nicolas Girard, porte-parole du Parti québécois pour l'enseignement supérieur. Et ça ne tient pas compte de la nouvelle réalité qu'on connaît à l'UQAM et celle déjà annoncée à l'Université de Montréal. Ça illustre à quel point il y a un sous-financement criant des universités québécoises. »

« Le Québec est en train de perdre du terrain sur nos concurrents », a-t-il ajouté. À titre comparatif, le gouvernement ontarien s'est engagé dans un investissement de 8 milliards $ dans la recherche et l'enseignement supérieur jusqu'en 2011. En Alberta, le financement public des universités augmentera de 30 % d'ici 2008.

« L'avenir du Québec repose sur sa capacité à investir dans sa matière grise », a estimé M. Girard. Le Parti québécois réclame un débat public « urgent » sur l'avenir de l'enseignement supérieur.

La ministre se veut rassurante

La ministre de l'Éducation, Michelle Courchesne, a voulu minimiser l'importance de ces déficits accumulés. « Une dette est toujours une situation sérieuse dans la mesure où il faut la rembourser, mais il faut l'examiner comme il faut, a-t-elle expliqué. Sur les 337 millions $, il faut faire très attention, il y a un 123 millions $ qui appartient au déficit de l'Université Laval et c'est majoritairement dû au déficit du régime de retraite. » Or, cette situation serait « sous contrôle », selon la ministre, puisque l'institution de Québec a promis de résorber la situation dans son plan de redressement.

Mme Courchesne a tenu à répéter que le cas de l'UQAM constituait une « situation exceptionnelle » et qu'il ne fallait pas la comparer aux autres universités. Rappelons que l'institution montréalaise est aux prises avec un gouffre financier considérable lié à des projets immobiliers déficitaires.

« Pour chaque université, ce sont des situations complexes, qui méritent des nuances, des explications. Il y a des situations sérieuses, mais il ne faut pas être alarmiste, a souligné la ministre. Je peux vous assurer qu'on est en suivi régulier avec chaque université, avec chaque plan de redressement. On gère ça avec beaucoup de rigueur. » Elle dit par ailleurs craindre « un dérapage alarmiste » qui ferait fuir les étudiants et inquiéterait injustement les employés.

Selon la ministre, les dettes contractées pour l'amélioration des services, la construction de nouveaux locaux ou l'achat d'équipements sont légitimes. « Il y a des immobilisations nécessaires, qui contribuent à la qualité de l'enseignement. Il n'y a pas seulement de mauvaises dettes », conclut-elle.

ARCHIVES

Kurt Waldheim

L'ancien secrétaire général de l'ONU Kurt Waldheim est décédé

Associated Press
VIENNE

L'ancien secrétaire général de l'ONU Kurt Waldheim, qui fut élu président de l'Autriche malgré le scandale international lié aux révélations sur son passé d'officier dans l'armée de l'Allemagne nazie, est mort hier à l'âge de 88 ans.

Waldheim, qui avait été hospitalisé à Vienne fin avril pour une infection, a succombé à une défaillance cardiaque, selon la télévision publique autrichienne. Des membres de sa famille étaient à son chevet lorsqu'il est mort, a précisé la chaîne ORF.

Le bilan de Waldheim à la tête de l'ONU (1972-81) et son mandat à la présidence autrichienne (1986-92) avaient été assombris par les révélations sur son appartenance à une unité de l'armée allemande ayant commis des atrocités dans les Balkans durant la Seconde Guerre mondiale.

Si Waldheim n'a pas été mis personnellement en cause dans des crimes, son refus initial de reconnaître ce passé militaire, puis des affirmations selon lesquelles lui et ses compatriotes autrichiens ne faisaient que leur devoir, ont conduit à sa mise au ban de la communauté internationale et à la décision de Washington de le placer sur une « liste noire » de personnes n'ayant pas le droit de se rendre aux États-Unis. Une mesure qui n'a jamais été levée.

Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon a appris « avec tristesse » la mort de Kurt Waldheim, notant qu'il avait été en fonction à la tête des Nations unies « à une période cruciale dans l'histoire de l'organisation », a commenté Michèle Montas, porte-parole de l'ONU.

Le président autrichien Heinz Fischer a exprimé dans un communiqué ses « plus sincères condoléances », et le drapeau flottant devant ses bureaux a été mis en berne. « Nous avons perdu un grand Autrichien », a déclaré de son côté le vice-chancelier autrichien Wilhelm Molterer.

Des CPE à temps partiel dès l'an prochain

La Presse

La ministre de la Famille Michelle Courchesne entend améliorer la flexibilité des centres de la petite enfance (CPE), dès l'an prochain, afin de répondre à une demande des parents qui ont des horaires atypiques. Elle souhaite offrir notamment davantage de places à temps partiel.

Actuellement, il est très difficile d'envoyer son enfant quelques jours par semaine seulement en service de garde, vu la rigidité du financement du système.

« Il faut adapter les services en ce sens-là. J'ai convenu d'agir rapidement, pour que, dès le prochain budget, il y ait des nouvelles mesures pour adapter le mode de financement », a souligné la ministre Courchesne, hier, en commission parlementaire. Elle ajoute que ce ne sera peut-être pas tous les centres de la petite enfance qui pourront offrir des places à temps partiel. Mais cet ajout pourrait nécessiter une révision de l'organisation du personnel dans les CPE, soutient-elle.

Flexibilité des horaires

Le député du Parti québécois et porte-parole en matière de famille, Camil Bouchard, a rappelé que la flexibilité des horaires était au cœur des préoccupations de l'ex-ministre de la Famille Carole Théberge, lors de sa refonte du système des CPE, en 2005.

Le critique de l'opposition officielle adéquiste, Jean Domingue, a pour sa part estimé que « le système devrait s'adapter aux parents plutôt que les parents au système ».

Actuellement, les horaires atypiques sont rares en CPE. Sur les quelques 200 000 places offertes, 10 enfants fréquentent un service de garde de nuit, 406 la fin de semaine, 430 en programmes de demi-journée et 14 600 à temps partiel.

La ministre entend augmenter cette offre de service, mais elle estime qu'il faudra que cela se fasse « région par région ».

L'Association québécoise des CPE (AQCPE) travaillera de concert avec le ministère pour trouver rapidement des solutions. « Nous offrons déjà un peu de temps partiel, mais il nous faut élargir, assouplir l'offre de service, a expliqué la présidente de l'AQCPE, Johanne Roy. Pour que l'offre augmente, il faut par contre que le financement soit modulé en conséquence. »

L'objectif à court terme est de répondre à toute la demande, incluant celle pour des horaires atypiques, rappelle Mme Roy. « L'universalité de l'accès, c'est ce qui compte », dit-elle.

Air Canada craint des confrontations

Presse Canadienne

Air Canada s'est dit inquiète à propos d'éventuelles confrontations avec des voyageurs à la suite de l'entrée en vigueur d'une liste d'interdiction de vol la semaine prochaine.

Yves Duguay, directeur de la sécurité pour Air Canada, a déclaré hier, devant la commission d'enquête sur l'attentat d'Air India, que les principales inquiétudes de l'entreprise se situaient au chapitre de la sécurité de ses employés et de ses clients.

Il a précisé qu'il ne craignait pas qu'un terroriste frustré fasse exploser une bombe dans une ligne d'attente à l'aéroport, mais plutôt une situation qui dégénère en bagarre parce que quelqu'un ne pourrait pas embarquer à bord.

« La situation pourrait être très tendue et nous devons avoir une figure d'autorité en place pour calmer la situation, a-t-il dit. Nous voulons nous assurer qu'il y aura une présence policière. »

La liste d'interdiction de vol, établie par le gouvernement fédéral, doit entrer en vigueur lundi. Son but est d'empêcher quiconque considéré comme une menace d'embarquer sur un vol commercial au Canada.

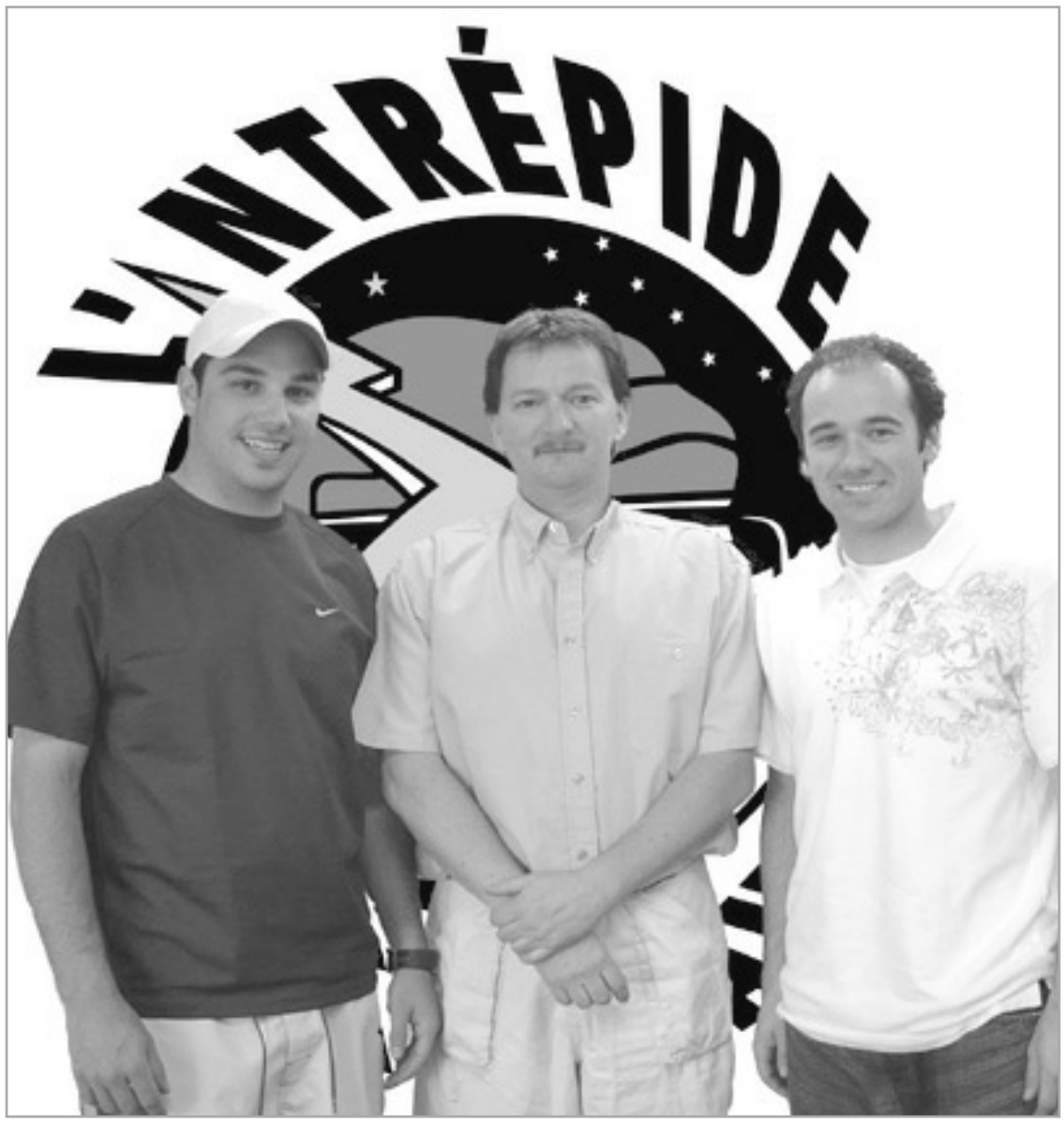


PHOTO DE COURTOISIE

French revient derrière le banc de l'Intrépide. L'Intrépide midget AAA de Gatineau a récemment reconfirmé Grant French en tant qu'entraîneur-chef de l'équipe, poste qu'il avait assumé en relève à Éric Gauthier en décembre dernier. Pour la saison 2007-2008, French, au centre sur la photo, aura comme adjoints André Cayer (à gauche), Ian Olsen (absent sur la photo) et Daniel Renaud (à droite). Ce dernier, un nouveau venu au niveau midget AAA, était adjoint avec l'Intrépide midget Espoir lors la saison dernière. L'équipe d'entraîneurs sera secondée par un personnel de soutien d'expérience en Ron Chauret, Ed Thérien, Mathieu Séguin, Jean Rochon et Bernard Plouffe. Le camp d'entraînement de L'Intrépide débutera le dimanche 5 août prochain avec l'accueil des joueurs et ils seront à l'œuvre sur la glace dès le lendemain.

PHOTO DE COURTOISIE

La grosse gomme du badminton en Outaouais. L'Association régionale de badminton de l'Outaouais (ARBO) a connu un week-end fructueux. L'organisme était l'hôte, samedi dernier, du Gala provincial de Badminton Québec à la Maison du Citoyen. En plus, il a vu plusieurs de ses membres mettre la main sur différents honneurs. Sur le plan individuel, le Gatinois Alexis Grenon a été nommé joueur par excellence chez les benjamins. De son côté, le club élite de badminton de l'Outaouais (CÉBO) a terminé au premier rang provincial chez les clubs juniors pour une cinquième année de suite. L'Outaouais a aussi mérité le titre de réalisations en région pour une dixième fois dans les onze dernières années. Badminton Québec a profité de cette soirée pour procéder à l'intronisation de Denyse Julien à son Temple de la renommée. Cette dernière a participé à trois reprises aux Jeux olympiques et six fois aux Jeux du Commonwealth. Sur la photo de gauche à droite : L'ex-olympienne Denyse Julien, le ministre Benoît Pelletier, le président de Badminton Québec Ronald Doré et le maire de Gatineau Marc Bureau.

Lalonde au camp de sélection d'Équipe Canada chez les moins de 18 ans

Le Droit
sports@ledroit.com

Le défenseur franco-ontarien Shawn Lalonde, originaire d'Orléans et porte-couleurs des Bulls de Belleville, figure au nombre des 40 invités au camp de sélection de l'équipe nationale des moins de 18 ans du Canada, tout comme le défenseur des 67's d'Ottawa Tyler Cuma.

Lalonde, un choix de première ronde (9e au total) des Bulls l'an dernier, a connu une excellente saison recrue dans la Ligue de hockey de l'Ontario avec 6 buts et 20 passes pour 26 points en 58 parties.

Comme tous les 40 joueurs nés en 1990 et plus tard, il se rapportera à l'entraîneur-chef Dave Barr, du Storm de Guelph, du 4 au 9 août prochain.

Un alignement de 22 joueurs sera retenu à l'issue de ce camp de sélection pour prendre part au Tournoi commémoratif Yvan Hlinka U18 (anciennement la Coupe du monde junior), du 14 au 18 août en République Tchèque et en Slovaquie. Le Canada a remporté ce tournoi au cours des trois dernières années

PHOTO DE COURTOISIE

Shawn Lalonde

Sept joueurs de la LHJMQ ont été invités au camp, mais aucun des Olympiques de Gatineau.

Un joueur né en 1990 qui brille par son absence sur la liste des invités est le surdoué John Tavares, des Generals d'Oshawa, qui devrait plutôt être invité au camp de l'équipe nationale junior.

Entraîneurs recherchés

Le Droit
sports@ledroit.com

Hockey Outaouais sollicite présentement des candidatures pour les postes d'entraîneur-chef des équipes régionales féminines dans les catégories atome, pee-wee, bantam, midget et junior.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir une demande avant le 30 juin 2007 à l'adresse suivante : M. Claude Dubuc, responsable régional hockey féminin, Hockey Outaouais, 59, rue Lacasse, Gatineau (Aylmer), Québec, J9H 6H7.

Il est aussi possible de l'envoyer par courriel à claudedubuc@videotron.ca.

Pour de plus amples informations, téléphonez au 819-685-1773.

En bref

Les Québécois (es) n'étaient pas de taille en Suède

PC – STOCKHOLM

Les équipes canadiennes féminine et masculine de tennis en fauteuil roulant ont été balayées 3-0 par les Françaises et les Espagnols, jeudi, à la Coupe du monde par équipe présentée à Stockholm, en Suède. La Montréalaise Annie Morissette a perdu en deux sets de 6-4 face à Armelle Fabre et Hélène Simard, de Charlesbourg, a été vaincue 6-3, 6-2 par Florence Gravellier. Les deux Québécoises se sont ensuite inclinées 6-0, 6-1 en double contre Gravellier et Arlette Racineux. Chez les hommes. Yann Matthieu, de Trois-Rivières, a été battu 6-1, 6-1 par Francesc Tur, puis 6-1, 6-0 en double avec Corey Blatchford, de la Saskatchewan, par le même Tur et Alvaro Illobre.

Le Manitobain Lee Carter a offert une meilleure résistance avant de s'incliner 6-4, 3-6, 7-5 face à Cristian Mira.

Culpepper a été légèrement blessé à la main gauche

AP – MIAMI

Daunte Culpepper a subi une légère contusion à sa main gauche lors d'un accident impliquant deux automobiles mais le quart-arrière des Dolphins de Miami s'en est tiré sans blessure grave. Il a demandé d'être échangé pour être le quart numéro un ailleurs maintenant que les Dolphins ont fait l'acquisition de Trent Green.

Wang Yan devrait demeurer paralysée à vie

AP – SHANGHAI

La gymnaste chinoise Wang Yan devrait demeurer paralysée à vie à la suite d'une chute aux barres asymétriques survenue lors des championnats nationaux un an avant les Jeux de Pékin. Wang est tombée tête première durant la finale disputée à Shanghai dimanche. Elle a eu le cou brisé et a perdu conscience. Wang, qui a 15 ou 16 ans, s'était classée deuxième au classement général des championnats nationaux en 2005.

ASSOCIATED PRESS

Robert Kubica

Kubica ne sera pas du Grand Prix d'Indianapolis

Associated Press
NEW DELHI

Le pilote de Formule Un Robert Kubica s'est présenté à Indianapolis en disant qu'il était alerte, en santé et prêt à prendre part au Grand Prix des États-Unis dimanche.

Les médecins, eux, n'étaient pas d'accord.

Les dirigeants de la FIA ont décidé hier que Kubica ne pouvait prendre place dans le cockpit quatre jours seulement après son accident spectaculaire lors du Grand Prix du Canada à Montréal où il a subi une commotion cérébrale et s'est tordu une cheville. Il sera remplacé au volant de la BMW Sauber par l'Allemand Sebastian Vettel.

« Je me sentais tout à fait prêt à courir, a dit Kubica dans un communiqué après avoir pris connaissance de la décision des médecins. Je respecte la décision. Ils en ont décidé ainsi parce que le risque de me laisser courir un Grand Prix est trop grand. »

New Delhi aura son GP en 2009

Associated Press
NEW DELHI

L'Association olympique indienne est parvenue à un accord avec le patron de la Formule Un Bernie Ecclestone pour organiser un Grand Prix à New Delhi à partir de 2009.

Il s'agit d'un accord préliminaire et dépendant du choix d'un lieu approuvé par la Formule Un.

New Delhi ne possède pas de circuit actuellement, mais le président de l'Association olympique indienne, Suresh Kalmadi, a expliqué qu'on en construirait un dans la capitale ou à proximité. Il a exclu toute possibilité d'organiser une course dans les rues de la ville.

24 Heures du Mans : la voiture de Villeneuve partira troisième

Les Peugeot 908 HDi ont goûté à ce que les 24 Heures du Mans ont de pire à offrir, hier soir des orages de nuit.

La Presse
LE MANS

Vers 22 h, heure de Paris, le ciel s'est déchiré au-dessus de la Sarthe. Encore une fois. Pris de court, les pilotes engagés dans la dernière séance d'essais qualificatifs ont multiplié les tête-à-queue et visites dans le bac à gravier. Le coéquipier de Jacques Villeneuve, Marc Gené, a poursuivi sa route un peu trop loin dans le virage d'Arnage avant de taper « légèrement » dans le mur de pneus, alors que Sébastien Bourdais abimait sa carrosserie après une glissade dans le virage Ford.

« J'ai fait une petite faute en bloquant les roues avant, a dit Gené après la séance. L'auto a tapé de l'avant sans gravité. Je suis évidemment très, très déçu car nous n'avons pas pu achever le travail prévu. »

Une bonne frayeur

Villeneuve, lui, s'est payé une bonne frayeur. « Une partie du circuit emprunte une route nationale avec beaucoup de flaques d'eau. J'ai fait de l'aquaplaning sur 50 mètres ! »

En raison des conditions météo exécrables, les temps réalisés hier soir n'ont rien à voir avec les tours canons enregistrés la veille. La Peugeot No 8 de Sébastien Bourdais, Stéphane Sarrazin et Pedro Lamy conserve donc la pole arrachée mercredi, tandis que le trio composé de Villeneuve, Gené et Nicolas Minassian s'élancera de la troisième place.

Ironiquement, partir de la position de tête n'a pas la même signification aux 24 Heures du Mans qu'en Formule Un. À quoi bon dominer la ligne de départ si on doit la franchir près de 400 fois par la suite ?

« C'est juste pour la télé », persiflait hier le journaliste Glen Freemann, du magazine Autosport, qui couvre ses troisièmes 24 Heures du Mans.

« Tout le monde sait qu'ici, on peut partir dernier et quand même remporter la victoire. »

Le pilote Audi Allan McNish, auteur du meilleur chrono hier en 4min 01,57s, admet qu'il paraît absurde de se battre pendant deux jours pour la pole. Mais il ajoute que l'instinct du pilote prend très vite le dessus.

« Assoyez un coureur dans un baquet et il se mettra à aligner les chronos. C'est plus fort que lui », dit-il de son fort accent écossais.

« La pole que j'ai enlevée ici en 2000 est un des trophées dont je suis le plus fier. Ça montre qu'on est là pour quelque chose, c'est une sorte de mise en garde aux autres coureurs. »

ASSOCIATED PRESS

Jacques Villeneuve, à droite, discute avec son coéquipier Marc Gené, peu avant la deuxième séance de qualifications en vue des 24 Heures du Mans.

Plus pragmatique, Villeneuve ajoute que la pole évite de recevoir une volée de gravier dans le pare-brise à la ligne de départ. Cinquante-quatre voitures qui démarrent toutes en même temps, ça soulève du goudron !

Hier, le Québécois a de nouveau laissé à son collègue Minassian la chasse au tour le plus rapide.

« Nous travaillons surtout sur les pneus autant que le permette la météo. L'important, c'est de savoir combien de tours on peut accomplir sans changer de pneumatiques pendant la course. Comme ça, on économise près de 20 secondes aux arrêts. »

Au-delà de la météo et de la stratégie, les pilotes Peugeot ont constaté ce qu'il faut vraiment pour remporter les 24 Heures du Mans. À l'autre bout des puits, leurs adversaires ont ramené leur Audi R10 sans la moindre égratignure, prêtes pour la course de demain.

« Il peut se produire tellement de choses pendant cette épreuve, a dit Tom Kristensen, septuple champion des lieux pour la marque allemande. Et c'est lorsque vous vous sentez finalement en confiance que vous êtes le plus à risque… »

Hier, le Danois irradiait de cette confiance qui émane des grands champions. Rien de compliqué. Juste de la constance, du rythme.

La nuit sera longue, très longue, demain, sur les routes de la Sarthe.

Bourdais, le héros local

La Presse
LE MANS

« Sébastien ! Enfin ! » s'écrie une dame en apercevant le pilote français. Gêné, Bourdais accepte d'être mitraillé par une caméra jetable.

Pour ceux qui l'ont croisé lors des événements Champ Car à Montréal, Bourdais est ce type aux lunettes fines, discret au possible, qui s'excusait presque de gagner. Pourtant depuis 2004, il accumule les victoires dans la série nord-américaine au rythme de six ou sept par année, devançant facilement un poids lourd comme Paul Tracy.

Aujourd'hui, il se présente au Mans avec une assurance qu'on ne lui connaissait pas. Suivi de près par Toro Rosso, il pourrait bientôt se tailler une place en Formule Un, une rareté pour un pilote de presque 30 ans.

« J'ai découvert l'univers des 24 Heures lorsque mon père y a participé en 1993, dit-il à *La Presse*. J'avais 14 ans à l'époque. Évidemment, je me suis dit que ce serait bien d'y être un jour. »

Trois ans plus tard, c'était chose faite… en karting ! Il y remportait même la première place dans un événement de type 24 heures.

Originaire du Mans, Bourdais joue ici le rôle du héros local. Talonné par les médias, c'est la sixième fois qu'il participe à l'épreuve d'endurance, mais la première au sein d'une équipe aussi solide que Peugeot.

« La voiture est une balle », dit-il d'emblée. Lorsqu'on le questionne sur la puissance de la 908, dont tout le monde parle avec respect sur le circuit, le triple champion de Champ Car hausse les épaules.

« Sa conduite ne présente pas de difficultés particulières. On appuie sur le gaz et ça décolle. Elle marche moins fort que ce que je conduis régulièrement aux États-Unis. »

Surtout, Bourdais est celui qui s'est adapté le plus rapidement à la conduite de la voiture diesel. Meilleur tour des essais Peugeot tenus en mars au circuit Paul-Ricard, record de piste de la journée test au circuit de la Sarthe le 3 juin, pole demain : si la Lionne N° 8 franchit le fil d'arrivée la première, dimanche, elle le devra grandement à ce coureur à la tête d'étudiant timide.

Au Mans, Bourdais partage son prototype avec son compatriote Stéphane Sarrazin, auteur du meilleur temps des essais qualificatifs, et le Portuguais Pedro Lamy.

« L'équipe est éclectique, bourrée de talents, dit-il. Les pilotes sont rapides mais aussi fiables. Ce seront deux beaux équipages, homogènes. »

LA PRESSE

Lucian Bute, lors de la pesée officielle hier

Bika a-t-il découvert une brèche dans l'armure de Bute ?

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Lucian Bute semblait plus nerveux que d'habitude, hier, lors de la pesée effectuée en vue de son combat de ce soir au centre Bell. Même son adversaire, Sakio Bika, a dit s'en être aperçu.

« J'ai vu dans son regard qu'il était inquiet, même un peu démoralisé », a déclaré Bika, un Camerounais d'origine résidant en Australie. « J'ai vu que sa confiance n'est pas très élevée même s'il se battra devant les siens.

« Il a plus de pression que moi. Peut-être un peu trop, parce qu'il sent qu'il aura de la difficulté à s'élever au niveau où il devra être pour remporter le combat. »

Y a-t-il vraiment une brèche dans l'armure de Bute, ou Bika se livrait-il à du « sparring » psychologique ? Une chose est certaine, ce ne sera pas un combat comme les autres pour le boxeur vedette de l'écurie InterBox. Le vainqueur de cet affrontement éliminatoire de l'IBF chez les super-moyens obtiendra la garantie d'affronter le champion en titre chez les 168 livres, le Colombien Alejandro Berrio (26-4-0), cet automne.

Jusqu'ici, InterBox avait pris soin de bien choisir les adversaires de Bute, de façon à le mettre à l'épreuve et de lui permettre de progresser sans trop mettre en péril sa fiche parfaite (19-0-0, 16 K.-O.).

Mais là, non seulement Bika (22-2-2, 14 K.-O.) a-t-il été imposé par l'IBF, mais il a déjà deux combats de championnat du monde à son actif, face à Markus Beyer et Joe Calzaghe. Deux combats serrés aux dires de Bika, le premier s'étant soldé par un verdict nul technique — Beyer a été coupé au visage — et le deuxième, par une défaite en 12 rounds.

« J'ai fait face à deux boxeurs de très haut niveau, ce qui m'a forcé à m'adapter à un niveau de compétition très élevé », a noté Bika.

« Oui, ce sera sûrement le combat le plus difficile de ma carrière, a reconnu Bute. Bika est un boxeur salaud, agressif, qui utilise tous les trucs pour tenter de gagner. Mais peu importe toutes ses qualités, les miennes lui sont supérieures.

« Je serai prêt pour boxer 12 rounds, et remporter chacun des rounds. Mentalement je vais bien et physiquement, je suis dans une forme exceptionnelle. »

« Lucian a fait une belle préparation, a indiqué Stéphan Larouche, l'entraîneur de Bute. Il a vraiment fait ses devoirs. Et en boxe, la vitesse ne perd pas souvent. »

Bute avait six livres à perdre en début de semaine, mais il s'est présenté à 167,7 livres, jeudi après-midi, à la pesée.

« J'ai perdu trois livres hier (mercredi) et trois autres aujourd'hui, mais je vais manger et boire, et bien récupérer, a dit Bute. Je serai prudent en début de combat, mais c'est le cas dans tous mes combats. Lui aussi, il devra être prudent. »

Martin brille à sa deuxième saison avec les Dodgers

Alors qu'il avait 14 ou 15 ans, Russell Martin a finalement réussi à vaincre son père au basket-ball, après d'innombrables défaites.

Associated Press
LOS ANGELES

ASSOCIATED PRESS

Russell Martin

C'est un jour dont il garde un précieux souvenir, et qui en dit beaucoup sur sa détermination.

« La victoire est extrêmement importante pour moi. À la fin de la journée, c'est ça qui vous fait que vous vous sentez bien », a dit Martin, qui est devenu un meneur chez les Dodgers de Los Angeles, et qui s'est imposé comme peut-être le meilleur receveur de la Ligue nationale à sa deuxième saison seulement.

« C'était toute une sensation de réussir à gagner contre mon père, mentionne Martin. Il aura fallu que j'absorbe plusieurs coups au menton et que j'y laisse beaucoup de sueurs.

« Comment battre quelqu'un plus grand et plus fort ? Je devenais moi-même plus vieux et plus fort et mon père avançait en âge. Il faut trouver un moyen, et c'est ce que j'ai réussi à faire. »

Voilà le genre de mentalité que Martin, qui a 24 ans, a adoptée il y a un peu plus d'un an à ses débuts dans le baseball majeur. Il avait été appelé au grand club après que le receveur régulier des Dodgers, Dioner Navarro, se soit fracturé le poignet droit.

Originaire de Chelsea, tout juste au nord de Gatineau, s'est établi comme receveur numéro un en quelques jours seulement, avec un style combatif qui a impressionné le gérant Grady Little et ses coéquipiers et qui a rapidement fait de lui un favori de la foule.

« Quand vous êtes rappelé, il faut que vous montrez de quoi vous êtes capable, a poursuivi Martin. Je me souviens d'avoir ressenti de la pression additionnelle. Maintenant, 13 mois plus tard, j'ai de la pression que je m'impose moi-même pour offrir les performances dont je suis capable.

« J'aime la pression. Ça vous donne de l'énergie, et j'essaie de l'utiliser à mon avantage. »

Après une saison plus qu'honorable en 2006 avec une moyenne de ,282, 10 circuits, 65 points produits et 10 buts volés, Martin s'affirme de plus en plus comme l'une des vedettes de la ligue.

Martin mène le scrutin des receveurs de la Nationale en vue du match des étoiles, devançant Paul Lo Duca des Mets par près de 13 000 votes.

Avant les matches de jeudi, Martin menait les receveurs de la LN pour les coups sûrs (65), points marqués (40), points produits (41) et buts volés (11). Il frappe pour une moyenne de ,291 avec sept circuits, et il a retiré 16 des 53 coureurs ayant tenté de voler un but contre lui.

Martin n'est pas devenu un receveur à temps plein avant que les Dodgers ne le transfèrent du troisième coussin au marbre après la saison 2002, sa première dans l'organisation. Il avait été choisi au 17e tour du repêchage cette année-là.

Les Lynx continuent de s'enliser au classement

Le Droit
sports@ledroit.com

Le retour à domicile n'a pas aidé les Lynx d'Ottawa hier, eux qui ont continué à s'enliser dans la cave de la division Nord-Est de la Ligue internationale quand ils ont subi un quatrième revers de suite, 3-2 aux mains des Clippers de Columbus.

La fiche des Félins est maintenant de 27-35 et ils sont bons derniers dans leur division.

Le retour du partant J.A. Happ, qui avait raté les deux dernières semaines en raison d'une blessure à un coude, n'a pas aidé. En trois manches de travail, Happ a alloué deux points, dont un mérité, sur cinq coups sûrs et trois buts sur balles. Il n'a pas été impliqué dans la décision, la défaite allant au releveur John Ennis (3-1).

Chris Roberson, avec un double, et Gary Burnham ont produit les deux points des Lynx.

Le voltigeur des Clippers Brandon Watson a profité de cette partie pour porter à 40 sa séquence de matches avec au moins un coup sûr. Avec une soirée de trois en cinq, il n'est plus qu'à deux matches du record de la Ligue internationale appartenant à Jack Lelivelt depuis 1912.

Les deux équipes poursuivront cette série de quatre parties au Stade des Lynx ce soir à 19 h.

Le Canadien met sous contrat un espoir russe

PC – MONTRÉAL

Le Canadien a annoncé hier la mise sous contrat pour trois ans du défenseur russe Pavel Valentenko.

Âgé de seulement 19 ans, Valentenko a complété en 2006-2007 sa première saison dans l'uniforme du Nizhnekamsk Neftekhimik, l'équipe de sa ville natale, dans la Super Ligue de Russie. Il n'a amassé que deux mentions d'assistance en 50 rencontres, mais son jeu efficace en défensive a contribué aux succès de son club. Il a aussi totalisé 62 minutes de punitions.

Valentenko a fait partie de l'équipe nationale russe qui a remporté la médaille d'argent au championnat mondial junior 2007 présenté en Suède. Il y a récolté trois points en six matches (2-1-3) et a été choisi le joueur par excellence de son équipe lors du match pour l'obtention de la médaille d'or face au Canada.

Hockey en bref

Predators d'Hamilton : les billets sont en vente

PC – HAMILTON

Même s'il y a aucune garantie que les Predators de Nashville vont déménager à Hamilton, les amateurs de hockey ont déjà la possibilité de réserver leurs sièges au Copps Coliseum. Ticketmaster accepte depuis hier les dépôts pour les matches des Predators d'Hamilton même si la vente de l'équipe de Nashville au milliardaire canadien Jim Balsillie n'a pas encore été officialisée par le comité des gouverneurs de la Ligue nationale. L'argent versé sera remboursé si la concession n'est pas déménagée à Hamilton en décembre 2009. La somme demandée va de 500$ à 5000$ pour une loge corporative.

L'avocat de Balsillie, Richard Rodier, a indiqué qu'Hamilton est un plan d'urgence si les choses ne fonctionnent pas à Nashville.

Que de la spéculation

AP – BUFFALO

Les Sabres de Buffalo affirment ne pas s'en faire avec un éventuel déménagement des Predators de Nashville à Hamilton, à environ une heure de chez eux.

Du moins pas pour l'instant. Pour le moment, ce n'est que de la spéculation, a rappelé Larry Quinn, un partenaire à la direction de l'équipe.

« Si et quand quelqu'un décidera d'instaurer une concession à Hamilton, il y aura une procédure à suivre et on agira en conséquence. »

Les Flames confirment l'embauche de Keenan

Presse Canadienne
CALGARY

Mike Keenan est de retour dans la Ligue nationale!

Les Flames de Calgary ont confirmé hier qu'il remplacera Jim Playfair au poste d'entraîneur-chef. Ce dernier demeurera entraîneur associé.

« Ensemble, ils vont faire des choses remarquables », a prédit le directeur général Darryl Sutter.

Keenan, qui a accepté un contrat de trois ans, avait donné à Sutter sa première chance comme entraîneur quand il était directeur général à Chicago.

Keenan en est à sa huitième équipe comme entraîneur ou directeur général.

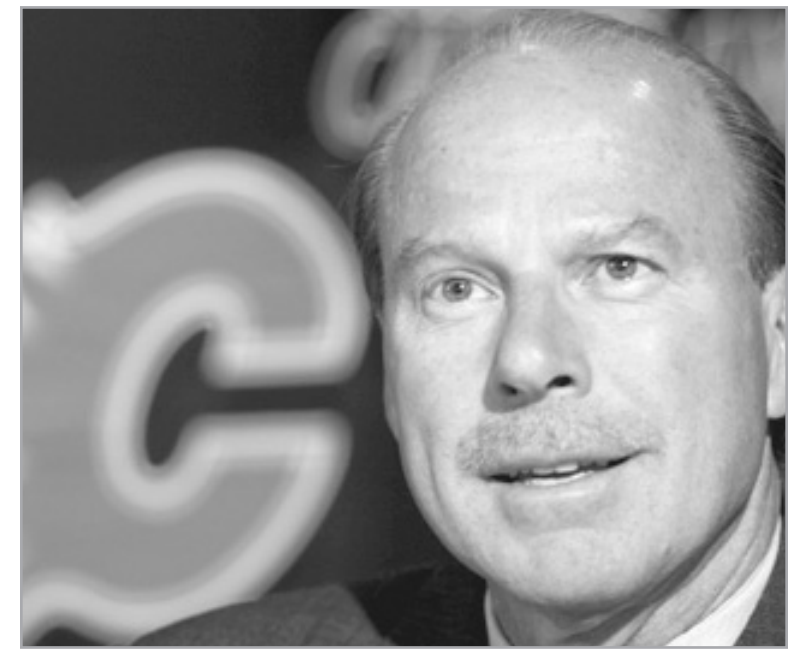
Son dernier emploi était celui de directeur général des Panthers de la Floride, qu'il a abandonné dans des circonstances mystérieuses avant le début de la dernière saison.

« J'adorerais finir ma carrière ici », a-t-il déclaré en conférence de presse.

Keenan a une fiche de 569-447-160 en plus de 1000 matches en carrière et il a mené les Rangers de New York à leur première coupe Stanley en 54 ans en 1994. Il a été nommé entraîneur de l'année en 1985, lorsqu'il a mené les Flyers de Philadelphie en finale de la coupe Stanley, et il a aussi permis aux Blackhawks de Chicago d'atteindre la finale en 1988.

« Je pense que le dossier de Mike parle par lui-même », a déclaré Sutter.

Les Flames ont présenté un dossier de 43-25-10, bon pour la huitième place dans l'Association Ouest, sous la direction de Playfair et ils ont été éliminés en six matches par les Red Wings de Détroit lors du premier tour éliminatoire.



PRESSE CANADIENNE

Mike Keenan, le nouvel entraîneur-chef des Flames

Niittymaki et les Flyers s'entendent

PC – PHILADELPHIE

Les Flyers de Philadelphie ont accordé un nouveau contrat de deux ans au gardien Antero Niittymaki.

En 52 matches la saison dernière, le Finlandais de 26 ans a présenté une fiche de 9-29-9 et une moyenne de buts alloués de 3.38. Il était joueur autonome avec compensation.

« Nous croyons qu'Antero est un très bon jeune gardien, a dit le directeur général Paul Holmgren. Il n'a que 26 ans et nous croyons qu'il n'a pas fini de s'améliorer.

« Nous croyons qu'il forme une équipe solide avec Martin Biron et nous sommes très heureux de les avoir tous deux sous contrat.

Niittymaki a aidé la Finlande à remporter la médaille d'or olympique de Turin en 2006.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	36	28	,563	—	P 5	17-16	19-12
Atlanta	35	32	,522	1 ½	P 3	18-16	17-16
Philadelphie	35	31	,530	2	G 3	18-15	17-16
Floride	32	35	,477	5 ½	P 2	14-19	18-16
Washington	29	37	,439	8	G 3	14-19	15-18

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	36	30	,545	—	G 2	22-12	14-18
Chicago	30	35	,461	5 ½	G 2	14-18	16-17
St. Louis	28	34	,451	6	G 1	14-16	14-18
Pittsburgh	28	38	,424	8	P 1	13-20	15-18
Houston	27	39	,409	9	P 2	14-18	13-21
Cincinnati	26	41	,388	10 ½	P 2	13-21	13-20

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	38	27	,585	—	G 2	20-12	18-15
Los Angeles	38	28	,576	½	G 3	21-12	17-16
Arizona	37	30	,552	2	P 2	20-14	17-16
Colorado	33	33	,500	5 ½	G 2	16-17	17-16
San Francisco	30	35	,462	8	P 1	16-17	14-18

Calendrier et lanceurs prévus

Mercredi 13 juin
New York 1 Los Angeles 9
Vendredi 15 juin
San Diego à Chicago, 14h20
(D.Wells 3-3 vs Howry 4-4)
Samedi 16 juin
San Diego à Chicago, 13h05
Dimanche 17 juin
San Diego à Chicago, 14h20
Lundi 18 juin
San Francisco à Milwaukee, 20h05
Mardi 19 juin
San Francisco à Milwaukee, 20h05

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	41	24	,630	—	P 2	20-12	21-12
New York	33	31	,515	7 ½	G 9	18-13	15-18
Toronto	**31**	**34**	**,477**	**10**	**G 1**	**18-15**	**13-19**
Tampa Bay	29	35	,453	11 ½	P 2	17-19	12-16
Baltimore	29	37	,439	12 ½	P 5	16-16	13-21

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Cleveland	39	26	,600	—	G 2	21-08	18-18
Detroit	37	28	,569	2	P 2	18-14	19-14
Minnesota	33	31	,515	5 ½	G 4	19-16	14-15
Chicago	27	35	,435	10 ½	P 3	14-16	13-19
Kansas City	25	41	,379	14 ½	P 1	12-22	13-19

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	42	25	,627	—	G 2	24-09	18-16
Seattle	35	28	,555	5	P 2	17-13	18-15
Oakland	36	29	,554	5	G 2	18-15	18-14
Texas	24	42	,363	17 ½	G 1	14-18	10-24

Calendrier inter-ligues et lanceurs prévus

Mercredi 13 juin
Toronto 7 San Francisco 4
Chicago WS 4 Philadelphie 8
Milwaukee 3 Detroit 2
Texas 1 Pittsburgh 8
Arizona 2 N.Y Yankees 7
L.A. Angels 6 Cincinnati 3
San Diego 9 Tampa Bay 0
Colorado 12 Boston 2
Atlanta 0 Minnesota 6
Seattle 2 Chicago Cubs 3
Oakland 7 Houston 3
Washington 9 Baltimore 6 (11 m.)
Cleveland 7 Floride 3
St. Louis 7 Kansas City 3
Jeudi 14 juin
San Diego 7 Tampa Bay 1
L.A. Angels 9 Cincinnati 7
Milwaukee 6 Detroit 5
Arizona 1 N.Y. Yankees 7
Oakland 6 Houston 5 (11 m.)
Seattle 4 Chicago Cubs 5
Texas 6 Pittsburgh 0
Washington 3 Baltimore 1
Atlanta 2 Minnesota 3
Colorado 7 Boston 1
Cleveland 3 Floride 2
St. Louis 8 Kansas City 17 (en 7e m.)
Vendredi 15 juin
Detroit à Philadelphie, 19h05
(Bonderman 6-0 vs Lieber 3-4)
Chicago WS à Pittsburgh, 19h05
(Garland 4-3 vs Maholm 2-9)
Atlanta à Cleveland, 19h05
(Carlyle 1-1 vs Sabathia 9-1)
Arizona à Baltimore, 19h05
(Owings 4-1 vs ***Bédard 4-4)***
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 19h05
(O.Perez 6-5 vs Clemens 1-0)
San Francisco à Boston, 19h05
(Zito 6-6 vs Tavarez 3-4)
Washington à **Toronto**, 19h07
(Bacsik 1-3 vs ***Halladay 6-2)***
Texas à Cincinnati, 19h10
(Padilla 2-8 vs Belisle 5-4)
Seattle à Houston, 20h05
(F.Hernandez 3-3 vs Rodriguez 3-6)
Floride à Kansas City, 20h10
(Mitre 2-2 vs Meche 3-6)
Milwaukee au Minnesota, 20h10
(Bush 3-6 vs Baker 1-1)
Tampa Bay au Colorado, 21h05
(Shields 6-0 vs Lopez 2-0)
St. Louis à Oakland, 22h05
(Looper 6-5 vs Haren 7-2)
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 22h40
(E.Santana 5-6 vs Lowe 6-6)
Samedi 16 juin
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 13h05
Washington à **Toronto**, 13h07
San Francisco à Boston, 15h35
Atlanta à Cleveland, 15h55
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 15h55
Detroit à Philadelphie, 19h05
Chicago WS à Pittsburgh, 19h05
Seattle à Houston, 19h05
Arizona à Baltimore, 19h05
Texas à Cincinnati, 19h10
Floride à Kansas City, 19h10
Milwaukee au Minnesota, 19h10
Tampa Bay au Colorado, 20h05
St. Louis à Oakland, 21h05
Dimanche 17 juin
Atlanta à Cleveland, 13h05
Washington à **Toronto**, 13h07
Texas à Cincinnati, 13h15
Detroit à Philadelphie, 13h35
Chicago WS à Pittsburgh, 13h35
Arizona à Baltimore, 13h35
Seattle à Houston, 14h05
San Francisco à Boston, 14h05
Floride à Kansas City, 14h10
Milwaukee au Minnesota, 14h10
Tampa Bay au Colorado, 15h05
St. Louis à Oakland, 16h05
L.A. Angels à L.A. Dodgers, 16h10
N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 20h05
Lundi 18 juin
Detroit à Washington, 19h05
Boston à Atlanta, 19h05
Philadelphie à Cleveland, 19h05
Minnesota à N.Y. Mets, 19h10
Kansas City à St. Louis, 20h10
Floride à Chicago WS, 20h11
Tampa Bay en Arizona, 21h40
Cincinnati à Oakland, 22h05
Houston à L.A. Angels, 22h05
Mardi 19 juin
Detroit à Washington, 19h05
Philadelphie à Cleveland, 19h05
L.A. Dodgers à **Toronto**, 19h07
Minnesota à N.Y. Mets, 19h10
Boston à Atlanta, 19h35
Kansas City à St. Louis, 20h10
Floride à Chicago WS, 20h11
Chicago Cubs au Texas, 20h35
N.Y. Yankees au Colorado, 21h05
Tampa Bay en Arizona, 21h40
Baltimore à San Diego, 22h05
Cincinnati à Oakland, 22h05
Houston à L.A. Angels, 22h05
Pittsburgh à Seattle, 22h05

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	64	264	38	93	,352
DYoung Was	59	197	27	67	,340
DeLee ChC	59	232	35	78	,336
MiCabrera Flo	62	236	41	79	,335
Helton Col	62	225	28	73	,324
HaRamirez Flo	63	259	57	83	,320
Renteria Atl	62	244	43	78	,320
Taveras Col	49	192	32	61	,318
Rowand Phi	66	242	43	77	,318
Byrnes Ari	66	259	38	82	,317

Points — HaRamirez, Flo, 57; Uggla, Flo, 52; Rollins, Phi, 51; Utley, Phi, 47; Johnson, Atl, 45; JBReyes, NY, 45; Fielder, Mil, 44.

Points produits — Utley, Phi, 53; CaLee, Hou, 53; Fielder, Mil, 51; Holliday, Col, 47; Hardy, Mil, 47; MiCabrera, Flo, 47; Bay, Pit, 46.

Coups sûrs — Holliday, Col, 93; HaRamirez, Flo, 83; JBReyes, NY, 82; Byrnes, Ariz, 82; Utley, Phi, 80; Rollins, Phi, 80; MiCabrera, Flo, 79.

Doubles — Utley, Phi, 27; Uggla, Flo, 25; Holliday, Col, 23; Church, Wash, 21; DeLee, Chi, 21; JBautista, Pit, 20; KGreene, SD, 20; CaLee, Hou, 20.

Triples — JBReyes, NY, 8; Rollins, Phi, 8; Johnson, Atl, 5; Byrnes, Ariz, 5; CGuzman, Wash, 5.

Circuits — Fielder, Mil, 23; Hardy, Mil, 16; Dunn, Cin, 15; Pujols, St.L, 15; Griffey fils, Cin, 15; MiCabrera, Flo, 14; Howard, Phi, 13; AdGonzalez, SD, 13; ARamirez, Chi, 13; Bonds, SF, 13.

Buts volés — JBReyes, NY, 32; HaRamirez, Flo, 22; Victorino, Phi, 20; Pierre, LA, 20; Taveras, Col, 15; Wright, NY, 14; BPhillips, Cin, 13.

Lanceurs (7 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Peavy, SD	8-1	,889	1,82
Penny, LA	8-1	,889	2,18
Hamels, Phi	9-2	,818	3,47
JSosa, NY	6-2	,750	3,42
Harang, Cin	6-2	,750	3,93
Morris, SF	7-3	,700	2,56
Smoltz, Atl	7-3	,700	2,83

Retraits sur trois prises — Hamels, Phi, 104; Peavy, SD, 103; Webb, Ariz, 86; Harang, Cin, 85; Wolf, LA, 83; RHill, Chi, 78; Snell, Pit, 78.

Victoires protégées — FCordero, Mil, 23; Valverde, Ariz, 21; Saito, LA, 18; Fuentes, Col, 18; Hoffman, SD, 18; Dempster, Chi, 14; BWagner, NY, 14; Isringhausen, St.L, 14.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	62	236	53	86	,364
Posada NYY	59	206	37	73	,354
Polanco Det	59	251	44	86	,343
ISuzuki Sea	62	265	49	90	,340
OCabrera LA	64	257	45	87	,339
Youkilis Bos	60	237	44	80	,338
DOrtiz Bos	59	219	43	74	,338
VGuerrero LA	63	226	34	76	,336
Johjima Sea	51	191	22	63	,330
LCastillo Min	50	209	35	69	,330

Points — ARodriguez, NY, 58; Sheffield, Det, 58; Sizemore, Cle, 56; MOrdonez, Det, 53; ISuzuki, Sea, 49; BAbreu, NY, 49; **Rios, Tor, 47**.

Points produits — ARodriguez, NY, 66; VGuerrero, LA, 58; MOrdonez, Det, 57; VMartinez, Cle, 55; THunter, Minn, 53; **Morneau, Minn, 50**; Lowell, Bos, 48.

Coups sûrs — ISuzuki, Sea, 90; OCabrera, LA, 87; Polanco, Det, 86; MOrdonez, Det, 86; Jeter, NY, 83; Youkilis, Bos, 80; BRoberts, Bal, 78; Tejada, Bal, 78.

Doubles — MOrdonez, Det, 30; DOrtiz, Bos, 25; MYoung, Tex, 21; Posada, NY, 21; Granderson, Det, 20; OCabrera, LA, 20; Cano, NY, 19; Youkilis, Bos, 19; VGuerrero, LA, 19.

Triples — Granderson, Det, 13; Crawford, TB, 7; TPena, KC, 5; Buck, Oak, 4; Cano, NY, 4; CGuillen, Det, 4.

Circuits — ARodriguez, NY, 25; **Morneau, Minn, 18**; Sheffield, Det, 17; **Rios, Tor, 15**; CPena, TB, 14; THunter, Minn, 14; MOrdonez, Det, 13.

Buts volés — BRoberts, Bal, 22; Sizemore, Cle, 19; Crawford, TB, 18; JLugo, Bos, 18; ISuzuki, Sea, 17; Lofton, Tex, 16; Willits, LA, 15.

Lanceurs (7 déc.)	**V-D**	**%VMpm**
Beckett, Bos	9-0	1,00 2,87
Sabathia, Cle	9-1	,900 3,09
Gaudin, Oak	6-1	,857 2,43
Haren Oak	7-2	,778 1,58
Verlander, Det	7-2	,778 2,79
Carmona, Cle	7-2	,778 3,17
Byrd, Cle	6-2	,750 4,50
Halladay, Tor	**6-2**	**,750 4,56**

Retraits sur trois prises — **Bédard, Bal, 103**; **Burnett, Tor, 100**; JoSantana, Minn, 96; Sabathia, Cle, 89; Kazmir, TB, 86; Matsuzaka, Bos, 85; Shields, TB, 83.

Victoires protégées — FrRodriguez, LA, 20; Putz, Sea, 19; Borowski, Cle, 18; Jenks, Chi, 17; TJones, Det, 16; Papelbon, Bos, 15; Reyes, TB, 15.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	35	30	,538	—
Rochester	33	29	,532	1
Scranton	34	31	,523	1 ½
Syracuse	31	34	,477	4 ½
Pawtucket	30	33	,476	4 ½
Ottawa	**27**	**35**	**,435**	**7**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	37	27	,578	—
Durham	33	34	,492	5 ½
Charlotte	28	38	,424	10
Norfolk	28	39	,418	10 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Indianapolis	39	26	,600	—
Toledo	37	30	,552	3
Louisville	33	33	,500	6 ½
Columbus	30	36	,454	9 ½

Calendrier des matches

Jeudi 14 juin
Columbus 3 **Ottawa 2**
Indianapolis 0 Durham 5
Louisville 0 Rochester 2
Richmond 2 Pawtucket 4
Toledo 12 Syracuse 6
Buffalo 1 Norfolk 3
Scranton 9 Charlotte 3
Vendredi 15 juin
Indianapolis à Durham, 19h
Toledo à Syracuse, 19h
Columbus à **Ottawa**, 19h05
Louisville à Rochester, 19h05
Richmond à Pawtucket, 19h05
Buffalo à Norfolk, 19h15
Scranton à Charlotte, 19h15
Samedi 16 juin
Columbus à **Ottawa**, 13h05
Richmond à Pawtucket, 18h05
Indianapolis à Durham, 19h
Toledo à Syracuse, 19h
Louisville à Rochester, 19h05
Buffalo à Norfolk, 19h15
Scranton à Charlotte, 19h15
Dimanche 17 juin
Columbus à **Ottawa**, 13h05
Richmond à Pawtucket, 13h05
Buffalo à Norfolk, 13h15
Louisville à Rochester, 13h35
Toledo à Syracuse, 14h
Scranton à Charlotte, 14h15
Indianapolis à Durham, 17h

Lynx hier

Ottawa ..... 000 001 010 — 2
Pawtucket.....024 011 00x — 8

Baseball Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	13	6	,684	—
Québec	**13**	**8**	**,619**	**1**
Nashua	12	8	,600	1 ½
North Shore	11	9	,550	2 ½
Brockton	11	10	,523	3
Worcester	11	10	,523	3
Grays	10	10	,500	3 ½
Atlantic City	8	12	,400	5 ½
New Haven	8	13	,380	6
Sussex	5	16	,238	9

Calendrier des matches

Mercredi 13 juin
Québec 10 Brockton 4
Worcester 5 New Jersey 6
Atlantic City 7 Nashua 4
Grays 3 North Shore 5
Sussex 6 New Haven 4
Jeudi 14 juin
Québec 6 Sussex 2
North Shore 6 Worcester 7 (10 m.)
Nashua 9 Brockton 6
New Haven 6 Atlantic City 3
Grays 5 New Jersey 8 (en 9e m.)
Vendredi 15 juin
Québec à Sussex, 19h05
Grays au New Jersey, 19h05
Nashua à Brockton, 19h05
New Haven à Atlantic City, 19h05
North Shore à Worcester, 19h05
Samedi 16 juin
Québec à Sussex, 17h05
Grays au New Jersey, 19h05
Nashua à Brockton, 19h05
New Haven à Atlantic City, 19h05
North Shore à Worcester, 19h05
Dimanche 17 juin
Nashua à Brockton, 13h05
Québec à Sussex, 14h05
North Shore à Worcester, 14h05
Grays au New Jersey, 17h05
New Haven à Atlantic City, 19h05

Baseball

Matchs sans point ni coup sûr

Les récents matches sans point ni coup sûr dans le baseball majeur par équipe. Note: x-match parfait.

Ligue américaine

Baltimore — Bob Milacki (6 manches), Mike Flanagan (une manche), Mark Williamson (une manche) et Gregg Olson (une manche) c. Oakland, par la marque de 2-0, le 13 juillet 1991.

Boston — Derek Lowe c. Tampa Bay, par la marque de 10-0, le 27 avril 2002.

Chicago — Mark Buehrle c. Texas, par la marque de 6-0, le 18 avril 2007.

Cleveland — x-Len Barker c. **Toronto**, par la marque de 3-0, le 15 ami 1981.

Detroit — Justin Verlander c. Milwaukee Brewers, par la marque de 4-0, le 12 juin 2007.

Kansas City — Bret Saberhagen c. Chicago White Sox, par la marque de 7-0, le 26 août 1991.

L.A. Angels — Mark Langston (7 manches) et Mike Witt (2 manches) (Californie) c. Seattle, par la marque de 1-0, le 11 avril 1990.

Minnesota — Eric Milton c. Anaheim, par la marque de 7-0, le 11 septembre 1999.

N.Y. Yankees — x-David Cone c. **Montréal**, par la marque de 6-0,le 18 juillet 1999.

Oakland — Dave Stewart c. **Toronto**, par la marque de 5-0, le 29 juin 1990.

Seattle — Chris Bosio c. Boston, par la marque de 7-0, le 22 avril 1993.

Tampa Bay — Aucun.

Texas — x-Kenny Rogers c. Californie, par la marque de 4-0, le 28 juillet 1994.

Toronto — Dave Stieb c. Cleveland, par la marque de 3-0, le 2 septembre 1990.

Ligue nationale

Arizona — x-Randy Johnson c. Atlanta, par la marque de 2-0, le 18 mai 2004.

Atlanta — Kent Mercker c. L.A. Dodgers, par la marque de 6-0, le 8 avril 1994.

Cincinnati — x-Tom Browning c. L.A. Dodgers, par la marque de 1-0, le 16 septembre 1988.

Chicago — Milt Pappas c. San Diego, par la marque de 8-0, le 2 septembre 1972.

Colorado — Aucun.

Floride — Anibal Sanchez c. Arizona, par la marque de 2-0, le 6 septembre 2006.

Houston — Roy Oswalt (une manche), Pete Munro (2 2/3 manches), Kirk Saarloos (1 1/3 manche), Brad Lidge (2 manches), Octavio Dotel (une manche) et Billy Wagner (une manche) c. N.Y. Yankees, par la marque de 8-0, le 11 juin 2003.

L.A. Dodgers — Hideo Nomo c. Colorado, par la marque de 9-0, le 17 septembre 1996.

Milwaukee (Ligue américaine) — Juan Nieves c. Baltimore, par la marque de 7-0, le 15 avril 1987.

N.Y. Mets — Aucun.

Philadelphie — Kevin Millwood c. San Francisco, par la marque de 1-0, le 27 avril 2003.

Pittsburgh — Francisco Cordova (9 manches) et Ricardo Rincon (une manche) (10 manches), c. Houston, par la marque de 3-0, le 12 juillet 1997.

St. Louis — Bud Smith c. San Diego, par la marque de 4-0, le 3 septembre 2001.

San Diego — Aucun.

San Francisco — John Montefusco c. Atlanta, par la marque de 9-0, le 29 septembre 1976.

Washington — **x-Dennis Martinez (Montréal)** c. L.A. Dodgers, par la marque de 2-0, le 28 juillet 1991.

Sommaires de baseball

Inter-ligues

Diamondbacks 1 Yankees 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
CBYng cf	4	0	1	0	MeCbr cf	3	1	1	0
CJcksn 1b	4	0	1	0	Jeter ss	3	1	2	0
OHudsn 2b	2	0	1	0	BAbreu rf	4	1	1	0
Cllspo 2b	1	0	0	0	ARod dh	4	2	3	2
Byrnes rf	4	0	0	0	Posada c	5	1	1	0
Rynlds 3b	4	1	1	0	Matsui lf	4	1	3	3
Tracy dh	3	0	0	0	Cano 2b	4	0	0	0
Hrston lf	3	0	0	1	Phelps 1b	3	0	1	1
Drew ss	3	0	1	0	Cairo 3b	2	0	0	0
CSnydr c	3	0	0	0					
Totaux	**31**	**1**	**5**	**1**	**Totaux**	**32**	**7**	**12**	**6**

Arizona .....010 000 000 — 1
New York....202 000 30x — 7
E—CBYoung (3), Hairston (2), Drew (6), Cairo (1). **DJ**—Arizona 3, New York 2. **LSB**—Arizona 4, New York 10. **2B**—Reynolds (8), ARodriguez (14), Matsui (15). **BV**—Cairo (4). **S**—Jeter, Cairo.

	Ml	Cs	PPmBbRb
Arizona			
DDavis (P,4-8)	5	6	4 4 5 5
JuCruz	1	2	2 2 1 0
Slaten	0,1	1	1 0 0 1
Pena	0,2	1	0 0 0 2
Lyon	1	2	0 0 0 1
New York			
Pettitte (G,4-4)	8	4	1 1 1 4
Proctor	1	1	0 0 0 2

JuCruz a lancé à 2 frappeurs en 7e. Atteint par JuCruz (MeCabrera).
Arbitres—Marbre, Laz Diaz; 1er but, Rob Drake; 2e but, Wally Bell; 3e but, Bill Welke.
Durée—2h59 **Assistance**—53 712

Padres 7 Devil Rays 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
MGiles 2b	4	1	2	1	Iwmra 3b	4	0	1	0
JoCruz lf	3	2	1	1	BHarrs ss	4	0	1	0
AdGnlz 1b	3	1	2	1	Crwfrd lf	4	0	0	0
Cmeron cf	4	0	0	1	Norton dh	4	0	0	0
Bard dh	4	1	0	0	CPena 1b	1	0	0	0
Kzmnff 3b	1	0	0	0	Wggntn 2b	3	0	2	0
Blum 3b	3	0	1	1	DYong cf	4	0	0	0
KGreen ss	4	0	1	1	Casnva c	3	0	0	0
Boccha rf	4	0	0	0	Gomes rf	3	1	1	1
Bowen c	4	2	3	0					
Totaux	**34**	**7**	**10**	**6**	**Totaux**	**30**	**1**	**5**	**1**

San Diego....100 000 042 — 7
Tampa Bay 000 000 010 — 1
E—Iwamura (3). **DJ**—San Diego 2, Tampa Bay 2. **LSB**—San Diego 8, Tampa Bay 6. **2B**—MGiles (14), AdGonzalez 2 (18), Bowen 2 (8), BHarris (12). **C**—Gomes (2). **S**—MGiles. **BS**—Cameron.

	Ml	Cs	PPmBbRb
San Diego			
Germano (G,5-0)	6	3	0 0 1 4
HBell	1	0	0 0 2 3
Brocail	2	2	1 1 1 2
Tampa Bay			
Howell (P,1-1)	7	4	2 1 3 2
Glover	0,2	4	3 3 1 1
Witasick	1,1	2	2 2 2 0

Howell a lancé à un frappeur en 8e.
ML—HBell.
Arbitres—Marbre, Jerry Crawford; 1er but, Brian O'Nora; 2e but, Phil Cuzzi; 3e but, Tom Hallion.
Durée—2h59 **Assistance**—19 270

Angels 9 Reds 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Figgins 3b	5	1	1	0	Httberg 1b	5	1	4	1
OCbera ss	4	2	1	1	BPhllps 2b	5	1	1	0
VGrero rf	4	1	1	3	Grf fils rf	4	1	1	2
Mathws cf	3	1	1	1	Dunn lf	5	0	3	2
Ktchm 1b	5	1	3	1	EEcrcn 3b	4	0	0	0
Kndrck 2b	4	1	1	0	Hmlton cf	2	0	0	0
Oliver p	0	0	0	0	Hopper cf	1	1	0	0
Shields p	0	0	0	0	AlGnzlz ss	4	1	1	2
GAndsn ph	1	0	0	0	Moeller c	3	1	0	0
FrRdgz p	0	0	0	0	JaVltin c	1	0	0	0
JMolna c	4	0	2	1	Bailey p	1	0	0	0
Willits lf	2	1	1	1	Mjwski p	0	0	0	0
Colon p	2	0	0	0	Stanton p	0	0	0	0
Aybar 2b	1	1	0	0	Ross ph	1	0	0	0
					Coffey p	0	0	0	0
					Conine ph	1	1	1	0
Totaux	**35**	**9**	**11**	**8**	**Totaux**	**37**	**7**	**11**	**7**

Los Angeles 021 000 600 — 9
Cincinnati ..100 013 101 — 7
E—Figgins (7), VGuerrero (5), EEncarnacion (7), Hamilton (2). **DJ**—Los Angeles 1, Cincinnati 1. **LSB**—Los Angeles 6, Cincinnati 6. **2B**—OCabrera (21), Kotchman (15). **C**—Griffey fils (16), AlGonzalez (12). **BV**—OCabrera (7), Matthews (10), JMolina (2), BPhillips (14). **S**—Bailey. **BS**—VGuerrero, Matthews.

	Ml	Cs	PPmBbRb
Los Angeles			
Colon (G,6-2)	6	7	5 4 1 7
Oliver	0,2	1	1 1 1 0
Shields	1,1	1	0 0 0 0
FrRodriguez (VP,21)	1	2	1 1 0 1
Cincinnati			
Bailey	6	7	5 5 3 1
Majewski (P,0-1)	0	2	3 3 1 0
Stanton	1	2	1 1 0 0
Coffey	2	0	0 0 0 0

Bailey a lancé à 2 frappeurs en 7e, Majewski a lancé à 3 frappeurs en 7e. Atteint par Bailey (Willits).
Arbitres—Marbre, Larry Vanover; 1er but, Tony Randazzo; 2e but, Charlie Reliford; 3e but, Greg Gibson.
Durée—3h10 **Assistance**—32 860

Brewers 6 Tigers 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
CHart rf	5	1	2	2	Grndsn cf	4	0	0	0
Hardy ss	3	0	1	0	Infante 2b	5	1	2	0
Braun 3b	4	1	2	1	Shffield dh	4	2	3	1
Fildr dh	5	0	0	0	MOrdz rf	4	0	2	3
BHall cf	4	1	1	0	Casey 1b	5	0	2	1
Jenkins lf	4	1	2	0	Monroe lf	5	0	0	0
JEstda c	5	0	3	1	Rabelo c	4	0	1	0
Cunsell 2b	4	1	0	0	Inge 3b	4	1	1	0
Grffnno 1b	4	1	2	0	NPerez ss	3	1	1	0
Totaux	**38**	**6**	**13**	**4**	**Totaux**	**38**	**5**	**12**	**5**

Milwaukee ..010 121 010 — 6
Detroit .....000 030 002 — 5
E—Braun (4), Granderson (3). **DJ**—Milwaukee 1, Detroit 1. **LSB**—Milwaukee 10, Detroit 11. **2B**—JEstrada (14), Graffanino (5), Sheffield (11), MOrdonez (31), Rabelo (3), Inge (8). **3B**—Braun (1). **C**—CHart (5). **BV**—Granderson (7). **BS**—Braun.

	Ml	Cs	PPmBbRb
Milwaukee			
BSheets (G,7-3)	5,2	8	3 3 3 7
BShouse	0,1	0	0 0 0 0
Spurling	1	1	0 0 1 1
Turnbow	1	0	0 0 1 2
FCordero (VP,24)	1	3	2 2 0 2
Detroit			
Durbin (P,5-3)	3,2	8	2 2 2 0
Ledezma	2,1	4	3 3 0 2
Byrdak	1	0	0 0 1 0
Grilli	0,2	1	1 1 1 1
Seay	0,1	0	0 0 0 1
TJones	1	0	0 0 0 1

ML—Durbin, Ledezma. **FI**—Ledezma.
Arbitres—Marbre, Paul Emmel; 1er but, Dan Iassogna; 2e but, Ron Kulpa; 3e but, Dale Scott.
Durée—3h20 **Assistance**—41 390

Rockies 7 Red Sox 1

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Tveras dh	5	0	0	1	JDrew rf	5	0	0	0
KMtsui 2b	5	2	3	0	Pedroia 2b	5	0	1	0
Hlliday lf	5	2	2	1	DOrtiz dh	3	0	0	0
Helton 1b	4	1	1	1	MRmrz lf	4	1	2	0
Atkins 3b	5	1	3	4	Yukilis 1b	5	0	1	0
Hawpe rf	4	0	0	0	Lowell 3b	5	0	2	1
Spbrgh cf	3	1	0	0	Varitek c	4	0	2	0
Trralba c	4	0	2	0	Crisp cf	3	0	1	0
Tlowzki ss	3	0	1	0	JLugo ss	4	0	1	0
Totaux	**38**	**7**	**12**	**7**	**Totaux**	**38**	**1**	**10**	**1**

Colorado ....104 100 010 — 7
Boston .....000 000 100 — 1
E—Helton (2). **LSB**—Colorado 7, Boston 14. **2B**—KMatsui (8), Holliday (24), Atkins (18). **C**—Holliday (11), Atkins (5). **S**—Tulowitzki.

	Ml	Cs	PPmBbRb
Colorado			
Francis (G,6-5)	5	7	0 0 2 6
Julio	1	0	0 0 0 1
TMartin	0,1	1	1 1 0 1
Hawkins	0,2	1	0 0 0 1
Corpas	1	0	0 0 0 0
Fuentes	1	1	0 0 1 1
Boston			
Beckett (P,9-1)	5

Golf

Omnium des É.-U.

Tournoi du circuit de la PGA disputé à Oakmont, Pennsylvanie.

Premier parcours

Nick Dougherty .....36-32 — 68
Angel Cabrera .....33-36 — 69
Bubba Watson .....35-35 — 70
Jose Maria Olazabal.....34-36 — 70
Olin Browne.....35-36 — 71
Pablo Martin .....35-36 — 71
Ben Curtis .....36-35 — 71
Tiger Woods.....35-36 — 71
Geoff Ogilvy .....36-35 — 71
Anders Hansen .....35-36 — 71
Niclas Fasth.....36-35 — 71
Peter Hanson .....36-35 — 71
Jason Dufner .....35-36 — 71
Brandt Snedeker .....37-34 — 71
Vijay Singh.....35-36 — 71
Fred Funk .....37-34 — 71
Lucas Glover .....37-34 — 71
Jim Furyk .....37-34 — 71
J.J. Henry .....37-34 — 71
Justin Rose .....36-35 — 71
Craig Kanada.....38-34 — 72
Boo Weekley .....35-37 — 72
Tim Clark.....35-37 — 72
David Toms .....39-33 — 72
Tom Pernice Jr.....35-37 — 72
Stewart Cink .....35-37 — 72
Ian Poulter.....38-34 — 72
Shingo Katayama.....35-37 — 72
Aaron Baddeley .....37-35 — 72
Lee Westwood .....38-34 — 72
Carl Pettersson.....36-36 — 72
Marcus Fraser .....36-36 — 72
George McNeill .....36-36 — 72
Michaël Putnam.....35-38 — 73
Jon Mills.....38-35 — 73
Tom Byrum .....36-37 — 73
Graeme McDowell .....34-39 — 73
Kirk Triplett.....38-35 — 73
Michaël Campbell .....35-38 — 73
Ernie Els .....38-35 — 73
Padraig Harrington .....37-36 — 73
Stephen Ames.....35-38 — 73
Rory Sabbatini.....35-38 — 73
Scott Verplank .....37-36 — 73
Arron Oberholser.....38-35 — 73
Jeff Brehaut .....39-34 — 73
Andrew Buckle .....36-37 — 73
Joey Sindelar .....37-36 — 73
Trevor Immelman .....36-37 — 73
Camilo Villegas .....38-35 — 73
Lee Janzen.....37-36 — 73
Rich Beem .....37-36 — 73
Tchad Campbell.....36-37 — 73
Sean O'Hair .....35-38 — 73
Anthony Wall .....37-36 — 73
Hunter Mahan .....41-32 — 73
Ken Duke.....37-37 — 74
a-Rhys Davies .....39-35 — 74
a-John Kelly.....37-37 — 74
Ryuji Imada .....36-38 — 74
Vaughn Taylor .....36-38 — 74
Mike Weir.....38-36 — 74
Jerry Kelly .....35-39 — 74
Stuart Appleby.....38-36 — 74
Luke Donald .....39-35 — 74
Nathan Green .....35-39 — 74
Woody Austin.....36-38 — 74
Harrison Frazar.....38-36 — 74
Darron Stiles .....35-39 — 74
Kenneth Ferrie .....36-38 — 74
Jeff Sluman .....37-37 — 74
Phil Mickelson .....36-38 — 74
Anthony Kim .....37-37 — 74
Kevin Sutherlet .....34-40 — 74
Tripp Isenheure .....37-37 — 74

Autres Canadiens

Adam Speirs .....42-36 — 78
a-Richard Lee .....41-38 — 79

Soccer Coupe d'or

Résultats de la Coupe d'or 2007 de la zone CONCACAF de soccer masculin, disputée aux États-Unis.

Tour préliminaire

Groupe A

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Q-Canada	**2**	**1**	**0**	**5**	**2**	**6**
Q-Costa Rica	1	1	1	3	3	4
Q-Guadeloupe	1	1	1	3	3	4
Haïti	0	0	2	2	2	2

Calendrier des matches

Lundi 11 juin
A Miami en Floride
Haïti 0 **Canada 2**
Costa Rica 1 Guadeloupe 0

Groupe B

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Q-E.-U.	3	0	0	7	0	9
Q-Guatemala	1	1	1	2	2	4
Salvador	1	2	0	2	6	3
Trinité-Tobago	0	2	1	2	5	1

Calendrier des matches

Mardi 12 juin
A Foxborough, Massachusetts
Salvador 0 E.-U. 4
Trinité-Tobago 1 Guatemala 1

Groupe C

	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Q-Honduras	2	1	0	9	4	6
Q-Mexique	2	1	0	4	2	6
Q-Panama	1	1	1	5	5	4
Cuba	0	1	1	3	4	1

Calendrier des matches

Mercredi 13 juin
A Houston, Texas
Cuba 0 Honduras 5
Mexique 1 Panama 0
Q- se qualifie pour le prochain tour

Tour éliminatoire

Calendrier des matches

Samedi 16 juin
Quarts de finale
A Foxborough au Massachusetts
QF1: Canada c. Guatemala, 13h
QF2: E.-U c. Panama, 16h
Dimanche 17 juin
Quarts de finale
A Houston
QF3: Honduras c. Guadeloupe, 15h
QF4: Mexique c. Costa Rica, 18h
Jeudi 21 juin
Demi-finales
A Chicago
Gagnant QF1 c. Gagnant QF2, 19h
Gagnant QF3 c. Gagnant QF4, 22h
Dimanche 24 juin
Finale
A Chicago
Vainqueurs des demi-finales, 15h

Tennis

Le Championnat Artois

Tournoi disputé à Londres, en Angleterre.

Messieurs

Simple, deuxième tour
Marat Safin **(8)**, Russie, bat Sébastien Grosjean, France, 3-6, 6-4, 6-4.
Troisième tour
Rafael Nadal **(1)**, Espagne, a pris les devants aux dépens de Max Mirnyi, Biélorussie, 7-6 (5), 5-3 interrompu, pluie.
Andy Roddick **(2)**, E.-U., bat Alex Bogdanovic, G.-B., 4-6, 7-6 (5), 6-4.
Fernando Gonzalez **(3)**, Chili, bat Robby Ginepri **(15)**, E.-U., 6-2, 7-5.
Ivan Ljubicic **(5)**, Croatie, a pris les devants aux dépens de Nicolas Mahut, France, 4-3 interrompu, pluie.
Dmitry Tursunov **(7)**, Russie, bat Paul-Henri Mathieu **(12)**, France, 7-6 (3), 3-6, 6-3.
Ivo Karlovic, Croatie, bat Marat Safin **(8)**, Russie, 7-6 (3), 7-6 (4).
Marin Cilic, Croatie, bat Jo-Wilfried Tsonga, France, 4-6, 6-3, 6-2.
Double, deuxième tour
Tim Henman, G.-B., et Lleyton Hewitt, Australie, battent Frantisek Cermak et Leos Friedl **(8)**, République tchèque, 4-6, 6-3, 10-6 (au bris d'égalité).

Omnium Gerry Weber

Tournoi disputé à Halle, en Allemagne.

Messieurs

Simple, deuxième tour
Florian Mayer, Allemagne, bat Nikolaï Davydenko **(2)**, Russie, 6-4, 6-4.
Marcos Baghdatis **(8)**, Chypre, bat Robin Soderling, Suède, 6-7 (9), 6-4, 6-3.
Jarkko Nieminen, Finlande, bat Andreï Pavel, Roumanie, 7-6 (5), 3-6, 6-1.
Marc Gicquel, France, bat Benjamin Becker, Allemagne, 6-2, 7-6 (5).
Quarts de finale
Tomas Berdych **(4)**, Rép. tchèque, bat Mikhail Youzhny **(6)**, Russie, forfait.
Double, quarts de finale
Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes **(1)**, Inde, battent Philipp Kohlschreiber, Allemagne, et Robin Soderling, Suède, 6-7 (8), 7-6 (10), 10-7 (au bris d'égalité).
Fabrice Santoro, France, et Nenad Zimonjic, Serbie, battent Richard Gasquet, France, et Olivier Rochus, Belgique, 6-2, 6-4.

Ligue nationale de hockey

Trophées 2007

Lester-B.-Pearson

Vainqueurs du trophée Lester-B.-Pearson remis au joueur par excellence de la LNH
2007 — Sidney Crosby, Pittsburgh
2006 — Jaromir Jagr
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Martin Saint-Louis
2003 — Markus Naslund
2002 — Jarome Iginla
2001 — Joe Sakic
2000 — Jaromir Jagr

Calder

Vainqueurs du trophée Calder remis à la recrue par excellence de la LNH lors de la saison régulière
2007 — Evgeni Malkin, Pittsburgh
2006 — Alexander Ovechkine, Washington
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Andrew Raycroft, Boston
2003 — Barret Jackman, St. Louis
2002 — Dany Heatley, Atlanta
2001 — Evgeni Nabokov, San Jose
2000 — Scott Gomez, New Jersey

Jack-Adams

Vainqueurs du trophée Jack-Adams remis à l'entraîneur par excellence de la LNH en saison régulière
2007 — Alain Vigneault, Vancouver
2006 — Lindy Ruff, Buffalo
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — John Tortorella, Tampa Bay
2003 — Jacques Lemaire, Minnesota
2002 — Bob Francis, Phoenix
2001 — Bill Barber, Philadelphie
2000 — Joël Quenneville, St. Louis
1999 — Jacques Martin, Ottawa
1998 — Pat Burns, Boston

Vézina

Vainqueurs du trophée Vézina remis au meilleur gardien de la LNH en saison régulière
2007 — Martin Brodeur, New Jersey
2006 — Miikka Kiprusoff, Calgary
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Martin Brodeur, New Jersey
2003 — Martin Brodeur, New Jersey
2002 — José Théodore, Montréal
2001 — Dominik Hasek, Buffalo
2000 — Olaf Kolzig, Washington

Hart

Vainqueurs du trophée Hart remis au joueur par excellence de la LNH en saison régulière
2007 — Sidney Crosby, Pittsburgh
2006 — Joe Thornton, Boston-San Jose
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Martin Saint-Louis, Tampa Bay
2003 — Peter Forsberg, Colorado
2002 — José Théodore, Montréal
2001 — Joe Sakic, Colorado
2000 — Chris Pronger, St. Louis

Norris

Vainqueurs du trophée James-Norris remis au meilleur défenseur de la LNH en saison régulière
2007 — Nicklas Lidstrom, Detroit
2006 — Nicklas Lidstrom, Detroit
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Scott Niedermayer, New Jersey
2003 — Nicklas Lidstrom, Detroit
2002 — Nicklas Lidstrom, Detroit
2001 — Nicklas Lidstrom, Detroit
2000 — Chris Pronger. St. Louis

Selke

Vainqueurs du trophée Frank-J.-Selke remis au meilleur attaquant défensif de la LNH en saison régulière
2007 — Rod Brind'Amour, Caroline
2006 — Rod Brind'Amour, Caroline
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Kris Draper, Detroit
2003 — Jere Lehtinen, Dallas
2002 — Michael Peca, Islanders de N.Y.
2001 — John Madden, New Jersey
2000 — Steve Yzerman, Detroit

Masterton

Vainqueurs du trophée Bill-Masterton remis au joueur de la LNH qui a démontré le mieux les qualités de persévérance et d'esprit sportif et de plus, qui s'est impliqué dans son sport au cours de la saison régulière:
2007 — Phil Kessel, Boston
2006 — Teemu Selanne, Anaheim
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Bryan Berard, Chicago
2003 — Steve Yzerman, Detroit
2002 — Saku Koivu, Montréal
2001 — Adam Graves, Rangers de N.Y
2000 — Ken Daneyko, New Jersey

Lady Bing

Vainqueurs du trophée Lady-Byng remis au joueur de la LNH qui a démontré le meilleur esprit sportif au cours de la saison régulière
2006 — Pavel Datsyuk, Detroit
2005 — Aucun vainqueur (lock-out)
2004 — Brad Richards, Tampa Bay
2003 — Alexander Mogilny, Toronto
2002 — Ron Francis, Caroline
2001 — Joe Sakic, Colorado
2000 — Pavol Demitra, St. Louis

Soccer

MLS

Association de l'Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
New York	11	6	3	2	21	12	20
Kansas City	9	6	2	1	19	12	19
Nouvelle-Angleterre	10	5	2	3	18	11	18
D.C. United	9	4	3	2	14	13	14
Chicago	11	4	5	2	11	16	14
Toronto FC	**10**	**3**	**6**	**1**	**10**	**18**	**10**
Columbus	10	1	4	5	9	15	8

Association de l'Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
FC Dallas	12	6	5	1	17	17	19
Houston	11	5	5	1	11	10	16
Colorado	11	4	4	3	13	14	15
Chivas USA	9	4	3	2	13	8	14
Los Angeles	8	1	4	3	8	11	6
Real Salt Lake	9	0	3	6	7	14	6

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Jeudi 14 juin
FC Dallas 0 Real Salt Lake 0 (2e d.)
Samedi 16 juin
Columbus à Nouvelle-Angleterre, 18h30
Chicago à D.C. United, 19h30
Kansas City à New York, 19h30
Colorado à Chivas USA, 10h30
Dimanche 17 juin
FC Dallas à **Toronto FC**, 13h
Real Salt Lake à Los Angeles, 20h

Calendrier pré-saison

Samedi 9 juin
Montréal 13 Toronto 27
Jeudi 14 juin
Hamilton 35 Winnipeg 21 (4e q.)
Vendredi 15 juin
Edmonton à Calgary, 21h30
Saskatchewan en C.-B., 22h30
Jeudi 21 juin
Toronto à **Montréal**, 19h
C.-B. à Edmonton, 21h
Vendredi 22 juin
Winnipeg à Hamilton, 19h
Calgary en Saskatchewan, 21h

Championnat

(4 de 7)
San Antonio c. Cleveland
Jeudi 7 juin
Cleveland 76 San Antonio 85
Dimanche 10 juin
Cleveland 92 San Antonio 103
Mardi 12 juin
San Antonio 75 Cleveland 72
Jeudi 14 juin
San Antonio 51 Cleveland 42 (3e q.)
(San Antonio mène la série 3-0)
Dimanche 17 juin
SN-San Antonio à Cleveland, 21h

Soccer

USL - Première division

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	11	6	2	3	16	9	21
Rochester	13	5	3	5	17	15	20
Montréal	**9**	**4**	**1**	**4**	**11**	**7**	**16**
Seattle	12	4	4	4	12	14	16
Portland	8	4	2	2	11	6	14
Caroline	10	3	2	5	7	7	14
Porto Rico	11	3	3	5	16	15	14
Miami	12	4	7	1	11	18	13
Charleston	9	3	3	3	11	9	12
Atlanta	10	3	4	3	13	13	12
Minnesota	11	1	6	4	7	14	7
Californie	8	1	4	3	7	13	6

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Vendredi 15 juin
Charleston à **Montréal**, 19h
Seattle en Caroline, 20h
Samedi 16 juin
Californie à Atlanta, 19h55
Miami au Minnesota, 20h35
Dimanche 17 juin
Charleston à Rochester, 18h
Jeudi 21 juin
Montréal à Portland, 22h
Vendredi 22 juin
Californie à Rochester, 19h35
Atlanta à Charleston, 20h
Vancouver à Miami, 20h
Samedi 23 juin
Charleston en Caroline, 19h30
Montréal à Seattle, 22h
Dimanche 24 juin
Vancouver à Porto Rico, 17h
Californie au Minnesota, 18h05
Jeudi 28 juin
Portland en Californie, 22h
Miami à Seattle, 22h

W-League

Classement - Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	6	5	1	0	19	4	15
Laval	5	4	1	0	20	2	12
Ottawa	**3**	**3**	**0**	**0**	**8**	**2**	**9**
Rochester	4	1	3	0	6	12	3
Hamilton	4	0	4	0	2	17	0
Vermont	4	0	4	0	1	19	0

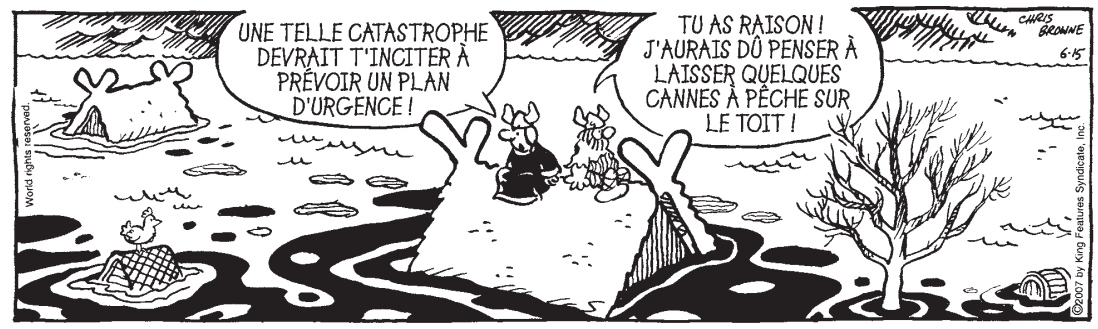
Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Mercredi 13 juin
Toronto 2 Hamilton 0
Samedi 16 juin
Ottawa à Hamilton, 14h
Vermont à Rochester, 19h35
Dimanche 17 juin
Ottawa à Laval, 15h
Vermont à Hamilton, 13h

Les petits bonshommes

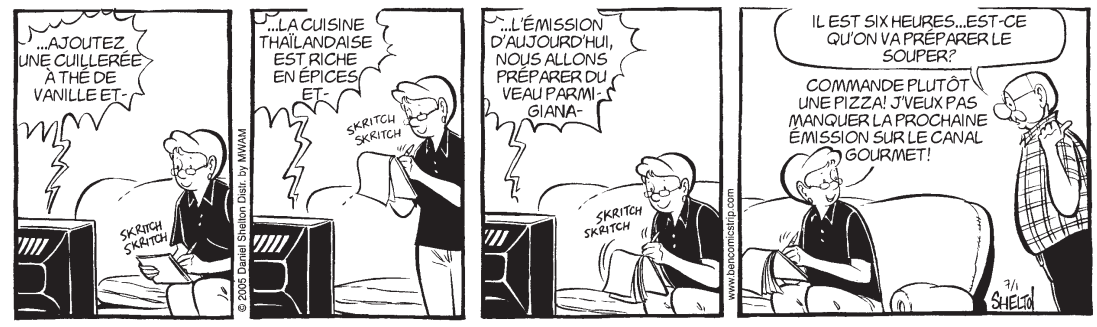
HAGAR DUNOR



GARFIELD

BLONDINETTE

BEN



Tous les gadgets que papa aime dans un tout petit format.

Pour la fête des Pères, offrez-lui un téléphone mobile qui lui permet de regarder des films et les faits saillants des sports, d'écouter de la musique, de jouer à des jeux et bien plus encore, le tout à un prix avantageux.

Samsung m500

Le meilleur du multimédia

- Films, télé, MP3, appareil photo et vidéo
- Bluetooth[MD] stéréo et mémoire extensible
- Haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

~~69,95 $~~

29,95 $

contrat de 3 ans[1]
(279,95 $ sans contrat)

Samsung a900

Grand divertissement, petit format

- Films, télé et MP3
- Appareil photo et vidéo
- Bluetooth et haut-parleur
- Fonctionne avec la haute vitesse

~~9,95 $~~

0 $

contrat de 3 ans[1]
(249,95 $ sans contrat)

En prime : abonnez-vous maintenant et obtenez :

- un crédit de 50 $ en magasin[2]
- une chance de gagner une des 100 paires de billets ou une soirée VIP pour le Festival International de Jazz de Montréal[3].

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Aussi offert chez ces détaillants participants :

cabine booth la cabine téléphonique the telephone booth · BEST BUY · SONXPLUS L'autre dimension de l'image et du son · STEREO PLUS ELECTRONIQUE · FUTURE SHOP

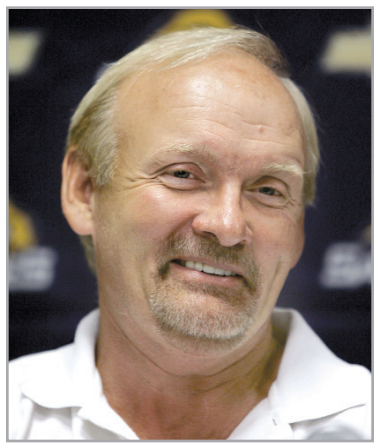
L'offre prend fin le 17 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau numérique principal et/ou du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 $/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Avec toute utilisation de données, des frais d'utilisation d'Internet mobile de 5 ¢/Ko s'appliquent si vous n'êtes pas déjà abonné au service Internet mobile illimité (pas offert aux abonnés secondaires d'un même forfait famille) et des frais peuvent s'appliquer pour le contenu et l'itinérance à l'extérieur de votre zone locale. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix d'une valeur min. de 35 $/mois. (3) Le concours débute le 5 juin et prend fin le 1er juillet 2007 et est ouvert aux résidents du Québec de 18 ans et plus. Obtenez une inscription avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil à un forfait mensuel Mobilité et obtenez trois inscriptions avec une nouvelle activation d'un nouveau téléphone Samsung à un forfait mensuel Mobilité. À gagner : 100 paires de billets (valeur approx. entre 45 $ et 65 $ ch.) et une soirée VIP (valeur approx. de 900 $). Les paires de billets pour des spectacles entre le 28 juin et le 8 juillet seront tirées le 12 juin pour les activations entre le 5 et le 10 juin, le 19 juin pour les activations entre le 11 et le 17 juin et le 26 juin pour les activations entre le 18 et le 24 juin et les paires de billets pour des spectacles entre le 4 et le 8 juillet seront tirées le 3 juillet pour des activations entre le 25 juin et le 1er juillet. La soirée VIP pour un spectacle entre le 4 et le 8 juillet sera tirée le 3 juillet. Les dates de spectacle sont déterminées par les organisateurs du concours. Une question d'habileté mathématique est requise. Règlements du concours au bell.ca/concoursjazz. Bluetooth est une marque de commerce déposée de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation.

Offert dans les magasins Bell suivants :

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais

HULL
73, rue Jean-Proulx
Galeries de Hull

472585



ASSOCIATED PRESS

Lindy Ruff

Ruff et Regier acceptent moins d'argent pour demeurer avec les Sabres

Associated Press
BUFFALO

Les contrats de l'entraîneur Lindy Ruff et du directeur général Darcy Regier ont été renouvelés à long terme jeudi à Buffalo.

« J'ai un but, c'est de gagner une coupe et je pense que ma meilleure chance est ici, a déclaré Ruff. Nous avons mis beaucoup d'efforts pour en arriver où nous sommes et je serais stupide de quitter maintenant. »

Ruff a signé un contrat de trois ans avec une option pour la quatrième année tandis que Regier a accepté un contrat de deux ans. Les deux hommes travaillent ensemble depuis 1997, un record de longévité actuellement dans la Ligue nationale.

Larry Quinn, un partenaire à la direction des Sabres, a fait savoir que les ententes avaient été conclues avant le début des séries éliminatoires.

Il a ajouté que les deux hommes ont accepté des conditions financières qui, croit-il, « sont substantiellement inférieures à ce qu'ils auraient pu recevoir ailleurs dans la Ligue nationale, ce qui montre leur engagement à rester ici ».

Brière et Drury

Les Sabres doivent maintenant régler le sort de leurs deux joueurs de centre vedettes Daniel Brière et Chris Drury, tous deux admissibles à l'autonomie complète le 1er juillet.

PRENEZ LA ROUTE DES VACANCES AVEC

LES BEAUX JOURS CHEZ TOYOTA GATINEAU

Camry 2007

Sienna 2007

0$* dépôt de sécurité

1er VERSEMENT GRATUIT** À la location

750$ d'essence ou rabais équivalent

EN PLUS OBTENEZ UNE TROUSSE PREMIERS SOINS EXCLUSIVEMENT CHEZ TOYOTA GATINEAU

VASTE CHOIX DE VÉHICULES D'OCCASION EN INVENTAIRE

TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour, des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066

www.toyotagatineau.com

* Offre valable sur les modèles suivants : Camry, Avalon, Tacoma, Highlander, 4Runner, Sienna. Sur véhicules en inventaire seulement.
** 1er versement gratuit à la location ou remise équivalente à l'achat.

472506

Dougherty mène par un coup à l'Omnium des États-Unis

Le parcours d'Oakmont ne pouvait pas être plus facile. Mais c'était toujours aussi difficile à l'Omnium des États-Unis.

Associated Press
OAKMONT, Pennsylvanie

Même s'il est tombé un demi-pouce de pluie sur le terrain à la veille de la première ronde et que les dirigeants de l'Association de golf des États-Unis avaient montré un peu de compassion en plaçant certains fanions dans des endroits plus accessibles, deux joueurs seulement, Nick Dougherty et Angel Cabrera, ont pu améliorer la normale lors de la première ronde qui a laissé plusieurs compétiteurs songeurs à l'idée que le pire était à venir.

Dougherty, un Anglais de 25 ans, faisait partie du quatrième groupe à prendre le départ le matin quand les vents étaient calmes. Il n'a eu besoin que de 11 coups roulés au retour pour ramener une carte de 68, deux sous le par, un compte que certains croyaient impossible à réaliser il y a quelques jours à peine.

Parcours facile, parcours barbare

« Je crois que le parcours, et je n'aime pas beaucoup le dire, est facile, a dit Dougherty en espérant que cette déclaration ne viendra pas le hanter dans quelques jours. Non, je n'aurais pas dû dire cela. En fait le parcours est barbare. »

Cabrera est le seul autre joueur qui s'est retrouvé à un certain moment à trois sous le par, mais il a commis un bogey au 17e trou, une petite normale quatre de 313 verges et a terminé à 69, un sous le par.

L'Espagnol Jose Maria Olazabal, deux fois gagnant du Tournoi des Maîtres, a joué la normale 70, alors que du groupe imposant à 71 on retrouvait Tiger Woods, le champion en titre Geoff Ogilvy, Jim Furyk et Vijay Singh.

Woods a calé un roulé de 12 pieds pour un birdie au sixième trou pour se retrouver à un sous le par, la première fois qu'il se retrouvait sous la normale à ce tournoi depuis la deuxième ronde de 2005 quand le tournoi était présenté à Pinehurst. Il a commis un bogey deux trous plus tard et n'a jamais pu s'en remettre.

« Le parcours ne pouvait être plus facile, mais c'était tout de même très ardu, a résumé Woods. Imaginez un peu s'il n'y avait pas eu de pluie hier soir. »

Les Canadiens

Stephen Ames, de Calgary, et Jon Mills, d'Oshawa en Ontario, ont joué 73, un coup de mieux que Mike Weir. Adams Speirs, de Winnipeg, a joué 78 et Richard Lee de Vancouver n'a pu faire mieux que 79.

Phil Mickelson n'a pas réussi un seul birdie et a joué 74, son compte le plus élevé lors de la première ronde de l'Omnium des États-Unis en 10 ans. Mickelson jouait pour la première fois depuis qu'il s'est blessé au poignet gauche.

« Nous avons encore beaucoup de chemin à parcourir, a-t-il dit. Je n'ai besoin que d'une bonne ronde demain pour me retrouver dans la lutte pour le week-end. Je n'ai pas commis de bogey au cours des huit derniers trous. Je me suis bien bagarré et si je fais bien demain, c'est tout ce qui m'importe. »

Au total 17 joueurs n'ont pas « cassé » le 80. Sergio Garcia a réussi des normales à ses trois derniers trous pour jouer 79, alors que Zach Johnson, gagnant à Augusta, n'a pu faire mieux que 76.

ASSOCIATED PRESS

Le Britannique Nick Dougherty a le sourire facile après avoir terminé la première ronde de l'Omnium des États-Unis. Il devance Angel Cabrera par un coup.

Woods est dans la course

Tiger Woods a lancé un bâton vers son sac par dépit. Il s'est sermonné lui-même après un mauvais coup de départ. Un roulé qui n'aurait représenté qu'une formalité n'importe où ailleurs s'est finalement retrouvé à plusieurs pieds du trou. Il a regardé la balle comme s'il ne pouvait y croire.

Associated Press
OAKMONT, Pennsylvanie

Alors Tiger, comment est allée ta ronde ?

« Sur ce parcours, c'est très bien. Je suis dans la course », a-t-il dit.

Mieux que cela en fait. Après avoir joué 71, un au-dessus du par, Woods se retrouve à trois coups de la tête seulement à l'Omnium des États-Unis. Et même si une pluie forte s'est abattue sur la région mercredi en soirée, cela n'a pas rendu le parcours d'Oakmont plus facile. La rareté des comptes sous la normale en témoigne.

Dougherty, Cabrera, Watson et Olazabal se sont bien débrouillés, mais tous les autres ont eu leur part de difficultés.

« Si on remet une carte de 3, 4 ou 5 au-dessus de la normale, on est toujours dans le tournoi, a dit Woods. On sait qu'on aura de bons coups et de mauvais coups. Si on commet une erreur, il faut s'attendre à en payer le prix. »

Woods a remporté quatre des neuf derniers tournois majeurs et a remporté l'Omnium des États-Unis deux fois. Mais il n'a pas remporté ce championnat depuis 2002 et, l'an dernier, il ne s'est même pas qualifié pour les rondes du week-end.

Bien sûr, les choses sont différentes cette année.

L'an dernier, il jouait à Winged Foot pour la première fois après la mort de son père, Earl, et il est évident que son coeur n'y était pas. En fait, il avait l'air un peu perdu.

Là, Tiger est sur le point de devenir père pour la première fois et il a déjà gagné trois fois cette saison. Il a montré qu'il avait retrouvé tous ses moyens et il s'est présenté à Oakmont avec une pancarte de favori.

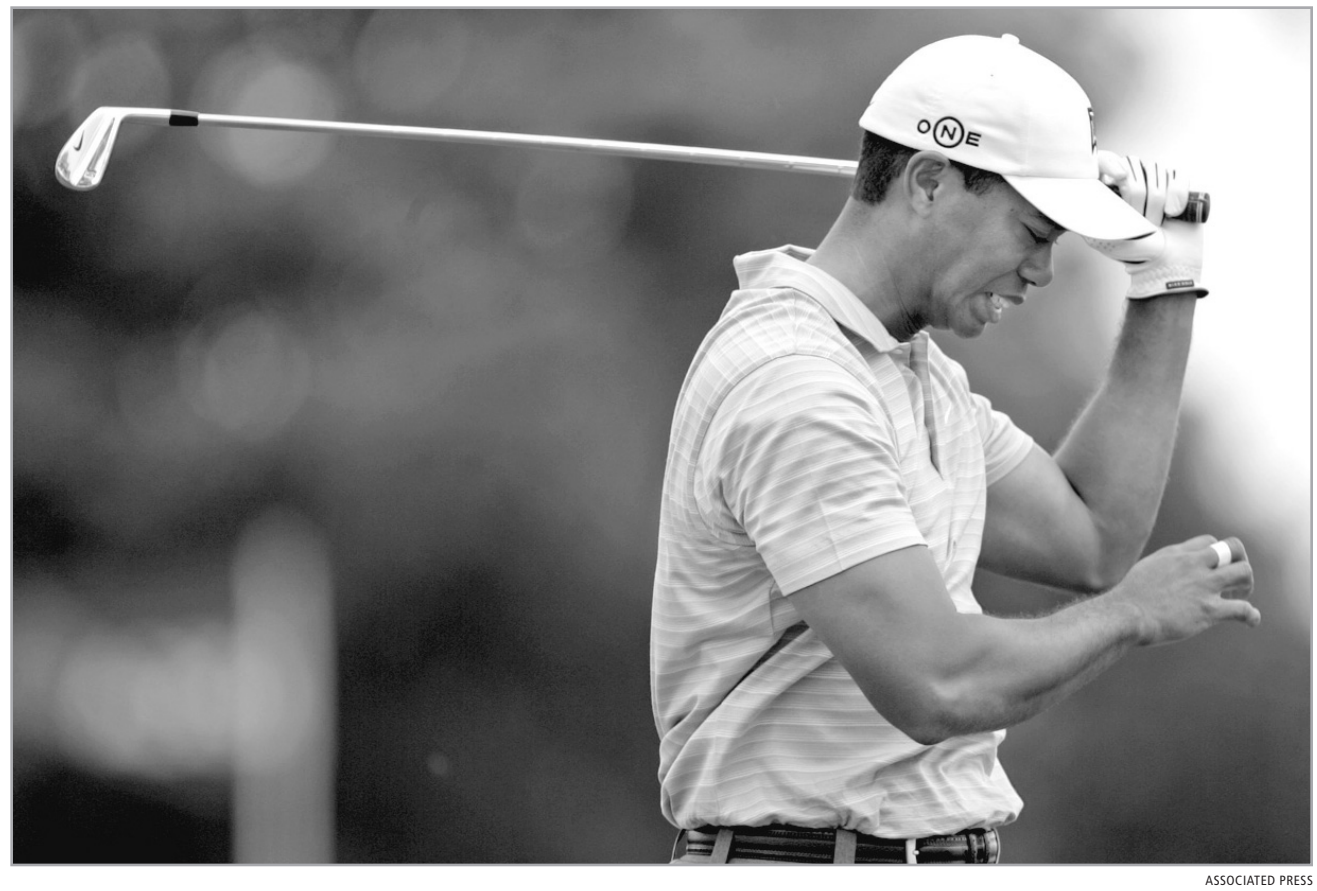
Il n'a rien fait pour changer l'opinion des gens à son sujet hier.

« Nous avons joué de façon conservatrice. C'est la façon de faire à l'Omnium des États-Unis. On ne peut jouer ici de façon agressive. »

Les verts à Oakmont sont particulièrement difficiles.

« On sera confronté à des roulés très longs, des roulés en descendant, des roulés qui changent de trajectoire trois fois, a dit Woods.

« C'est comme cela. Il faut s'accrocher et espérer bien faire sur ces verts. »



ASSOCIATED PRESS

Tiger Woods s'en veut particulièrement d'avoir raté son coup de départ au 10e trou.

L'année de Vigneault

Le retour d'Alain Vigneault dans la Ligue nationale a été couronné de succès jeudi quand il a reçu le trophée Jack Adams à titre d'entraîneur par excellence.

Presse Canadienne
TORONTO

Vigneault, 46 ans, originaire de Québec, est devenu le deuxième entraîneur de l'histoire des Canucks de Vancouver à hériter du titre après Pat Quinn en 1992.

Vigneault a devancé au scrutin Lindy Ruff, des Sabres de Buffalo, qui tentait de mériter le trophée pour une deuxième année de suite, et Michel Therrien, des Penguins de Pittsburgh.

Vigneault a été embauché il y a moins d'un an pour diriger les Canucks, lui qui était avec le Moose du Manitoba dans la Ligue américaine et il ne s'imaginait jamais gagner le trophée Adams moins de 12 mois plus tard.

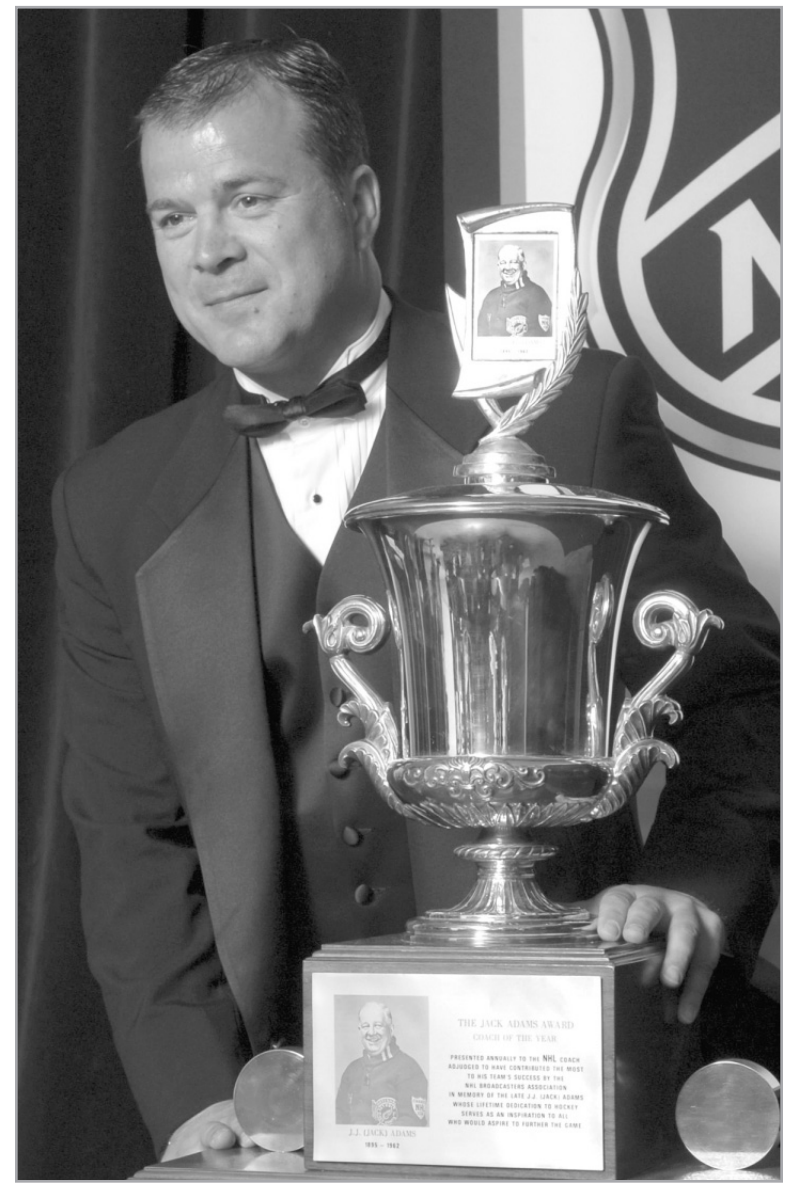
« Ce n'était certainement pas mon but, a dit Vigneault. Mon but quand j'ai été nommé était de redresser l'équipe des Canucks et la remettre sur le droit chemin. »

Vigneault a permis aux Canucks de remporter 49 victoires, un sommet de concession, et de remporter un cinquième championnat de section.

« Vancouver est une grande ville où il fait bon vivre et c'est une bonne ville où être entraîneur. Je veux tenter d'y demeurer le plus longtemps possible. »

Vigneault avait été en nomination pour le même titre en 2000 quand il était avec le Canadien. Lui et Therrien ont tous deux été congédiés par le Canadien.

« On apprend beaucoup quand on dirige le Canadien, a dit Therrien. Nous n'avions que 36 ou 37 ans quand nous nous sommes retrouvés derrière le banc du Canadien. C'est très jeune et cela nous a permis d'apprendre. D'ailleurs quand on est là, il faut apprendre vite. »



PRESSE CANADIENNE

Alain Vigneault, l'entraîneur-chef par excellence dans la LNH en 2006-2007

Brodeur, le meilleur gardien

Presse Canadienne
TORONTO

Martin Brodeur est au sommet de sa carrière.

Même s'il a 35 ans, Brodeur ne semble pas vouloir ralentir et il vient de connaître une de ses meilleures saisons en carrière.

Le gardien des Devils du New Jersey a remporté 48 victoires, un record dans la Ligue nationale, a obtenu 12 jeux blancs, a présenté une moyenne de buts alloués de 2.18 et une moyenne d'efficacité de ,922.

Brodeur a été récompensé une autre fois jeudi quand il a hérité du trophée Vézina, remis au meilleur gardien, et a été choisi au sein de la première équipe d'étoiles.

Il a devancé au scrutin Roberto Luongo, des Canucks de Vancouver, avec qui il partageait la tâche aux Jeux olympiques de 2006.

« Nous sommes devenus de bons amis au fil des ans, a dit Luongo. Nous avons eu la chance de jouer ensemble avec Équipe-Canada en quelques occasions.

Miikka Kiprusoff, des Flames de Calgary, et le Suédois Henrik Lundqvist, des Rangers de New York, ont terminé à égalité au troisième rang.

Crosby, le plus utile et le joueur par excellence

Presse Canadienne
TORONTO

La vedette des Penguins de Pittsburgh Sidney Crosby a remporté hier le trophée Hart, qui est remis au joueur par excellence de la Ligue nationale.

Le centre de 19 ans de Cole Harbour (N.-É.) a reçu 91 votes de première place et 1225 points au scrutin de l'association des journalistes assignés au hockey professionnel.

Le gardien Roberto Luongo des Canucks de Vancouver a terminé deuxième avec 25 votes de première place et 801 points. Son vis-à-vis chez les Devils du New Jersey, Martin Brodeur, a suivi avec 21 votes de première place et 763 points.

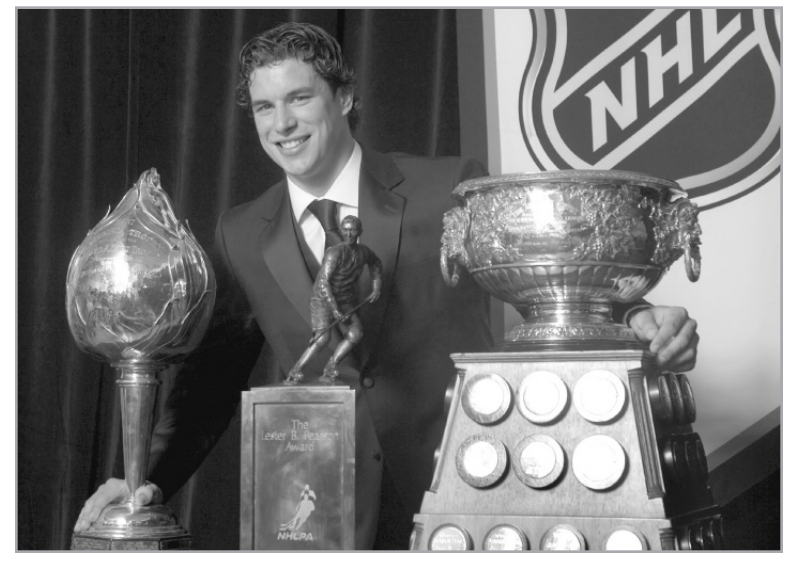
Crosby est le plus jeune gagnant du trophée Hart depuis Wayne Gretzky en 1980.

Crosby était devenu le plus jeune joueur de l'histoire de la LNH à remporter le trophée Art Ross remis au meilleur pointeur du circuit en saison régulière, grâce à sa récolte de 120 points.

La soirée a commencé quand les pairs de Crosby lui ont décerné le trophée Lester Pearson Award comme joueur par excellence. Il est seulement le septième joueur dans l'histoire de la Ligue nationale à remporter à la fois le Ross, le Pearson et le Hart.

Crosby a reçu le trophée Hart des mains du membre du Panthéon Gordie Howe, qui a obtenu l'honneur six fois.

Le prochain but de Crosby est de remporter la coupe Stanley, mais il savourera l'obtention des trophées pour cette soirée.



PRESSE CANADIENNE

Sidney Crosby pose fièrement avec le trophée Hart (à gauche) et le Lester B. Pearson.

« Il y a quelque chose au-delà de ceci que je veux accomplir, mais ce sont de grands honneurs », a dit Crosby.

On a demandé à Crosby, qui a récemment été nommé capitaine des Penguins, s'il venait de vivre les deux meilleures semaines de sa vie.

« Je n'ai pas encore gagné la coupe Stanley alors vous pourrez à ce moment-là me poser la même question, a répondu Crosby. Mais les dernières semaines ont été mémorables. »

Crosby a disputé les six dernières semaines de la saison avec un os fracturé au pied. Après avoir vu Alexander Ovechkin lui ravir le trophée de la meilleure recrue, l'an dernier, il est cette fois sorti de la soirée les mains pleines.

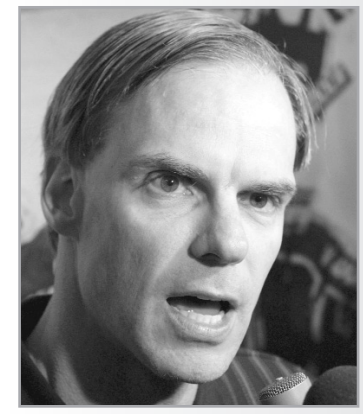
Les Penguins ont totalisé 47 points de plus que la campagne précédente, ce qui est la quatrième plus importante amélioration dans l'histoire du circuit.

Crosby semble être demeuré humble au fil de ces succès.

« J'ai une année d'expérience de plus, mais je ne pense pas avoir vraiment changé, a mentionné Crosby.

(Voir la liste complète des gagnants en page 63.)

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Howson est le nouveau dg des Blue Jackets

La nomination de Scott Howson au poste de directeur général des Blues Jackets de Columbus a été confirmé hier. Howson, qui était adjoint au directeur général Kevin Lowe chez les Oilers d'Edmonton, remplace Doug MacLean, congédié en avril après avoir occupé le poste depuis l'arrivée de l'équipe dans la Ligue nationale en 2000. Howson, qui est âgé de 47 ans, a joué pour les Islanders de New York en 1984-1985. Il a dirigé le club-école des Oilers de 1994 à 2000.

Hockey

Keenan avec les Flames : c'est confirmé

PAGE 61

Baseball

Martin brille avec les Dodgers

PAGE 60

24 Heures du Mans

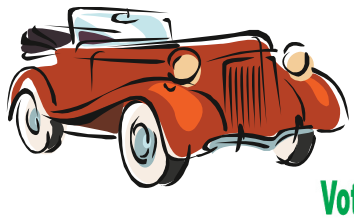
Villeneuve partira troisième

PAGE 59

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

613 562-7547



PRINCIPALE AUTOMOBILE

Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix!

Le centre de 2e chance au crédit automobile

Achat - Vente - Location

568-AUTO 2886

1895 St-Louis, Gatineau

2002 Mazda MPV
Clim., auto.,
5 portes, équipé
(5847)
91 000 km

8 695$ ou

95,20 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Toyota Corolla S
Clim., manuelle,
4 portes, équipée, certifié
(5845)
86 000 km

12 995$ ou

141,75 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 GMC HD 4x4
«X-Cab», 3/4 tonne, clim., auto.,
tout équipé (5826)
64 000 km

22 995$ ou

251,50 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 GMC HD 4x4
«Crew Cab», 3/4 tonne,
4 portes, clim., auto. (5825)
58 000 km

22 495$ ou

244,70 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 Dodge Ram 1500 4x4
«Laramie», 4 portes, cuir, auto.,
équipé (5824) 69 000 km

23 995$ ou

263,10 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Mazda Protegé5
Clim., manuelle,
tout équipé
(5843)
124 000 km

8 695$ ou

95,20 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Saturn Ion «Level3»
Clim., cuir, toit, tout équipée
(5829)
90 000 km

8 795$ ou

96,90 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Volks Golf
4 portes, manuelle,
toit, certifié (5779)
87 000 km

9 895$ ou

108,50 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 Jeep Grand Cherokee Laredo
6 cyl., clim., auto., équipé (5827)
75 000 km

15 495$ ou

168,95 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2002 Chev. S-10
«X-Cab», V6, clim., auto.,
(5850)
114 000 km

9 695$ ou

106,50 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 Ford F-250
Cabine régulière, clim., auto.
(5835) 94 000 km

12 995$ ou

141,75 $* aux 2 sem.
Tout inclus

1998 Volks Cabriolet
Manuelle, tout équipée
(5812)
120 000 km

9 495$ ou

164,85 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Chev. Impala
Clim., auto., 4 portes, tout équipé
(5795)
46 000 km

10 495$ ou

115,50 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 Chev. Blazer LS
V6, 2 portes, auto., tout équipé
(5674)
58 000 km

14 985$ ou

163,40 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2005 Dodge Neon
4 portes, auto., tout équipé (5668)
46 000 km

9 995$ ou

109,45 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 Toyota Echo
«Hatchback», 4 portes, auto., DC
(5573)
95 000 km

10 495$ ou

115,50 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Pontiac Montana
V6, 7 passagers, clim.,
tout équipé (5819)
85 000 km

8 695$ ou

95,20 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 Chev. Venture
V6, 7 passagers, clim.,
tout équipé (5782)
98 000 km

6 995$ ou

76,20$* aux 2 sem.
Tout inclus

2004 Chev. Aveo
4 portes, manuelle, certifié
(5750)
79 000 km

6 895$ ou

75,50 $* aux 2 sem.
Tout inclus

2003 GMC Envoy
Auto., tout équipé
(5754)
76 000 km

14 995$ ou

163,60 $* aux 2 sem.
Tout inclus

Financement sur place

www.automobileprincipale.com

S.A.C. Taxes, immatriculation en sus. *Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,69% (minimum de 10 000$ pour les modèles 2001 et plus) tout inclus. Tous les détails chez Automobile Principale.

472785